

قراءات نمبر  
3

قَدْ كَبَّيْتِ الرُّشْدَ مِنَ الْعُرَى  
قالان علم کا ملی بگری جلا

# رشد

ماہنامہ مارچ ۲۰۱۶ء لاہور

لَا يَأْتِيَنَّكَ مِنَ الْبَاطِلِ شَيْءٌ  
مَنْ خَلْفَكَ يَنْزِلُ مِنْ  
حَكِيمٍ حَمِيدٍ



مہارت

حافظ عبدالرحمن مدنی

انما نفعي نزلت الا لربنا قاله لحي افطوح ابو



کتابخانه القرآن کبریٰ الجاواہر لاہور لاہور

پیشکش



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

\*\*\* توجہ فرمائیں! \*\*\*

کتاب وسنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب.....

عام قاری کے مطالعے کے لیے ہیں۔

مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد آپ

لوڈ (UPLOAD) کی جاتی ہیں۔

متعلقہ ناشرین کی اجازت کے ساتھ پیش کی گئی ہیں۔

دعوتی مقاصد کی خاطر ڈاؤن لوڈ، پرنٹ، فوٹو کاپی اور الیکٹرانک ذرائع سے محض مندرجات کی

نشر و اشاعت کی مکمل اجازت ہے۔

\*\*\* تنبیہ \*\*\*

کسی بھی کتاب کو تجارتی یا مادی نفع کے حصول کی خاطر استعمال کرنے کی ممانعت ہے۔

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کے لیے استعمال کرنا اخلاقی، قانونی و شرعی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر  
تبلیغ دین کی کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

نشر و اشاعت، کتب کی خرید و فروخت اور کتب کے استعمال سے متعلقہ کسی بھی قسم کی معلومات کے لیے رابطہ فرمائیں

ٹیم کتاب وسنت ڈاٹ کام

[webmaster@kitabosunnat.com](mailto:webmaster@kitabosunnat.com)

[www.KitaboSunnat.com](http://www.KitaboSunnat.com)

## آئینہ رشد

- ۴ □ تحفظ قراءات اور مجلہ رشد ڈاکٹر حافظ حسن مدنی
- ۹ □ رشد قراءات نمبر اور منکرین حدیث کی بوکھلاہٹ حافظ نعیم الرحمن ناصف
- حدیث و سنت

- ۲۲ □ احادیث میں وارد حفصؓ کے علاوہ متواتر قراءات حافظ محمد عمر فاروقی
- حجیت قراءات

- ۴۰ □ مشہور شارحین حدیث کا نظریہ قراءات محمد عمران اسلم
- ۵۹ □ فضائل القرآن اور سبعا احرف پر مشتمل احادیث محمد عمران اسلم
- ۷۲ □ تاریخ قراءات متواترہ اور حل اشکالات مفتی ڈاکٹر عبدالواحد
- ۹۱ □ متنوع قراءات کا ثبوت، حفصؓ کی روشنی میں حافظ محمد مصطفیٰ راسخ
- ۱۱۹ □ مصاحف عثمانیہ میں اختلافات قراءات کا جائزہ ادارہ
- ۱۳۲ □ حروف سبعا پر نزول قرآن ..... محمد سعید احمد مجددی

## فتاویٰ جات

- ۱۳۶ □ ثبوت قراءات اور اکابرین اُمت حافظ محمد مصطفیٰ راسخ
- ۱۵۳ □ حجیت قراءات ..... ضمیمہ فتاویٰ جات مولانا محمد اصغر
- ۱۷۱ □ قراءات عشرہ کا تواتر اور سبعا احرف کی تشریح مفتی عبدالقدوس ترمذی
- ۱۸۸ □ ضمیمہ فتاویٰ علمائے عرب نعیم الرحمن ناصف

## تاریخ قراءات

- ۱۹۹ □ بریلوی مکتب فکر کے قراء کی خدمات ڈاکٹر قاری محمد مظفر
- ۲۲۲ □ پانی پت میں علم القراءات ڈاکٹر محمود الحسن عارف

## حدیث سببعہ أحرف

- کیا متنوع قراءات لغت قریش پر مشتمل ہیں؟
- سببعہ أحرف..... تنقیحات و توضیحات
- حدیث سببعہ احرف: متشابہات میں سے؟

## مباحث قراءات

- القراءات والقراء
- مولانا محمد عبدہ الفلاح ۲۶۵
- عصر حاضر سے نبی اکرم ﷺ تک متصل اسانید
- ڈاکٹر یاسر مزروعی ۲۹۵
- الإسناد فی کتب التجوید والقراءات
- قاری محمد ادریس العاصم ۳۱۲
- مشکلات القراءات..... مفہوم اور تعارض کا حل
- قاری رشید احمد تھانوی ۳۲۶
- علم قراءات کی خبری اصطلاحات..... تعارف
- ڈاکٹر محمد نبیل ابراہیم ۳۳۳
- قراءات شاذہ اور ثبوت قرآن کا ضابطہ
- مولانا محمد اسلم صدیق ۳۵۵
- جمع عثمانی..... روایات کے آئینے میں
- حافظ فہد اللہ مراد ۳۸۸

## اعجاز قرآنی کے متنوع پہلو

- علم القراءات اور قواعد نحویہ
- مولانا محمد رمضان سلفی ۴۱۰
- نحوی قواعد کا قرآن سے انحراف اور اسباب
- ساجد علی سبحانی ۴۱۷
- قراءات متواترہ کے فقہی احکام پر اثرات
- مولانا محمد شفیق مدنی ۴۲۷
- معانی و بلاغت پر قراءات کے اثرات
- ڈاکٹر عبد الکریم صالح ۴۳۷
- اوقاف قرآنیہ پر قراءات کے اثرات
- ڈاکٹر عبد الکریم صالح ۴۶۶
- معانی واحکام پر تجوید و ترتیل کے اثرات
- الاستاذ محمد شملول ۴۷۳

## تحقیق و تنقید

- علم روایت میں تقسیم آحاد و تواتر..... ناقدانہ جائزہ
- مولانا ثناء اللہ زاہدی ۴۸۴
- قراء کرام میں تحقیق کا فقدان..... لمحہ فکریہ
- حافظ فہد اللہ مراد ۴۹۶
- آئمہ قراءات کے لیل و نہار
- قاری عبد الباسط منشاوی ۵۰۸
- قراء عشرہ اور ان کے رواۃ کی ثقاہت
- ابن بشیر الحسینیوی ۵۲۷
- محافل قراءات..... اعتراضات کا جائزہ
- مفتی جمیل احمد تھانوی ۵۴۰
- جمع قراءات..... مفہوم، ارتقا اور شرعی حیثیت
- ڈاکٹر فتحی العبییدی ۵۵۶

## نقطہ نظر

- اختلاف قراءات والے مصاحف کی اشاعت
- مفتی محمد طاہر مکی ۵۷۳
- مصاحف کی اشاعت کے خلاف منفی پراپیگنڈہ
- محمد عطاء اللہ صدیقی ۵۷۸
- مولانا اشرف علی تھانوی اور علم تجوید و قراءات
- قاری احمد میاں تھانوی ۶۰۹
- 'جمع کتابی' سے متعلق چند توضیحات
- حافظ فہد اللہ مراد ۶۱۲
- سلیم شاہ اور انور عباسی کی خدمت میں
- حافظ محمد زبیر تیمسی ۶۲۷
- سید سلیم شاہ کے مزعومہ تضادات کا جائزہ
- محمد عمران اسلم ۶۳۵

۶۵۶ اہل اشراق کے قراءت قرآنیہ پر حالیہ اعتراضات محمد عمران اسلم

### انکارِ قراءات

۶۶۵ جمع عثمانی رضی اللہ عنہ اور مستشرقین ڈاکٹر محمود اختر

۷۰۸ آر تھر جیفری اور کتاب المصاحف حافظ محمد زبیر تیمی

۷۵۰ قراءتوں کا اختلاف اور منکرین حدیث پروفیسر رفیق چودھری

۷۵۶ مصاحف عثمانیہ اور مستشرقین کے اعتراضات ڈاکٹر محمد عبداللہ صالح

۷۷۵ تحریف قرآن، منصف مزاج مستشرقین کی نظر میں محمد مدثر حسین

۷۸۷ قدیم مصاحف قرآنیہ..... ایک تجزیاتی مطالعہ حافظ محمد زبیر تیمی

۸۰۶ مصحف عثمانی کی اشاعت اور شرق و غرب میں منتقلی ڈاکٹر سحر عبدالعزیز سالم

### علومِ قراءات

۸۲۷ جمع قرآن اور تشکیل قراءات کی مختصر تاریخ قاری رحیم بخش پانی پتی

۸۳۶ رسم اور قراءات کے مابین تعلق قاری احمد میاں تھانوی

۸۴۸ إعجاز رسم القرآن من حیث القراءات حافظ محمد مصطفیٰ راسخ

۸۵۷ پاکستان میں ایک معیاری مصحف کی ضرورت حافظ انس نصر مدنی

۸۶۹ علم الفواصل..... توفیقی یا اجتہادی؟ محسن علی

### اشرویو

۸۸۱ حافظ عبدالرحمن مدنی کا تحقیقی اور تعلیمی مشن اشرویو پینل

۹۰۴ شیخ القراء قاری محمد ابراہیم میر محمدی سے ملاقات اشرویو پینل

### علمی مکاتیب

۹۲۹ مولانا مفتی محمد تقی عثمانی کا مکتوب اور جواب ادارہ

۹۳۱ مولانا عبدالمنان نور پوری کا مکتوب اور جواب حافظ فہد اللہ مراد

### کتابیات

۹۴۰ مجموع فتاویٰ ابن تیمیہ میں علوم قرآن کے مباحث قاری محمد ابراہیم میر محمدی

### سیر و سوانح

۹۴۴ مشاہیر قراء کرام کا تذکرہ قاری محمد یحییٰ رسولنگری

۹۵۳ شیخ الاسلام حافظ ابو عمرو عثمان الدانی رضی اللہ عنہ قاری ابو بکر عاصم

۹۶۷ امام سیوطی اور علم قراءات میں ان کی خدمات فیاض الحسن جمیل ازہری

۹۷۵ الشیخ المقرئ احمد عبدالعزیز الزیات ڈاکٹر یاسر ابراہیم مزروعی

۹۸۷ شیخ القراء قاری اظہار احمد تھانوی قاری محمد فیاض

### ادارہ

۱۰۰۲ اخبار الجامعہ محمود سیاف

۱۰۰۵ جامعہ سلفیہ میں تقریب تکمیل قراءات عشرہ ارسلان ظفر

۱۰۰۸ تبصرہ جات بر ماہنامہ رُشد قراءات نمبر حافظ محمد عبداللہ



## تحفہ قراءات اور مجلہ 'رشد'

قرآن کریم اللہ تعالیٰ کی کلام اور نبی کریم ﷺ کا زندہ جاوید معجزہ ہے۔ قرآن کریم کے ہر لفظ و ترکیب میں اگر معانی کا جہاں پوشیدہ ہے، تو اس کے پر جلال انداز بیان نے بہت سے بھٹکے لوگوں کو راہ حق کی ہدایت دی ہے، جن میں سیدنا عمر بن خطاب، جبیر بن مطعم اور بہت سے دیگر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے نام لئے جاسکتے ہیں۔

اس دور میں قرآن مجید کے اعجاز کے اگر بہت سے پہلو نمایاں ہو رہے ہیں تو اس کی ایک اہمیت اور خوبی تو سرچڑھ کر آشکارا ہو رہی ہے اور وہ ہے: اجنبیت و غربتِ اسلام کے اس دور میں اسلام کی بقا اور اس کا وجود قرآن کی بدولت قائم و دائم ہے۔ غیر مسلم اسلام کے خلاف نت نئے حملے کر رہے ہیں اور ملتِ اسلامیہ عرصہ دراز سے ان کی جارحانہ بربریت کا شکار ہے، لیکن اگر ملتِ بیضا کے فرزند کفر کے مقابلے میں جم کر کھڑے ہیں اور میدانِ جہاد میں دشمنوں کو پے در پے شکست دے رہے ہیں، تو اس کی وجہ ان مجاہدین کے پاس قرآن کی شکل میں اللہ تعالیٰ کے وعدوں کا یوں محفوظ ہونا ہے جس کے ایک ایک لفظ کے منزل من اللہ ہونے میں شک و شبہ کی کوئی گنجائش نہیں۔

تہذیب و ثقافت کے میدان میں اسلام کا حلیہ مسخ کیا جاتا ہے تو قرآن حکیم کی آیات بینات کے ذریعے ہر حیلہ جو کے مکر و فریب کا فسوں آخر کار بکھر کر رہ جاتا ہے۔ فکر و نظریہ کے میدان میں آئے روز اسلام پر تحریف و تاویل کے وار کئے جاتے ہیں، لیکن کچھ عرصہ کے بعد ہی ان کا زور ٹوٹ کر رہ جاتا ہے۔ قرآن کریم کے منزل من اللہ اور آخری الہامی کتاب ہونے کے ناطے اس پر عمل کرنے والا ہر انسان اپنے اندر خاص ایمانی جذبہ، روحانی قوت اور الہی تائید محسوس کرتا ہے۔ اس ایمان و یقین اور علم و نظریہ کا دُنیا کے کسی بھی جابر و قاهر حکمران کے پاس کوئی تُوڑ موجود نہیں ہے!

قرآن کریم اسلام کا مرکز و محور ہے۔ یہ سچا کہ واقعاتی طور پر قرآن مجید ہمیں ذاتِ اقدس ﷺ کے ذریعے ملا ہے، اور ان پر ایمان کامل ہو، تب ہی قرآن مجید تک رسائی حاصل ہوتی ہے۔ لیکن فی زمانہ مسلمان قرآن کے مطالعے سے ہی مقامِ رسالت ﷺ کا شعور اور اتباعِ سنت کا جذبہ مستحکم کرتے ہیں۔ آیات کریمہ نے ہی اتباعِ سنت کی اہمیت کو ہر مسلم کے دل میں جاگزیں کیا ہے۔ قرآن مجید ہی کے سہارے حدیث و سنت کی اتباع کا جذبہ اُمتِ مسلمہ میں کسی لمحے سرد نہیں پڑتا۔ جب تک قرآن کریم محفوظ و مامون شکل میں موجود ہے، اس وقت تک ملتِ اسلامیہ کے علمی و روحانی وجود کو ہزار رزم لگائے جائیں، یہ ملت پھر اپنے مرکز قرآنی سے تائید پا کر احیا کی صلاحیت اپنے اندر رکھتی ہے۔ ادیان و ملل کے اس مقابلے میں قرآن کریم کو دیگر اقوام پر یہ ایسی نمایاں فوقیت حاصل ہے جس کا خراج اس کے مقابل آنے والی ہر قوم کو ادا کرنا پڑ رہا ہے۔

منعم حقیقی اللہ جل جلالہ نے قرآن کریم کی حفاظت کی ذمہ داری لے کر ملتِ اسلامیہ پر ایک لازوال احسان کیا ہے۔ اس عظیم ذمہ داری کی تکمیل کے لئے اللہ تعالیٰ نے ایسے نفوسِ قدسیہ تخلیق کئے، جن کی زندگیوں کا مقصد ہی

حفاظت قرآن ٹھہرا۔ کتنے مبارک ہیں یہ لوگ جن کے حصے اللہ تعالیٰ کی اس عظیم ذمہ داری کی تکمیل کی سعادت آئی ہے، اسی لئے روزِ قیامت قرآن کے ایسے ہر محافظ کو اللہ تعالیٰ 'قرآن پڑھتا جا اور جنت کے درجے چڑھتا جا' کی نوید سنا کر بہترین جزا دیں گے۔ [جامع الترمذی: ۲۸۳۸]

قرآن ایمان و اعتقاد کا خزینہ اور علوم و معارف کا گنجینہ ہے۔ نوع انسانی کو درپیش ہر مسئلے کی اس میں براہِ راست رہنمائی نہیں تو اشارہ و کنایہ بہر طور پایا جاتا ہے جس سے سربستہ اُسرار و رموز کی گرہیں کھل جاتی ہیں۔ یہ سائنس کی کتاب نہیں بلکہ اس کا موضوع انسان کا تصور و مقصدِ حیات ہے لیکن اس میں اس نوعیت کے دعوے جا بجا موجود ہے جن کے انکشاف سے اہل سائنس انگشت بہ دندان اور مجو حیرت ہیں۔ سالہا سال کی تحقیق کے بعد جس سائنسی نکتے کی عقدہ کشائی کی جاتی ہے، وہ بسا اوقات بڑے مختصر اور جامع انداز میں قرآن کے الفاظ میں موجود ہوتا ہے۔ دراصل اس نکتے کی تفصیلات میسر آ جانے کے بعد قرآن کریم کے اس اندازِ بیان کی حقیقت اور گہرائی کا شعور انسان کو ہونا ممکن ہو جاتا ہے۔

قرآن کی عظیم الشان اہمیت کے پیش نظر اس سے متعلق ہر علم کی شان و عظمت دیگر علوم سے بالاتر ہو جاتی ہے۔ یوں تو قرآن حکیم کے ہر پہلو سے علوم کے سوتے پھوٹتے ہیں جو اپنی وسعت و افادیت کے پیش نظر آگے چل کر دریا اور سمندر کا روپ دھار لیتے ہیں لیکن ایسے علوم جن کا تعلق براہِ راست قرآن کریم کے متن سے ہے، ان کی شان و عظمت اس اعتبار سے زیادہ اہم ہے کہ یہ ان مبارک الفاظ کی حفاظت ہے جنہیں اللہ جل جلالہ نے خود ادا فرمایا، اور یہ الفاظ و تراکیب ان بے شمار مبارک و مقدس معانی کے لئے مَظروف کا کام دیتے ہیں جن سے انسانیت کی ہدایت وابستہ ہے۔ یاد رہے کہ قرآن مجید کے الفاظِ مبارکہ میں اللہ کی صفتِ تکلم کا اظہار اس کو جہاں ایک قہر و جبروت والے خالق کا جاہ و جلال عطا کرتا ہے، وہاں اس کو اللہ کی تمام مخلوقات بشمول انبیاء علیہم السلام پر برتری بھی عطا کرتا ہے۔ اس اعتبار سے الفاظِ قرآن سے متعلقہ علوم کی اہمیت و معنویت بھی دیگر علوم سے بالاتر ہو جاتی ہے۔

قرآن کے تلفظ و ادا کا علم نہ صرف اللہ تعالیٰ کے مقرب فرشتے جبریل روح الامین کے توسط سے نبی آخر الزمان محمد ﷺ کو عطا ہوا ہے، اور لسانِ نبوت سے اُمتِ محمدیہ ﷺ کو منتقل ہوا بلکہ الفاظ کے ساتھ اس کے علم الاداء کی حفاظت کی ذمہ داری بھی اللہ تعالیٰ نے اپنے ذمہ لی ہے جیسا کہ ﴿إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ﴾ [القیامۃ: ۱۷] کی آیت کریمہ سے حفاظتِ قرآن اور تلفظِ قرآن کی الہی ذمہ داری کا بے صراحت علم ہوتا ہے۔ تلفظ و ادا کے اس اُسلوب و انداز کو، جو منزل من اللہ ہے، مسلمانوں نے باضابطہ طور پر علم تجوید و قراءات کا نام دے کر متعدد اُصول و قواعد کی شکل میں محفوظ و مدوّن کر دیا ہے۔

ملتِ اسلامیہ کے زوال کے اس دور میں دیگر علوم اسلامیہ کی طرح مغربی فکر و فلسفہ نے قرآنی الفاظ و تلفظ کے اس علم کی حقانیت کو بھی معرضِ شک و شبہ میں لانے کی بھرپور کوششیں کیں۔ آج ہمیں مسلم معاشروں میں دین پرنت نئے اعتراضات اور اسلامی علمیت کے بارے میں نت نئے انکشافات آئے روز سننے کو ملتے ہیں، اگر ان گمراہ افکار کا تعاقب کیا جائے تو یہ دراصل مغرب کی تحریکِ استنراق کے برگ و بار اور انہی غیر مسلموں کے پیدا کردہ شبہات ہوتے ہیں جنہیں ہمارے ہاں ان کے فکری جانشین اور خوشہ چین غیروں سے لے کر دُہرا دیتے ہیں۔ اہل مغرب کے

ان پھینکے ہوئے نوالوں کو ہمارے نام نہاد ذفر زندانِ اسلام دوبارہ چپا کر اپنی علم دانی اور نکتہ رسی کا رعب جھاڑتے ہوئے اسلام پر حملہ آور ہوتے ہیں۔ نامعلوم اس وقت خود ایسے معترضین کس مقام پر کھڑے ہوتے ہیں جب وہ قرآن، حدیث نبویہ ﷺ، ائمہ اسلاف رضی اللہ عنہم اور اپنی مستند تاریخ کے خلاف اپنے دشمنوں کی زبان بول کر ان کو تقویت بخش رہے ہوتے ہیں۔ فی زمانہ انکارِ حدیث، انکارِ قراءات اور اسلام کے مایہ ناز سیاسی و قانونی اور معاشی و معاشرتی تصورات پر ہمہ نوعی اعتراضات کے ڈانڈے اسی مغربی فکر سے برآمد ہوئے ہیں، جنہیں اپنی محدود دنیوی کامیابی پر ناز، اور اپنی فسادہ زدہ علمیت پر گھمنڈ و غرور ہے۔ خلاق عالم سے انحراف و انکار کے بعد اس کی عطا کردہ صلاحیتوں اور وسائل سے استفادہ نے ان کے غرور و تکبر کو دو چند کر دیا ہے!! بطور مثال

● اجناس گولڈ زیہر

● آرتھر جیفری وغیرہ

عالم مغرب میں مستشرقین اور برصغیر پاک و ہند میں ان کے خوشہ چیں، جنہوں نے اس سے قبل حدیث و سنت کی اہمیت و حجیت سے اعراض کا رویہ اپنایا اور اس میں نت نئے مغالطوں اور شبہات کو جگہ دی، پھر قرآن کریم کی طرف متوجہ ہوئے اور اس کے اصل الفاظ میں شبہات ڈھونڈنے شروع کر دیئے حتیٰ کہ قرآن کے معجز الفاظ کو بھی تشکیک کا نشانہ بنایا گیا۔ مسلمانوں کی اسلام اور علوم اسلامیہ سے غفلت کے نتیجے میں قرآن کریم کے بارے میں اتفاقی و اجماعی امور کو شک و شبہ کی نظر سے پیش کیا جانے لگا۔ پھر انہوں نے قرآن کریم کے متعدد اور متفقہ و اجماعی اسالیب تلاوت (قراءات) کی نفی کر کے چودہ صدیوں اور دورِ حاضر کے ملتِ اسلامیہ کے اجماعی تعامل کو حرفِ غلط کی طرح مٹانے کی کوششیں شروع کر دیں۔

یاد رہے کہ قرآن کریم کی ان متنوع قراءات کا انکار کرنے والے لوگ وہی ہیں جو مغربی علم و فلسفہ سے مرعوب اور حدیث و سنت میں تشکیک پیدا کرنے کی 'مخدوش علمی روایت' کے حامل و قائل ہیں۔ مسلمانوں میں جن لوگوں نے انکار یا استتفافِ حدیث کا رویہ اپنایا، اس کے 'ثمرہ' کے طور پر آج وہ قرآن مجید کی قراءات کے انکار کے ذریعے اس کے اہم حصہ کے منکر بھی ہو رہے ہیں۔ دراصل یہ وہ لوگ ہیں جنہیں روایت کے لفظ سے چڑھ گئی ہے، کیونکہ مغربی تہذیب روایت کی بجائے پرفتن معقولات پر قائم و منحصر ہے جبکہ اسلام اللہ کی طرف سے نازل شدہ دین ہونے کے ناطے ایک منقول و مروی دین ہے۔ دین میں سے منقولات (اسناد و متن) کو نکال دیا جائے تو کچھ نہیں بچتا اور مسلمان اہل مغرب کی طرح عقل پر انحصار کرنے کی بجائے منقولات کے فہم میں عقل و تجربہ کو بھرپور استعمال کرتے ہیں۔ چونکہ قراءات کا تعلق بھی منقولات سے ہے، اس لئے وہ اس کی حجیت تسلیم کرنے سے بھی انکاری ہیں، جبکہ قرآن بھی دراصل تلقی و ادا کے ذریعے حاصل ہونے والی منقول چیز ہی ہے جس کے مرویات سے بالاتر ہونے کا انہیں بلا جواز و بلا دلیل اندیشہ لاحق ہوا ہے۔

قرآن کریم کی معجزاتی حیثیت اس کے الفاظ میں نمایاں ترین ہے۔ قرآن میں کفار کو اسی جیسی دس سورتیں، ایک سورت یا ایک آیت بنا کر لانے کی کئی بار دعوت دی گئی ہے، جس میں انہیں اپنا پورا لاؤ لشکر اور پوری کائنات میں اپنی قوتوں کو جمع کر کے اس چیلنج کو مشترکہ طور پر پورا کرنے کو بھی کہا گیا ہے۔ تاریخ گواہ ہے کہ آج تک اس قرآنی چیلنج



میں کسی کو کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔ اسی طرح قرآن کریم کی ادائیگی (قراءات) کی اللہ تعالیٰ نے سات مختلف اسالیب میں اجازت دی ہے۔ یہ ساتوں اسالیب نبی کریم ﷺ سے براہ راست، بالمتواتر منقول اور مصاحف عثمانیہ میں موجود و محفوظ ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم کو انہی اسالیب پر نازل کیا ہے، ان اسالیب قرآن کا عین و مصداق تو واضح اور حتمی ہے، جس کو آج تک پڑھا پڑھایا جاتا ہے، البتہ تفصیل و تدوین کی زبان میں ان اسالیب کو کس کلیہ و اصول کی زبان میں بیان کیا جائے، اس میں علما کے مابین اختلاف پایا جاتا ہے۔ گویا مصداق میں تو اختلاف نہیں بلکہ تعبیر میں اشکال ہے جیسا کہ اکثر و بیشتر علوم کی تعریف میں اختلاف موجود ہوتا ہے۔ بطور مثال مسلم کا مصداق کیا ہے، یہ تو ایک واضح امر ہے لیکن مسلمان کی جامع و مانع تعریف کیا ہو؟ اس میں ایک سے زیادہ تفصیلات و تعبیرات ہو سکتی ہیں۔ جو شخص قراءات کی تعبیر و تدوین کے مرحلہ میں ہونے والے اختلاف سے بچنا چاہے تو اسے چاہئے کہ نبوی اصطلاح کو برقرار رکھتے ہوئے انہیں 'احرف' سے تعبیر کر لے، یا احادیث میں ان کے لئے قراءۃ کا لفظ بھی استعمال ہوا ہے، اس پر اکتفا کیا جاسکتا ہے۔ گویا قرآن کریم میں پائی جانے والی ان قراءتوں کو تلفظ و ادائیگی کی متنوع صورتیں قرار دیا جاسکتا ہے۔

قراءات قرآنیہ کا انکار کرنے والے مختلف پہلوؤں سے اعتراف کرتے ہیں، حالانکہ وہ اگر قراءات کو صرف اس پہلو سے ہی دیکھیں کہ 'سبعہ احرف' کو بیان کرنے والی احادیث محدثانہ اصطلاح میں متواتر کا درجہ رکھتی ہیں، اور دنیا کے سب سے مستند ذخیرہ فرامین رسالت (احادیث نبویہ ﷺ) میں جا بجا قرآن مجید کی ادائیگیوں میں اختلاف کا ماثر تذکرہ موجود ہے، جن میں قریباً ۱۸۲ احادیث تو صحیح بخاری ہی میں موجود ہیں، اس کے علاوہ دیگر کتب حدیث میں ان کی تعداد ہزاروں سے متجاوز ہے۔ (مزید وضاحت کیلئے اسی شمارے موجود مضمون 'احادیث مبارکہ میں روایت حفص کے علاوہ دیگر متواتر روایات' ملاحظہ فرمائیں!)

ان احادیث کی بنا پر قراءات قرآنیہ کا شرعی وجود و ثبوت تو مسلم ہے، ان کو اگر علمائے اسلام نے ایک تعریف کی شکل میں متفقہ طور پر تعبیر نہیں کیا، تو اس سے ان مستند و متواتر احادیث پر عمل کے پہلو سے کیا اثر پڑ سکتا ہے؟ یوں بھی تعریفوں میں اختلاف کا شبہ اڑانے والے بلاوجہ ابہام و اعتراض کو دخل دیتے ہیں، وگرنہ قراءتوں کی ان تعریفات میں تعارض و تضاد کی بجائے تنوع و تفصیل کا ہی اختلاف ہے۔ (دیکھئے اس شمارے میں موجود مضمون 'حدیث سبعہ احرف کا مفہوم، تنقیحات و توضیحات')

یاد رہے کہ مسلمانوں نے علم قراءات کی تدوین کے بعد سے قرآن کریم کے تلفظ و ادائیگی میں یہ گنجائش پیدا نہیں کی تھی، بلکہ وہ دور نبوی ﷺ، دور صحابہ رضی اللہ عنہم اور تابعین رضی اللہ عنہم، جن کو بہ زبان رسالت 'خیر القرون' سے تعبیر کیا گیا ہے، میں ہی ان قراءات کو پڑھتے پڑھاتے آئے ہیں، جن کی قراءت کرام رضی اللہ عنہم کے ہاں الگ متواتر اسناد موجود ہیں اور خیر القرون کا یہی تسلسل آج تک چلا آتا ہے، جس کی متواتر و مستند احادیث مبارکہ سے تقویت و تائید حاصل ہوتی ہے۔

● قراءات قرآنیہ اعجاز قرآنی کا اہم حصہ ہیں۔ اس سے قرآنی علوم و معارف کے بہت سے پہلو اُجاگر ہوتے ہیں جیسا کہ زیر نظر جملہ کے بعض مضامین قراءات کی اسی علمی افادیت کے موضوع پر لکھے گئے ہیں۔ چودہ صدیوں سے اُمت مسلمہ ان کی حقانیت و حجیت پر متفق رہی ہے۔ قراءات کی حجیت اس سے بڑھ کر کیا ہوگی کہ ہمارے ہاں

پڑھا جانے والا قرآن کریم بھی انہی قراءات میں سے ایک ہے، جیسا کہ اس پر واضح لکھا ہوتا ہے [بروایۃ حفص عن عاصم] کہ یہ امام حفص کی اپنے استاد امام عاصم سے روایت ہے۔

● دورِ عثمانی میں قرآن کریم کو باضابطہ تحریری طور پر مدون و محفوظ کیا گیا، اور قرآن کریم کی مختلف منسوخ و شاذ قراءات اور تفسیری روایات کو ضائع کر کے مستند متن کو محفوظ کر دیا گیا۔ انہی مصاحفِ عثمانیہ کے ذریعے احرفِ سبعہ کو بھی تحریری طور پر محفوظ کیا گیا۔ کسی بھی قراءت قرآنی کے مستند ہونے کے لئے یہ شرط اساسی حیثیت رکھتی ہے کہ وہ مصحفِ عثمانی کے مطابق ہو۔ یاد رہے کہ ان مصاحفِ عثمانیہ میں اس اُسلوبِ کتابت کی پابندی کی گئی تھی جو اس سے قبل دورِ نبوی ﷺ اور صحابین رضی اللہ عنہم کے ادوارِ خلافت کے صحف میں ملحوظ رکھا گیا تھا۔ جیسا کہ علم رسم و ضبط کی مستند کتابوں اور مجلس کی لائبریری میں موجود مصحفِ عثمانی کے ایک نادر نسخے (جس کے بعض صفحات کی سکیننگ شمارہ ہذا میں موجود ہے) کے مطالعے سے اس التزام کا بخوبی علم ہوتا ہے۔

● بعد ازاں تاریخِ اسلامی کی ہزاروں دستاویزات، کتبِ احادیث و فقہ کے مجموعوں حتیٰ کہ کتبِ تفسیر میں ان متعدد قراءات پر مشتمل قرآنی متن کو تحریر کیا جاتا رہا۔ مثلاً

\* تفسیر فتح القدر للشیخ کانہی جس میں نص قرآنی روایتِ ورش عن نافع میں، جبکہ بعض نسخوں میں روایتِ دوری عن ابی عمر میں ہے۔

\* تمام کتبِ احادیث (خصوصاً صحیح بخاری) کے قراءات اور تفسیر کے ابواب

● یہ قراءات بیشتر بلادِ اسلامیہ میں روزِ اوّل سے اس طرح مروّج چلی آرہی ہیں حتیٰ کہ بعض افریقی ممالک میں روایتِ قالون اور روایتِ ورش کو وہی حیثیت حاصل ہے جو ہمارے ہاں روایتِ حفص عن عاصم کو ہے اور یہ سلسلہ آج تک یوں ہی جاری و ساری ہے۔ اس سلسلے میں بطورِ مثال مغربِ عربی (الجزائر، مراکش، موریتانیہ وغیرہ)، مغربی افریقہ (سینیگال، نائیجر، مالی، نائیجیریا وغیرہ) شمال افریقہ اور مصر، چاڈ، سوڈان کے بعض علاقوں اور تیونس کے مغربی اور جنوبی علاقوں میں روایتِ ورش کا جبکہ لیبیا، تیونس کے اکثر اور مصر اور سوڈان کے بعض علاقوں میں روایتِ قالون کا نام لیا جاسکتا ہے۔ اسی طرح سوڈان، صومالیہ، چاڈ، نائیجیریا، اریٹریا، کینیا اور عمومی طور پر سنٹرل افریقہ میں روایتِ دوری عن ابی عمر منتشر ہے۔

● ملتِ اسلامیہ کے نامور قراءان میں قرآن کریم کی تلاوت کرتے ہیں جیسا کہ مشہور مصری قاری شیخ عبدالباسط اور شیخ محمد صدیق منشاوی کی تلاوتوں کا عام معمول ہے۔ اسی طرح حرمِ مدنی کے امام الامامہ شیخ علی عبد الرحمن حدیفی کا مکمل قرآن روایتِ قالون میں نشر ہوا جو کہ حرمِ مدنی کے اردگرد تمام مارکیٹوں میں عام میسر ہے۔

● دُنیا بھر کے نشریاتی ادارے مختلف قراءات میں قرآن کریم کو شائع کر رہے ہیں جیسا کہ رُشد کی خصوصی اشاعت، صہبائوں کے صفحہ نمبر ۲۲۰-۲۳۱ میں ان نسخوں کی فوٹو کاپی ملاحظہ کی جاسکتی ہے۔

● مسلم ممالک کی وزات ہائے اوقاف و مذہبی اُمور نے سرکاری سطح پر متنوع قراءات پر مشتمل ان مصاحف کو بڑے اہتمام سے شائع کیا ہے۔ دیکھیں رُشد کی خصوصی اشاعت، حصہ اول کے صفحہ نمبر ۲۲۰-۲۳۱

● دُنیا بھر کے مدارس اور نامور اسلامی جامعات مثلاً مدینہ منورہ یونیورسٹی اور جامعہ ازہر، قاہرہ وغیرہ میں یہ قراءات

بطور مستقل شعبہ، دینی نظام تعلیم کا اہم حصہ ہیں۔

- ◎ عالم عرب کی بڑی مساجد و مدارس میں ان کے مطابق نمازوں کی امامت کی جاتی ہے۔
  - ◎ علاوہ ازیں مسلمانوں کے تمام علماء، مفتیان حضرات اور دینی ادارے ان کی مشروعبیت پر متفق و مجتمع ہیں، جیسا کہ رشد، حصہ دوم کے صفحہ نمبر ۱۲۴ تا ۱۸۹ پر یہ فتاویٰ بہ تفصیل ملاحظہ کئے جاسکتے ہیں۔
- ان حالات میں مسلمانوں میں بعض کم علم لوگوں کا جہالت کا وبال اُمتِ مسلمہ پر یوں نازل ہو کہ وہ ان قراءات کا انکار ہی شروع کر دیں اور انہیں مستشرقین کی ہم نوائی میں جمع حدیث کی طرح کی گنجی سازش قرار دیں تو ان کی اس تہمت و بہتان کا کیا وزن رہ جاتا ہے؟

ڈاکٹر حافظ حسن مدنی

[مدیرِ تعلیم جامعہ لاہور الاسلامیہ و مدیر ماہنامہ 'محدث']



## رشد قراءات نمبرز کی اشاعت پر منکرین حدیث کی بوکھلاہٹ

حالیہ چند سالوں میں دو موقع ایسے آئے ہیں جب منکرین حدیث بری طرح بوکھلاہٹ کا شکار ہوئے ہیں۔ ایک جب ماہنامہ 'محدث' کا فتنہ انکار حدیث نمبرز شائع ہوا اور دوسرا موقع یہ ہے جب قراءات نمبرز مسلسل تین فتنوں میں شائع ہو رہا ہے۔ شاید قارئین کو خیال گزرے کہ منکرین حدیث کا فتنہ انکار حدیث نمبرز پر چلیں بہ چیں ہونا تو سمجھ میں آتا ہے لیکن قراءات نمبرز کی اشاعت اور ان کی پریشانی میں کیا نسبت؟ تو یہ نسبت بالکل سادہ سی ہے جو منکرین حدیث کے ماہنامہ بلاغ القرآن نے ان الفاظ میں بتائی ہے:

”روایت پرستوں کا جنوں انہیں سکون سے بیٹھنے نہیں دے رہا ان کی تعصبانہ روش انہیں مسلسل اکسار ہی ہے کہ قرآن کے متن میں اختلاف قراءات و روایات کی بنیاد پر تبدیلی کر کے مخالفین کا منہ بند کر دیا جائے کہ اگر کوئی شخص صحاح ستہ کی کسی روایت بالخصوص انزل القرآن علی سبعة احرف پر تنقید کی جسارت کرے تو اسے تبدیل شدہ ایک نہیں بلکہ بیس قرآن دکھا کر خاموش کروایا جاسکے“ [بلاغ القرآن نومبر ۲۰۰۹ء: ص ۳۰]

خلاصہ عبارت یہ ہوا کہ حدیث کو شرعی حجت تسلیم کرنے والے یہ چاہتے ہیں کہ منکرین حدیث کے وہ تمام چور دروازے بند کر دیے جائیں جن سے کسی بھی پہلو سے انکار حدیث کا امکان ہو۔ یعنی یہ بزرگ شعوری طور پر سمجھتے ہیں کہ رشد قراءات نمبرز فتنہ انکار حدیث نمبرز کا ہی تسلسل ہے جو دفاع حدیث کی غرض سے شائع کیا گیا چنانچہ اسے پروپیگنڈہ کے زور پر روکنا ضروری ہے تاکہ مسٹر پرویز کے قرآن (جو حدیث کی بجائے ہر ایرے غیرے کی تشریح پر مشتمل ہے) کا تحفظ کیا جاسکے۔ اب وہ قرآن جس کی بابت نبی کریم نے فرمایا کہ وہ سات حروف پر مشتمل ہے اس کے تحفظ کی ذمہ داری تو خود اللہ تعالیٰ نے اٹھائی ہے اور اس کی حفاظت بخوبی ہو رہی ہے لیکن مسٹر پرویز کے قرآن، جس کا ذکر خیر اوپر ہو چکا ہے، اس کے تحفظ کیلئے دوستوں نے اپنے نام نہاد قرآنی گورکھ دھندے کو مخفی رکھتے ہوئے عوام الناس کو

یہ باور کروانے کی کوشش کی کہ اہل رشد میں نئے قرآن شائع کرنے کا ارادہ کر چکے ہیں حالانکہ یہ وہ بات تھی جو دوستوں نے بحث کو منفی رنگ دینے کیلئے غلط طور پر پھیلانی اور اس کا حقیقت سے کوئی تعلق نہیں تھا۔

وہ بات سارے فسانے میں جس کا ذکر نہ تھا

وہ بات ان کو بہت ناگوار گزری ہے

پھر اس بنیاد پر فرضی سوالات ترتیب دے کر عوام کو بیداری کی دعوت دی گئی کہ اٹھو ورنہ قرآن بھی انجیل کا سا ہو جائے گا اور تم منہ دیکھتے رہ جاؤ گے۔ اس جہالت کا ذکر ہم بعد میں کریں گے کہ کیا مختلف قراءات میں مصاحف شائع ہونے سے قرآن بھی انجیل کی طرح محرف ہو جائے گا؟ سردست ہم اس بات کا جائزہ لیتے ہیں کہ کیا واقعی یہ گروہ اس بات پہ آگ بگولا ہوا کہ مختلف قراءات میں قرآن کی اشاعت سے قرآن اور انجیل ایک جیسے ہو جائیں گے؟ یا مسئلہ مصاحف کی اشاعت کی بجائے قراءات کی حجیت کا ہے جس کو انکے بڑے فتنہ عجم کا نام دیتے ہیں جبکہ امت بالا جماع ان کو حجت مانتی ہے۔ ہم اس گروہ کے اس موقف کو صحیح تسلیم نہیں کرتے کہ یہ ہنگامہ مصاحف کی اشاعت کی وجہ سے قرآن کے انجیل کے مترادف ہو جانے کے ڈر سے کھڑا کیا گیا بلکہ اسے دروغ گوئی سے تعبیر کرنے پر مجبور ہیں کیونکہ انکے اکابرین اس وقت بھی یہی سوال کرتے سنے گئے جب پاکستان میں کہیں مصاحف کی اشاعت یا اس طرح کے پروپیگنڈہ کا نام و نشان تک نہ تھا، دیکھئے مسٹر غلام احمد پرویز کی کتاب 'مقام حدیث' (یہ اسلم جیراں چوری، تمنا عمادی اور خود پرویز کی تحریرات پر مشتمل ہے) جو انہوں نے بیسیوں صدی کے وسط میں لکھی اس وقت پرویز وغیرہ کے اعتراضات کا جواب مولانا محمد گوندلویؒ نے اپنی کتاب 'دوام حدیث' (جو ان دنوں لکھی جا چکی تھی لیکن باقاعدہ طبع ہو کر مارکیٹ میں حال ہی میں آئی ہے) میں دیا۔ ہم مولانا کی کتاب سے ایک اقتباس نقل کرتے ہیں جس سے یہ بات کھل کے سامنے آجائے گی کہ ان حضرات کا پس پردہ مقصد حفاظت قرآن نہیں بلکہ انکار قراءات ہے کیونکہ اگر ایسی بات نہ ہوتی تو آج سے ساٹھ سال قبل اس مسئلہ کا موضوع بحث بنا چہ معنی دارد؟ موصوف فرماتے ہیں:

”ایک عیسائی نے کتاب المصاحف لابن ابی داؤد سے قرآن کے ان نسخوں سے جو روایت بالمعنی کی بنا پر لکھے گئے ہیں، بعض مختلف کلمات نقل کئے ہیں، جو حلال و حرام میں مختلف نہیں۔ اس نے اپنی جگہ قرآن میں تحریف ثابت کرنے کی کوشش کی ہے اور منکرین حدیث بھی اپنی خفت مٹانے کیلئے اس اعتراض کا ذمہ دار بھی حدیثوں کو ٹھہرانے لگے ہیں۔ عیسائی تو ایک حد تک معذور ہیں، کیونکہ وہ دراصل مسلمانوں کے اس اعتراض میں لب کشائی کر رہے ہیں کہ انانجیل محرف ہیں۔ اب پھر اس میں تحریف ہو رہی ہے۔ موجودہ انجیل سے بعض آیات نکال دی گئی ہیں، حالانکہ یہ آیات سابقہ مطبوعہ انجیلوں میں بدستور موجود ہیں، کیونکہ انانجیل کا نہ اصل نسخہ موجود ہے، نہ اس کی نقل یا نقل درنقل، جن سے تراجم کی اغلاط معلوم ہو سکیں، جو متزحمین نے اپنے فہم کے مطابق کیے ہیں۔ کیونکہ عیسائی اب تک یہ فیصلہ نہیں کر سکے کہ موجودہ انانجیل کس زبان میں لکھی گئیں۔ یونانی میں یا عبرانی میں، کیونکہ یونانی زبان کا پرانا سے پرانا نسخہ عبرانی کی نقل معلوم ہوتا ہے اور عبرانی کا پرانے سے پرانا نسخہ یونانی سے نقل معلوم ہوتا ہے، پھر انانجیل میں واقعات کی کوئی سند بھی نہیں، نہ متواتر، نہ خرواحد، بلکہ انانجیل کے مصنفین تک بھی حدواتر تک نہیں پہنچیں۔

پس جس عیسائی نے یہ اعتراض کیا ہے کہ مختلف مصاحف کا اختلاف انانجیل کے اختلاف کی طرح ہے، وہ احمقوں کی دنیا

میں رہتا ہے، مگر اس کو یہ معلوم ہے کہ میں جس دنیا میں ہوں، اکیلا نہیں ہوں، میرے دوسرے کو دنیا میں قبول کرنے کے لیے اور احق بھی مل جائیں گے۔

چنانچہ جب ہم نے 'مقام حدیث' میں دیکھا کہ منکرین حدیث بھی اس وسوسہ سے متاثر ہو کر اس اعتراض کو معقول سمجھ کر اسکا ذمہ دار حدیث کو ٹھہرا کر بری الزمہ ہونے کی کوشش کرتے ہیں تو اس عیسائی کے خیال 'کہ میں اکیلا احق نہیں' کی تصدیق پائی۔ بھلا وہ اختلاف جو کمی بیشی کا ہو، جیسا کہ انابیل میں ہے، اور وہ اختلاف جو لغت کے اعتبار سے ہو، جیسا کہ مختلف قراء توں یا مختلف مصاحف میں ہے، کیسے برابر ہو سکتا ہے؟ اگر سب اختلافات برابر ہوں، تو تراجم کو تحریف ہی کہنا چاہئے۔ منکرین حدیث عیسائی کے اس اعتراض سے بہت خوش ہو رہے ہیں کہ یہ اعتراض روایت کی بناء پر ہے۔ ہم چونکہ روایت کے قائل نہیں، اس لیے یہ اعتراض ہم پر وارد نہیں ہوتا، اور یہ نہیں سمجھے کہ روایت کے حجت ہونے کے انکار سے روایت کے لوازمات سے انکار لازم نہیں ہوتا، کسی روایت کے رد کرنے کے لیے اتنا کہہ دینا کافی نہیں کہ ہم اس کو دینی حجت نہیں مانتے۔ کیوٹر کی طرح آنکھیں بند کرنے سے انسان دشمن کے وار سے بچ نہیں سکتا۔ بلکہ اس قسم کے لالچئی انکار سے دشمن زیادہ دلیر ہو جاتا ہے۔ اس کو اس امر سے بحث نہیں کہ تم مانتے ہو یا نہیں، وہ تو علمی حلقہ میں بیجان پیدا کرنے کے درپے ہے۔ اگر آپ لوگ عیسائی مصنف کو تحقیقی جواب دینا چاہتے ہیں، تو اس کی صورت آپ کے خیال کے مطابق یوں ہونی چاہئے کہ روایت کا کوئی اعتبار نہیں ہوتا۔ بعض سچی ہوتی ہیں اور بعض جھوٹی، ہو سکتا ہے کہ یہ جھوٹی ہو۔ ان روایات کا جھوٹا ہونا ہی صحیح ہے، کیونکہ قرآن مجید ایک ایسا فصیح و بلیغ کلام ہے کہ بلاغت کے اعلیٰ درجہ پر ہے، کوئی دوسرا کلام اس سے مشتبہ نہیں ہو سکتا۔ لہذا ان نسخوں کے جعلی ہونے کی دلیل ہمارے پاس یہ ہے کہ:

”قرآن مجید کا جو نسخہ ہمارے پاس ہے، اس کے الفاظ فصاحت و بلاغت کے اعلیٰ درجہ پر ہیں، اور باقی نسخے جو اس کے علاوہ ہیں، ان کے الفاظ اس قدر گرے ہوئے ہیں کہ ان کو اس نسخہ کے الفاظ کے مترادف بھی نہیں کہا جا سکتا۔“

یہ تھا اصل جواب! مگر یہ جواب اس وقت درست ہوتا، جب یہ ثابت ہو جاتا کہ قرآنی الفاظ اور ان نسخوں کے مخالف الفاظ میں اس قدر فرق ہے کہ ایک تو معجزہ بن جائے اور دوسرے نسخے معجزہ کی حد کو نہ پہنچیں، مگر اس کے لیے علم کی ضرورت ہے اور یہ لوگ علمی نقصان کو جذبات سے پورا کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ اعتراض سے بچنے کے لیے انکار ہی کا سہارا ڈھونڈتے ہیں۔ یہ کوئی تحقیق نہیں، بلکہ تلبیس ہے۔“ [ص: ۱۱۶، ۱۱۹]

اندازہ کیجیے کہ کیسا حسن اتفاق ہے کہ آج کے معترضین کے وہی اندیشے اور اشکالات ہیں جو ساٹھ سال قبل ان کے نظریاتی آبا و اجداد کے تھے؟ بلکہ قارئین حیران ہوں گے کہ یہ اعتراضات بھی انکے ذہن کی پیداوار نہیں ہیں بلکہ ان مستشرقین کے اعتراضات کا چر بہ ہیں جن کے نام سے ڈرا کر امت کو قراءات متواترہ سے دور رکھنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔

اب ہم اس سوال کی طرف آتے ہیں کہ کیا مختلف مصاحف کی اشاعت سے قرآن محرف ہو جائے گا؟

ہمارے خیال میں بات یہاں سے شروع ہونی چاہیے کہ قراءات کی شرعی حیثیت کیا ہے؟ ان کی حجیت کا مدار کس بنیادی ماخذ پر ہے اور اس باب میں امت کا اجماعی موقف کیا ہے؟ اگر قراءات کی حجیت پر متواتر اور صحیح احادیث موجود ہیں اور امت کا اجماعی موقف بھی ان کو حجت ماننے کا ہے تو یقیناً مختلف مصاحف کی اشاعت سے قرآن محرف نہیں ہوگا۔ کیونکہ جب مختلف قراءات کے ثبوت سے قرآن میں تحریف نہیں ہوئی تو ان کی الگ الگ اشاعت سے



کیسے تحریف ہو جائے گی؟

دوسری بات یہ ہے کہ یہ انتہائی لغو اور جہالت پر مبنی سوچ ہے کہ قراءات اور انجیل کا اختلاف ایک جیسا ہے کیونکہ انجیل کا اختلاف تضاد کا ہے جس میں نظریات، مضامین اور عقیدے کا اختلاف ہے جبکہ قراءات کا اختلاف تنوع کا اختلاف ہے جس سے نہ تو مضامین باہم متضاد ہوتے ہیں اور نہ ہی عقیدے میں کوئی حرف آتا ہے بلکہ اگر عقل سلیم میسر ہو تو یہ سمجھنے میں دیر نہ لگے کہ یہ اختلاف قرآن کریم کا اعجاز ہے نہ کہ تحریف۔ دوسری بات یہ کہ قراءات کا ایک ایک اختلاف صحیح اسناد سے ثابت ہے جبکہ انجیل کی سند حضرت عیسیٰ علیہ السلام تو دور کی بات ان کے مصنفین تک نہیں پہنچتی کہ ان کے لکھنے والے کون لوگ تھے۔ اور یہ بات عیسائیت کو بھی تسلیم ہے۔ ایک طرف یہ اختلاف کہ انجیل یوحنا عقیدہ تثلیث ثابت کرتی ہے جبکہ باقی تینوں انجیلوں میں یہ بحث ہی موجود نہیں اور دوسری طرف قراءات کا وہ اختلاف جس سے قرآن کریم کے مفہوم میں ذرا برابر فرق نہیں پڑتا کیا ایک جیسا کیسے ہو گیا؟ بہ میں تفاوت رہ از کجا ست تا بہ کجا

اس حوالے سے ان دانش بازوں سے دوسری گزارش یہ ہے کہ ذرا اتنی وضاحت فرمائیے کہ کیا مستشرقین کا اسلام پر مطالعہ اور ان کی معلومات کا حدوداً ربع آپ جتنا ہے جو ان کو ابھی تک معلوم نہیں ہو سکا کہ احادیث میں مختلف قراءات کا ذکر بھی ہے۔ گویا آپ کے خیال میں مستشرقین کو ابھی تک روایت حفص کے علاوہ کسی روایت کا علم نہیں ہے اس لیے وہ آج تک اعتراض نہیں کر سکتے اور جوں ہی دیگر روایات میں مصاحف پاکستان میں منظر عام پر آگئے وہ اعتراضات کی بوچھاڑ کر دیں گے؟ قارئین اندازہ فرمائیے! یہ ہیں وہ محققین جو رشد قراءات نمبر پر نقد کرنے آئے ہیں اور بھولے اتنے ہیں کہ مستشرقین کے نام سے امت کو ڈراتے ہیں لیکن ان کے کام سے خود جاہل ہیں۔ اگر ہم ان محققین سے پوچھیں سے کہ اگر مستشرقین مصاحف کی موجودگی میں قرآن کریم کے انجیل جیسا ہونے کا کہہ سکتے ہیں تو قراءات کی حجیت پر امت کے اجماعی موقف اور احادیث کی موجودگی کے پیش نظر اب کیوں نہیں؟ کیونکہ اتنی تو بہر حال ان کو خبر ہے کہ امت حدیث نبوی کو دین کا اساسی ماخذ اور حجت مانتی ہے۔ اور امر واقعہ یہ ہے کہ یہ اعتراض وہ دسیوں سال پہلے کر چکے ہیں اور ان اعتراض کی سطحیت کو علمائے حق خوب واضح کر چکے ہیں یہی وجہ کہ ان کے اعتراضات کی وجہ سے آج تک کوئی فتنہ سامنے نہیں آیا۔ بد قسمتی سے یہ وہی اعتراضات ہیں جنہیں آپ آج تحقیق جدید کے نام سے پیش کر رہے ہیں اور گویا یوں تاثر دے رہے ہیں کہ آج اگر ہم نہ ہوتے تو قرآن کریم محفوظ رہتا۔ یہ تو ہماری بیداری فکر کا نتیجہ ہے کہ ہم نے اس کے اثرات اتنی دور سے دیکھ کر امت کو بروقت خبردار کر دیا۔

مذکورہ گروہ کی نگارشات کو سامنے رکھتے ہوئے یوں معلوم ہوتا ہے جیسے مستشرقین کا مقابلہ برصغیر سے ہے۔ دنیا میں جو بھی ہو جائے اُن کو اس سے کوئی سروکار نہیں وہ تو اسی تاک میں ہیں کہ برصغیر کے اسلام پر اعتراض کا کب موقع بنے؟ اس لیے باقی امت مسلمہ جو بھی کرے باشندگان برصغیر کو بہر حال محتاط رہنا چاہئے۔ یہ احساس اس لیے ہوا کہ اگر مستشرقین کی نظر پورے عالم اسلام پر ہو تو ایک عرصے سے مختلف ممالک میں مختلف مصاحف کی اشاعت ہو رہی ہے تب سے مستشرقین کہاں ہیں؟ نعوذ باللہ کیوں قرآن انجیل کے مترادف نہیں ہوا؟ کیوں کہیں سے کوئی اعتراض سامنے نہیں آیا؟ اور فرض کریں اگر کوئی اعتراض آ بھی جائے تو جواب دینے کے لیے اہل علم موجود ہیں مقابل میں اہل علم و دانش تو ہیں نہیں جو فوراً قرآن کو نعوذ باللہ انجیل مان لیں گے۔

اے اسلام کے دانا دوستو! میڈیا نے دنیا کو جتنا قریب کر دیا ہے کیا تم ابھی بھی اس خیال میں ہو کہ ہم مستشرقین سے چھپے بیٹھے ہیں؟ آپ کے خیال میں ان کو علم ہی نہیں کہ مختلف اسلامی ممالک میں روایت حفص کے علاوہ دیگر قراءات میں قرآن پڑھا جا رہا ہے؟ اگر انہوں نے یہ سوال کر دیا کہ پاکستان میں روایت حفص پڑھی جاتی ہے جبکہ مراکش میں روایت ورش، کیا پاکستان اور مراکش کے قرآنوں میں فرق ہے تو اس کا آپ کے پاس کیا جواب ہوگا؟

اس طرح کے اشکالات عوام الناس کے ہوتے تو ہم ہضم کر لیتے ہمیں تو افسوس اس بات کا ہے کہ خدایا یہ انداز تحقیق ان لوگوں کا ہے جو خود کو اہل علم، اہل دانش، اہل فکر اور مفتی کے لقب سے ملقب کرتے ہیں اور پھر بے باکی سے اس عقیدے کا اظہار بھی کرتے ہیں کہ قرآن میں زیر، زبر کا بھی فرق نہیں اور قراءات کو تسلیم کرنے سے قرآن انجیل کی طرح محرف ہو جائے گا۔ یعنی مصاحف کی اشاعت کے بارے میں علماء کا یہ خدشہ کہ جہالت کی وجہ عوام الناس میں انتشار کا خطرہ ہے درست نہیں کیونکہ یہاں تو خود ساختہ مفتیان اور نام نہاد اہل علم و دانش بھی ایسے ہیں جو نہ صرف یہی عوام الناس والا عقیدہ رکھتے ہیں بلکہ قراءات کو تحریف تک کہنے سے نہیں چوکتے، اب پہلے سے بھی مشکل سوال یہ ہے کہ ایسی پڑھی لکھی جہالت کا کیا حل ہو؟

حالانکہ علماء اور مفتیان کی نسبت رسول اللہ ﷺ کا فرمان یوں ہے:

«نَزَلَ الْقُرْآنُ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرُفٍ، الْمِرَاءُ فِي الْقُرْآنِ كَفْرٌ - ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - فَمَا عَرَفْتُمْ مِنْهُ فَاعْمَلُوا وَمَا جَهِلْتُمْ مِنْهُ فَرُدُّوهُ إِلَىٰ عَالِمِهِ» . [مسند أحمد: ۳۰۰/۲] [۷۹۷۶]

”قرآن سات حروف پر نازل کیا گیا ہے۔ آپ ﷺ نے تین مرتبہ یہ بات کہی کہ اس میں جھگڑنا کفر ہے۔ جس کا علم ہو اسی کے مطابق پڑھ لو اور جس کا علم نہ ہو اسے عالم کی طرف لوٹاؤ۔“ [مسند احمد: ۳۰۰/۱، صحیح ابن حبان: ص ۸۳]

آپ ﷺ عوام الناس کو تلقین فرما رہے ہیں کہ جس قراءات کا علم نہ ہو اس کے بارے میں عالم کی طرف رجوع کریں اور اللہ کی شان ہے کہ پاکستان کے ایک کونے میں نام نہاد عالم یہ کہہ رہے ہیں کہ قراءات تحریف انجیل کے مترادف ہیں۔ کیا ابھی بھی ان کے عالم اور مفتی ہونے کا استحقاق محفوظ ہے؟ کیا ایسی جرأت ایک عالم دین تو دور کی بات ہے عام امتی بھی کر سکتا ہے؟ کیا ایسے شخص کو امت مسلمہ کے حوالے سے بات کرنے کا کوئی حق حاصل ہے؟ کیا ایسا شخص اپنے نام کے ساتھ مفتی کا بڑا سا سابقہ لگا کر اپنے فٹوے عوام الناس کی راہنمائی کے دعویٰ سے بانٹنے کا جواز رکھتا ہے؟ اس ’مفتی‘ کی ذمہ داری تو آپ ﷺ نے راہنمائی امت کی لگائی تھی اور یہ تحزیب کاری کرتا پھر رہا ہے پھر بھی بنور مفتی ہے؟

اور اگر مختلف قراءات میں مصاحف کی اشاعت سے قرآن انجیل کی طرح محرف ہو جائے گا، عوام الناس انتشار کا شکار ہو جائیں گے اور امت مسلمہ کا ایک قرآن کا دعویٰ ختم ہو جائے گا تو گزارش ہے کہ عالم اسلام میں یہ مصاحف شائع ہو چکے ہیں تمہارے دیئے گئے نتائج کے مطابق اس بدعت کا ارتکاب ہو چکا ہے، قرآن کریم میں نعوذ باللہ انجیل کی طرح تحریف ہو چکی ہے اور امت کا ایک قرآن کا دعویٰ ختم ہو چکا ہے۔ نہ صرف یہ سب کچھ ہو چکا ہے بلکہ اللہ تعالیٰ جس نے یہ کہہ کر ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾ [الجز: ۹] قن قن اس کو ہم نے نازل کیا اور ہم خود اس کے نگہبان ہیں، حفاظت قرآن کی ذمہ داری خود اٹھائی ہے اور اسی حفاظت کے پیش نظر اپنے محبوب نبی ﷺ سے انتہائی انداز میں مخاطب ہوتے ہوئے فرمایا ﴿وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ﴾

زُشد قراءاتِ نمر اور منکرین حدیث کی بوکھلاہٹ

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَبِزِينَ ﴿۲۳۴﴾ [الحاقة: ۲۳۴-۲۳۵] ”اور اگر اس (نبی) نے خود گھڑ کر کوئی بات ہماری طرف کوئی بات منسوب کی ہوتی تو ہم اس کا دایاں ہاتھ پکڑ لیتے اور اس کی رگ گردن کاٹ ڈالتے، پھر تم سے کوئی (ہمیں) اس کام سے روکنے والا نہ ہوتا“ بھی نعوذ باللہ حفاظت قرآن سے عاجز آچکا ہے۔ کیونکہ اس وقت

روایت قالون عن نافع لبديا، تيونس کے اکثر اور مصر کے بعض علاقوں میں

روایت ورش عن نافع مغرب عربي (الجزائر، مراکش، موريطانية وغيره)، مغربي افريقيه (سينيغال، نائيجر، مالي، نائيجيريا وغيره)، شمال افريقيه اور مصر، لبديا، چاؤ، سوڈان کے بعض علاقوں اور تيونس کے مغربي و جنوبی علاقوں میں روایت دوری عن ابی عمر و سوڈان، صوماليه، چاؤ، نائيجيريا، اريتريا، كينيا اور عمومي طور پر سنٹرل افريقيه میں اور روایت حفص عن عاصم یہ مکمل مشرق، برصغير، ترکی، افغانستان اور مصر کے اکثر علاقوں پڑھی جا رہی ہے۔

اس حوالے سے بعض حضرات دعویٰ کرتے ہیں کہ ان ممالک میں ہمارے دوست آتے جاتے رہتے ہیں وہ ہمیں پورے اطمینان سے بتاتے ہیں کہ ایسی کوئی بات نہیں وہاں بھی وہی قرآن پڑھا جاتا ہے جو ہمارے یہاں پڑھا جاتا ہے۔ مزید براں حرمین میں صرف اسی قرآن کی تلاوت ہوتی ہے جو ہمارے ہاں پڑھا جاتا ہے۔ گزارش ہے جناب ہم بھی آپ کے دوست ہی ہیں ہماری بات ماننے میں کیا حرج ہے؟ اگر دل اطمینان نہیں پکڑتا تو پھر تمام دوستوں کو چھوڑنے کسی وقت میں مصروفیت سے چند دن نکال کے خود صورت حال کا جائزہ لیجیے کہ اصل معاملہ کیا ہے؟ اگر آپ بوجہ ان ممالک میں نہ جاسکیں تو ہم اتنی راہنمائی کر دیتے ہیں کہ اس ضمن میں آپ انٹرنیٹ سے بھی استفادہ کر سکتے ہیں مثلاً اگر آپ گوگل پہ جا کر ”أماكن إنتشار القراءات في العالم اليوم“ کے عنوان سے سرچ کریں تو شائی اور تسلی بخش نتائج مل سکتے ہیں۔ اس کے علاوہ غامدی صاحب جو خود منکر قراءات ہیں، کی تحریریں بھی مدد و معاون ثابت ہو سکتی ہیں مثلاً غامدی صاحب لکھتے ہیں:

”قرآن وہی ہے جو مصحف میں ثبت ہے اور جسے مغرب کے چند علاقوں کو چھوڑ کر پوری دنیا میں اُمت مسلمہ کی عظیم اکثریت اس وقت تلاوت کر رہی ہے۔ یہ تلاوت جس قرأت کے مطابق کی جاتی ہے، اس کے سوا کوئی دوسری قرأت نہ قرآن ہے اور نہ اسے قرآن کی حیثیت سے پیش کیا جاسکتا ہے۔“ [میزان: ص ۲۵، ۲۶]

دوسری جگہ رقمطراز ہیں:

”لہذا یہ بالکل قطعی ہے کہ قرآن کی ایک ہی قرأت ہے جو ہمارے مصاحف میں ثبت ہے۔ اس کے علاوہ اس کی جو قرائتیں تفسیروں میں لکھی ہوئی ہیں یا درسوں میں پڑھی جاتی ہیں یا بعض علاقوں میں لوگوں نے اختیار کر رکھی ہیں، وہ سب اس فقہی حکم کی باقیات ہیں جس کے اثرات سے ہمارے علوم کا کوئی شعبہ، افسوس ہے کہ محفوظ نہیں رہ سکا۔“ [میزان: ص ۳۳]

انکار قراءات کے باوجود غامدی صاحب بھی اتنا ماننے ہیں کہ چند علاقوں میں دیگر قراءات کی تلاوت کرنے والے موجود ہیں۔ ہمارے خیال میں اگر ثقاہت کی نسبت سے غامدی صاحب اور دوستوں کا تقابل کیا جائے تو شاید غامدی صاحب ہی اوثق ٹھہریں گے اور غامدی صاحب بہر صورت چند علاقوں کی حد تک مانتے ہیں۔

چنانچہ مختلف قراءات کا مختلف ممالک میں پڑھا جانا اور ان قراءات میں مصاحف کا شائع ہونا اس بات کی دلیل ہے کہ نعوذ باللہ اللہ تعالیٰ قرآن کریم کی حفاظت سے عاجز آچکے ہیں اور اگر آپ یہ تسلیم کرنے کو تیار نہیں ہیں کہ اللہ

تعالیٰ جیسی عظیم ہستی کسی کام سے عاجز آجائے تو پھر اس حقیقت کو تسلیم کرنے سے آپ کو راہ فرار نہیں مل سکتی کہ مختلف مصاحف کا مختلف ممالک کی وزارت اوقاف سے جید علماء و قراء کی زیر نگرانی مسلسل شائع ہونا اور عوام الناس کا انہیں قبول کرنا ان کے قرآن ہونے کی سب سے بڑی دلیل ہے۔

اس حوالے سے مزید وضاحت کے لئے دیکھیے عرب علماء کے فتاویٰ جات رُشد قراءات نمبر دوم میں جناب قاری مصطفیٰ راسخ کے مضمون ”ائمہ اسلاف اور عرب مفتیان کے فتاویٰ“ اور شمارہ ہذا میں راقم کے مضمون ”ضمیمہ فتاویٰ جات عرب علماء“ میں جس سے یہ سمجھنے میں آسانی ہوگی کہ دنیا ایک ہی قراءت کو قرآن سمجھتی ہے یا دیگر تمام قراءات متواترہ کو بھی قرآن ہی مانتی ہے اور حریم والے مسئلے کی بھی وضاحت ہو جائے گی کہ اس سلسلے میں اہل حریم کیا موقف رکھتے ہیں۔ ان فتاویٰ جات میں سے ایک فتویٰ جو سعودی فتاویٰ کمیٹی اللجنة الدائمة للبحوث العلمیة والإفتاء کی طرف سے دیا گیا ہے ہم نقل کرتے ہیں تاکہ حقیقت حال سے کچھ واقفیت ہو سکے:

**سوال:** بعض لوگ کہتے ہیں کہ قراءات قرآنیہ کے متعدد ہونے کا مطلب یہ ہے کہ قرآن مجید میں اختلاف ہے اور وہ کافی وشافی معانی تک دلالت نہیں کرتا۔ جیسے اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے:

﴿وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا﴾ [الإسراء: ۱۳]

**جواب:** نبی کریم ﷺ سے صحیح ثابت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا:

”إن القرآن نزل من عند الله على سبعة أحرف“ [صحیح البخاری: ۴۹۹۲، صحیح مسلم: ۸۱۸]

”بیشک قرآن مجید اللہ تعالیٰ کی طرف سے سات حروف پر نازل ہوا ہے۔“

یعنی آسانی کے لئے عربوں کی سات لغات اور لہجات پر نازل ہوا ہے۔ اور تواتر کے ساتھ ہم تک پہنچا ہے۔ تمام قراءات اللہ تعالیٰ کی طرف سے نازل کردہ ہیں۔ قراءات کا تعدد تحریف و تغیر کا نتیجہ ہے اور نہ ہی ان سے معانی میں التباس، تناقض یا تضاد پیدا ہوتا ہے۔ بلکہ بعض قراءات بعض قراءات کے معانی کی تصدیق کرتی ہیں۔ بعض قراءات سے متنوع معانی سامنے آتے ہیں۔ جن میں سے ہر ایک معنی مقاصد شریعت اور بندوں کی مصلحتوں میں سے کسی مصلحت کو تحقق کرنے والے حکم پر دلالت کرتا ہے۔

ایسی قراءات میں سے ایک، اللہ تعالیٰ کا فرمان:

﴿وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْمَنَّا طَبْرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا﴾ [الإسراء: ۱۳]

اس آیت مبارکہ میں لفظ ”یلقاھا“ میں دو قراءات ہیں۔

① يَلْقَاهُ (بفتح الیاء والقاف مخففة) اس قراءت کی صورت میں اس آیت مبارکہ کا معنی ہوگا کہ ہم روز قیامت انسان کیلئے ایک کتاب نکالیں گے جو اس کے اعمال کا صحیفہ ہوگا اور وہ آدمی اس صحیفے کے پاس اس حال میں پہنچے گا کہ وہ مفتوح (کھلا ہوا) ہوگا۔ اگر وہ شخص جنتی ہوگا تو اسے اپنے دائیں ہاتھ سے پکڑے گا اور اگر جہنمی ہوگا تو اسے اپنے بائیں ہاتھ سے پکڑے گا۔

② يَلْقَاهُ (بضم الیاء وتشدید القاف) اس قراءت کی صورت میں اس آیت مبارکہ کا معنی ہوگا کہ ہم روز قیامت انسان کے لئے ایک کتاب نکالیں گے جو اس کے اعمال کا صحیفہ ہوگا اور وہ کتاب انسان کو اس حال میں دی جائے گی کہ وہ مفتوح (کھلی ہوئی) ہوگی۔

مذکورہ دونوں قراءات کے معانی معمولی سے فرق سے واضح ہوتا ہے کہ بالآخر دونوں کا ایک ہی معنی ہے، کیونکہ کتاب کے پاس جانا یا کتاب کا دیا جانا ایک ہی شے ہے۔ اور دونوں صورتوں میں ہی وہ کتاب مفتوح ہوگی۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے:

﴿فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ﴾ [البقرة: ۱۰]

اس آیت مبارکہ میں لفظ یكذبون میں دو قراءاتیں ہیں۔

① يَكْذِبُونَ: (بفتح الياء وسكون الكاف وكسر الذال) اس قراءات کی صورت میں اس کا معنی ہوگا کہ وہ اللہ تعالیٰ اور مومنوں کی طرف سے جھوٹی خبریں دیتے ہیں۔

② يَكْذِبُونَ: (بضم الياء فتح الكاف وتشديد الذال المكسورة) اس قراءات کی صورت میں اس کا معنی ہوگا کہ وہ رسولوں اور ان کی لائی ہوئی شریعت کو جھٹلاتے ہیں۔

مذکورہ دونوں قراءات کے معنی میں نہ تو تناقض ہے اور نہ ہی تضاد ہے بلکہ دونوں قراءات میں سے ہر ایک نے منافقین کے اوصاف میں سے ایک ایک وصف بیان کیا ہے۔

پہلا وصف: وہ اللہ تعالیٰ، رسول اللہ ﷺ اور لوگوں کی اخبار میں جھوٹ بولتے ہیں۔

دوسرا وصف: وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے رسولوں کی دی گئی شریعت کو جھٹلاتے ہیں۔

اور منافقین کے بارے میں یہ دونوں صفات ہی برحق ہیں۔ کیونکہ انہوں نے ان دونوں صفات (کذب اور تکذیب) کو ہی اپنے اندر جمع کر لیا ہے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ تعداد قراءات اللہ تعالیٰ کی طرف سے کسی حکمت کی بناء پر ہے۔ تحریف و تغیر کا نتیجہ نہیں ہے۔ اور نہ ہی قراءات سے معانی میں التباس، تناقض یا تضاد پیدا ہوتا ہے، بلکہ بعض قراءات بعض قراءات کی تصدیق کرتی ہیں۔

### اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء

عضو	عضو	رئيس اللجنة	الرئيس
عبد الله بن قعود	عبد الله بن غديان	عبد الرزاق عفيفي	عبد العزيز بن باز

[فتوى رقم: ۱۹۷۷، ۴، ۱۰]

ثانياً۔ مجمع ملك فهد چار مختلف روایات؛ روایت دوری، روایت قالون، روایت ورش اور روایت حفص میں مصاحف شائع کر چکا ہے جبکہ باقی سولہ روایات پر کام جاری ہے۔

ثالثاً۔ اہل حرین کا تو مسلک ہی قرآن و سنت ہے اور انہیں سے قراءات کا ثبوت ملتا ہے۔

رابعاً۔ یہ عرب علماء کا صرف موقف ہی نہیں بلکہ عملی صورت یہ ہے کہ حرین کے امام شیخ عبدالرحمن حدیفی حفظہ اللہ (جو مسجد نبوی کے سب سے بڑے امام ہیں) کا روایت قالون (جسے دوست قرآن نہیں مانتے) میں مکمل آڈیو قرآن مجمع ملك فهد شائع کر چکا ہے۔

اب کیا اسے جہالت سمجھا جائے یا تجاہل عارفانہ کہ دوست حرین کی بات کرتے ہیں لیکن مسئلہ زیر بحث میں



مفتیان حرم کے موقف سے نااہل ہیں؟ بقضائے حسن نطن ہم اسے جہالت سے ہی تعبیر کرتے ہیں ورنہ صورت ثانوی صریحاً بددیانتی کے زمرے میں آتی ہے جس کا ارتکاب ہم ایسی ہستیوں سے بعید از امکان سمجھتے ہیں۔

جب اہل حرمین بھی اس مسئلہ میں یہی موقف رکھتے کہ قراءات متواترہ قرآن ہیں تو کیا ہم گروہ مذکور کے 'اہل علم و دانش' سے امید رکھیں کہ وہ اب مزید دھکا کرنے کی بجائے اپنی رائے پر اسر نوغور کریں گے؟

اس مسئلہ کو ایک دوسرے زاویے سے یوں سمجھئے کہ روایت حفص، جس کی پاکستان میں تلاوت کی جاتی ہے، کے علاوہ دیگر متواتر روایات کو قرآن کیوں تسلیم نہیں کیا جاسکتا؟ اگر روایت حفص کے علاوہ دیگر روایات کے قرآن نہ ہونے کی وجہ ان روایات میں مصاحف کے قلمی یا مطبوع نسخوں کی سند کا رسول اللہ ﷺ سے عدم اتصال ہے تو روایت حفص کے قلمی یا مطبوع نسخوں کی سند ذرا رسول اللہ ﷺ تک پہنچا دیجیے تاکہ روایت حفص کو امتیازی حیثیت دی جاسکے۔ اگر ایسا ہونا ناممکن ہے اور روایت حفص صرف تعالٰیٰ امت سے ثابت ہو جاتی ہے تو راہنمائی فرمائیے کہ کیا امت مسلمہ صرف برصغیر یا ان ممالک کا نام ہے جہاں روایت حفص رائج ہے؟ اور اگر امت مسلمہ تمام دنیا کے مسلمانوں کا نام ہے تو جیسے روایت حفص بعض خطوں کے تعالٰیٰ سے ثابت ہو جاتی ہے، اسی طرح دیگر مغربی و افریقی ممالک کے مسلمانوں کے تعالٰیٰ کو مان کر دیگر روایات کیوں ثابت نہیں ہوتیں؟

بات تو حقیقت پسند ہونے اور دلائل و حقائق کے سامنے سر تسلیم خم کرنے کی ہے ورنہ تو یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ ہم تب تک نہیں مانیں گے جب تک فرشتے آکر یہ گواہی نہ دیں کہ قراءات متنوع واقعی قرآن ہیں۔ اور امر واقعہ یہ ہے کہ ایسا معجزہ تو اپنی رسالت منوانے کے لئے آپ ﷺ بھی دکھانے سے عاجز و قاصر رہے تھے جب کفار نے یہ مطالبہ کیا کہ لَوْ وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ۖ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّجِيلٍ وَعِنَبٍ فَتَقْفِرَ الْآبْرَارَ حَلِيلًا ۖ تَفْجِيرًا ۖ أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَّمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِيَنَا بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ۚ

”اور کہنے لگے ہم آپ پر ایمان نہ لائیں گے جب تک آپ ہمارے لیے زمین سے چشمہ نہ جاری کر دیں۔ یا آپ کا کھجوروں اور انگوروں کا باغ ہو تو آپ اس میں جا بجا نہریں بہا دیں۔ یا آپ آسمان کے ٹکڑے ٹکڑے کر کے ہم پر گرا دیں جیسے آپ کا دعویٰ ہے یا اللہ اور فرشتوں کو سامنے لے آئیں“ [الاسراء: ۹۰-۹۲]

تو ایسی صورت میں ہم بھی معذور ہیں کہ دلیل و براہان سے سمجھانے کی کوشش کریں اور ویسے بھی اس موضوع پر اتنی ضخیم اور دلائل و براہین سے مزین دو اشاعتوں کے باوجود اگر کوئی میں نہ مانوں کی ضد پر قائم رہے تو پھر ہم دل سے سمجھتے ہیں کہ اس سے بڑا محقق کوئی نہیں ہے۔ ایسی صورت کا سامنا ہمیں حالیہ دنوں میں اس وقت کرنا پڑا جب آزاد کشمیر سے ایسے ہی ایک 'محقق' سید سلیم شاہ صاحب سابق عمید کلیۃ الدعوة آزاد کشمیر کی 'علمی' تحریر ہمارے سامنے آئی۔ موصوف نے بھر پور محنت سے رشد حصہ اول کو حرف بحرف پڑھا اور قارئین کو یہ نتائج دینے کے مذکورہ شمارہ تضادات کا مجموعہ ہے۔ نام کے ساتھ لگے لائق، سابقے یہ تاثر دے رہے تھے کہ موصوف علمی دنیا کے بحر بیکراں ہوں گے، لیکن انداز تحقیق اور اسلوب تحریر کی چالاکیوں سے یوں محسوس ہوتا ہے کہ جناب کے اپنے سابقے، لائقے بھی ہاتھ باندھے یوں عرض کناں ہیں کہ حضرت! اگر معیار تحقیق یہی ہے تو خواہ مخواہ ہماری حرمت پامال کرنے کی کیا ضرورت

تھی؟ یہ کام تو صرف سلیم لکھنے سے بھی چل سکتا تھا۔ حالانکہ یہ محقق بدقسمتی سے جنہیں رُشد کے تضادات بتلا رہے ہیں وہ اصلاً جناب کے ذہنی انتشار، متعصب نگاہ اور علم قراءات سے لاعلمی کے دلائل اور نتائج ہیں۔ ہمارا یہ سوئے نطن بے سبب نہیں ہے۔ ہم ایسا ہرگز نہ سوچتے اگر جناب نے اس شمارے میں موجود قراءات متنوعہ پر اجماع امت کے دلائل، چاروں مکاتب فکر کے نمائندہ علماء کے فتاویٰ جات اور ثبوت قراءات پر بیسیوں صحیح احادیث پر ذرا سی بھی نظر دوڑائی ہوتی۔ کیا ایک حقیقی محقق کو یہ زیب دیتا ہے کہ وہ اساسی دلائل سے چشم پوشی کرتے ہوئے نتائج تحقیق عوام الناس کے سامنے لائے؟ اگر یہی حقیقی معیار تحقیق ہے تو پھر تعصب کس جانور کا نام ہے جس کو لوگ نفرت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں اور اہل علم کے ہاں جسے گالی کا درجہ حاصل ہے؟

ہمارا سیدزادے کے لیے مشورہ ہے کہ آپ نے جس انداز سے رُشد کا مطالعہ کیا ہے اگر اس سے سو درجہ عامیانہ انداز میں مسٹر پرویز کے لٹریچر کو ملاحظہ فرمائیں تو جناب کو اس سے بھی اچھے نتائج مل سکتے ہیں۔ ہم امید کریں گے کہ آنجناب ایک غیر جانبدار محقق ہونے کے ناطے ہمارا مشورہ ماننے میں تامل نہیں کریں گے اور اگر نتائج حاصل کرنے میں کوئی دشواری پیش آئے تو جناب ڈاکٹر محمد دین قاسمی کی کتاب ”جناب غلام احمد پرویز اپنے الفاظ کے آئینے میں“ سے استفادہ کرنے میں بھی کوئی حرج نہیں ہے۔ ہمیں آنجناب کے تحقیقی نتائج کا انتظار رہے گا۔

ہمارے خیال میں جناب اس اسلوب تحقیق کی طرف خود مائل نہیں ہوئے بلکہ اس کا سبب ماہنامہ رشد کے قراءات نمبرز میں موجود تمام مضامین کا علمی معیار اور دلائل سے مزین ہونا تھا۔ جب جناب محقق خود کوئی علمی رائے پیش کرنے سے قاصر رہے تو رشد کے تضادات ڈھونڈنے بیٹھ گئے اور ہمیں فاضل محقق جیسے عقابانی نگاہ رکھنے والے ناقدین کے بارے میں علم تھا کہ وہ موجود ہیں۔ لیکن تحقیق کے میدان میں ان کی فضیلت کا علم اب ہوا کہ یہ کسی بھی عبارت کا مفہوم اپنے موقف اور مخصوص مقاصد کے مطابق بدلنے میں یکتائے روزگار ہیں، اصل مدعا سے توجہ ہٹانے میں قدرت کاملہ رکھتے ہیں، ان کے عزم و ہمت کی یہ شان ہے کہ جب وہ نقد کی ٹھان لیں تو اپنی علمی کم مائیگی کو بھی آڑ نہیں بننے دیتے، یہ پہلے خود پروپیگنڈے کا طوفان پھا کرتے ہیں پھر انتہائی معصومیت اور حکمت و دانائی سے اس طوفان میں گری اسلام کی ناؤ کو باہر نکال کر شجاعت کی داستاںیں رقم کرتے ہوئے داد تحسین وصول کرتے ہیں۔

بہر صورت یہ تو علمی اسلوب کی بات تھی ہمارے سامنے تو ایسے ناقدین کی تحریریں بھی آئیں جو اس قدر بوکھلائے ہیں کہ حواس باختہ ہو کر آئمہ حدیث پر دشنام درازی شروع کر دی اور یہ بدقسمتی سے تمام تمام کے پرویزی ہیں ہم ان میں سے ایک کو بطور مثال قارئین کے سامنے رکھتے ہیں:

سندھ سے ایک مجہول پرویزی شخص نے ’قرآن مظلوم کی فریاد‘ کے نام سے ’رُشد قراءات نمبر‘ پر ایک تنقیدی کتابچہ لکھا ہے۔ اس شخص کا علمی محاکمہ کرنے کی بجائے ہم صرف اس کی تحریر کے چند نمونے پیش کریں گے جس سے اس کی خباثت اُبھر کر سامنے آجائے گی اور قارئین محسوس کریں گے کہ واقعی یہ شخص اس قرآنی آیت ﴿وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَمًا﴾ [الفرقان: ۶۳] ”اور جب ان سے جاہل مخاطب ہوتے ہیں (جواباً) ان کو سلام کہتے ہیں۔“ کا مصداق ہونے کے ناطے اس قابل نہیں کہ اس کی تحریر کا علمی جواب دے کر وقت ضائع کیا جاسکے۔ پھر بھی اگر موصوف یا اس کے نظریاتی بھائی اصرار کریں کہ نہیں جناب تحریر بڑی مدلل ہے، تو چونکہ موصوف نے انکار

قراءات کی بنیاد انکار حدیث کو بنایا ہے اس لئے ماہنامہ 'محدث' کا فتنہ انکار حدیث نمبر شانی ہوگا۔  
چند نمونے ملاحظہ فرمائیے:

حدیث سبعہ احراف پر تبصرہ کرتے ہوئے کہتا ہے:

”سوائی حدیثیں امام زہری اور امام بخاری کے جھوٹ نہ ہوں گی تو اور کیا ہوں گی۔“

[قرآن مظلوم کی فریاد: ص ۴۴]

قرآن کریم میں بیان کی گئی اُمثلہ کے کافی ہونے کا ذکر کرتے ہوئے، کہتا ہے:

”اب کسی کو اس قرآن سے باہر بخاری، مسلم، ترمذی یا اور کسی خرافاتی روایات والے اسکول کی طرف قرآن نبی کے لئے جاننا نہیں ہوگا۔“ [حوالہ مذکور: ص ۳۸]

قرآن کریم پر احادیث سے اضافہ کے ضمن میں لکھتا ہے:

لیکن دیوبند کے فاضل مولانا قاری اعظمی صاحب صرف اس پر خوش ہو گئے کہ من ام کے اضافہ سے (مشہور دشمن قرآن) امام شافعی جو علم حدیث کیلئے وحی غیر منلوکی اصطلاح ایجاد کرنے والا ہے، اس کا موقف فقہی سچا ہو گیا [ص: ۲۵]

قرآن کریم اور علم حدیث کا ٹکراؤ بیان کرتے ہوئے کہتا ہے:

”میں یہاں قارئین کے لئے قرآن اور مردِ ج علم حدیث کے اندر نظر پاتی ٹکراؤ کی مثال بیان کرنا ضروری سمجھتا ہوں۔

قرآن میں رب پاک نے فتنہ کے لئے فرمایا کہ ان فتنہ باز کفار کو اتنے تک قتل کرو: ﴿وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ﴾ [البقرہ: ۱۹۳] اتنے تک قتل جو فتنہ کی جڑ اکھڑ جائے۔ پھر حدیث کی کتاب بخاری میں کتاب الایمان میں ایک

باب ہے: ”من الدین الفرار من الفتنة“ یعنی فتنوں سے بھاگ کر کہیں دور نکل جانا یہ دین میں سے ہے۔ اسی

باب میں جو حدیث لائی گئی ہے وہ یہ ہے کہ: قال رسول الله ﷺ «يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرَ مَالِ الْمُسْلِمِ عَنَمٌ

يَتَّبِعُ بِهَا شَعَفَ الْجِبَالِ وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ يَفِرُّ بِلَدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ». [صحيح البخاری: ۸ سنن ابن

ماجہ: ۳۹۰] یعنی ”ایسا وقت قریب ہے جو مسلم آدمی کا اچھا مال بکریاں ہوں جنہیں وہ فتنہ کے دنوں میں جبل کی

چوٹیوں یا بارش کے چراگا ہوں میں لے کر جا کر رہائش اختیار کرے فتنوں سے بچنے کے لئے۔“

دیکھا جناب قارئین کرام! قرآن نے تو حکم دیا کہ فتنہ کے زمانے میں فتنہ باز لوگوں کو اتنے تک قتل کرو جو ان کی

فتنہ انگیزی ختم ہو جائے اور علم حدیث کہتا ہے کہ فتنہ کے دنوں میں بکریاں لے کر پہاڑوں اور چراگا ہوں میں چلے جاؤ

(تو پیچھے تمہارے ملک اور شہروں پر حدیث ساز امام بخاری کے رشتہ دار منگول اور تاتاری قابض ہو جائیں جو ہو کر

بھی رہے۔) [حوالہ مذکور: ص ۱۳]

یہ شخص اس کتابچے میں ایک بحث کا عنوان یوں دیتا ہے:

”امام مسلم و امام بخاری کی جناب رسول اللہ ﷺ کو گالیں“ [کیا علم حدیث قرآن کی تفسیر کر سکتا ہے: ص ۱۳۷]

آئمہ حدیث پر تبرا بھیج کر آسمان پر تھوکنے کی کوشش کرنے والے لعنتی کردار یہ شخص وہ ہے جس نے ”رشد“ قراءات

نمبر پر نقد کیا ہے۔

یہ تو ہمیں اندازہ تھا کہ دلائل و براہین سے تہی دامن ان منکرین حدیث سے کوئی بات بن نہ پائے گی لیکن بخدا

ہمیں اس بات کا خیال تک نہ تھا کہ یہ لوگ اس اخلاقی گراؤ کا مظاہرہ بھی کر سکتے ہیں۔ ہمیں اس گروہ ملعونہ کی

اصلیت طشت از بام نہ کرنا ہوتی تو ہم کبھی بھی ان عظیم ہستیوں کے بارے میں استعمال کی گئی بازاری زبان کو رشد کے

صفحات پر نہ لاتے۔ بلکہ اسے دیکھتے ہی یہ کہتے ہوئے ردی کی ٹوکری میں پھینک دیتے لہذا بہتان عظیم۔ ہمیں اندازہ ہے کہ منکرین اس چھچھورے پن کا شکار صرف اسلئے ہوئے کہ محدثین کی کوششوں سے حدیث کا ذخیرہ امت میں محفوظ حالت میں پہنچا ہے اور یہ احادیث اس گروہ کی قرآنی چکر بازیوں کے سامنے مضبوط چٹان ہیں۔ اس لیے ہر وہ کاوش جو احادیث کی حجیت پر متوجہ ہو ان کی بوکھلاہٹ میں اضافے کا سبب بنتی ہے۔ حالانکہ جب رشد قراءات نمبر کی اشاعت ہوئی تو منکرین کے ایک ماہنامے نے اپنے ہمنواؤں کو خصوصی طور پر تلقین کی تھی کہ ”یہ جذبات سے زیادہ علمی نوعیت کا کام ہے اہل علم و دانش سے اپیل ہے کہ فکری کاوشوں سے اپنا حصہ ڈالیں اور قرآن کے خلاف اس عالمی و گھناؤنی سازش کو ناکام بنا دیں“۔ [ماہنامہ بلاغ القرآن، نومبر ۲۰۱۰ء، ص ۱۳]

لیکن ’اہل علم‘ نے علم و فکر کے نام پر جس علمی و فکری افلاس کا ثبوت دیا ہے اس کے جگر پاش مناظر قارئین ملاحظہ فرما چکے ہیں۔ ہمارا یقین محکم ہے کہ ایسی شرانگیز حرکتیں کسی سنجیدہ علمی کام میں رکاوٹ نہیں بن سکتیں یہی وجہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی توفیق خاص سے ابھی ان خصوصی اشاعتوں کے دو حصے منظر عام پر آئے تھے کہ عوام الناس، طلباء اور اہل علم نے ہماری توقعات سے بڑھ کر اس میں دلچسپی لی۔ مختلف مدارس نے دونوں حصے امتحانات کے بعد طلباء کو بطور انعام دیئے۔ لوگوں نے باہمی تحائف دینے کے لئے ان کا انتخاب کیا۔ مختلف مدارس، کالج اور یونیورسٹیوں کی لائبریریوں کے لئے خصوصی طور پر ان کی فرمائش کی گئی۔ اور یہ سلسلہ ملک و بیرون ملک ابھی تک جاری ہے۔

اسی طرح اہل علم نے بھی علم قراءات کو دلچسپی کا موضوع بناتے ہوئے اس پر قلم اٹھایا جو اس اشاعت کے خصوصی مقاصد میں شامل تھا، یہی وجہ ہے کہ تیسرے حصے کے لئے ہمارے پاس مختلف اہل علم کے سو کے قریب مضامین جمع ہوئے جن میں سے، بڑھتی ہوئی ضخامت کے پیش نظر ہم تقریباً ۶۵ مضامین اس حصے میں شامل کیے ہیں جبکہ دیگر مضامین ادارہ کی ویب سائٹ [www.kitabosunnat.com](http://www.kitabosunnat.com) پر آن لائن کر دیئے جائیں گے۔

منکرین حدیث اور منکرین قرآن پر یہ واضح رہنا چاہیے کہ ماہنامہ رشد کے اہداف و مقاصد میں یہ بات شامل ہے کہ قراءات قرآنیہ اور رسول اللہ ﷺ کے فرامین و سنن کی حجیت کو ثابت کرنا تاکہ فتنہ انکار قراءات متواترہ اور فتنہ استخفاف و انکار حدیث کی تیج کنی کی جاسکے۔ چنانچہ ان مقاصد کے حصول تک ماہنامہ رشد علمی و فکری میدان میں اپنا کردار ادا کرتا رہے گا جسے کسی فتنہ باز کا فتنہ، کسی شریک پر اپگنڈہ، کسی جاہل کی دشنام طرازی اور کسی نام نہاد مفتی کا فتویٰ روک نہیں پائے گا۔ ہم اہل علم و دانش اور مفتیان عوام کو اپنی مشن کا ساتھی سمجھتے ہیں اور ان کا دل سے احترام کرتے ہیں لیکن ایسے کسی بھی نام نہاد مفتی کے احترام سے معذور ہیں جسے احادیث نبوی کا احترام نہ ہو، ہماری محبت بھی اللہ کے لیے ہے اور بغض بھی اللہ کے لیے۔ بخدا جب ہم نے کراچی سے مفتی محمد طاہر مکی کے فتویٰ کے مندرجات پر نظر ڈالی تو مفتی صاحب کے ’سوخ علمی‘ نے ہمیں حیران کر دیا (مفتی صاحب کی بنیادی علمی غلطیوں کو جاننے کے لیے دیکھئے فہد اللہ مراد کا مضمون ’جمع کتابی کے متعلق توضیحات‘) اور ذاکر حسین کے سوال اور مفتی صاحب کے جواب نے ہمارا ذہن بچوں کے اس کھیل کی طرف موڑ دیا جس میں بچے یہ کہہ کر کھیلنا شروع کرتے ہیں کہ تم بادشاہ اور میں وزیر۔ ہم شعوری طور پر مفتی صاحب کو بادشاہ ہی سمجھتے ہیں، اب فتویٰ مفتی کھیلنے کی اس طفلانہ روش کے بعد اگر موصوف یہ سمجھ بیٹھیں کہ انہوں نے علم و تحقیق کے میدان میں نمایاں کارنامہ سرانجام دیا ہے تو یہ جناب کا خود کے بارے میں اپنا

فیصلہ تو ہو سکتا ہے کسی اہل علم کا نہیں۔

ہماری آج بھی دعوت عام ہے کہ رُشد حصہ سوم آپ کے ہاتھوں میں ہے، اتریے دلائل و براہین کے میدان میں مجلہ ہذا کے مضامین پر علمی رائے کا اظہار فرمائیے، ہمیں خوشی ہوگی۔  
ہم اُمید رکھتے ہیں کہ اہل علم و دانش اب کی بار علم و دانش کو بروئے کار لاتے ہوئے دشنام طرازی اور جذباتیت کی فضا پیدا کرنے کی بجائے مجلہ ہذا پر علمی رائے کا اظہار فرمائیں گے۔ ہمیں انتظار رہے گا۔

حافظ نعیم الرحمن ناصف

[فاضل کلیة الشريعة، رکن مجلس التحقیق الاسلامی]



### انتساب رُشد قراءات نمبر

شیخ القراء محمد ابراہیم میر محمدی رحمۃ اللہ علیہ ادارہ رُشد کے تمام ذمہ داران اور ارکان (ڈاکٹر حافظ حسن مدنی، حافظ انس نصر، ڈاکٹر حافظ حمزہ مدنی، حافظ نعیم الرحمن ناصف، حافظ محمد مصطفیٰ راسخ، حافظ فہد اللہ مراد، حافظ محمد زبیر تیمسی، قاری اختر علی آرشد، کلیم اللہ حیدر اور حافظ محمد عمر فاروقی وغیرہم) کے محترم اُستاد ہیں۔ رُشد قراءات نمبر کی فکر بھی حضرت قاری صاحب رحمۃ اللہ علیہ کی تحریک پر ہی پیدا ہوئی۔ ادارہ تمام قراءات نمبروں کا انتساب شیخ القراء محترم قاری محمد ابراہیم میر محمدی کی طرف کرتے ہوئے خوشی محسوس کرتا ہے، اللہ تعالیٰ اس کا عظیم کوقاری صاحب کیلئے صدقہ جاریہ بنائے۔ آمین [ادارہ]



## احادیث مبارکہ میں 'روایتِ حفص' کے علاوہ دیگر متواتر روایات

زیر نظر موضوع کے حوالے سے اس سے قبل 'رشد قراءات' نمبر اول و دوم میں دو تحریریں شائع کی جا چکی ہیں جو بعض عربی مضامین کی تحریروں کے ترجمہ و انتخاب پر مشتمل تھیں، چند ماہ قبل اس موضوع پر نشہ پہلوؤں کو مکمل کرنے کے لیے ادارہ نے مزید کام کرنے کا فیصلہ کیا، چنانچہ کتب تسعہ (صحیح بخاری، صحیح مسلم، جامع ترمذی، سنن ابوداؤد، سنن نسائی، سنن ابن ماجہ، مؤطا امام مالک، مسند احمد اور مسند دارمی) اور دیگر احادیث و آثار کی معروف کتابوں کو سامنے رکھ کر اس موضوع پر موجود احادیث کی فہرستوں کو مکمل کیا گیا ہے۔ مزید غرض اس مضمون سے یہ بھی ہے کہ مستشرقین اور ان کے خوشہ چین منکرین قراءات کا یہ نظریہ کہ 'اختلافات قراءات سے قرآن کریم میں ٹکراؤ اور تضاد پیدا ہوتا ہے' صرف تلبیسِ ابلیس ہے۔ فہرست میں قراءات کے سرسری جائزہ سے ہی مستشرقین کے اس دعویٰ کا بطلان واضح ہو جاتا ہے۔

قارئین زیر نظر مضمون میں چند امور بطور خاص ملحوظ رکھیں۔ ① قراءات کی اس فہرست میں ہم نے مطبع خانوں کے وجود میں آنے سے پہلے کی اصل کتب کو سامنے رکھ کر یہ فہرستیں تیار کی ہیں، ورنہ عصر حاضر میں بعض کتب خانے چونکہ خوبصورتی کے پیش نظر قرآنی آیات کو نائپ کرنے کی بجائے مجمع ملک ہند کے روایتِ حفص میں طبع شدہ مصحفِ مدینہ کی آیات کو مختلف پروگراموں کی مدد سے Paste کر لیتے ہیں، چنانچہ کئی مقامات پر جہاں قرآنی نص دیگر متواتر قراءات میں موجود تھی وہاں ان کتب خانوں نے سہواً روایتِ حفص کی کتابت کو اختیار کر لیا ہے، جو کہ علم و تحقیق کے ضابطوں کے صریح منافی ہے۔ ② حدیث کی تعریف میں چونکہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے اقوال (حدیث موقوف) بھی شامل ہیں خصوصاً جب ان میں عقل کا دخل نہ ہو تو انہیں مرفوع شمار کیا جاتا ہے، چنانچہ قراءات کی ان فہرستوں میں صحابہ کرام کی قراءات بھی مد نظر رکھی گئی ہیں۔ ③ مذکورہ کتب کے حوالے سے ہم نے صرف متواتر قراءات کو ہی سامنے رکھا ہے اور اگر ان فہرستوں میں شاذ قراءات بھی شامل کر لی جائیں تو قراءات کا یہ مجموعہ کئی گنا بڑھایا جاسکتا ہے۔ [ادارہ]

کتاب

نمبر	مصدر	کتاب	رقم	سورت	اختلاف	اختلاف قراءات کے	روایت
شمار				الحدیث و آیت	قراءات	حامل قراءت کرام رضی اللہ عنہم	حفص
۱	البخاری	العلم	باب	الکھف:	تُعَلِّمَنِي	نافع، ابوعمر، ابو جعفر (وصلاً)	تُعَلِّمَنِي
				۶۶		ابن کثیر اور یعقوب وصلاً ووقفاً	
۲	البخاری	العلم	۷۴	الکھف: ۶۳	أَنْسِنِيْهِ	نافع، ابن کثیر، ابوعمر، ابن عامر، کسائی، حمزہ، شعبہ	أَنْسِنِيْهِ

## حافظ محمد عمر فاروقی

۳	البخاری	العلم	۷۴	الكهف: ۶۴	نَبَّغِيَّ	مدنیان، ابو عمرو، کسائی و صلاً، ابن کثیر اور یعقوب و صلاً و وقتاً
۴	البخاری	العلم	۷۸	الكهف: ۶۳	أَنْسَبِيَّهِ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، کسائی، حمزہ، شعبہ
۵	البخاری	العلم	۷۸	الكهف: ۶۴	نَبَّغِيَّ	مدنیان، ابو عمرو، کسائی و صلاً، ابن کثیر اور یعقوب و صلاً و وقتاً
۶	البخاری	العلم	۱۲۲	الكهف: ۶۳	أَنْسَبِيَّهِ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، کسائی، حمزہ، شعبہ
۷	البخاری	العلم	۱۲۲	الكهف: ۶۴	نَبَّغِيَّ	مدنیان، ابو عمرو، کسائی و صلاً، ابن کثیر اور یعقوب و صلاً و وقتاً
۸	البخاری	العلم	۱۲۲	الكهف: ۶۶	تُعَلِّمِيَّ	نافع، ابو عمرو، ابو جعفر (و صلاً) اور ابن کثیر اور یعقوب و صلاً و وقتاً
۹	البخاری	العلم	۱۲۲	الكهف: ۶۶	رَشَدًا	ابو عمرو، یعقوب
۱۰	البخاری	الصلاة	۴۰۲	التحریم: ۵	يُبَدِّلُهُ	نافع، ابو جعفر، ابو عمرو
۱۱	البخاری	مواقیت الصلاة	۵۳۹	النحل: ۴۸	تَتَّقِيَهُ	ابو عمرو و بصری، یعقوب
۱۲	البخاری	الأذان	باب	المائدة: ۵۸	هُزَّوًا	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر
۱۳	البخاری	الجمعة	۱۱۰۱	الأحزاب:	إِسْوَةً	عاصم کے علاوہ تمام قراء
				۶۱		
۱۴	البخاری	الجمعة	باب	المزمل: ۶	وَطَنًا	ابو عمرو و بصری، ابن عامر
۱۵	البخاری	الجنائز	باب	المزمل: ۶	وَطَنًا	ابو عمرو و بصری، ابن عامر
۱۶	البخاری	الزكاة	باب	المعارج:	نُصِبِ	مدنیان، ابن کثیر، بصریان، حمزہ، شعبہ، کسائی، خلف
۱۷	البخاری	الزكاة	۱۴۰۳	آل عمران:	يَحْسِبَنَّ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، کسائی، یعقوب
				۱۸۰		
۱۸	البخاری	الزكاة	باب	البقرة: ۲۵۴	بَعَّ	ابن کثیر، ابو عمرو
۱۹	البخاری	الزكاة	باب	البقرة: ۲۵۴	خَلَّةً	ابن کثیر، ابو عمرو
۲۰	البخاری	الحج	۱۶۲۴	الأحزاب:	إِسْوَةً	عاصم کے علاوہ تمام قراء
				۲۱		

احادیث میں روایت حفص کے علاوہ متواتر قراءات

۲۱ البخاری	الحج	۱۶۳۹ الأحزاب:	إِسْوَةٌ	عاصم کے علاوہ تمام قراء	أُسْوَةٌ
			۲۱		
۲۲ البخاری	الحج	۱۶۴۰ الأحزاب:	إِسْوَةٌ	عاصم کے علاوہ تمام قراء	أُسْوَةٌ
			۲۱		
۲۳ البخاری	الحج	۱۶۴۷ الأحزاب:	إِسْوَةٌ	عاصم کے علاوہ تمام قراء	أُسْوَةٌ
			۲۱		
۲۴ البخاری	الحج	باب المائة: ۹۵	فَجَزَاءٌ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو،	فَجَزَاءٌ
			مِثْلُ	ابن عامر، ابو جعفر	مِثْلُ
۲۵ البخاری	الصوم	البقرة: ۱۸۴	مَسْكِينٍ	ہشام	مَسْكِينٍ
۲۶ البخاری	البيوع	التوبة: ۱۰۶	مُرْجُونَ	ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر،	مُرْجُونَ
				شعبہ، یعقوب	
۲۷ البخاری	الحوالات	باب النساء: ۳۳	عُقِدَتْ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو،	عُقِدَتْ
				ابن عامر، ابو جعفر، یعقوب	
۲۸ البخاری	الحوالات	باب النساء: ۲۲۹۲	عُقِدَتْ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو،	عُقِدَتْ
				ابن عامر، ابو جعفر، یعقوب	
۲۹ البخاری	تفسير القرآن	باب ق: ۱۳	لَيْكَةَ	نافع	الْأَيْكَةَ
۳۰ البخاری	تفسير القرآن	باب الشعراء: ۱۳۹	فَرِهَيْنَ	نافع	فَرِهَيْنَ
۳۱ البخاری	تفسير القرآن	باب الفجر: ۱۸	تَحْضُونَ	نافع	تَحْضُونَ
۳۲ البخاری	تفسير القرآن	النجم: ۱۲	أَقْتَمَرُونَهُ	حمزہ	أَقْتَمَرُونَهُ
۳۳ البخاری	الحوالات	باب النساء: ۲۲۹۲	عُقِدَتْ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو،	عُقِدَتْ
				ابن عامر، ابو جعفر، یعقوب	
۳۴ البخاری	في الاستقراض	باب هود: ۸۷	أَصْلَوْتُكَ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر	أَصْلَوْتُكَ
۳۵ البخاری	المظالم والغصب	باب إبراهيم: ۴۷	تَحْسِبَنَّ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، کسائی،	تَحْسِبَنَّ
				یعقوب	
۳۶ البخاری	الشهادات	باب البقرة: ۲۸۲	فَتَذَكَّرَ	ابن کثیر، ابو عمرو، یعقوب	فَتَذَكَّرَ
۳۸ البخاری	الصلح	باب النساء: ۱۶۸	يُصْلِحَا	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو،	يُصْلِحَا
				ابن عامر، ابو جعفر، یعقوب	
۳۹ البخاری	الوصايا	باب المائة: ۱۰۷	أَسْتَحَقَّ	حفص کے علاوہ تمام قراء	أَسْتَحَقَّ

حافظ محمد عمر فاروقی

٤٠	البخاري	الجهاد والسير	باب الأنفال: ٦٧	تَكُونُ	ابو عمرو، ابو جعفر، يعقوب	يَكُونُ
٤١	البخاري	بدء الخلق	باب الفرقان: ٤٨	نُشِرَا	نافع، ابو جعفر، ابن كثير، ابو عمرو، يعقوب	بُشِرَا
٤٢	البخاري	بدء الخلق	باب الفرقان: ٤٨	نُشِرَا	ابن عامر شامي	بُشِرَا
٤٣	البخاري	بدء الخلق	٣٢٧٨ الكهف: ٦٣	أَنْسَيْنِيْهِ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، كسائي، حمزه، شعبه	أَنْسَيْنِيْهِ
٤٤	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب هود: ٢٧	بَادِي	ابو عمرو	بَادِي
٤٥	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب الصفات:	اللَّهُ رَبُّكُمْ	(ورش) نافع مدني، ابن كثير، ابو عمرو	اللَّهُ رَبُّكُمْ
٤٦	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب الصفات:	وَرَبُّ	ابو عمرو لبصري	وَرَبُّ
٤٧	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب الكهف: ٨٥	فَاتَّبَعَ	(ورش) نافع، ابن كثير، ابو عمرو	فَاتَّبَعَ
٤٨	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب الكهف: ٩٦	أَتَتُونِيْ	شعبه عن عاصم	ءَ اتُونِيْ
٤٩	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب الكهف: ٩٣	السُّدَّيْنِ	نافع، ابن عامر، حمزه، كسائي	السُّدَّيْنِ
٥٠	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب الكهف: ٩٨	دَكَأَ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر	دَكَأَ
٥١	البخاري	أحاديث الأنبياء	٣٣٨٩ يوسف:	كُذِّبُوا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر	كُذِّبُوا
٥٢	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب مريم: ٥١	مُخْلِصًا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر	مُخْلِصًا
٥٣	البخاري	أحاديث الأنبياء	٣٤٠٠ الكهف: ٦٣	أَنْسَيْنِيْهِ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، كسائي، حمزه، شعبه	أَنْسَيْنِيْهِ
٥٤	البخاري	أحاديث الأنبياء	٣٤٠١ الكهف: ٦٣	أَنْسَيْنِيْهِ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، كسائي، حمزه، شعبه	أَنْسَيْنِيْهِ
٥٥	البخاري	أحاديث الأنبياء	٣٤٠١ الكهف: ٦٤	نَبَّغِي	مدنيان، ابو عمرو، كسائي، وصلاً، ابن كثير اور يعقوب وصلاً ووقفاً	نَبَّغِي
٥٦	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب الأعراف:	يَعْكُفُونَ	حمزه، كسائي، خلف	يَعْكُفُونَ
٥٧	البخاري	أحاديث الأنبياء	باب المرسلات: ٣	جَمَلْتُ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو	جَمَلْتُ

أحاديث میں روایت حفص کے علاوہ متواتر قراءات

۵۸	البخاری	أحاديث الأنبياء	باب	ص: ۲۳	وَلِي	حفص کے علاوہ تمام قراء	وَلِي
۵۹	البخاری	أحاديث الأنبياء	باب	آل عمران:	وَكَلَّمَهَا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر،	وَكَلَّمَهَا
				۳۷	زَكَرِيَّا	يعقوب، ابو جعفر	زَكَرِيَّا
۶۰	البخاری	أحاديث الأنبياء	باب	مریم: ۲۰	زَكَرِيَّا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، شعبه، ابو جعفر، يعقوب	زَكَرِيَّا
۶۱	البخاری	أحاديث الأنبياء	باب	مریم: ۸	عُتِيًّا	مدنيان، ابن كثير، بصريان، ابن عامر، شعبه، خلف	عُتِيًّا
۶۲	البخاری	أحاديث الأنبياء	باب	آل عمران:	كَفَّلَهَا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، يعقوب، ابو جعفر	كَفَّلَهَا
				۳۷	يَبْسُرُكَ	حمزه، كسائي	يَبْسُرُكَ
۶۳	البخاری	أحاديث الأنبياء	باب	آل عمران:	تَسْفِطُ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، كسائي، شعبه، خلف	تَسْفِطُ
				۴۵	نَسِيًّا	مدنيان، ابن كثير، بصريان، ابن عامر، كسائي، خلف	نَسِيًّا
۶۴	البخاری	أحاديث الأنبياء	باب	مریم: ۲۵	تَسَاءَلُونَ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب، خلف	تَسَاءَلُونَ
۶۵	البخاری	أحاديث الأنبياء	باب	مریم: ۲۳	تَحْسِبِينَ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، كسائي، خلف	تَحْسِبِينَ
۶۶	البخاری	المناقب	باب	النساء: ۱	تَعْمَلُونَ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب، خلف	تَعْمَلُونَ
۶۷	البخاری	المغازي	باب	آل عمران:	يُبَدِّلَهُ	نافع، ابو عمرو، ابو جعفر	يُبَدِّلَهُ
۶۸	البخاری	تفسير القرآن		التحریم: ۵	يَعْمَلُونَ	ابن عامر، حمزه، كسائي، خلف، ابو جعفر، روح	يَعْمَلُونَ
۶۹	البخاری	تفسير القرآن	باب	البقرة: ۱۴۴	مَسْكِينٍ	ہشام	مَسْكِينٍ
۷۰	البخاری	تفسير القرآن		البقرة: ۴۵۰۶	كُذِّبُوا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، يعقوب	كُذِّبُوا
۷۱	البخاری	تفسير القرآن		يوسف: ۴۵۲۵	نُنشِرُهَا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابو جعفر، يعقوب	نُنشِرُهَا
۷۲	البخاری	تفسير القرآن	باب	البقرة: ۲۵۹	يَحْسِبِينَ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، كسائي، خلف	يَحْسِبِينَ
۷۳	البخاری	تفسير القرآن	باب	آل عمران:	۱۸۰		

بسم الله الرحمن الرحيم



٧٤	البخاري	تفسير القرآن	٤٥٦٥	آل عمران:	يَحْسِبَنَّ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، كسائي	يَحْسِبَنَّ
			١٨٠				
٧٥	البخاري	تفسير القرآن	باب	آل عمران:	يَحْسِبَنَّ	ہشام	تَحْسِبَنَّ
			١٨٨				
٧٦	البخاري	تفسير القرآن	٤٥٦٧	آل عمران:	يَحْسِبَنَّ	ہشام	تَحْسِبَنَّ
			١٨٨				
٧٧	البخاري	تفسير القرآن	باب	النساء: ٣٣	عَقَدَتْ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	عَقَدَتْ
٧٨	البخاري	تفسير القرآن	باب	النساء: ٣٣	عَقَدَتْ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	عَقَدَتْ
٧٩	البخاري	تفسير القرآن	٤٥٨٠	النساء: ٣٣	عَقَدَتْ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	عَقَدَتْ
٨٠	البخاري	تفسير القرآن	٤٥٨٠	النساء: ٣٣	عَقَدَتْ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	عَقَدَتْ
٨١	البخاري	تفسير القرآن	٤٥٩٢	النساء: ٩٥	غَيْرَ	نافع، ابن عامر، كسائي، خلف،	غَيْرَ
٨٢	البخاري	تفسير القرآن	٤٥٩٣	النساء: ٩٥	غَيْرَ	نافع، ابن عامر، كسائي، خلف،	غَيْرَ
٨٣	البخاري	تفسير القرآن	٤٥٩٤	النساء: ٩٥	غَيْرَ	نافع، ابن عامر، كسائي، خلف،	غَيْرَ
٨٤	البخاري	تفسير القرآن	باب	النساء: ١٤٥	الدَّرِكِ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	الدَّرِكِ
٨٥	البخاري	تفسير القرآن	٤٦٠٢	النساء: ١٤٥	الدَّرِكِ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	الدَّرِكِ
٨٦	البخاري	تفسير القرآن	باب	المائدة: ٦	لَمَسْتُمْ	حمزه، كسائي، خلف	لَمَسْتُمْ
٨٧	البخاري	تفسير القرآن	٤٦٢٧	لقمان: ٣٤	وَيُنزِلُ	ابن كثير، ابو عمرو، يعقوب، حمزه، كسائي، خلف	وَيُنزِلُ
٨٨	البخاري	تفسير القرآن	باب	الأعراف:	نُشِرَا	مدنيان، ابن كثير، بصريان	بُشِرَا
			٥٧				
٨٩	البخاري	تفسير القرآن	باب	الأعراف:	طَيْفٌ	مكي، ابو عمرو، يعقوب، كسائي	طَيْفٌ
			٢٠١				

تَلَقَّفُ	حفص کے علاوہ تمام قراء	تَلَقَّفُ	باب الأعراف:	تفسير القرآن	البخاري	٩٠
		١١٧				
مُرْدَفِينِ	نافع، ابو جعفر، يعقوب	مُرْدَفِينِ	٩: الأنفال:	تفسير القرآن	البخاري	٩١
يُنزَلُ	مکی، ابو عمرو، يعقوب	يُنزَلُ	باب الشوری:	تفسير القرآن	البخاري	٩٢
		٢٨				
ضَعْفًا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، کسائی، يعقوب	ضَعْفًا	باب الأنفال: ٦٦:	تفسير القرآن	البخاري	٩٣
ضَعْفًا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، کسائی، يعقوب	ضَعْفًا	٦٦: الأنفال:	تفسير القرآن	البخاري	٩٤
مُرْجُونَ	ابن كثير، بصريان، ابن عامر، شعبه	مُرْجُونَ	باب التوبة: ١٠٦:	تفسير القرآن	البخاري	٩٥
يُضْهِوْنَ	عاصم کے علاوہ تمام قراء	يُضْهِوْنَ	باب التوبة: ٣٠:	تفسير القرآن	البخاري	٩٦
يَزِيغُ	حفص وجزء کے علاوہ باقی قراء	تَزِيغُ	باب التوبة: ١١٧:	تفسير القرآن	البخاري	٩٧
بَادِيِ	ابو عمرو	بَادِيِ	باب هود: ٢٧:	تفسير القرآن	البخاري	٩٨
الرَّأْيِ		الرَّأْيِ				
مَجْرَهَا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، شعبه، ابو جعفر، يعقوب	مَجْرَهَا	باب هود: ٤١:	تفسير القرآن	البخاري	٩٩
عَجِبَتْ	حمزه، کسائی، خلف	عَجِبَتْ	٤٦٩٢: الصفات:	تفسير القرآن	البخاري	١٠٠
		١٢				
حُشِّ	ابو عمرو	حُشِّ	باب يوسف: ٥١:	تفسير القرآن	البخاري	١٠١
وَلَا	ابن كثير، ابو عمرو، يعقوب	وَلَا	باب إبراهيم:	تفسير القرآن	البخاري	١٠٢
خَلَّلَ		خَلَّلَ	٣١			
أَكْلَهَا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو	أَكْلَهَا	باب إبراهيم: ٢٥:	تفسير القرآن	البخاري	١٠٣
يَتَفَقَّهُوا	ابو عمرو، يعقوب	يَتَفَقَّهُوا	باب النحل: ٤٨:	تفسير القرآن	البخاري	١٠٤
تَمَّرٌ	نافع، ابن كثير، ابن عامر، کسائی، حمزه	تَمَّرٌ	باب الكهف: ٣٤:	تفسير القرآن	البخاري	١٠٥
أَكْلَهَا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو	أَكْلَهَا	باب الكهف: ٣٣:	تفسير القرآن	البخاري	١٠٦
لَكِنَّا	ابن عامر، ابو جعفر، رويس (الف) کے اثبات کے ساتھ)	لَكِنَّا	باب الكهف: ٣٨:	تفسير القرآن	البخاري	١٠٧

حافظ محمد عمر فاروقی

۱۰۸	البخاری	تفسیر القرآن	باب الكهف: ۴۴	الْوَلِيَّةُ	حمزہ، کسائی، خلف	الْوَلِيَّةُ
۱۰۹	البخاری	تفسیر القرآن	باب الكهف: ۴۴	عُقْبًا	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، یعقوب	عُقْبًا
۱۱۰	البخاری	تفسیر القرآن	باب الكهف: ۵۵	قِبْلًا	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، یعقوب	قِبْلًا
۱۱۱	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۵ الكهف: ۶۳	أَنْسِنِيهِ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، کسائی، حمزہ، شعبہ	أَنْسِنِيهِ
۱۱۲	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۵ الكهف: ۶۴	نَبَّغِي	مدینان، ابو عمرو، کسائی، وصلأ، ابن کثیر اور یعقوب وصلأ ووقفأ	نَبَّغِي
۱۱۳	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۵ الكهف: ۶۷	مَعِيَ	حفص کے علاوہ تمام قراء	مَعِيَ
۱۱۴	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۵ الكهف: ۶۷	مَعِيَ	حفص کے علاوہ تمام قراء	مَعِيَ
۱۱۵	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۵ الكهف: ۷۴	زَكِيَّةً	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، رولیس	زَكِيَّةً
۱۱۶	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۵ الكهف: ۶۷	مَعِيَ	حفص کے علاوہ تمام قراء	مَعِيَ
۱۱۷	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۶ الكهف: ۶۷	مَعِيَ	حفص کے علاوہ تمام قراء	مَعِيَ
۱۱۸	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۶ الكهف: ۸۱	يُبْدِلُهُمَا	نافع، ابو جعفر، ابو عمرو	يُبْدِلُهُمَا
۱۱۹	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۶ الكهف: ۷۴	زَكِيَّةً	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، رولیس	زَكِيَّةً
۱۲۰	البخاری	تفسیر القرآن	باب الكهف: ۷۷	لَتَّخَذَتْ	ابن کثیر، ابو عمرو، یعقوب	لَتَّخَذَتْ
۱۲۱	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۲۷ الكهف: ۶۷	مَعِيَ	حفص کے علاوہ تمام قراء	مَعِيَ
۱۲۲	البخاری	تفسیر القرآن	باب طه: ۶۱	فَيَسْحَتُكُمْ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، شعبہ، روح، ابو جعفر	فَيَسْحَتُكُمْ
۱۲۳	البخاری	تفسیر القرآن	باب طه: ۸۷	بِمَلِكِنَا	ابن کثیر، ابو عمرو، یعقوب	بِمَلِكِنَا
۱۲۴	البخاری	تفسیر القرآن	باب طه: ۵۸	سَوَى	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابو جعفر، کسائی	سَوَى
۱۲۵	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۴۱ الحج: ۲	سَكْرَى	حمزہ، کسائی، خلف	سَكْرَى
				وَمَا هُمْ		وَمَا هُمْ
				بِسَكْرَى		بِسَكْرَى
۱۲۶	البخاری	تفسیر القرآن	باب النور: ۱	فَرَضْنَهَا	ابن کثیر، ابو عمرو	فَرَضْنَهَا

۱۲۷	البخاری	تفسیر القرآن	باب النور: ۱۱	تَحْسِبُوهُ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، کسائی، یعقوب
۱۲۸	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۵۰ باب النور: ۱۱	تَحْسِبُوهُ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، کسائی، یعقوب
۱۲۹	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۷۷ لقمان: ۳۴	وَيُنزِلُ	ابن کثیر، ابو عمرو، یعقوب، حمزہ، کسائی، خلف
۱۳۰	البخاری	تفسیر القرآن	باب الأحزاب: ۵۱	تُرْجِي	ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، شعبہ
۱۳۱	البخاری	تفسیر القرآن	باب الأحزاب: ۵۱	تُرْجِي	ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، شعبہ
۱۳۲	البخاری	تفسیر القرآن	باب الأحزاب: ۵۱	تُرْجِي	ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، شعبہ
۱۳۳	البخاری	تفسیر القرآن	۴۷۸۹ باب الأحزاب: ۵۱	تُرْجِي	ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، شعبہ
۱۳۴	البخاری	تفسیر القرآن	باب سبأ: ۱۷	يُجْزِي	نافع، ابو جعفر، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، شعبہ
۱۳۵	البخاری	تفسیر القرآن	باب يس: ۵۵	فَكِهُونَ	ابو جعفر
۱۳۶	البخاری	تفسیر القرآن	۴۸۰۷ ص: ۶۳	اتَّخَذْنَهُمْ	ابو عمرو، یعقوب، خلف، حمزہ، کسائی
۱۳۷	البخاری	تفسیر القرآن	باب الزمر: ۲۹	سَلِمًا	ابن کثیر، ابو عمرو، یعقوب
۱۳۸	البخاری	تفسیر القرآن	باب الزخرف: ۳۳	سَقْفًا	ابن کثیر، ابو عمرو، ابو جعفر
۱۳۹	البخاری	تفسیر القرآن	باب الزخرف: ۸۸	وَقِيلَهُ	عاصم وحمزہ کے علاوہ تمام قراء
۱۴۰	البخاری	تفسیر القرآن	باب الزخرف: ۱۸	يَنْشَوُا	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، شعبہ، ابو جعفر، یعقوب
۱۴۱	البخاری	تفسیر القرآن	باب الدخان: ۴۷	فَاعْتَلَوْهُ	نافع، ابن کثیر، ابن عامر، یعقوب

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۴۲	البخاری	تفسیر القرآن	۴۸۵۲	ق: ۴۰	وَإِدْبَرَ	نافع، ابن کثیر، حمزہ، خلف، ابو جعفر	وَأَدْبَرَ
۱۴۳	البخاری	تفسیر القرآن	باب	الحديد: ۱۳	أَنْظُرُونَا	حمزہ	انظُرُونَا
۱۴۴	البخاری	تفسیر القرآن	باب	المنافقون: ۴	يَحْسِبُونَ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، کسائی، یعقوب	يَحْسِبُونَ
۱۴۵	البخاری	تفسیر القرآن	۴۹۱۱	الأحزاب:	إِسْوَةٌ	عاصم کے علاوہ تمام قراء	أُسْوَةٌ
			۲۱				
۱۴۶	البخاری	تفسیر القرآن	باب	التحریم: ۵	يُبَدِّلُهُ	نافع، ابو جعفر، ابو عمرو	يُبَدِّلُهُ
۱۴۷	البخاری	تفسیر القرآن	۴۹۱۲	التحریم: ۵	يُبَدِّلُهُ	نافع، ابو جعفر، ابو عمرو	يُبَدِّلُهُ
۱۴۸	البخاری	تفسیر القرآن	۴۹۲۵	المدثر: ۵	وَالرَّجْزَ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، کسائی، حمزہ، شعبہ، خلف	وَالرَّجْزَ
۱۴۹	البخاری	تفسیر القرآن	باب	المدثر: ۵	وَالرَّجْزَ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، کسائی، حمزہ، شعبہ، خلف	وَالرَّجْزَ
۱۵۰	البخاری	تفسیر القرآن	باب	الإنسان: ۴	سَلْسِيْلًا	نافع، ابو جعفر، ہشام، شعبہ، کسائی	سَلْسِيْلًا
۱۵۱	البخاری	تفسیر القرآن	باب	المرسلات: ۳۳	جِئِلْتُمْ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابو جعفر، روح	جِئِلْتُمْ
۱۵۲	البخاری	تفسیر القرآن	باب	المرسلات: ۳۳	جِئِلْتُمْ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابو جعفر، روح	جِئِلْتُمْ
۱۵۳	البخاری	تفسیر القرآن	۴۹۳۳	المرسلات: ۳۳	جِئِلْتُمْ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابو جعفر، روح	جِئِلْتُمْ
۱۵۴	البخاری	تفسیر القرآن	باب	الغاشية: ۲۲	بِمُصِيطِرٍ	ہشام	بِمُصِيطِرٍ
۱۵۵	البخاری	تفسیر القرآن	۴۹۵۴	المدثر: ۵	وَالرَّجْزَ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، کسائی، حمزہ، شعبہ، خلف	وَالرَّجْزَ
۱۵۶	البخاری	تفسیر القرآن	باب	المسد: ۴	حَمَالَةً	عاصم کے علاوہ تمام قراء	حَمَالَةً
۱۵۷	البخاری	تفسیر القرآن	۴۹۷۵	الإخلاص:	كُفْوًا	خلف، حمزہ	كُفْوًا
			۳				

۱۵۸	بخاری	النکاح	۵۱۱۳	الأحزاب:	تُرْجِيءُ	ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، شعبہ	تُرْجِيءُ
					۵۱		
۱۵۹	بخاری	النکاح	۵۲۰۶	النساء:	يُصَلِّحًا	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو،	يُصَلِّحًا
					۱۲۸	ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	
۱۶۰	بخاری	الأطعمة	باب	مریم: ۲۵	تَسْقَطُ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر،	تَسْقَطُ
						ابو جعفر، کسائی، شعبہ، خلف	
۱۶۱	بخاری	الذبائح والصيد	باب	الأنعام:	فُضِّلَ	ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر	فُضِّلَ
					۱۱۹		
۱۶۲	بخاری	الذبائح والصيد	باب	الأنعام:	حُرِّمَ	ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، حمزہ،	حُرِّمَ
					۱۱۹	کسائی، خلف	
۱۶۳	بخاری	الأدب	باب	الکھف:	تَزَوَّرُ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابو جعفر	تَزَوَّرُ
					۱۷		
۱۶۴	بخاری	الاستئذان	باب	المجادلة:	المَجْلِسِ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن	المَجْلِسِ
					۱۱	عامر، حمزہ، کسائی، خلف، ابو جعفر،	
						يعقوب	
۱۶۵	بخاری	الاستئذان	باب	المجادلة:	انْشَرُوا	ابن کثیر، ابو عمرو، حمزہ، کسائی،	انْشَرُوا
					۱۱	خلف، يعقوب	
۱۶۶	بخاری	الاستئذان	باب	المجادلة:	فَانْتَشَرُوا	ابن کثیر، ابو عمرو، حمزہ، کسائی،	فَانْتَشَرُوا
					۱۱	خلف، يعقوب	
۱۶۷	بخاری	الرفاق	باب	المؤمنون:	أَيْحَسِبُونَ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، کسائی،	أَيْحَسِبُونَ
					۵۵	يعقوب	
۱۶۸	بخاری	الرفاق	الحج: ۲	۶۵۳۰	سَكْرَى	حمزہ، کسائی، خلف	سَكْرَى
					وَمَا هُمْ		وَمَا هُمْ
					بِسَكْرَى		بِسَكْرَى
۱۶۹	بخاری	القدر	باب	الأنبياء: ۹۵	وَجَرَمٌ	شعبہ، حمزہ، کسائی	وَجَرَمٌ
۱۷۰	بخاری	الفرائض	۶۷۳۷	النساء: ۳۳	عُقِدَتْ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو،	عُقِدَتْ
						ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	
۱۷۱	بخاری	الفرائض	۶۷۳۷	النساء: ۳۳	عُقِدَتْ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو،	عُقِدَتْ
						ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	

۱۷۲	البخاری	الإكراه	باب الأحقاف:	كُرْهًا	مدنیان، ابن کثیر، ابو عمرو، ہشام	كُرْهًا
				۱۵		
۱۷۳	البخاری	التعبير	باب يوسف: ۴۷	دَابًّا	حفص کے علاوہ تمام قراء	دَابًّا
۱۷۴	البخاری	باب	القيامة: ۱	لَا أُقْسِمُ	ابن کثیر بخذف الالف	لَا أُقْسِمُ
۱۷۵	البخاری	باب	المنفقون: ۴	خُشِبُ	قبل، ابو عمرو، کسائی	خُشِبُ
۱۷۶	البخاری	الأحكام	باب الفتح: ۱۰	عَلَيْهِ	حفص کے علاوہ تمام قراء	عَلَيْهِ
۱۷۷	البخاری	التوحيد	الكهف: ۷۴۷۸	أَنْسَيْنِيْهِ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، کسائی، حمزہ، شعبہ	أَنْسَيْنِيْهِ
۱۷۸	البخاری	التوحيد	الكهف: ۷۴۷۸	نَبَّغِي	مدنیان، بصری، کسائی و صلا، ابن کثیر اور یعقوب و صلاً و وقفاً	نَبَّغِي
۱۷۹	البخاری	التوحيد	باب الحجر: ۸	تَنْزَلُ	نافع، ابن کثیر، ابن عامر، ابو عمرو، ابو جعفر، یعقوب	تَنْزَلُ
۱۸۰	البخاری	التوحيد	باب المائة:	رِسَالَتِيْهِ	نافع، ابو جعفر، ابن عامر، شعبہ، یعقوب	رِسَالَتِيْهِ
۱۸۱	البخاری	التوحيد	باب الأعراف:	أُبْلِغُكُمْ	ابو عمرو	أُبْلِغُكُمْ
				۶۲		
۱۸۲	البخاری	صلاة المسافرين	۸۶۶ محمد: ۱۵	غَيْرِ	حمزہ (وقفاً یا سے بدلتے ہیں)	غَيْرِ
		وقصرها		عَاسِيْنِ		عَاسِيْنِ
۱۸۳	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰ الكهف: ۲۴	نَبَّغِي	مدنیان، ابو عمرو، کسائی و صلاً، ابن کثیر اور یعقوب و صلاً و وقفاً	نَبَّغِي
۱۸۴	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰ الكهف: ۶۶	تُعَلِّمَنِيْ	نافع، ابو عمرو، ابو جعفر (و صلاً)، ابن کثیر اور یعقوب و صلاً و وقفاً	تُعَلِّمَنِيْ
۱۸۵	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰ الكهف: ۷۴	زُكِيَّةٌ	نافع، ابن کثیر، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، رولس	زُكِيَّةٌ
۱۸۶	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰ الكهف: ۷۷	لَتَتَّخِذَتْ	کلی، ابو عمرو، یعقوب	لَتَتَّخِذَتْ
۱۸۷	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰ الكهف: ۶۴	نَبَّغِي	نافع، ابو جعفر، ابو عمرو، کسائی و صلاً، ابن کثیر اور یعقوب و صلاً و وقفاً	نَبَّغِي
۱۸۸	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰ الكهف: ۶۶	تُعَلِّمَنِيْ	نافع، ابو عمرو، ابو جعفر و صلاً، ابن کثیر اور یعقوب و صلاً و وقفاً	تُعَلِّمَنِيْ



۱۸۹	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰	الكهف: ۷۴	زَكِيَّةٌ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، رويس
۱۹۰	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰	الكهف: ۸۱	يُبْدِلَهُمَا	نافع، ابو جعفر، ابو عمرو
۱۹۱	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰	الكهف: ۷۷	لَتَّخَذَتْ	مكي، ابو عمرو، يعقوب
۱۹۲	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰	الكهف: ۶۳	أَنْسَنِيهِ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، كسائي، حمزه، شعيب
۱۹۳	مسلم	الفضائل	۲۳۸۰	الكهف: ۶۴	نَبَّغِي	نافع، ابو جعفر، ابو عمرو، كسائي، وصلاً ابن كثير اور يعقوب وصلاً ووقفاً
۱۹۴	مسلم	الفضائل	۳۰۲۵	النساء: ۹۴	السَّلَمَ	نافع، ابن عامر، حمزه، خلف، ابو جعفر
۱۹۵	الترمذي	الجمعة عن رسول الله	۶۰۲	محمد: ۱۵	ءَاسِنِ	حمزه (وقفاً یا سے بدلتے ہیں) ءَاسِنِ
۱۹۶		القراءات عن رسول الله	۲۹۲۷	الفاتحة: ۴	مَلِكٌ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو
۱۹۷	الترمذي	القراءات عن رسول الله	۲۹۲۷	الفاتحة: ۴	مَلِكٌ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو
۱۹۸	الترمذي	القراءات عن رسول الله	۲۹۲۹	المائدة: ۴۵	وَالْعَيْنِ	ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، كسائي، ابو جعفر
۱۹۹	الترمذي	القراءات عن رسول الله	۲۹۲۹	المائدة: ۴۵	وَالْعَيْنِ	ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، كسائي، ابو جعفر
۲۰۰	الترمذي	القراءات عن رسول الله	۲۹۳۰	المائدة: ۱۱۲	تَسْتَطِيعُ رَبِّكَ	كسائي
۲۰۱	الترمذي	القراءات عن رسول الله	۲۹۳۱	هود: ۴۶	عَمَلٌ غَيْرٌ	كسائي، يعقوب
۲۰۲	الترمذي	القراءات عن رسول الله	۲۹۳۲	هود: ۴۶	عَمَلٌ غَيْرٌ	كسائي، يعقوب
۲۰۳	الترمذي	القراءات عن رسول الله	۲۹۳۱	المائدة: ۱۱۲	تَسْتَطِيعُ رَبِّكَ	كسائي

## حافظ محمد عمر فاروقی

۲۰۴	الترمذی	القراءات عن رسول الله	۲۹۳۶ الروم: ۵۴	ضَعَفِ نافع، ابن كثير، ابو عمرو، كسائي، ابو جعفر، يعقوب	ضَعَفِ
۲۰۵	أبو داود	الصلاة	۱۱۷۳ الفاتحة: ۲	ملِك نافع، ابن كثير، ابو عمرو	مَلِك
۲۰۶	أبو داود	الصلاة	۱۱۷۳ الفاتحة: ۲	ملِك نافع، ابن كثير، ابو عمرو	مَلِك
۲۰۷	أبو داود	الفرائض	۲۹۲۱ النساء: ۳۳	عَقَدَت نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	عَقَدَت
۲۰۸	أبو داود	الفرائض	۲۹۲۲ النساء: ۳۳	عَقَدَت نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	عَقَدَت
۲۰۹	أبو داود	الفرائض	۲۹۲۳ النساء: ۳۳	عَقَدَت نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	عَقَدَت
۲۱۰	أبو داود	الفرائض	۲۹۲۳ النساء: ۳۳	عَقَدَت نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، ابو جعفر، يعقوب	عَقَدَت
۲۱۱	أبو داود	الحروف والقراءات	۳۹۷۶ المائة: ۴۵	وَالْعَيْنُ ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، كسائي، ابو جعفر	وَالْعَيْنَ
۲۱۲	أبو داود	الحروف والقراءات	۳۹۷۷ المائة: ۴۵	وَالْعَيْنُ ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، كسائي، ابو جعفر	وَالْعَيْنَ
۲۱۳	أبو داود	الحروف والقراءات	۳۹۷۸ الروم: ۵۴	ضَعَفِ نافع، ابن كثير، ابو عمرو، كسائي، ابو جعفر، يعقوب	ضَعَفِ
۲۱۴	أبو داود	الحروف والقراءات	۳۹۸۰ يونس: ۵۸	فَلْتَفْرَحُوا شامي، ابو جعفر	فَلْيَفْرَحُوا
۲۱۵	أبو داود	الحروف والقراءات	۳۹۸۱ يونس: ۵۸	فَلْتَفْرَحُوا شامي، ابو جعفر	فَلْيَفْرَحُوا
۲۱۶	أبو داود	الحروف والقراءات	۳۹۸۱ يونس: ۵۸	تَجْمَعُونَ شامي، ابو جعفر	يَجْمَعُونَ
۲۱۷	أبو داود	الحروف والقراءات	۳۹۸۲ هود: ۴۶	عَمِلَ كسائي، يعقوب	عَمَلٌ
۲۱۸	أبو داود	الحروف والقراءات	۳۹۸۳ هود: ۴۶	عَمِلَ كسائي، يعقوب	عَمَلٌ

## احادیث میں روایت حفص کے علاوہ متواتر قراءات

۲۱۹	أبو داود	الحروف والقراءات	۴۰۰۰ الفاتحة: ۴	مَلِك	نافع، ابن كثير، البوعمرى	مَلِك
۲۲۰	أبو داود	الحروف والقراءات	۴۰۰۱ الفاتحة: ۲	مَلِك	نافع، ابن كثير، البوعمرى	مَلِك
۲۲۱	أبو داود	الحروف والقراءات	۴۰۰۴ يوسف: ۲۳	هَيْت	هشام	هَيْت
۲۲۲	أبو داود	الحروف والقراءات	۴۰۰۶ البقرة: ۵۸	تُغْفَرُ	ابن عامر	نُغْفَرُ
۲۲۳	أحمد	مسند العشرة المبشرين بالجنة	۳۱۳ الأعراف: ۱۷۲	ذُرَيْبَتِهِمْ	نافع، البوعمرى، ابن عامر، يعقوب، ابو جعفر	ذُرَيْبَتِهِمْ
۲۲۴	أحمد	مسند المكثرين من الصحابة	۳۷۵۱ آل عمران: ۱۱۵	تُكْفَرُوهُ	نافع	يُكْفَرُوهُ
۲۲۵	أحمد	مسند العشرة المبشرين بالجنة	۱۱۳۴ الأعراف: ۱۷۲	ذُرَيْبَتِهِمْ	نافع، البوعمرى، ابن عامر، يعقوب، ابو جعفر	ذُرَيْبَتِهِمْ
۲۲۶	أحمد	ومن مسند بنى هاشم	۲۲۴۲ مريم: ۸	عَتِيًّا	نافع، ابن كثير، البوعمرى، ابن عامر	عَتِيًّا
۲۲۷	أحمد	ومن مسند بنى هاشم	۲۳۲۸ مريم: ۸	عَتِيًّا	نافع، ابن كثير، البوعمرى، ابن عامر	عَتِيًّا
۲۲۸	أحمد	ومن مسند بنى هاشم	۲۳۲۸ مريم: ۸	عَتِيًّا	نافع، ابن كثير، البوعمرى، ابن عامر	عَتِيًّا
۲۲۹	أحمد	مسند المكثرين من الصحابة	۳۵۹۶ محمد: ۱۵	ءَا سِيْنَ	حمزه (وقفاً ياء سے بدلے میں)	ءَا سِيْنَ
۲۳۰	أحمد	مسند المكثرين من الصحابة	۴۱۳۱ الأنعام: ۱۵۳	وَإِنَّ هَذَا صِرَاطِي	حمزه، كسائي، خلف	وَإِنَّ هَذَا صِرَاطِي
۲۳۱	أحمد	مسند المكثرين من الصحابة	۵۲۵۰ الروم: ۵۴	مِنْ ضَعْفٍ	نافع، ابن كثير، البوعمرى، ابن عامر	مِنْ ضَعْفٍ
۲۳۲	أحمد	باقى مسند المكثرين	۸۳۷ المائدة: ۱۲	وَالْعَيْنُ	ابن كثير، البوعمرى، ابن عامر، كسائي، ابو جعفر	وَالْعَيْنُ

حافظ محمد عمر فاروقی

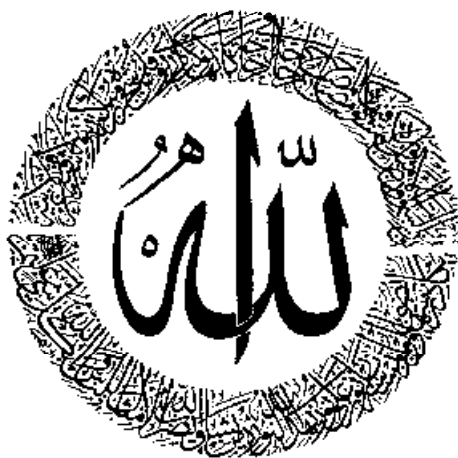
۲۳۳	أحمد	مسند الأنصار	۲۰۷۲۰	الأنبياء:	يُوْحَىٰ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، حمزه، كسائي، شعبي، يعقوب	نُوْحِي
۲۳۴	أحمد	مسند الأنصار	۲۰۷۲۶	الأعراف:	ذُرِّيَّتِهِمْ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، يعقوب	ذُرِّيَّتِهِمْ
۲۳۵	أحمد	باقى مسند الأنصار	۵۹۷۹	هود: ۴۶	عَيْرَ	كسائي، يعقوب	عَيْرَ
۲۳۶	أحمد	باقى مسند الأنصار	۲۶۱۹۲	هود: ۴۶	عَيْرَ	كسائي، يعقوب	عَيْرَ
۲۳۷	أحمد	من مسند القبائل	۲۷۰۲۲	هود: ۴۶	عَيْرَ	كسائي، يعقوب	عَيْرَ
۲۳۸	أحمد	من مسند القبائل	۲۷۰۲۸	هود: ۴۶	عَمَلٍ	كسائي، يعقوب	عَمَلٍ
۲۳۹	أحمد	من مسند القبائل	۲۷۰۵۹	هود: ۴۶	عَيْرَ	كسائي، يعقوب	عَيْرَ
۲۴۰	مالك	الطلاق	باب المجادلة: ۳	هود: ۴۶	يُظْهِرُونَ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو	يُظْهِرُونَ
۲۴۱	مستدرک	كتاب التفسير	۲۸۸۱	الرعد: ۴	تُسْفَىٰ	نافع	يُسْفَىٰ
۲۴۲	مستدرک	كتاب التفسير	۲۸۹۶	مريم: ۹۰	يَنْفَطِرُونَ	حمزه	يَنْفَطِرُونَ
۲۴۳	مستدرک	كتاب التفسير	۳۶۹۷	القمر: ۷	خُشِعَا	حمزه	خُشِعَا
۲۴۴	مستدرک	كتاب التفسير	۳۷۲۲	الحديد: ۱۶	تَكُونُوا	رويس	يَكُونُوا
۲۴۵	مستدرک		۲۸۴۸	البقرة: ۴۸	وَلَا تُقْبَلُ	ابن كثير، ابو عمرو، يعقوب	وَلَا يُقْبَلُ
۲۴۶	مشکل	الأثار	۲۴۳	الكهف: ۷۶	حُمِيَّةٍ	حمزه	حَمِيَّةٍ
۲۴۷	مشکل	الأثار	۷۷۷	الحجر: ۲۲	الرِّيحِ	حمزة، خلف	الرِّيحِ
۲۴۸	مشکل	مشکل ماروي الاثار	۲۶۴۹	الحجرات: ۶	فَتَشْتَبَهُوا	حمزه	فَتَشْتَبَهُوا

۱۰

مشکل ۲۴۹	مشکل ماروی ۳۱۵۰ النساء: ۲۵	أَحْصَنَ	شعبہ، حمزہ، کسائی، خلف	أَحْصَنَ
	عن رسول الله ﷺ			
مشکل ۲۵۰	مشکل ماروی ۴۶۳۸ البقرة: ۲۳۶	تَمْسُوهُنَّ	حمزہ، کسائی، خلف	تَمْسُوهُنَّ
	عن رسول الله ﷺ			
مشکل ۲۵۱	باب آل عمران: ۱۶۱	يُغَلِّ	نافع، ابن عامر، حمزہ، کسائی، خلف، یعقوب، ابو جعفر	يُغَلِّ
مشکل ۲۵۳	۸۲۱ الزخرف: ۵۷	يَصْدُوْنَ	نافع، ابن عامر، کسائی، ابو جعفر، خلف	يَصْدُوْنَ
مشکل ۲۵۴	۲۶۴۹ العنكبوت: ۵۸	لَتَنْوِيَنَّهُمْ	حمزہ، کسائی، خلف	لَتَنْوِيَنَّهُمْ
مشکل ۲۵۵	التكوير: ۲۴	بِطَّيْنِيْنَ	کئی، بصری، رولیس، کسائی	بِطَّيْنِيْنَ
مشکل ۲۵۶	البقرة: ۱۰۷	نَنْسَهَا	ابن کثیر، ابو عمرو	نَنْسَهَا
مشکل ۲۵۷	۲۶۵۳ الصف: ۱۴	اَنْصَارًا	نافع، ابو جعفر، ابن کثیر، ابو عمرو	اَنْصَارًا
		لِلَّهِ		لِلَّهِ
مسند ۲۵۸	۱۵۸۴ الأنعام: ۱۵۹	فَرَقُوا	حمزہ، کسائی	فَرَقُوا
مسند ۲۵۹	۱۲۲۴ النور: ۴۵	خُلِقُ	حمزہ، کسائی، خلف	خَلَقَ
مسند ۲۷۰	۲۱۵۹ النبأ: ۲۳	لَبِيْثِيْنَ	حمزہ، روح	لَبِيْثِيْنَ
معجم ۲۷۱	۷۴۴ الكهف: ۹۳	يَقْفَهُوْنَ	حمزہ، کسائی، خلف	يَقْفَهُوْنَ
معجم ۲۷۲	۷۶۲ المؤمنون: ۱۰۶	شِقْوَتُنَا	حمزہ، کسائی، خلف	شِقْوَتُنَا
معجم ۲۷۳	۷۴۳ الكهف: ۹۶	الصُّدْفِيْنَ	کئی، بصری، شامی	الصُّدْفِيْنَ

حافظ محمد عمر فاروقی

بِمُصْرِحِيَّ	حمزة	إبراهيم: ٢٢	بِمُصْرِحِيَّ	باب الألف	المعجم الأوسط	٢٧٣
نَخْرَةَ	شعبية، حمزة، كسائي، روليس	النزعات: ١١	نَخْرَةَ		المعجم الكبير	٣٧٥
			١٢			
الْحُطُونِ	حمزة	الحاقة: ٣٧	الْحُطُونِ		شعب الإيمان	٢٧٦
سُدًّا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، شعبية، ابو جعفر، يعقوب	يس: ٩	سُدًّا		معجم ابن المقري	٢٧٧
حِفْظًا	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، شعبية، ابو جعفر، يعقوب	يوسف: ٦٤	حِفْظًا		الأسماء والصفات	٢٧٨
تَفْعَلُونَ	نافع، ابن كثير، ابو عمرو، ابن عامر، شعبية، ابو جعفر، يعقوب	الشورى: ٢٥	يَفْعَلُونَ		اللبيهقي سنن سعيد بن منصور	٢٧٩



☆ عمران اسلم

## مشہور شارحین حدیث کا نظریہ قراءات

علم قراءات وہ جلیل القدر علم ہے جس کے ساتھ تمام فنون کے ماہرین نے ہر دور میں تصنیف و تالیف اور درس و تدریس کے ذریعہ تعلق رکھا ہے۔ خاص طور پر اہل الحدیث (محدثین کرام) کا 'اہل القرآن' (قراء عظام) سے یہ مناسبت خصوصی ہے کہ قرآن و سنت دونوں روایت و خبر کے حوالے سے آئندہ زمانوں تک منتقل ہو رہے ہیں اور قراء و محدثین ان کی روایات کا ذریعہ بنے ہیں۔ رشد قراءات نمبر ۳ میں خاص طور پر اس مناسبت کے پیش نظر ہم نے اہل الحدیث کی نمائندگی کیلئے صرف مشہور شارحین کے نظریہ قراءات کو موضوع بحث بنایا ہے۔ اس ضمن میں خصوصاً کتب ستہ اور اس کے شارحین کے افکار قراءات پیش نظر ہے۔ اس سلسلہ میں صرف فتح الباری از حافظ ابن حجر، المنہاج شرح صحیح مسلم از امام نووی، عون المعبود از محدث عظیم آبادی اور تفتہ الاحوذی از محدث مبارکپوری پیش نظر ہیں جبکہ سنن ابن ماجہ اور سنن نسائی کی شروحات چونکہ عام طور پر زیادہ معروف نہیں، چنانچہ ان میں پیش کردہ افکار سے صرف نظر کیا گیا ہے۔

اتمام فائدہ کی غرض سے مشہور محدث اور مفسر حافظ ابوالفداء ابن کثیر رحمہ اللہ کی کتاب فضائل قرآن سے حدیث سبعہ کے حوالے سے ان کی گزارشات کو بھی ایک مستقل مضمون کے طور پر شائع کیا جا رہا ہے۔ تفسیر ابن کثیر کے بعض طبعوں میں اس بحث کو مقدمہ میں خاص طور پر شامل بھی کیا گیا ہے۔ [ادارہ]

### حافظ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ کا موقف

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ قراءات متواترہ کے بھرپور مؤیدین میں سے ہیں۔ انہوں نے 'فتح الباری شرح صحیح البخاری' میں حدیث سبعہ پر سیر حاصل بحث کی ہے اور دیگر علماء کے نقطہ نظر کو بھی بیان کیا ہے۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں:

سمعت هشام بن حکيم يقرأ سورة الفرقان في حياة رسول الله ﷺ فاستمعت لقراءته فإذا هو يقرأ على حروف كثيرة لم يقرأنيها رسول الله ﷺ فكذت أساوره في الصلاة فانظرته حتى سلم، ثم لبيتته بردائه - أو بردائي - فقلت: من أقرأك هذه السورة؟ فقال: أقرأنيها رسول الله ﷺ. فقلت له: كذبت فوالله! أن رسول الله ﷺ أقرأني هذه السورة التي سمعتك تقرأها. فانطلقت أقوده إلى رسول الله ﷺ، فقلت: يا رسول الله! إني سمعت هذا يقرأ بسورة الفرقان على حروف لم تقرئنيها وأنت أقرأني سورة الفرقان.

☆ فاضل كلية الشريعة، جامعہ لاہور الاسلامیہ و رکن مجلس التحقیق الاسلامی، لاہور

40

ربیع الاول ۱۴۱۲ھ



عمران اسلم

فقال رسول الله ﷺ: «أَرْسَلُهُ يَا عُمَرُ! إِفْرَأُ يَا هِشَامُ!». فقرأ هذه القراءة التي سمعته يقرأها. قال رسول الله ﷺ: «هَكَذَا أَنْزَلْتُ»، ثم قال رسول الله ﷺ: «إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ فَافْرَعُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ». [صحیح بخاری: ۲۴۱۹، صحیح مسلم: ۲۷۰، ابوداؤد: ۱۴۷۵، سنن ترمذی: ۲۹۴۳]

”حضرت عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی حیات میں ہشام بن حکیم رضی اللہ عنہ کو سورۃ الفرقان پڑھتے سنا۔ میں نے جب ان کی قراءت کی طرف کان لگائے تو وہ ایسے بہت سے حروف پر پڑھ رہے تھے جو رسول اللہ ﷺ نے مجھے نہیں پڑھائے تھے۔ قریب تھا کہ میں نماز ہی میں ان پر چھپٹ پڑوں، لیکن میں نے انتظار کیا یہاں تک کہ انہوں نے سلام پھیر لیا۔ پھر میں نے ان کو ان کی (یا فرمایا اپنی) چادر سے کھینچا اور پوچھا کہ تمہیں یہ سورت کس نے پڑھائی ہے؟ انہوں نے جواب دیا کہ یہ سورت مجھے رسول اللہ ﷺ نے پڑھائی ہے۔ میں نے ان سے کہا کہ تم غلط کہتے ہو اللہ کی قسم یہ سورت جو میں نے تمہیں پڑھتے ہوئے سنا ہے مجھے رسول اللہ ﷺ نے پڑھائی ہے۔ پھر میں ان کو کھینچتا ہوا رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گیا اور کہا کہ یا رسول اللہ میں نے ان کو سورۃ الفرقان ان حروف پر پڑھتے ہوئے سنا جو آپ نے مجھے نہیں پڑھائے حالانکہ آپ ہی نے سورۃ الفرقان مجھے پڑھائی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عمر! ان کو چھوڑ دو۔ پھر فرمایا اے ہشام تم پڑھو تو انہوں نے وہی قراءت پڑھی جو میں نے ان کو پڑھتے ہوئے سنا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا (یہ سورت) اسی طرح نازل کی گئی ہے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یہ قرآن سات حروف پر نازل کیا گیا ہے جو آسان ہو وہ پڑھو۔“

أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَقْرَأَنِي جَبْرِيلُ عَلَيَّ حَرْفٌ فَرَأَجَعْتُهُ فَلَمْ أَزَلْ أَسْتَزِيدُهُ فَيَزِيدُنِي حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ» [صحیح البخاری: ۳۹۹۱]

”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے جبریل علیہ السلام نے ایک حرف پر قرآن پڑھایا میں نے ان سے تکرار کیا۔ میں ان سے مزید طلب کرتا رہا اور وہ مجھے (اللہ کے حکم سے) مزید دیتے رہے حتیٰ کہ معاملہ سات قراءتوں تک جا پہنچا۔“

مذکورہ بالا احادیث نبویہ صحیح بخاری کی روایات ہیں جن کو امام بخاری رضی اللہ عنہ نے اپنی مایہ ناز تصنیف جامع صحیح بخاری کی کتاب فضائل قرآن کے باب ”أنزل القرآن على سبعة أحرف“ میں نقل کیا ہے۔ حافظ ابن حجر عسقلانی رضی اللہ عنہ نے اپنی شہرہ آفاق تصنیف فتح الباری شرح صحیح بخاری میں ان احادیث نبویہ کی خوب تشریح کی ہے۔ جس کو آئندہ صفحات میں پیش کیا جاتا ہے۔

### حدیث عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی شرح

\* أقرأني جبريل على حرف فراجعته

صحیح مسلم میں حضرت ابی جبریل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میں بار بار جبریل علیہ السلام سے کہتا رہا کہ میری امت پر آسانی کیجئے۔ ایک دوسری روایت میں ہے ”إن أمتي لا تطيق ذلك“ کہ وہ صرف ایک لہجہ پر قرآن کریم پڑھنے کی طاقت نہیں رکھتی۔

سنن ابوداؤد میں حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے مذکور روایت کے الفاظ یہ ہیں:

”فقال لى الملك الذى معى: قل على حرفين ، حتى بلغت سبعة أحرف“

[سنن ابوداؤد: ۱۴۷۷]

”مجھے اس فرشتے نے کہا جو میرے ساتھ تھے، (یعنی حضرت جبریل امین علیہ السلام) کہ اپنی اُمت کو دو حروف پر پڑھنے کا حکم دیتے۔ حتیٰ کہ وہ سات حروف تک پہنچ گئے۔“

سنن نسائی میں امام نسائی رحمہ اللہ حضرت انس رضی اللہ عنہ اور حضرت ابی ذر رضی اللہ عنہ سے ایک روایت نقل کرتے ہیں: حضرت جبریل امین علیہ السلام اور حضرت میکائیل علیہ السلام نبی ﷺ کے پاس تشریف لائے۔ حضرت جبریل علیہ السلام نے کہا: ایک حرف پر قرآن کریم پڑھیے۔ حضرت میکائیل علیہ السلام نے رسول اللہ ﷺ سے کہا اس میں اضافہ کروائیے۔ مسند احمد میں بھی حدیث ابی بکرہ انہی الفاظ کے ساتھ وارد ہوئی ہے۔

### \* ”فلم أزل أستزیده ویزیدنی“ کی شرح

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے کہ حضرت جبریل امین علیہ السلام دوبارہ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا کہ اللہ تعالیٰ آپ ﷺ کو حکم دیتے ہیں کہ آپ ﷺ کی اُمت قرآن کریم کو دو حروف پر پڑھے۔ پھر تیسری بار آپ ﷺ کے پاس تشریف لائے اور کہا اپنی اُمت کو حکم دیجیے کہ وہ قرآن کریم کو تین حروف پر پڑھیں۔ اس کے بعد پھر آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور فرمایا اللہ تعالیٰ آپ ﷺ کو حکم فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کی اُمت قرآن کریم کو چار حروف پر تلاوت کرے۔ پس تیسری اُمت کے لوگ ان میں سے جس حرف پر بھی پڑھیں گے ان کی قراءت درست ہوگی۔

طبرانی کی روایت میں ہے:

”علی سبعة أحرف من سبعة أبواب من الجنة“ [طبرانی: ۸۲۱۷]

”کہ قرآن کریم کے سات حروف جنت کے سات ابواب سے ہیں۔“

سنن ابی داؤد کی ایک روایت میں ہے:

”ثم قال ليس منها إلا شاف كاف إن قلت سمياً عليماً عزيزاً حكيماً ما لم تختم آية

عذاب برحمة أو آية رحمة بعذاب“ [سنن ابوداؤد: ۱۴۷۷]

”پھر فرمایا: ان میں سے ہر ایک حرف (یعنی ہر ایک قراءت) شافی کافی ہے۔ اگر تو سمیعاً، علیماً، عزیزاً،

حکیماً کہے اور جب تک آیت عذاب کو آیت رحمت سے اور آیت رحمت کو آیت عذاب سے غلط نہ کرے۔“

سنن ترمذی میں ایک اور طریق سے یہ روایت منقول ہے۔ جس میں اللہ کے رسول ﷺ نے فرمایا:

”يا جبريل إني بعثت إلى أمة أميين ومنهم العجوز والشيخ الكبير والغلام والجارية

والرجل الذي لم يقرأ كتاباً قط .“ [جامع الترمذی: ۲۹۴۳]

”اے جبریل امین علیہ السلام! میں ایسی اُمت کی طرف مبعوث کیا گیا ہوں جن میں بوڑھے اور بوڑھیاں، بچے اور بچیاں ہیں

اور ایسے لوگ ہیں جنہوں نے کبھی بھی کتاب نہیں پڑھی۔“

● امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ نے مسند احمد میں ابوبکرہ کی روایت نقل کی ہے:

”كلها شاف كاف“ ”تمام حروف شافی کافی ہیں۔“ [مسند احمد: ۲۰۴۲۱]

## مذکورہ بالا بحث کا ماحصل

مذکورہ بالا تمام احادیث اس بات کو تقویت دیتی ہیں کہ سب سے سب سے لغات یا سب سے قراءت ہیں۔ یعنی قرآن کریم کا نزول سات لغات یا سات قراءت پر ہوا۔

لفظ احرف، حرف کی جمع ہے۔ جیسے فلس فلس کی جمع ہے۔ اگر احرف سے لغات مراد لی جائیں تو اس کا معنی لغات کی سات وجوہ ہوگا۔ کیونکہ لغت میں حرف کا معنی ”وجہ“ بھی پایا جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ﴾ [الحج: ۱۱] اور اگر احرف سے مراد قراءت لی جائیں تو ایسی صورت میں حرف کا اطلاق ’کلمہ‘ پر ہوگا اور یہ اطلاق مجازاً ہوگا۔ کیونکہ حرف کلمے کا جزء ہے یعنی قراءت پورے کلمے اور لفظ کی ہوتی ہے ایک حرف کی نہیں ہوتی۔

## \* دوسری حدیث کی شرح

”فإن رسول الله ﷺ قد أقر أنها“

حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ”رسول اللہ ﷺ نے مجھے پڑھایا۔“ اس سے اس طرح استدلال کیا گیا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت ہشام رضی اللہ عنہ کو غلطی اور خطا کا مرتکب قرار دیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ چونکہ آغاز اسلام کے مسلمانوں میں سے تھے اور ان کا اسلام راسخ تھا جبکہ حضرت ہشام رضی اللہ عنہ نئے نئے حلقہ بگوش اسلام ہوئے تھے۔ اس لیے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ بات محسوس کی کہ حضرت ہشام کا ابھی اسلام پختہ نہیں ہے اور ان کی قراءت ابھی اتنی پختہ نہیں ہوگی۔ جبکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اپنے بارے پورا یقین اور ایمان رکھتے تھے کہ جو انہوں نے قراءت کی ہے ایسے ہی انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو سنا ہے۔

## سبب اختلاف قراءت عمر و ہشام رضی اللہ عنہما

حضرت عمر رضی اللہ عنہ اس سورۃ کو رسول ﷺ سے بہت دیر پہلے پڑھ اور سیکھ چکے تھے۔ اس کے بعد اس کے خلاف جو کچھ نازل ہوا اسے نہیں سن سکے تھے۔ اور فتح مکہ کے موقع پر رسول اللہ ﷺ نے حضرت ہشام رضی اللہ عنہ کو وہ کچھ پڑھایا جو تازہ ترین نازل شدہ تھا۔ یہی وہ سب سے بڑی وجہ اور سبب ہے جس کی بنا پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت ہشام رضی اللہ عنہ کے درمیان اختلاف واقع ہوا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا حضرت ہشام رضی اللہ عنہ کی قراءت کو اجنبی قرار دینا اور اس کا انکار کرنے میں جلدی کرنا اس بات کا احتمال پیدا کرتا ہے کہ انہوں نے رسول ﷺ کا فرمان:

”أنزل القرآن على سبعة أحرف“ پہلے نہیں بلکہ اسی موقع پر سنا۔

## \* إن هذا القرآن أنزل على سبعة أحرف کی تفصیلی شرح

امام طبری رحمہ اللہ، اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ وہ اپنے باپ سے وہ اپنے دادا سے بیان کرتے ہیں کہ: حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کی قراءت سنی تو غصے سے بے قابو ہو گئے اور اس کو لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے۔ اس شخص نے کہا: اے اللہ کے رسول ﷺ! کیا آپ ﷺ نے مجھے اس طرح نہیں پڑھایا؟ آپ ﷺ نے فرمایا کیوں نہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے سینے میں کوئی چیز (یعنی سوسہ) پیدا ہوئی جسے رسول اللہ ﷺ نے ان کے چہرہ

سے پہچان لیا۔ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے سینے پر (اپنا ہاتھ مبارک) مارا اور فرمایا: شیطان عمر سے دور ہو جا۔ آپ ﷺ نے یہ تین مرتبہ فرمایا، پھر فرمایا:

اے عمر! «القرآن کله صواب، ما لم تجعل رحمة عذابا أو عذابا رحمة».

”قرآن سارے کا سارا ہی درست ہے جب تک آیت عذاب کو آیت رحمت کے ساتھ اور آیت رحمت کو آیت عذاب کے ساتھ خلط نہ کیا جائے۔“

جو واقعہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت ہشام رضی اللہ عنہ کے درمیان پیش آیا اسی طرح کا واقعہ دیگر صحابہ کے درمیان بھی پیش آیا۔ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کا حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھ سورہ نحل کی قراءت میں اختلاف رونما ہوا۔ امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ، ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ اور امام طبری رضی اللہ عنہ ابو جہم بن الصمہ رضی اللہ عنہ سے ایک حدیث نقل کرتے ہیں:

”أن رجلين اختلفا في آية من القرآن كلاهما يزعم أنه تلقاها من رسول الله ﷺ“

[مسند احمد: ۱۷۵۷۷]

”دو آدمیوں کا قرآن کریم کی ایک آیت میں اختلاف ہو گیا۔ ان دونوں کا گمان تھا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اسے پڑھا ہے۔“ پھر حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کی پوری حدیث بیان کی۔

● امام طبری رضی اللہ عنہ اور امام طبرانی رضی اللہ عنہ حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں:

”جاء رجل إلى رسول الله ﷺ فقال: أقرأني ابن مسعود سورة أقرأنيها زيد وأقرأنيها أبي بن كعب فاختلفت قراءتهم، فبقراءة أيهم أخذ؟ فسكت رسول الله ﷺ وعليّ إلى جنبه، فقال علي: ليقرأ كل إنسان منكم كما علم فإنه حسن جميل.“ [طبرانی: ۴۹۳۸]

”ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا۔ عرض کیا کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے مجھے ایک سورت پڑھائی ہے اور وہی حضرت زید رضی اللہ عنہ اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے بھی پڑھائی ہے تو ان کی قراءت میں اختلاف ہو گیا ہے تو میں کس شخص کی قراءت کے مطابق پڑھوں؟ تو رسول اللہ ﷺ خاموش ہو گئے اور آپ ﷺ کے پہلو میں حضرت علی رضی اللہ عنہ تشریف فرما تھے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہر انسان کو چاہئے کہ وہ ایسے پڑھے جیسے اسے پڑھایا گیا ہے۔ پس وہی قراءت حسین و جمیل ہوگی۔“

● امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث نقل کرتے ہیں:

”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے سورت آل حم پڑھائی۔ میں مسجد کی طرف چلا میں نے ایک آدمی سے کہا۔ اس (سورت) کو پڑھیے تو اس نے وہ حروف پڑھے جو میں نے نہیں پڑھے تھے۔ میں نے اسے کہا: میں نے یہ (سورت) رسول اللہ ﷺ سے پڑھی ہے۔ ہم دونوں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور آپ ﷺ کو اس کی اطلاع دی۔ آپ ﷺ نے فرمایا:

”إنما أهلك من كان قبلكم الاختلاف، ثم أسر إلى علي شيتنا“

”تم سے پہلے لوگ اختلاف کی وجہ سے ہلاک کر دیئے گئے۔“

پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ سے سرگوشی کی۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

”إن رسول الله ﷺ يأمركم أن يقرأ كل رجل منكم كما علم“

”رسول اللہ ﷺ تمہیں حکم فرماتے ہیں کہ تم میں سے ہر آدمی ایسے پڑھے جیسے اسے سکھایا گیا ہے۔“

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہما کہتے ہیں:

”ہم چلے ہم میں سے ہر آدمی وہ حروف پڑھ رہا تھا جو اس کا ساتھی نہیں پڑھتا تھا۔“ [مسند احمد: ۳۹۸۱]

### \* فاقروا ما تیسر منہ کی شرح

یعنی نازل شدہ قرآن کریم سے جو آسانی سے پڑھ سکو اسے پڑھ لیا کرو۔ اس میں اس کی حکمت کی طرف اشارہ ہو رہا ہے اور یہ قاری کی آسانی کے لیے ہے۔ یہ اس قول کو مضبوط اور محکم کرتا ہے جس میں کہا گیا ہے کہ ’حرف‘ سے مراد ”تأدیة المعنی باللفظ المرادف“ ”کسی مترادف لفظ سے معنی کا ادا کرنا۔“ اگرچہ وہ ایک ہی لغت سے ہو۔ کیونکہ حضرت ہشام رضی اللہ عنہ اور عمر رضی اللہ عنہ دونوں قریشی تھے۔ باوجود اس کے، ان دونوں (حضرت ہشام رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ) کی قراءت میں اختلاف ہو گیا۔

ابو عبید رضی اللہ عنہ اور بعض دوسرے لوگ کہتے ہیں:

”سبعہ آحرف سے مراد لغات کا اختلاف ہے۔ یہ مؤقف ابن عطیہ رضی اللہ عنہ نے اختیار کیا ہے۔ اس پر تعاقب کرتے

ہوئے یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ عرب کی لغات تو سات سے کہیں زیادہ ہیں۔“

اس کا جواب یہ دیا گیا ہے کہ ’سبع لغات‘ سے مراد عرب کی سب سے زیادہ فصیح و بلیغ لغات ہیں۔

ابو صالح حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں:

”نزل القرآن علی سبع لغات“

”قرآن کریم سات لغات میں نازل ہوا ہے۔“

ان میں سے پانچ لغات کا تعلق قبیلہ ہوازن سے ہے اور ہوازن کی شاخوں میں سعد بن بکر، ہشام بن بکر، نصر بن

معاویہ اور قبیلہ ثقیف شامل ہیں۔ گویا یہ تمام قبائل ہوازن سے ہیں اور ان کو علیا ہوازن کہا جاتا ہے۔ اسی لیے تو ابو عمرو بن العلاء رضی اللہ عنہ نے کہا ہے:

”أفصح العرب علیا ہوازن و سفلی تمیم یعنی بنی دارم۔“ [مقدمة تفسیر ابن کثیر]

”عرب میں سب سے زیادہ فصیح و بلیغ علیا ہوازن اور سفلی تمیم یعنی بنو دارم کے لوگ ہیں۔“

● ابو عبید رضی اللہ عنہ نے ایک اور طریق سے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا ہے:

”نزل القرآن بلغة الکعبین کعب قریش و کعب خزاعة قیل و کیف ذاک؟ قال: لأن الدار

واحدة یعنی أن خزاعة كانوا جيران قریش فسہلت علیہم لغتہم۔“

[الإتقان فی علوم القرآن: فصل فی کیفیت إنزالہ]

”قرآن کریم کعبین یعنی کعب قریش اور کعب خزاعہ کی لغت میں نازل ہوا۔ پوچھا گیا کہ یہ کیسے ہو سکتا ہے؟ کہا کہ ان

کا گھر ایک ہی ہے یعنی خزاعہ والے قریش کے پڑوسی تھے اس لیے قریش کی لغت خزاعہ پر آسان ہو گئی۔“

● ابو حاتم رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

قرآن کریم قریش، ہذیل، تیم الرباب، ازد، ربیعہ، ہوازن اور سعد بن بکر کی لغت میں نازل ہوا۔ ابن قتیبہ رضی اللہ عنہ

نے اس کا انکار کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ کے کلام سے اس کی دلیل دی ہے۔

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ﴾ [ابراہیم: ۴]  
 ”ہم کسی رسول کو مبعوث نہیں کرتے مگر اس کی قوم کی زبان دے کر۔“

لہذا قرآن فقط قریش کے لغت پر ہے۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ”نزل القرآن بلغة مضر“ [الإتقان فی علوم القرآن]  
 ”کہ قرآن کریم مضر (قبیلہ) کی لغت میں نازل ہوا ہے۔“

بعض علماء قبائل مضر کو معین کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ ہذیل، کنانہ، قیس، ضبہ، تیم الرباب، اسد بن خزیمہ اور قریش قبائل مضر ہیں۔ جن کی طرف سات لغات کی نسبت ہے۔

● ابو شامہ رضی اللہ عنہ نے بعض شیوخ سے نقل کیا ہے:

”شروع میں قرآن کریم قریش اور فصیح و بلیغ عربی بولنے والے عرب، جو قریش کے پڑوسی تھے، ان کی زبان میں نازل ہوا۔ پھر عربوں کے لیے جائز کر دیا گیا کہ وہ اپنی اپنی لغات میں قرآن کریم کی تلاوت کریں۔ چونکہ ان کے الفاظ اور اعراب میں اختلاف پایا جاتا ہے اور ان میں سے کوئی تکلف سے کام نہ لے لیتی وہ مشقت کرتے ہوئے اپنی زبان اور لغت سے نکل کر کسی اور کی لغت میں جانے کی کوشش نہ کرے۔“

### خلاصہ

اس بحث کا خلاصہ یہ ہے کہ مذکورہ اجازت کسی کی اپنی مرضی اور خواہش پر منحصر نہیں ہے کہ ہر شخص اپنی خواہش کے مطابق کلمہ کو لغت میں مترادف لفظ سے بدلتا رہے بلکہ اس کو مانا جائے گا جس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سماع کیا ہے۔ جیسا کہ حضرت ہشام رضی اللہ عنہ اور عمر رضی اللہ عنہ حدیث میں ہے: ”أقرأني النبي صلی اللہ علیہ وسلم“ ”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے پڑھایا ہے۔“

حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے آپ نے سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے بارے میں سنا کہ آپ حتیٰ حین، کو لغت ہذیل میں حتیٰ حین، پڑھتے ہیں تو آپ رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا کہ اس سے باز رہیے اور قرآن کو لغت قریش پر پڑھیے، کیونکہ یہ لغت قریش پر نازل ہوا ہے۔ اس طرح کا قول حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے بھی مروی ہے۔

● ابو شامہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

”حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے اس قول ”نزل بلسان قریش“ سے ان کی مراد یہ ہے کہ شروع میں قرآن قریش کی زبان میں نازل ہوا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے لوگوں پر آسانی فرمائی اور ان پر ان کی لغات میں قرآن کریم پڑھنا جائز کر دیا گیا۔“

### کیا قرآن کا کوئی کلمہ سات حروف پر پڑھا جاسکتا ہے؟

● ابن عبدالبر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

”یہ متفق علیہ مؤقف ہے (کہ قرآن کا ہر کلمہ سات وجوہ پر نہیں پڑھا جاتا) بلکہ یہ ناممکن ہے۔ پورے قرآن کریم میں ایک مقام ’عبد الطاغوت‘ کے علاوہ کوئی مقام اور کلمہ بھی سات وجوہ یا سات لغات پر نہیں پڑھا جاتا۔ یہ ایسا کلمہ ہے جو سات وجوہ پر پڑھا جاتا ہے۔ لیکن ابن قتیبہ رضی اللہ عنہ نے اس کا انکار کرتے ہوئے کہا ہے کہ پورے قرآن میں کوئی جملہ اور کوئی کلمہ بھی ایسا نہیں ہے۔“

جبکہ ابن الانباری رضی اللہ عنہ نے ”عبد الطاغوت ، ولا تقبل لهما أف ، وجبریل“ جیسی امثلہ کو پیش کر کے ابن قتیبہ رضی اللہ عنہ کا رد کیا ہے۔

## سبعہ احرف سے مراد

○ ابن عبدالبر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

اکثر اہل علم اس چیز کا انکار کرتے ہیں کہ ’احرف‘ سے مراد لغات ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت ہشام رضی اللہ عنہ کا قراءت میں اختلاف ہوا تھا حالانکہ ان کی لغت ایک ہی تھی (اگر احرف سے مراد لغات ہوتی تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت ہشام رضی اللہ عنہ کے درمیان اختلاف کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا) ان (اکثر علماء کرام) کا کہنا ہے کہ اس سے الفاظ مختلفہ کے ساتھ متفق معانی کی سات وجوہ مراد ہیں۔ جیسے اقبل تعال اور ہلم ، کہ ان کے معانی تو متفق ہیں لیکن الفاظ میں اختلاف پایا جاتا ہے۔

ابن قتیبہ رضی اللہ عنہ اور دیگر نے سات کے عدد کو وجوہ پر محمول کیا ہے:

- ① حرکات تبدیل ہوں لیکن معنی اور صورت میں تبدیلی نہ آئے مثلاً ﴿وَلَا يُضَارُّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ﴾ [البقرة: ۲۸۲] کے فتح اور ضمہ کے ساتھ پڑھا جاتا ہے۔
- ② فعل کے بدلنے سے تبدیلی واقع ہو، جیسا کہ: ﴿بِعُدِّ بَيْنَ أَصْفَارِنَا﴾ یہ فصل ماضی اور صیغہ طلب دونوں کے ساتھ واقع ہوا ہے۔

③ بعض حروف ہملہ کے لفظوں کا تبدیل ہونا جیسے ہے: ﴿نَنْشُرُهَا﴾ راء اور زاء کے ساتھ۔

④ ابدال حرف کا بدلنا جن کے مخارج قریب قریب ہوں مثلاً ﴿طَلِحَ مَنْضُودٌ﴾ طاء اور عین کے ساتھ۔

- ⑤ تقدیم و تاخیر سے تبدیلی واقع ہونا مثلاً ﴿وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ﴾ جبکہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ، حضرت طلحہ بن مصرف رضی اللہ عنہ اور زین العابدین رضی اللہ عنہ کی قراءت اس طرح تھی ﴿وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْحَقِّ بِالْمَوْتِ﴾ کمی و بیشی سے تبدیلی واقع ہونا۔ جیسے حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ اور ابو درداء رضی اللہ عنہ سے اس طرح مروی ہے: ﴿وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى وَالذَّكْرِ وَالْأُنْثَى﴾ یہ کمی کی مثال ہے۔

زیادتی کی مثال: ﴿تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ﴾ اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے: ﴿وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ وَرَهْطَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ﴾

- ⑥ مترادفات کا اختلاف مثلاً: ﴿كَالْمَنْفُوشِ﴾ جبکہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ اور سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ کی قراءت اس طرح سے ہے: ﴿كَالْمَنْفُوشِ﴾
- امام ابو الفضل الرازی رضی اللہ عنہ کے وجوہ کی تفصیل:

① اسماء کے واحد، تثنیہ، جمع، مذکر و مؤنث ہونے میں اختلاف۔

② افعال مثلاً ماضی، مضارع اور امر کے بدلنے کا اختلاف۔

③ اعراب کی وجوہ کا اختلاف (حروف کی) کمی، بیشی ہونا۔

⑤ تقدیم و تاخیر کا واقع ہونا۔



② لغات کا اختلاف جیسے کہ فتح، امالہ، ترقیق، تفسخیم، ادغام اور اظہار وغیرہ وغیرہ۔

امام ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں یہ چیزیں ابن قتیبہ رحمۃ اللہ علیہ سے ہی لی گئی ہیں۔

سبعہ اُحرف سے مراد سات وجوہ ہیں، ان سات وجوہ میں سے کسی ایک وجہ پر قرآن کریم کی تلاوت کرنا جائز ہے۔ مگر اس سے یہ ہرگز مراد نہیں ہے کہ قرآن کریم کا ہر کلمہ سات وجوہ سے پڑھا جاسکتا ہے بلکہ اس سے مراد یہ ہے کہ قرآن کریم کے ہر ایک کلمہ اور لفظ کی آخری حد سات ہے۔

عام طور پر قاری کے ذہن میں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ قرآن کریم کے بعض ایسے کلمات ہیں جو سات سے زیادہ وجوہ سے بھی پڑھے جاتے ہیں جبکہ امام ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے قرآن کریم کے ہر کلمے کی قراءت کی آخری حد سات بتائی ہے۔

③ امام ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”لفظ سبعہ آحاد میں کسی چیز کی کثرت کے لیے استعمال ہوتا ہے اور سبعین کا لفظ عشرت میں کثرت کے لیے مستعمل ہے۔ یعنی سبع مائتہ کا لفظ مئین میں کسی چیز کی کثرت کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ گویا اس طرح کے عدد سے معین عدد اور محدود تعداد مراد نہیں ہوتی۔ قاضی عیاض اور ان کے اصحاب کا میلان بھی اسی موقف کی طرف ہے۔“

④ امام موصوف رحمۃ اللہ علیہ مزید فرماتے ہیں:

امام قرطبی رحمۃ اللہ علیہ، امام ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ کے حوالے سے بیان کرتے ہیں کہ سبعہ اُحرف کے معنی میں اختلاف پایا جاتا ہے اور وہ سبعہ اُحرف کے معنی میں ۳۵ اقوال کا ذکر کرتے ہیں۔ امام منذری رحمۃ اللہ علیہ کا کہنا ہے ان اقوال میں سے اکثر کو اختیار نہیں کیا جاسکتا۔ امام موصوف رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ میں نے ابن حبان کی صحیح سے ان کی رائے تلاش کرنے کی کوشش کی لیکن میں ان کے کلام سے واقف نہیں ہو سکا۔

ایک قوم کا یہ موقف ہے کہ سبعہ اُحرف سے مراد کلام کی سات اصناف ہیں اور انہوں نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی اس حدیث کو دلیل بنایا ہے۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں۔ ”شروع شروع میں قرآن ایک ہی حرف پر ایک ہی باب سے نازل ہوا پھر قرآن کریم سات ابواب میں، سات حروف پر نازل ہوا۔ وہ سات ابواب یہ ہیں:

① زجر و توجیح ② اُوامر و نہی کے احکام ③ حلال ④ حرام ⑤ محکم ⑥ متشابہ ⑦ امثال

اسے امام ابو سعید رحمۃ اللہ علیہ اور دیگر کئی محدثین نے روایت کیا ہے۔

⑧ امام ابن عبد البر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”یہ حدیث ثابت نہیں ہے، کیونکہ یہ روایت ابوسلمہ بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ کی حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے ہے۔ اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ کی حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہی ثابت نہیں۔“

مذکورہ حدیث کو امام ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ اور امام حاکم رحمۃ اللہ علیہ نے صحیح کہا ہے۔ لیکن یہ حدیث محل نظر ہے، کیونکہ ابوسلمہ اور ابن مسعود کے درمیان انقطاع واقع ہوا ہے۔ اور امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک دوسرے طریق سے امام ابن شہاب الزہری رحمۃ اللہ علیہ اور انہوں نے ابوسلمہ رحمۃ اللہ علیہ سے مرسل روایت کیا ہے اور کہا ہے کہ یہ مرسل جید ہے۔ پھر فرمایا اگر یہ حدیث

عمران اسلم

صحیح ہو تو اس کا معنی سات و جوہ ہوگا۔ جن کا ذکر دیگر مختلف احادیث میں ہوا کیونکہ ان احادیث کا سیاق اس چیز کو قبول کرنے سے انکار کرتا ہے۔

● ابو شامہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

یہاں احتمال ہے کہ مذکورہ تفسیر ابواب کی ہونہ کہ احرف کی۔ یعنی یہ کلام کے ابواب میں سے سات ابواب اور اقسام ہیں اور اللہ تعالیٰ نے ان اصناف پر قرآن کا نزول کیا ہے اور دوسری کتب کی طرح ایک ہی صنف پر اکتفا نہیں کیا۔

## کیا موجودہ مصاحف سب سے آحرف پر مشتمل ہیں؟

● ابو شامہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

سلف صالحین میں اختلاف پایا جاتا ہے کہ کیا موجودہ مصاحف سب سے آحرف پر ہیں یا ان میں سے ایک حرف پر؟ امام ابن جریر طبری رضی اللہ عنہ نے کہا ہے کہ موجودہ مصاحف ایک ہی حرف پر ہیں۔

امام ابو داؤد رضی اللہ عنہ سے مروی ہے وہ ابوطاہر بن ابوسمرح سے بیان کرتے ہیں وہ کہتے ہیں۔ میں نے ابن عیینہ رضی اللہ عنہ سے مدینہ والوں اور اہل عراق کی قراءت کے اختلاف کے بارے سوال کیا کہ کیا یہی سات حروف ہیں۔ فرمایا نہیں بلکہ سات حروف مثل اقبل، ہلم اور تعال ہیں کہتے ہیں کہ ابن وہب رضی اللہ عنہ نے مجھے اسی طرح ہی فرمایا۔

## قراءات سب سے آحرف کی شرائط

حافظ ابن حجر عسقلانی رضی اللہ عنہ سب سے آحرف کے بارے طویل بحث کرنے کے بعد امام الکواشی کا قول نقل کرتے ہیں جو شرائط صحت قراءات سب سے آحرف کے حوالے سے ہے۔

● امام الکواشی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”کل ما صح سندہ واستقام وجهہ فی العربیة ووافق لفظہ خط المصحف الإمام فہو من السبعة المنصوصة فعلى هذا الأصل بنی قبول القراءات عن سبعة كانوا أو سبعة آلاف ومتى فقد شرط من الثلاثة فہو شاذ.“ [فتح الباری: ۳۲۹]

”ہر وہ قراءت جس کی سند صحیح ہو اور عربی میں کسی ایک وجہ کے مطابق ہو اور اس قراءت کے الفاظ خط مصحف عثمانی کے مطابق اور موافق ہوں۔ جس قراءت میں یہ تین شرائط پائی جائیں خواہ وہ سات سے ہو یا سات ہزار سے ہوں مقبول ہے، اور اگر ان تینوں شرائط میں سے کوئی ایک شرط ساقط ہو جائے تو وہ قراءت شاذ ہوگی۔“

اس قول کے بعد امام ابن حجر عسقلانی رضی اللہ عنہ امام سبکی رضی اللہ عنہ کا قول نقل کرتے ہیں جس میں کافی صراحت سے بیان کیا گیا ہے۔

● امام سبکی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

آپ قراءات شاذہ کے حوالے سے ’شرح المنہاج‘ میں لکھتے ہیں کہ فقہاء کی کثیر تعداد کا یہ کہنا ہے کہ جو قراءات، قراءات سب سے آحرف کے علاوہ ہیں وہ تمام شاذ قراءات ہیں۔ یہ تمام فقہاء سب سے آحرف قراءات کے مشہور ہونے کی وجہ سے اس توہم کا شکار ہوئے ہیں۔

- حقیقت حال یہ ہے کہ جو قراءات، قراءات سبعہ سے خارج ہیں ان کی دو اقسام ہیں:
- ① جو قراءات رسم مصحف عثمانی کے خلاف ہیں وہ قراءات بلا شک و شبہ قرآن نہیں ہیں۔
  - ② ان میں سے وہ قراءات جو رسم مصحف عثمانی کے مطابق ہیں وہ دو قسموں میں منقسم ہیں:
    - ① جو قراءات غریب طریق سے وارد ہوئی ہیں وہ بغیر کسی شک کے قرآن نہیں۔
    - ② وہ قراءات جو ائمہ کے ہاں مشہور ہو چکی ہیں وہ قراءات یعقوب اور قراءات ابو جعفر کی طرح درست ہیں ان قراءات کا کوئی حرج نہیں۔
- اس سلسلہ میں تفصیلی بحث فتح الباری ص ۱۱ تا ص ۳۹ پر دیکھی جاسکتی ہے۔

### خلاصہ

مندرجہ بالا بحث کے بعد امام ابن حجر رحمہ اللہ کا موقف درج ذیل الفاظ کی صورت میں سامنے آتا ہے:

سبعہ احراف سے مراد سات وجوہ ہیں، ان سات وجوہ میں سے کسی ایک وجہ پر قرآن کریم کی تلاوت کرنا جائز ہے۔ مگر اس سے یہ ہرگز مراد نہیں ہے کہ قرآن کریم کا ہر کلمہ سات وجوہ سے پڑھا جاسکتا ہے بلکہ اس سے مراد یہ ہے کہ قرآن کریم کے ہر ایک کلمہ اور لفظ کی آخری حدسات ہے۔

### امام نووی رحمہ اللہ کا موقف

امام نووی رحمہ اللہ قراءات متواترہ کے بھرپور مؤیدین میں سے ہیں۔ انہوں نے المنہاج شرح صحیح مسلم ابن الحجاج، میں حدیث سبعہ پر سیر حاصل بحث کی ہے اور اس حوالے سے دیگر علماء کے نقطہ نظر کو بھی قلم بند کیا ہے۔ چنانچہ لکھتے ہیں:

① قاضی عیاض رحمہ اللہ کا کہنا ہے:

”سبعہ احراف سے مراد توسع اور تسہیل ہے، حصر مراد نہیں ہے۔ جبکہ اکثر لوگوں کا خیال ہے کہ یہ سبعہ کے عدد میں محصور ہے۔“ [المنہاج شرح صحیح مسلم بن الحجاج: ۳۲۷/۶]

- ② کچھ لوگوں کا خیال ہے کہ اس سے سات معانی مراد ہیں:
- جیسا کہ وعد، وعید، محکم، متشابہ، حلال، حرام، قصص، أمثال، أمر اور نہی وغیرہ۔ [ایضاً: ۳۲۷/۶]
- ③ بعض لوگوں نے رُجحان ظاہر کیا ہے:

”هي أداء التلاوة، وكيفية النطق بكلماتها من إدغام وإظهار، وتفخيم، وترقيق، وإمالة، ومد؛ لأن العرب مختلفة اللغات في هذه الوجوه فيسر الله تعالى عليهم ليقرا كل إنسان بما يوافق لغته، ويسهل على لسانه.“ [ایضاً: ۳۲۷/۶]

”سبعہ احراف آدائے تلاوت اور کلمات کے نطق کی کیفیت کا نام ہے، جیسا کہ ادغام و اظہار، تفخیم، ترقیق، إمالة اور مد وغیرہ۔ چونکہ اہل عرب ان وجوہ میں متعدد لغات کے حامل تھے اس لیے اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے سہولت فرمادی تاکہ ہر انسان باسانی اپنی لغت کے موافق تلاوت کر سکے اور جو اس کی زبان پر سہل ہو۔“

- ④ بعض افراد سبعہ احراف کو الفاظ اور حروف کا نام دیتے ہیں، جبکہ دیگر کا کہنا ہے کہ یہ سات قراءات اور وجوہ ہیں۔

○ ابو عبید اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”یہ عرب کے قبائل یمن اور معد کی سات لغات ہیں اور یہ سب سے زیادہ فصیح اور اعلیٰ لغات ہیں۔ [ایضاً: ۳۳۱/۶: ۳۳۱/۶]

○ اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ اس سے مضر قبیلے کی سات لغات مراد ہیں۔

یاد رہے کہ یہ سات کی سات قرآن کریم میں متفرق طور پر پائی جاتی ہیں کسی ایک کلمہ میں تمام لغات کا وجود نہیں ہے۔

لیکن بعض لوگوں کا کہنا ہے کہ بعض قرآنی کلمات جیسا کہ ﴿وَعَبَدَ الطُّغُوتَ﴾ [المائدہ: ۶۰]، ﴿يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ﴾ [یوسف: ۱۳]، ﴿بِعَدُ بَيْنَ اَسْفَارِنَا﴾ [سبا: ۱۹] اور ﴿بِعَدَابِ بَيْبِيسٍ﴾ [الاعراف: ۱۶۵] میں یہ تمام کی تمام لغات جمع ہیں۔ [ایضاً: ۳۳۱/۶: ۳۳۱/۶]

○ قاضی ابوبکر بن باقلانی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”الصحيح أن هذه الأحرف السبعة ظهرت واستفاضت عن رسول الله ﷺ، وضبطها عنه الأمة، وأثبتها عثمان والجماعة في المصحف، وأخبروا بصحتها، وإنما حذفوا منها لم يثبت متواترا، وأن هذه الأحرف تختلف معانيها تارة وألفاظها أخرى، وليست متضادة ولا متنافية.“ [ایضاً: ۳۳۱/۶: ۳۳۱/۶]

”صحیح بات یہ ہے کہ موجودہ تمام حروف رسول اللہ ﷺ سے ظاہر اور مشہور ہوئے، آپ ﷺ ہی سے امت نے ضبط کیا، انہی کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ اور آپ کی جماعت نے مصحف میں جمع کیا اور اس کی صحت کی خبر دی۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس میں سے غیر متواتر کو حذف کر دیا۔ اور یہ حروف بسا اوقات الفاظ اور معانی کے اعتبار سے مختلف ہوتے ہیں اور بسا اوقات نہیں ہوتے۔“

○ طحاوی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں:

”أن القراءة بالأحرف السبعة كانت في أول الأمر خاصة للضرورة لاختلاف لغة العرب، ومشقة أخذ جميع الطوائف بلغة، فلما كثر الناس والكتاب، وارتفعت الضرورة كانت قراءة واحدة.“ [ایضاً: ۳۳۱/۶: ۳۳۱/۶]

”ابتدائی زمانہ میں احرف سبعہ پر قراءت ایک خاص ضرورت، اہل عرب کی لغات میں اختلاف، کے تحت تھی کیونکہ تمام قبائل کا ایک لغت پر پڑھنا دشوار تھا۔ پھر جب لوگوں کی، اور کاتبین کی تعداد بڑھ گئی اور ضرورت ختم ہو گئی تو پھر ایک قراءت ہی باقی رہ گئی۔“

○ دوادی رضی اللہ عنہ یوں رقمطراز ہیں:

”هذه القراءات السبع التي يقرأ الناس اليوم بها ليس كل حرف منها هو أحد تلك السبعة، بل تكون مفرقة فيها.“ [ایضاً: ۳۳۱/۶: ۳۳۱/۶]

”موجودہ سات قراءت جن کی لوگ تلاوت کرتے ہیں ان میں سے ہر حرف میں سات قراءت موجود نہیں ہیں بلکہ قرآن کریم میں متفرق طور پر پائی جاتی ہیں۔“

○ ابو عبید اللہ بن ابی صفرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”هذه القراءات السبع إنما شرعت من حرف واحد من السبعة المذكورة في الحديث، وهو الذي جمع عثمان عليه مصحف، وهذا ذكره النحاس وغيره.“ [ایضاً: ۳۳۱/۶: ۳۳۱/۶]

”موجودہ سات قراءت جو کہ ایک حرف سے شروع ہوئی ہیں، یہ وہی ہیں جن کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مصحف میں جمع

کیا اور اسی کا نحاس ﷺ اور دیگر نے تذکرہ کیا ہے۔“  
 علماء کرام کا اس حدیث کو اتفاق ہے کہ قرآن کریم کے سات حروف پر نزول سے آسانی اور تسہیل مراد ہے۔ جس کا ثبوت وہ تمام احادیث مبارکہ ہیں جو سرور دو عالم ﷺ کی طرف سے جاری ہو چکی ہیں۔ جیسا کہ حضور ﷺ نے فرمایا: «هَوْنٌ عَلَى أُمَّتِي». ”میری امت پر آسانی کی جائے۔“

### خلاصہ

امام نووی ﷺ کے ہاں سب سے مراد مندرجہ ذیل تشریح ہے جیسا کہ محدث عظیم آبادی نے ’عون المعبود‘ میں بھی اس کی وضاحت کی ہے۔

”ہی أداء التلاوة، وکیفۃ النطق بکلماتها من إدغام وإظهار، وتفخیم، وترقیق، وإماله، ومد؛ لأن العرب مختلفة اللغات في هذه الوجوه فیسر الله تعالى عليهم ليقرا كل إنسان بما یوافق لغته، ویسهل علی لسانه.“ [المنهاج شرح صحیح مسلم بن الحجاج: ۳۴۰/۶]

”سب سے آسانی اور آسانی کے نطق کی کیفیت کا نام ہے، جیسا کہ ادغام و اظہار، تفخیم، ترقیق، امالہ اور مد وغیرہ۔ چونکہ اہل عرب ان وجوہ میں متعدد لغات کے حامل تھے اس لیے اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے سہولت فرمادی تاکہ ہر انسان آسانی اپنی لغت کے موافق تلاوت کر سکے اور جو اس کی زبان پر سہل ہو۔“

### شمس الحق عظیم آبادی ﷺ

شمس الحق عظیم آبادی ﷺ بھی متنوع قراءات قرآنیہ کو من و عن تسلیم کرتے ہیں۔ اس کا ثبوت ان کی کتاب ’عون المعبود شرح سنن أبی داؤد‘ میں موجود وہ تشریح ہے جو انہوں نے سنن أبی داؤد میں موجود احادیث کے ضمن میں پیش کی ہے۔

● حضرت جابر رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى﴾ [البقرة: ۱۲۵] [سنن أبی داؤد: ۳۹۶۲] پڑھا۔

محدث عظیم آبادی بیان کرتے ہیں کہ ذکر کردہ آیت میں موجود لفظ ’وَاتَّخِذُوا‘ میں متعدد قراءات بیان کی گئی ہیں۔ جعفر بن محمد نے صیغہ ’أمر اور مشہور قراءۃ کے مطابق ’وَاتَّخِذُوا‘ پڑھا ہے۔

اس میں ایک قراءت صیغہ ماضی کے ساتھ بھی ہے۔

● سیوطی ﷺ ’الدر المنثور‘ میں فرماتے ہیں:

”أن أصحاب عبد الله كانوا يقرؤون ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى﴾ قال أمرهم يتخذوا“  
 ”أصحاب عبد الله ﷺ ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى﴾ پڑھتے۔ اور کہتے ہیں کہ مقام إبراہیم کو جائے نماز بنانا أمر تھا۔“

● عبد الملک بن ابی سلیمان روایت کرتے ہیں:

”میں نے سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ کو خاکے کسرہ کے ساتھ ’وَاتَّخِذُوا‘ پڑھتے ہوئے سنا۔ غیث النفع فی القراءات السبع‘ میں ہے کہ نافع رضی اللہ عنہ اور شامی رضی اللہ عنہ نے اسے فعل ماضی کے ساتھ ’وَاتَّخِذُوا‘ پڑھا ہے۔“ [عون المعبود: ۱۱/۱]

● حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں:

”كان يقرأ ﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ ولم يقل سعيد: كان يقرأ“ [سنن ابی داؤد: ۳۹۶۸]

غیر میں تین حرکات بیان کی گئی ہیں:

ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ، ابو عمرو رحمۃ اللہ علیہ، حمزہ رحمۃ اللہ علیہ اور عاصم رحمۃ اللہ علیہ نے رفع کے ساتھ غَيْرُ پڑھا ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ یہ القاعدون کی صفت ہے اور یہاں پر القاعدون غیر معین ہیں۔  
نافع رحمۃ اللہ علیہ، ابن عامر رحمۃ اللہ علیہ اور کسائی رحمۃ اللہ علیہ نصب کے ساتھ غَيْرُ پڑھا ہے۔  
اور ایک شاذ روایت جر کے ساتھ بھی بیان کی گئی ہے، کیونکہ یہ المؤمنین کی صفت ہے۔ [عون المعبود: ۳۷۱]

○ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے:

”رأيت النبي يقرأ «أَيْحَسِبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ» [سنن ابی داؤد: ۳۹۸۸]

تمام نسخوں میں يُحَسِبُ سے پہلے حرف استفہام ہے۔ لیکن ہم نے کتب تجوید و تفسیر میں اس قراءت کو نہیں پایا بلکہ مشہور قراءت حرف استفہام کے حذف کے ساتھ ہے جیسا کہ منذری کے نسخہ میں ہے۔

○ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ الدر المنثور میں رقمطراز ہیں:

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں پر سین کے کسرہ کے ساتھ ’يَحْسِبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ‘ پڑھا ہے۔

غَيْثُ النِّعَمِ فِي الْقِرَاءَاتِ السَّبْعِ میں ہے کہ شامی رحمۃ اللہ علیہ، عاصم رحمۃ اللہ علیہ اور حمزہ رحمۃ اللہ علیہ نے سین کے فتح کے ساتھ يَحْسِبُ پڑھا ہے۔

جبکہ باقی قراء نے سین کے کسرہ کے ساتھ يَحْسِبُ پڑھا ہے۔ [عون المعبود: ۱۸۷]

سبعہ احرف سے مراد لغات، قراءات یا مختلف انواع ہیں۔ اور اس کے معنی کی وضاحت میں تقریباً ۴۱ اقوال کا تذکرہ کیا گیا ہے۔ ان میں سے ایک یہ ہے کہ اس کے معانی کوئی بھی نہیں جانتا، کیونکہ حرف لغت، کلمہ، معنی اور جہت سب پر صادق آتا ہے۔

علماء کا خیال ہے کہ قراءات قرآنیہ اگرچہ وہ سات سے زائد ہی ہوں ان سے اختلافات کی سات وجوہ مراد ہیں:

① نفس کلمہ میں کمی و زیادتی واقع ہو۔ جیسے ’نَنْشِرُهَا‘ اور ’نَنْشُرُهَا‘ پہلے زامعجمۃ کے ساتھ اور دوسرا مہملہ کے ساتھ۔ اور اسی طرح ’نَسَارِعُوا‘ اور ’وَسَارِعُوا‘ سین سے قبل واؤ عاطفہ کے حذف کے ساتھ، اور پھر اس کے اثبات کے ساتھ۔

② واحد اور جمع کی تغیر جیسے ’كُتِبَ‘ اور ’كُتِبَتْ‘

③ تذکیر و تانیث کا اختلاف جیسے ’يَكُنْ‘ اور ’تَكُنْ‘

④ صرفی اختلاف، تخفیف و تشدید کا جیسے ’يَكْذِبُونَ‘ اور ’يَكْذِبُونَ‘ اور فتح و کسرہ کا اختلاف جیسے ’يَقْنَطُ‘ اور ’يَقْنِطُ‘

⑤ اعراب کا اختلاف جیسے ’ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ‘ ذال کے رفع اور جر کے ساتھ

⑥ أداة نحو کا اختلاف جیسے ’لَكِنَّ الشَّيْطَانَ لَكِنَّ الشَّيْطَانَ‘ نون کی تشدید اور تخفیف کے ساتھ

⑦ لغات کا اختلاف جیسے تفخیم اور امالہ وغیرہ

خلاصہ بحث یہ ہے کہ ان قراءات کا پڑھنا جائز ہے جو رسول اللہ ﷺ سے تواتر کے ساتھ ثابت ہیں جس کی دلیل ”أنزل القرآن على سبعة أحرف“ ہے۔ [عون المعبود: ۲۲۳/۴]

● امام نووی رحمہ اللہ شرح مسلم میں رقمطراز ہیں کہ سب سے متعلق بیان کیے جانے والے اقوال میں سے سب سے زیادہ صحیح اور حدیث کے معنی کے قریب ترین یہ قول ہے:

”سبعة أحرف أداے تلاوت اور کلمات کے نطق کی کیفیت کا نام ہے، جیسا کہ ادغام و اظہار، تفخیم، ترقیق، امالہ اور مد وغیرہ۔ چونکہ اہل عرب ان وجوہ میں متعدد لغات کے حامل تھے اس لیے اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے سہولت فرمادی تاکہ ہر انسان باسانی اپنی لفت کے موافق تلاوت کر سکے اور جو اس کی زبان پر بہل ہو۔“ [المنہاج: ۳۳۱/۲]

● ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”لیکن ایسا مطلق طور پر نہیں ہے مثلاً بعض جگہوں پر ادغام جبکہ بعض جگہوں پر اظہار جائز نہیں ہے۔ اسی طرح دیگر اشیاء کو بھی اس پر قیاس کیا جائے گا اور لغات کا اختلاف صرف ان وجوہ میں ہی محصور نہیں ہے۔“

[عون المعبود: ۲۲۳/۴]

● ابن عبدالبر رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”سبعة وجوہ سے مراد مختلف الفاظ کے متفق معانی ہیں۔ جیسا کہ أقبل، تعال، عجل، ہلم اور أسع، پس مترادف الفاظ کا تبادلہ جائز ہے نہ کہ متضاد الفاظ کا۔“

● مسند احمد میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے:

”أنزل القرآن على سبعة أحرف عليما حكيماً غفوراً رحيماً“ [مسند احمد: ۸۴۲۲]

”قرآن سات حروف پر نازل کیا گیا ہے جیسے علیما حکیم اور غفوراً رحیماً“

● ایک دوسری حدیث میں ہے:

”القرآن كله صواب ما لم يجعل مغفرة عذاباً أو عذاباً مغفرة.“ [مسند احمد: ۱۶۴۱۳]

”قرآن سارے کا سارے کا سارا صحیح ہے جب تک کہ مغفرت کی آیت کو عذاب کے ساتھ اور عذاب والی آیت کو مغفرت والی آیت کے ساتھ نہ بدلا جائے۔“

یہی وجہ ہے کہ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ قرآنی آیت ﴿كَلِمًا أَصْنَأَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ﴾ [البقرة: ۲۰] میں مَشَوْا فِيهِ کی جگہ سَعَوْا فِيهِ پڑھ لیتے تھے۔ اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ ﴿انظرونا﴾ کی جگہ پر اَمْهَلُونَا اور اَخْرُونَا پڑھتے۔

● ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے یہ بات بہت بعید ہے، خصوصاً حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ جیسے جلیل القدر صحابہ سے کہ وہ ایسے لفظ کو اپنی طرف سے بدل دیں جس کو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہو اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تلاوت میں اُسے معمول بنایا ہو۔ صحیح بات یہ ہے کہ ان دونوں صحابہ کرام نے یا تو اُسے تفسیر کے طور پر نقل کیا ہے یا اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مختلف وجوہ کے ساتھ پڑھتے ہوئے سنا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بار مَشَوْا فِيهِ اور پھر سَعَوْا فِيهِ اور ایک جگہ پر ﴿انظرونا﴾ اور کسی اور مقام پر اَمْهَلُونَا اور اَخْرُونَا پڑھا ہو۔“

● امام طحاوی رحمہ اللہ کا خیال ہے:



عمران اسلم

”اس میں ان لوگوں کے لیے رخصت ہے جن کے لیے کتابت اور ضبط کے علم سے عدم واقفیت کی بناء پر ایک لفظ پر تلاوت کرنا مشکل ہے۔ اس کے بعد عذر کے زائل ہونے اور حفظ و کتابت میں آسانی کی وجہ سے اسے منسوخ کر دیا گیا۔“ [عون المعبود: ۲۴۴/۴]

● امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

کچھ لوگوں کا خیال ہے کہ حروف سے مراد لغات ہیں۔ یعنی قرآن کریم عرب کی سات لغات میں نازل کیا گیا اور یہ لغات کلام کے اعتبار سے سب سے افضل اور اعلیٰ تھیں۔

وہ کہتے ہیں کہ یہ لغات قرآن کریم میں متفرق مقامات پر آئی ہیں کسی ایک کلمہ میں جمع نہیں ہیں۔

● قتیبی رحمۃ اللہ علیہ رقمطراز ہیں:

”لا نعرف في القرآن حرفاً يقرأ على سبعة أحرف.“

”قرآن میں ایک بھی حرف ایسا موجود نہیں ہے جس میں (تمام) سب سے حروف پڑھے جاسکتے ہوں۔“ [أيضاً: ۲۴۴/۴]

● ابن انباری رحمۃ اللہ علیہ ان کے جواب میں فرماتے ہیں:

”یہ غلط ہے، کیونکہ قرآن کریم میں ایسے حروف موجود ہیں جن میں سات حروف کی قراءت کی جاسکتی ہے۔ جیسا کہ ﴿وَعَبَدَ الطُّغُوتِ﴾ [المائدة: ۶۰]، ﴿يُرْتَع وَيَلْعَبُ﴾ [يوسف: ۱۲] اور اس کے بعد انہوں نے کئی وجوہ کا تذکرہ کیا ہے گویا کہ انہوں نے اُحرف سبعہ والی حدیث کی یہ تاویل پیش کی ہے کہ قرآن کا کچھ حصہ سات حروف پر نازل ہوا ہے نہ کہ پورے کا پورا قرآن۔“ [أيضاً: ۲۴۵/۴]

● سنہری رحمۃ اللہ علیہ رقمطراز ہیں:

”حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے لوگوں کا قراءات میں اختلاف کی وجہ سے ایک دوسرے کو تکذیب کا نشانہ بناتے ہوئے دیکھا تو انہیں لغت قریش پر جمع کر دیا جس پر سب سے پہلے قرآن کریم نازل ہوا تھا۔“

● امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کا خیال ہے:

”المختار أن هذا من المتشابه الذي لا يدرى تأويله، وفيه أكثر من ثلاثين قولاً أوردتها في الإلتقان.“ [أيضاً: ۲۴۵/۴]

”میرے نزدیک مختار قول یہ ہے کہ حدیث سبعہ اُحرف متشابہات میں سے ہے جس کی تاویل معلوم نہیں ہو سکی، اور اس کی مراد میں تیس سے زیادہ اقوال بیان کیے گئے ہیں جن کو میں نے ’الإلتقان‘ میں ذکر کیا ہے۔“

خلاصہ

مذکورہ بالا تمام بحث سے امام موصوف کا جو موقف سامنے آیا ہے وہ یہ ہے:

”سبع اللغات المشهورة هي: لغة الحجاز والهديل والهوازن واليمن والطي والثقيف وبنی

تميم.“ [أيضاً: ۲۴۵/۴]

”سبع اُحرف سے سات مشہور لغات حجاز، ہذیل، ہوازن، یمن، طی، ثقیف اور بنی تمیم مراد ہیں۔“

مولانا عبد الرحمن مبارکپوری رحمۃ اللہ علیہ

ثبوت قراءات کے مسئلہ میں علامہ مبارکپوری رحمۃ اللہ علیہ بھی سلف صالحین کے متفقہ موقف کے حامل ہیں اور انہوں نے ترمذی کے ابواب القراءات کے ذیل میں احادیث میں مذکور قراءات کی لغوی تشریح بھی فرمائی ہے جس سے ان

کا یہ ثابت کرنا مقصود ہے کہ قراءات صرف قراء کی روایات کا ہی نام نہیں بلکہ یہ باقاعدہ اللہ کے رسول ﷺ سے مروی ہیں اور لغت و بیان کے وسیع مروجہ مقابیس پر پوری اترتی ہیں۔ نیز وہ جمیع قراءات کو متواتر اور قرآن تسلیم کرتے ہیں جیسا کہ انہوں نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے:

”کان رسول الله يقطع قراءته يقرأ: الحمد لله رب العالمين . ثم يقف . الرحمن الرحيم . ثم يقف . وكان يقرأها: ملك يوم الدين .“ [جامع الترمذی: ۲۹۲۷، وقال الشيخ الألباني: صحيح]

”رسول اللہ ﷺ قراءت میں انقطاع کرتے تھے۔ آپ ”الحمد لله رب العالمين“ پڑھ کر وقف کرتے، اس کے بعد ”الرحمن الرحيم“ پڑھتے اور وقف کرتے۔ اور ”مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ“ پڑھتے تھے۔“

اس حدیث کے ذیل میں علامہ مبارکپوری رضی اللہ عنہ رقمطراز ہیں کہ حافظ ابن کثیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

بعض قراء نے مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ جبکہ بعض نے الف کے ساتھ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ پڑھا ہے۔ یہ دونوں صحیح اور متواتر قراءتیں ہیں۔

اسی طرح اسے لام کے سکون کے ساتھ مَلِكِ، اور مَلِكِ، بھی پڑھا گیا ہے۔ بعض نے کاف کے اشباع کے ساتھ ”ملکی یوم الدین“ پڑھا ہے۔ امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ کی طرف ”مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ“ کی قراءت منسوب ہے۔ امام زحتری رضی اللہ عنہ نے ”مَلِكِ“ کی قراءت کو ترجیح دی ہے، کیونکہ یہ اہل حرمین کی قراءت ہے۔

● امام بغوی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”عاصم، کسائی اور یعقوب نے ”مَلِكِ“ جبکہ دیگر قراء نے ”مَلِكِ“ پڑھا ہے۔“ [تحفة الأحوذی: ۱۹۸/۸]

● حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے مروی ایک حدیث میں ہے:

”أن النبي ﷺ قرأ ”في عين حمئة“ [جامع الترمذی: ۲۹۳۳، وقال الشيخ الألباني: صحيح]

● بغوی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”ابو جعفر، ابو عامر، حمزہ، کسائی اور ابو بکر نے حمزہ کے بغیر اور ثبوت الف کے ساتھ ”حامية“ پڑھا ہے۔“ جبکہ بعض نے ثبوت حمزہ اور الف کے بغیر ”حمئة“ پڑھا ہے۔

ابوداؤد میں ”في عين حمية“ سے متعلق حضرت ابودر رضی اللہ عنہ سے مروی ایک مرفوع حدیث ہے:

”میں رسول اللہ ﷺ کے پیچھے گدھے پر سوار تھا اس وقت سورج غروب کے قریب تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تم جانتے ہو یہ سورج کہاں غروب ہوتا ہے؟ میں نے کہا اللہ اور اس کا رسول ہی جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”فإنها تغرب في عين حمية“

● ابن جریر رضی اللہ عنہ رقمطراز ہیں:

”والصواب أنهما قراءتان مشهورتان وأيهما قرأ القاريء فهو مصيب .“

”صحیح بات یہ ہے کہ یہ دونوں قراءتیں مشہور ہیں، قاری ان میں سے جو بھی پڑھے گا ٹھیک ہوگی۔“

[تحفة الأحوذی: ۱۹۸/۸]

● حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے:

”أنه قرأ على النبي ﷺ: خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ، فقال: مِنْ ضَعْفٍ“

[جامع الترمذی: ۲۹۳۶، قال الشيخ الألبانی: حسن]

حضرت عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں:

”میں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے ”خَلَفَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ“ پڑھا۔ تو آپ ﷺ نے ضاد کے ضمہ کے ساتھ ’ضُعْفٍ‘ پڑھا۔ ابوداؤد میں عطیہ عونی سے روایت ہے، کہتے ہیں کہ میں نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے سامنے ﷺ الذی خلقکم مِنْ ضَعْفٍ“ پڑھا تو آپ نے مجھے ضاد کے ضمہ کے ساتھ ’ضُعْفٍ‘ پڑھایا۔ اور فرمانے لگے کہ میں نے بھی رسول اللہ ﷺ کے سامنے اسی طرح پڑھا تھا لیکن آپ ﷺ نے مجھے ضمہ کے ساتھ ’ضُعْفٍ‘ پڑھایا۔“

● امام بخاری رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں:

”اسے ضمہ اور فتح دونوں طرح پڑھا گیا ہے ضمہ قریش کی جبکہ فتح تمیم کی لغت ہے۔“

● علامہ نسفی رضی اللہ عنہما رقمطراز ہیں:

”فتح والی قراءت عاصم اور حمزہ کی ہے اور ان کے علاوہ دیگر تمام قراء ضمہ کے ساتھ پڑھتے ہیں جبکہ حفص نے دونوں لغات کو اختیار کیا ہے۔“

ان دونوں قراءتوں میں ضمہ والی قراءت زیادہ اقویٰ ہے، کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو یہی پڑھائی تھی۔“ [تحفة الأحوذی: ۲۰۷/۸]

● عبدالرحمن مبارکپوری رضی اللہ عنہما سبعا حروف والی حدیث نقل کرنے کے بعد لکھتے ہیں:

”سبعا حروف سے سات و جوہ مراد ہیں اور ان میں سے ہر ایک وجہ پڑھنا جائز ہے۔ لیکن اس کا مطلب ہرگز یہ نہیں ہے کہ قرآن کریم کے ہر کلمہ اور جملہ میں سات وجوہ پڑھی جاسکتی ہیں بلکہ اس سے مراد ایک کلمہ میں زیادہ وجوہ کی غایت بیان کرنا ہے، یعنی ایک کلمہ میں زیادہ سے زیادہ سات وجوہ پڑھی جاسکتی ہیں۔“

لیکن اگر کوئی کہے کہ بعض کلمات قرآنی میں سات سے زیادہ وجوہ بھی موجود ہیں۔ تو اس کا جواب یہ ہے کہ غالب یہی ہے کہ اس قدر زیادتی ثابت نہیں ہے اور اگر ہوگی بھی تو وہ ادا کی کیفیت میں اختلاف کی قبیل سے ہوگی جیسا کہ مد اور امالہ وغیرہ میں ہے۔

اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ سبعا سے حقیقی عدد نہیں بلکہ تسہیل اور آسانی مراد ہے اور سبعا کے لفظ کا اطلاق صرف اور صرف کثرت کے طور پر ہو رہا ہے۔ قاضی عیاض رضی اللہ عنہما اور دیگر کا بھی یہی موقف ہے۔“

● قرطبی رضی اللہ عنہما، ابن حبان رضی اللہ عنہما سے نقل کرتے ہوئے کہتے ہیں:

”حرف سبعا کے معنی میں شدید اختلاف کیا گیا ہے اور اس کے متعلق تقریباً ۱۳۵ اقوال ذکر کیے گئے ہیں۔“

حافظ ابن حجر رضی اللہ عنہما اور حافظ ابن جریر رضی اللہ عنہما نے اپنی کتب میں سبعا حروف سے متعلق تفصیلی بحث کی ہے شائقین حضرات ان کی کتابوں کی طرف رجوع کر سکتے ہیں۔ [تحفة الأحوذی: ۲۱۲/۸]

### خلاصہ

علامہ مبارکپوری رضی اللہ عنہما کی عبارت سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ وہ سبعا کو ایک خاص متعین عدد کے معنی میں لیتے ہیں نہ کہ اکائیوں میں کثرت کے معنی میں۔ باقی جہاں تک حروف کی تشریح کا تعلق ہے اس سے ان کی مراد یہ ہے کہ کسی حرف میں اگر زیادہ سے زیادہ وجوہ پائی جاسکتی ہیں تو وہ سات ہیں۔ جس کو بالفاظ دیگر یوں کہا جاسکتا ہے:

”أوجه مقروءة لا تزيد عن السبعة“



تبلیغ دین کے لیے مجلس التحقیق الاسلامی کی ایک اور منفرد کاوش

[www.mohaddis.com](http://www.mohaddis.com)

ویب سائٹ کی شاندار کامیابی کے بعد  
ایک قدم اور آگے

[www.kitabosunnat.com](http://www.kitabosunnat.com)

کتاب وسنت ڈاٹ کام

- ❁ اردو زبان میں آن لائن اسلامی لٹریچر پرائیمری سب سے بڑی ویب سائٹ
- ❁ موضوعاتی انڈیکس کے ساتھ ہر موضوع پر جدید علماء کی تصانیف و مضامین
- ❁ کتب اور مضامین کی فری ڈاؤن لوڈنگ کی سہولت
- ❁ شرعی راہنمائی کے لیے آن لائن فتویٰ کی سہولت
- ❁ تلاوت قرآن، نظمیں اور تقاریر و دروس پرائیمری، میڈیوسیشن
- ❁ مختلف آن لائن اسلامک سافٹ ویئر اور آن لائن لائبریری
- ❁ آن لائن ماہنامہ محدث اور ماہنامہ رشد (مکمل شمارے)

زیر سرپرستی: حافظ عبدالرحمن مدنی (رئیس مجلس التحقیق الاسلامی)

زیر نگرانی: حافظ انس نضر مدنی (انچارج مجلس التحقیق الاسلامی، لاہور)

حافظ حسن مدنی (مدیر ماہنامہ محدث، لاہور)

ویب ماسٹرز: حافظ اختر علی (انچارج آئی ٹی ڈیپارٹمنٹ ادارہ ہذا)

[hafi\\_alipk@hotmail.com](mailto:hafi_alipk@hotmail.com), [hfizakhtar2000@yahoo.co.uk](mailto:hfizakhtar2000@yahoo.co.uk)

محمد شاکر (ویب سائٹ ڈیزائنر اینڈ کنٹرولر)

[kitabosunnat@gmail.com](mailto:kitabosunnat@gmail.com), [truemaslak@gmail.com](mailto:truemaslak@gmail.com)

## فضائل القرآن از ابن کثیرؒ میں 'سبعہ احرف' پر مشتمل احادیث

اس میں دورائے نہیں ہیں کہ قرآن کریم کا نزول 'سبعہ احرف' پر ہوا ہے۔ جس کی تائید ان احادیث مبارکہ سے ہوتی ہے جن سے کتب احادیث و تفاسیر بھری پڑی ہیں۔ امام ابن کثیرؒ نے اپنی مشہور زمانہ تفسیر 'تفسیر القرآن العظیم' میں اس سلسلہ میں وارد ہونے والی متعدد احادیث کو یکجا کیا ہے۔ ذیل میں ہم 'تفسیر ابن کثیر' میں سبعہ احرف کے ضمن میں نقل شدہ تمام احادیث کو پیش کرنے کے بعد سبعہ احرف سے متعلق امام موصوف کا موقف واضح کرنے کی سعی کریں گے۔

● حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

«أَفْرَأَيْ جَبْرِيلَ عَلِيَّ حَرْفٍ فَرَجَعْتُهُ فَلَمْ أَزَلْ أَسْتَزِيدُهُ وَبِزَيْدِي حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ» [صحيح البخاري: ۴۷۰۵]

”مجھے جبریل علیہ السلام نے ایک حرف پر قرآن پڑھایا تو میں نے ان سے مراجعت کی اور میں مزید طلب کرتا رہا اور وہ (قرآن کے حرفوں میں) اضافہ کرتے رہے یہاں تک کہ وہ سات حرفوں تک پہنچ گئے۔“

● ابو عبید قاسم بن سلامؒ کے طریق سے ایک روایت:

حضرت اُبی بن کعبؓ فرماتے ہیں کہ میں نے جب سے اسلام قبول کیا ہے میرے دل میں اس بات سے زیادہ کھکا کبھی پیدا نہیں ہوا کہ (ایک دفعہ) میں نے ایک آیت تلاوت کی اور دوسرے شخص نے وہی آیت تلاوت کی تو وہ میری قراءت سے مختلف تھی۔ پس میں نے اس سے دریافت کیا کہ کیا تو نے یہ رسول اللہ ﷺ سے پڑھی ہے؟ تو اس نے کہا ہاں مجھے رسول اللہ ﷺ نے ہی اس طرح پڑھائی ہے۔ پس ہم دونوں رسول اللہ ﷺ کے پاس چلے آئے اور دونوں نے اپنی اپنی قراءت پڑھ کر سنائی۔ آپ ﷺ نے سن کر دونوں کی تائید کی اور فرمایا:

«إِنَّ جَبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ أَتَيَانِي فَقَعَدَ جَبْرِيلُ عَنِّي يَمِينِي وَمِيكَائِيلُ عَنِّي بَسَارِي، فَقَالَ جَبْرِيلُ: اقْرَأِ الْقُرْآنَ عَلَيَّ حَرْفٍ، فَقَالَ مِيكَائِيلُ: بَلْ اسْتَزِدُّهُ، حَتَّى بَلَغَ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ وَكُلَّ حَرْفٍ شَافٍ كَافٍ» . [سنن النسائي الكبرى: (۳۲۷۱) حدیث: ۱۰۱۳]

”میرے پاس جبریل علیہ السلام اور میکائیل علیہ السلام آئے۔ جبریل علیہ السلام میری دائیں جانب اور میکائیل علیہ السلام بائیں جانب بیٹھ گئے۔ جبریل علیہ السلام نے مجھے کہا کہ ایک حرف پر قرآن کی تلاوت کیجئے۔ میکائیل علیہ السلام کہنے لگے کہ اس پر اضافہ کا مطالبہ کریں۔ حتیٰ کہ جبریل علیہ السلام سات حرفوں تک جانچنے جن میں سے ہر حرف شافی اور کافی ہے۔“

● ابن جریر طبریؒ کے طریق سے اُبی بن کعبؓ سے ایک روایت یوں منقول ہے۔ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

«أَنْزَلَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ» [تفسیر ابن جریر: ۳۲۷۱]

تفسیر ابن کثیر میں 'سبعہ احرف' پر مشتمل احادیث

”قرآن کریم سات حروف پر نازل کیا گیا“

● مسند احمد بن حنبل میں ہے:

”عن أبي بن كعب قال: كنت في المسجد فدخل رجل فقرأ قراءة أنكرتها عليه ثم دخل آخر فقرأ قراءة سوى قراءة صاحبه، فقمنا جميعا، فدخلنا على رسول الله ﷺ فقلت: يا رسول الله! إن هذا قرأ قراءة أنكرتها عليه، ثم دخل هذا فقرأ سوى قراءة صاحبه، فقال لهما النبي ﷺ: «أقرأ»، فقرأ، فقال: «أصبتما». فلما قال لهما النبي ﷺ قال: كبر علي ولا إذ كنت في الجاهلية، فلما رأى الذي غشيني ضرب في صدري ففضت عرقا، وكأنا أنظر إلى الله تبارك وتعالى فرقا فقال: «يا أباي! إن ربي تبارك وتعالى أرسل إلي أن أقرأ القرآن علي حرف فرددت إليه أن هو علي أمي، فأرسل إلي أن أقرأه علي حرفين، فرددت إليه أن هو علي أمي، فأرسل إلي أن أقرأه علي سبعه أحرف، ولك بكل ردة مسألة تسألنيها». قال: قلت: «اللهم اغفر لامتي، اللهم اغفر لامتي، وأخرت الثالثة ليوم يرغب إلي فيه الخلق حتى إبراهيم عليه السلام». [مسند أحمد بن حنبل: ۲۱۲۵۱]

”حضرت ابي بن کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں مسجد میں تھا کہ ایک شخص داخل ہوا اس نے ایک ایسی قراءت پڑھی جو مجھے اجنبی معلوم ہوئی۔ پھر ایک دوسرا شخص آیا اس نے پہلے شخص کی قراءت سے مختلف ایک اور قراءت پڑھی۔ چنانچہ ہم سب رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پہنچے میں نے عرض کیا کہ اس شخص نے ایسی قراءت پڑھی ہے جو مجھے اجنبی معلوم ہوئی۔ پھر ایک دوسرا شخص آیا۔ اس نے پہلے کی قراءت کے سوا ایک دوسری قراءت پڑھی۔ اس پر آپ ﷺ نے دونوں کو پڑھنے کا حکم دیا۔ ان دونوں نے قراءت کی تو حضور ﷺ نے دونوں کی تحسین فرمائی۔ اس پر میرے دل میں تکذیب کے ایسے وسوسے آنے لگے کہ جاہلیت میں بھی ایسے خیالات نہیں آئے تھے۔ پس جب رسول اللہ نے میری حالت دیکھی تو میرے سینے پر (اپنا ہاتھ) مارا جس سے میں پسینہ میں شرابور ہو گیا اور خوف کی حالت میں مجھے ایسا محسوس ہوا جیسے میں اللہ تعالیٰ جل شانہ کو سانس دیکھ رہا ہوں۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا اے ابا! پروردگار نے میرے پاس پیغام بھیجا تھا کہ میں قرآن کو ایک حرف پر پڑھوں میں نے جواب میں درخواست کی کہ میری امت پر آسانی فرمائیے تو اللہ تعالیٰ نے مجھے دوبارہ پیغام بھیجا کہ میں دو حرفوں میں پڑھوں، میں نے جواباً پھر درخواست کی کہ میری امت پر آسانی فرمائیے۔ تب اللہ تعالیٰ نے پیغام بھیجا کہ میں سات حرفوں پر پڑھوں۔“

● ابن جریر رضی اللہ عنہ کے طریق سے ابي بن کعب رضی اللہ عنہ سے ایک روایت ان الفاظ میں منقول ہے: رسول اللہ ﷺ

نے فرمایا:

«إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ حَرْفٍ وَاحِدٍ، فَقُلْتُ: خَفَّفَ عَنِّي، فَقَالَ: إِقْرَأْ عَلَيَّ حَرْفَيْنِ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ رَبِّ! خَفَّفَ عَنِّي، فَأَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَهُ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ مِنْ سَبْعَةِ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ كُلِّهَا شَافٍ كَافٍ». [تفسير ابن جرير: ۳۱- (۳۷۸۱)]

”اللہ تعالیٰ نے مجھے ایک حرف پر قرآن کی تلاوت کا حکم دیا۔ میں نے رب سے دعا کی کہ میری امت کے لیے آسانی کی جائے تو رب تبارک و تعالیٰ نے فرمایا کہ تم دو حرفوں پر پڑھو۔ میں نے پھر دعا کی کہ میری امت پر آسانی کی جائے، اس کے بعد مجھے جنت کے سات دروازوں کی طرح سات حروف پر پڑھنے کا حکم ہوا جو کہ سب کا فی اور شافی ہیں۔“

● ابن جریر رضی اللہ عنہ کے طریق سے ابي بن کعب رضی اللہ عنہ سے ایک روایت ان الفاظ میں بھی منقول ہے:

حضرت ابي بن کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے ایک شخص کو سورۃ نحل کی مجھ سے مختلف قراءت میں تلاوت کرتے

ہوئے سنا اس کے بعد ایک اور شخص سے اس سے بھی مختلف قراءت سنی تو ہم تینوں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ میں نے ان دونوں کو سورۃ نحل کی تلاوت کرتے ہوئے سنا ہے اور ان دونوں کی قراءت اس سے مختلف ہے جو میں نے آپ ﷺ سے پڑھی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ان دونوں کو پڑھنے کا حکم دیا۔ ان کے پڑھنے پر آپ ﷺ نے دونوں کی تحسین فرمائی۔ حضرت اُبی بن کعب رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ شیطان نے میرے دل میں وسوسہ پیدا کر دیا یہاں تک کہ میرا چہرہ سرخ ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے میری یہ حالت دیکھی تو میرے سینے پر ہاتھ مارا اور فرمایا:

«اللَّهُمَّ احْسِبِي الشَّيْطَانَ عَنْهُ، يَا أَبِي، أَتَانِي آتٍ مِنْ رَبِّي فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ حَرْفٍ وَاحِدٍ، فَقُلْتُ: رَبِّ! خَفَّفْ عَنِّي، ثُمَّ أَتَانِي الثَّانِيَةَ، فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ حَرْفَيْنِ. فَقُلْتُ: رَبِّ! خَفَّفْ عَنِّي، ثُمَّ أَتَانِي الثَّالِثَةَ، فَقَالَ: مِثْلَ ذَلِكَ، وَقُلْتُ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ أَتَانِي الرَّابِعَةَ، فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرُفٍ». [صحيح مسلم: ۸۲۳]

”اے اللہ! اُبی سے شیطان کو دور کر دے۔ پھر فرمایا: اے اُبی! اللہ تعالیٰ کی طرف سے میری طرف ایک آنے والا آیا اور کہا: اللہ تعالیٰ آپ کو قرآن کریم ایک حرف پر پڑھنے کا حکم دیتے ہیں، میں نے کہا: اے اللہ! میری اُمت پر آسانی فرمائیے۔ پھر وہ دوسری مرتبہ آیا اور کہا: اللہ تعالیٰ آپ کو دو حرفوں پر پڑھنے کا حکم دیتے ہیں۔ میں نے کہا: اے اللہ! میری اُمت پر آسانی فرمائیے۔ پھر وہ تیسری مرتبہ آیا اور اسی طرح کہا میں نے بھی ویسے ہی درخواست کی۔ پھر وہ چوتھی مرتبہ آیا اور کہا: اللہ تعالیٰ آپ کو سات حروف پر قرآن پڑھنے کا حکم دیتے ہیں۔“

● عن أبي بن كعب أن النبي ﷺ كان عند أضاة بنى غفار، فأتاه جبريل، فقال: «إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ أُمَّتَكَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ حَرْفٍ». قال: «أَسْأَلُ اللَّهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ وَإِنَّ أُمَّتِي لَا تَطِيقُ ذَلِكَ»، ثم أتاه الثانية، فقال: «إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ أُمَّتَكَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ حَرْفَيْنِ». فقال: «أَسْأَلُ اللَّهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ وَإِنَّ أُمَّتِي لَا تَطِيقُ ذَلِكَ»، ثم جاءه الثالثة. فقال: «إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ أُمَّتَكَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ ثَلَاثَةَ أَحْرُفٍ». فقال: «أَسْأَلُ اللَّهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ وَإِنَّ أُمَّتِي لَا تَطِيقُ ذَلِكَ»، ثم جاءه الرابعة. فقال: «إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ أُمَّتَكَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرُفٍ، فَأَيُّمَا حَرْفٍ قَرَأْتَهُ عَلَيْهِ فَقَدْ أَصَابُوا». [صحيح مسلم: ۸۲۱]

”حضرت اُبی بن کعب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ بنی غفار کے تالاب کے پاس موجود تھے کہ جبریل علیہ السلام آپ ﷺ کے پاس تشریف لائے اور فرمایا کہ آپ ﷺ کے لئے حکم خداوندی ہے کہ اپنی اُمت کو ایک لہجہ پر قرآن مجید پڑھائیے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں اللہ سے معافی و مغفرت کا طلب گار ہوں، میری اُمت ایک لہجہ پر پڑھنے کی طاقت نہیں رکھتی۔ پھر اللہ کے حکم سے جبریل علیہ السلام دوسری مرتبہ تشریف لائے اور کہا آپ اپنی اُمت کو دو لہجات پر پڑھائیے۔ آپ ﷺ نے پھر وہی بات دہرائی۔ جبریل علیہ السلام تیسری مرتبہ تشریف لائے اور کہا کہ آپ کے لئے اللہ کا حکم ہے کہ تین لہجات پر پڑھائیے۔ آپ ﷺ نے پھر وہی بات دہرائی۔ جبریل علیہ السلام چوتھی مرتبہ آئے اور کہا کہ آپ اپنی اُمت کو سات لہجات میں پڑھائیے۔ ان میں سے جس کے مطابق پڑھیں گے دستی کو پالیں گے۔“

صحیح مسلم، ابوداؤد اور نسائی میں شعبہ کے طریق سے ایک روایت میں یہ الفاظ موجود ہیں۔

○ حضرت اُبی بن کعبؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا:

«يَا أُبَيُّ! إِنِّي أَقْرَأْتُ الْقُرْآنَ فَبَقِيَ لِي: عَلِيٌّ حَرْفٌ أَوْ حَرْفَيْنِ؟ فَقَالَ الْمَلِكُ الَّذِي مَعِيَ: قُلْ: عَلِيٌّ حَرْفَيْنِ. قُلْتُ: عَلِيٌّ حَرْفَيْنِ. فَبَقِيَ لِي: عَلِيٌّ حَرْفَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً؟ فَقَالَ الْمَلِكُ الَّذِي مَعِيَ: قُلْ عَلِيٌّ ثَلَاثَةً. قُلْتُ عَلِيٌّ ثَلَاثَةً. حَتَّى بَلَغَ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ ثُمَّ قَالَ: لَيْسَ مِنْهَا إِلَّا شَافٍ كَافٌ، إِنْ قُلْتُ: سَمِيعًا عَلِيمًا، عَزِيزًا حَكِيمًا، مَا لَمْ تَخْتِمِ آيَةَ عَذَابٍ بِرَحْمَةٍ أَوْ آيَةَ رَحْمَةٍ بِعَذَابٍ». [صحيح مسلم: ۸۲۰]

”اے اُبی! میں تلاوت قرآن کر رہا تھا کہ مجھ سے کہا گیا ایک حرف پر یا دو حرفوں پر؟ میرے ساتھ موجود فرشتے نے کہا: آپ کہیں کہ دو حرفوں پر، پس میں نے کہا: دو حرفوں پر۔ پھر مجھ سے دریافت کیا گیا دو حرفوں پر یا تین حرفوں پر؟ میرے ساتھ موجود فرشتے نے کہا کہ آپ کہیں تین حرفوں پر۔ یہاں تک کہ معاملہ سات حروف پر جا پہنچا۔ پھر کہا گیا: ان میں سے ہر حرف کافی و ثنائی ہے۔ آپ سمیعا علیما پڑھیں یا عزیزا حکیمًا۔ اور عذاب والی آیت کو رحمت والی آیت کے ساتھ یا رحمت والی کو عذاب والی کے ساتھ خلط نہ کریں۔

○ مسند احمد میں ایک روایت کے الفاظ یہ ہیں:

اُبی بن کعبؓ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ، جبریل علیہ السلام سے مراد کے پتھروں کے قریب ملے تو آپ نے ان سے فرمایا:

«إِنِّي بُعِثْتُ إِلَى أُمَّةٍ أُمِّيئِينَ فِيهِمُ الشَّيْخُ الْفَانِي، وَالْعَجُوزُ الْكَبِيرَةُ، وَالْغُلَامُ» قَالَ: «فَمَرَهُمْ فَلْيَقْرَؤُوا الْقُرْآنَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ». [مسند أحمد: (۱۳۲/۵)، ۲۱۲۸۳، ۲۱۲۸۵]

”میں ایسی امت کی طرف مبعوث کیا گیا ہوں جس میں بوڑھے، کمزور اور غلام لوگ ہیں۔ پس جبریل علیہ السلام کہنے لگے: ان کو حکم دیجیے کہ وہ سات حرفوں میں قرآن کی تلاوت کر لیں۔“

○ حضرت حذیفہؓ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

«لَقِيْتُ جَبْرِيلَ عِنْدَ أَحْجَارِ الْمِرَاءِ، فَقُلْتُ: يَا جَبْرِيلُ! إِنِّي أُرْسِلْتُ إِلَى أُمَّةٍ أُمِّيَةِ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ، وَالْغُلَامِ، وَالْجَارِيَةِ، وَالشَّيْخِ الْفَانِي الَّذِي لَا يَقْرَأُ كِتَابًا قَطُّ». فقال: «إِنَّ الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ». [مسند أحمد: ۴۰۰/۵]

”میں جبریل علیہ السلام سے مراد کے پتھروں کے پاس ملا، میں نے کہا: اے جبریل! میں ان پڑھ امت کی طرف بھیجا گیا ہوں جس میں عورتیں، بچے، غلام، لونڈیاں، بوڑھے اور ایسے لوگ ہیں جو لکھنا پڑھنا نہیں جانتے۔ تو جبریل علیہ السلام نے فرمایا: بے شک قرآن سات حرفوں پر نازل کیا گیا ہے۔“

○ مسند احمد میں حضرت حذیفہؓ سے مذکور ایک روایت کے الفاظ یوں ہیں:

حضرت حذیفہؓ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ، جبریل علیہ السلام سے مراد کے پتھروں کے پاس ملے پس وہ کہنے لگے: «إِنَّ أُمَّتَكَ يَقْرَؤُونَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ، فَمَنْ قَرَأَ مِنْهُمْ عَلَيَّ حَرْفٍ فَلْيَقْرَأْ كَمَا عَلِمَ، وَلَا يَرْجِعْ عَنْهُ». [مسند الإمام أحمد: ۳۸۵/۵]

○ اُبی بن کعبؓ سے ایک روایت اس طرح ہے۔ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

«آتَانِي مَلَكَانِ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِلْآخَرِ: أَقْرَأْهُ. قَالَ: عَلَيَّ كَمْ؟ قَالَ: عَلَيَّ حَرْفٍ. قَالَ:



زَدَهُ، قَالَ: حَتَّى بَلَغَ إِلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ». [مسند الإمام أحمد: ۱۳۵/۵]

”میرے پاس دو فرشتے آئے، ان میں سے ایک دوسرے سے کہنے لگا: انہیں پڑھائیے، دوسرے نے کہا: کتنے حروف پر؟ اس نے کہا: ایک حرف پر۔ دوسرے نے مزید کا مطالبہ کیا یہاں تک کہ معاملہ سب سے آٹھ تک پہنچ گیا۔“

○ اسی طرح سنن نسائی میں بھی سلیمان بن صدوک کی یہی روایت الفاظ کے کچھ اختلاف کے ساتھ مذکور ہے۔

[سنن النسائي الكبرى: ۱۰۵۰۶]

○ تفسیر ابن جریر میں اُبی بن کعب رضی اللہ عنہ کی روایت ان الفاظ میں مذکور ہے۔

اُبی بن کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں مسجد میں تھا کہ میں نے ایک شخص کی قراءت سنی، میرے دریافت کرنے پر اس نے بتایا کہ یہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پڑھی ہے۔ پس ہم دونوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس چلے آئے۔ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے وہی قراءت کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی تحسین فرمائی۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے تو اس طرح پڑھائی ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے میری قراءت کی بھی تحسین فرمائی۔

پھر میرے سینے پر ہاتھ مار کر فرمایا:

”اللَّهُمَّ اَذْهَبْ عَنْ أَبِي الشَّكَّ.“ ”اے اللہ! اُبی سے شک کو دور کر دے۔“

حضرت اُبی بن کعب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں پسینے میں شرابور ہو گیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

«إِنَّ مَلَكَيْنِ أَتَيَانِي، فَقَالَ أَحَدُهُمَا: إِقْرَأِ الْقُرْآنَ عَلَيَّ حَرْفٍ، وَقَالَ الْآخَرُ: زَدَهُ. فَقُلْتُ: زِدْنِي. فَقَالَ: إِقْرَأْ عَلَيَّ حَرْفَيْنِ، حَتَّى بَلَغَ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ، فَقَالَ: إِقْرَأْ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ.»

”میرے پاس دو فرشتے آئے، ان میں سے ایک نے کہا: قرآن کریم کو ایک حرف پر پڑھئے، اور دوسرے نے کہا: اس میں زیادتی کروائیے۔ میں نے کہا اس سے زیادہ کیا جائے۔ تو پہلے نے کہا: دو حرفوں پر پڑھیے۔ یہاں تک کہ معاملہ سات حروف تک پہنچ گیا۔ تو اس (فرشتے) نے کہا: سات حروف پر تلاوت فرمائیے۔“

○ ابو بکر رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

«أَتَانِي جَبْرِيْلُ وَمِيكَائِيلُ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ، فَقَالَ جَبْرِيْلُ: إِقْرَأِ الْقُرْآنَ عَلَيَّ حَرْفٍ وَاحِدٍ، فَقَالَ مِيكَائِيلُ: اسْتَزِدْهُ، قَالَ: إِقْرَأْ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ، كُلُّهَا شَافٍ كَافٍ، مَا لَمْ تَحْتَمِ آيَةَ رَحْمَةٍ بَعْدَ آيَةٍ أَوْ آيَةَ عَذَابٍ بِرَحْمَةٍ.» [مسند أحمد: ۳۱۵/۵]

”جبریل عليه السلام اور میکائیل عليه السلام میرے پاس آئے۔ جبریل عليه السلام نے فرمایا: قرآن کریم کو ایک حرف پر پڑھئے، میکائیل عليه السلام نے فرمایا: اس میں زیادتی کروائیے۔ تو (جبریل عليه السلام) نے کہا: سات حروف پر پڑھئے۔ ان میں سے ہر ایک ثانی کافی ہے تا وقتیکہ آپ عذاب کی آیت رحمت سے یا رحمت کو عذاب سے مخلوط نہ کر دیں۔“

○ حضرت اُبی بن کعب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

«انزَلَ الْقُرْآنُ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ» [مسند أحمد: ۱۱۳/۵]

”قرآن کریم سات حروف پر نازل کیا گیا ہے۔“

○ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

«نَزَلَ الْقُرْآنُ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ، الْمَرْءُ فِي الْقُرْآنِ كَفْرٌ - ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - فَمَا عَرَفْتُمْ مِنْهُ»

فَاعْمَلُوا وَمَا جَهَلْتُمْ مِنْهُ فَرُدُّوهُ إِلَىٰ عَالِمِهِ» . [مسند أحمد: (۲/۳۰۰) ۷۹۷۶]

”قرآن کریم سات حروف پر نازل کیا گیا، اس میں جھگڑا کرنا کفر ہے۔ یہ الفاظ آپ نے تین بار ارشاد فرمائے۔ اس میں سے جس چیز کا تم کو علم ہو جائے اس پر عمل کرو۔ اور جس سے تم نااہل ہو اس کو عالم کی طرف لوٹا دو۔“

● ام ایوب رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

«أُنزِلَ الْقُرْآنُ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ ، أَيُّهَا قَرَأْتُ أَجْزَأَكَ» . [مسند أحمد: ۲۷۵۵۰]

”قرآن کریم سات حروف پر نازل کیا گیا ہے، تم جس پر بھی پڑھو گے کفایت کر جائے گا۔“

● حضرت ابی جہیم رضی اللہ عنہ سے ایک روایت

حضرت ابو جہیم رضی اللہ عنہ انصاری بیان کرتے ہیں کہ دو آدمیوں کا ایک قرآنی آیت میں اختلاف ہو گیا، دونوں کا خیال تھا کہ انہوں نے یہ رسول اللہ ﷺ سے سیکھی ہے، لہذا وہ دونوں رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہو گئے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

«إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ نَزَلَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ ، فَلَا تَمَارَوْا بِالْقُرْآنِ فَإِنَّ مِرَاءً فِيهِ كُفْرٌ» .

[فضائل القرآن: ۳۳۷]

”یہ قرآن سات حروف پر نازل کیا گیا ہے، تم اس میں جھگڑا مت کرو، بے شک قرآن کریم میں جھگڑنا کفر ہے۔“

● مسند احمد میں ابو جہیم رضی اللہ عنہ کی یہی روایت کچھ مختلف الفاظ کے ساتھ یوں بیان کی گئی ہے:

دو آدمیوں کا قرآن کریم کی آیت میں اختلاف ہو گیا۔ دونوں کا دعویٰ تھا کہ انہوں نے اسے رسول اللہ ﷺ سے اخذ کیا ہے۔ دونوں نے جب آپ ﷺ سے دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا:

«الْقُرْآنُ يَقْرَأُ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ ، فَلَا تَمَارَوْا فِي الْقُرْآنِ ، فَإِنَّ مِرَاءً فِي الْقُرْآنِ كُفْرٌ»

[مسند أحمد: ۱۶۹/۴]

”قرآن کریم کو سات حروف پر پڑھا جا سکتا ہے، پس تم قرآن میں جھگڑا مت کرو، کیونکہ اس میں جھگڑنا کفر ہے۔“

● حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ دو آدمیوں کا قرآن کریم کی ایک قراءت میں اختلاف ہو گیا۔ اور دونوں کا دعویٰ تھا کہ ہم نے یہ رسول اللہ ﷺ سے اخذ کیا ہے۔ پس وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور اسرار ماجرا گوش گزار کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا:

«إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ نَزَلَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ ، فَأَيُّ ذَلِكَ قَرَأْتُمْ أَحْسَنْتُمْ ، فَلَا تَمَارَوْا فِيهِ ،

فَإِنَّ الْمِرَاءَ فِيهِ كُفْرٌ» . [مسند أحمد: ۲۰۵/۴]

”بے شک یہ قرآن سات حروف پر نازل کیا گیا ہے، پس تم (ان میں سے) جو قراءت بھی کرو گے درست ہوگی، قرآن کریم میں جھگڑا مت کرو کیونکہ اس میں جھگڑنا کفر ہے۔“

● مسند احمد میں عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ والی یہی حدیث انہی الفاظ کے ساتھ بیان کی گئی ہے لیکن اس کے اخیر میں

یہ الفاظ ہیں: «فَإِنَّ الْمِرَاءَ فِيهِ كُفْرٌ أَوْ آيَةُ الْكُفْرِ» . [مسند أحمد: ۲۰۵/۴]

”اس میں جھگڑنا کفر ہے یا کفر کی ایک نشانی ہے۔“

● حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے ایک روایت

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا:

«كَانَ الْكِتَابُ الْأَوَّلُ نَزَلَ مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ عَلَيَّ حَرْفٍ وَاحِدٍ، وَنَزَلَ الْقُرْآنُ مِنْ سَبْعَةِ أَبْوَابٍ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ: زَايِرٌ وَأَمْرٌ وَحَلَالٌ وَحَرَامٌ وَمُحَكَّمٌ وَمُتَشَابِهٌ وَأَمْثَالٌ، فَاجْلُوا حَلَالَهُ، وَحَرِّمُوا حَرَامَهُ، وَأَفْعَلُوا مَا أَمَرْتُمْ، وَأَنْتَهُوا عَمَّا نَهَيْتُمْ عَنْهُ، وَاعْتَبِرُوا بِأَمْثَالِهِ، وَاعْمَلُوا بِمُحَكَّمِهِ، وَأَمِنُوا بِمُتَشَابِهِهِ، وَقُولُوا: ﴿ءَامَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا﴾.»

[المستدرک علی الصحیحین: ۳۱۷/۲]

”پہلی کتاب ایک طریق پر اور ایک ہی حرف پر نازل ہوئی تھی، جبکہ قرآن کریم سات طرق سے، سات حروف پر اس طرح نازل ہوا ہے کہ اس میں امر و نہی اور حلال و حرام اور محکم و متشابہ اور امثال ہیں۔ لہذا تم اس کے حلال کئے ہوئے کو حلال جانو اور اس کے حرام کئے ہوئے کو حرام سمجھو۔ قرآن جو تمہیں حکم دیتا ہے وہی بجا لاؤ اور جس سے روکتا ہے اس سے اجتناب کرو اور اس کی دی ہوئی مثالوں سے عبرت پکڑو۔ قرآن کے محکم پر عمل کرو، متشابہ پر ایمان لاؤ اور اس امر کا اقرار کرو کہ سب کچھ ہمارے رب کی طرف سے ہے اور ہم اسی پر ایمان لائے۔“

### سبعہ اُحرف سے مراد

● ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

سبعہ اُحرف سے متعلق تمام احادیث تواتر کے ساتھ منقول ہیں، سوائے ایک حدیث، جو کہ سمرۃ بن جندب رضی اللہ عنہ سے بیان کی گئی ہے کہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

«نَزَلَ الْقُرْآنُ عَلَيَّ ثَلَاثَةً أَحْرَفٍ». [فضائل القرآن: جس ۳۳۹، رواہ أحمد من طریق عفان: ۲۰۳۱۱]

”قرآن تین حروف پر نازل کیا گیا ہے۔“

● ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

”مشہور اور صحیح روایت سبعہ والی ہے۔ لیکن سبعہ کا قطعی مطلب یہ نہیں ہے کہ ایک حرف سات وجوہ میں پڑھا جائے، جس کی مثال ناپید ہے۔“

ہمارے نزدیک سبعہ اُحرف سے مراد یہ ہے کہ لغات عرب میں سے سات متفرق لغات پورے قرآن میں نازل کی گئی ہیں۔ ان میں سے ایک حرف ایک قبیلے کی لغت پر، دوسرا حرف پہلے سے مختلف دوسرے قبیلے کی لغت پر اور تیسرا ان دونوں سے مختلف کسی اور قبیلے کی لغت پر مشتمل ہے۔ بقیہ چار حروف کا معاملہ بھی اسی طرح ہے اور ان میں سے بعض لغات پر قرآن کا زیادہ حصہ مشتمل ہے جبکہ بعض پر کم۔

کلبی رضی اللہ عنہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

«نَزَلَ الْقُرْآنُ عَلَيَّ سَبْعَ لُغَاتٍ، مِنْهَا خَمْسٌ بِلُغَةِ الْعَجْزِ مِنْ هَوَازَنَ»

”قرآن کریم سات لغات پر نازل کیا گیا ہے ان میں سے پانچ ہوازن میں سے عجز کی ہیں۔“

[فضائل القرآن: جس ۳۳۰، إسناده ضعيف جدا من أجل الكلبي]

ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ مزید رقمطراز ہیں: عجز میں بنو أسعد بن بکر، جشم بن بکر، نصر بن معاویہ اور ثقیف شامل ہیں، جو کہ علیا ہوازن ہیں۔ ان کے بارے میں ابو عمرو بن العلاء رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

تفسیر ابن کثیرؒ میں 'سبعہ' حرف پر مشتمل احادیث

”أفصح العرب عليا هوزن وسفلى تميم يعني بني دارم“  
”سب سے زیادہ فصیح علیا ہوزن اور سفلی تمیم یعنی بنی دارم ہیں۔“

یہی وجہ ہے کہ حضرت عمرؓ نے فرمایا:

”لا يملى في مصاحفنا إلا غلمان قريش أو ثقيف“ [مقدمہ تفسیر ابن کثیر]

ابن جریرؒ کا خیال ہے کہ یہ دو لغتیں قریش اور خزاعہ ہیں۔ [تفسیر ابن جریر: ۶۱۸]

قتادہ نے ابن عباسؓ سے روایت کیا ہے، لیکن ان کی لقاء ثابت نہیں ہے۔

حضرت ابن عباسؓ سے ایک آیت کے بارے میں سوال کیا گیا تو آپ نے اس کے متعلق ایک شعر پڑھا۔  
یعنی انہوں نے شعر کو قرآن کی تفسیر کے طور پر پیش کیا۔

ہشیمؓ کہتے ہیں کہ ابن عباسؓ نے آیت ﴿وَالْيَلِ وَمَا وَسَقَ﴾ [الإنشاق: ۱۷] تلاوت کی اور اس کے  
ساتھ یہ شعر پڑھا:

أَنْ لَا قَلَائِصًا حَقَائِقًا مَسْتَوْسِقَاتٍ لَوْ يَجِدُن سَائِقًا

ایک مقام پر ابن عباسؓ نے اللہ تعالیٰ کے فرمان ﴿فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ﴾ [النازعات: ۱۴] کے بارے میں  
فرمایا اس سے مراد زمین ہے اور اس کے بعد اُمیہ بن اَبی صلت کا یہ قول نقل کیا:

”عندهم لحم بحر ولحم ساهرة“ [فضائل قرآن: ۳۳۴]

”ان کے پاس سمندر اور زمین (خشکی) کا جانور ہے۔“

حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ میں آیت ﴿فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ [الانعام: ۱۴] کا معنی نہیں جانتا تھا  
یہاں تک کہ میں نے دو اعرابوں کو ایک کنویں کے بارے میں جھگڑا کرتے ہوئے سنا، جن میں سے ایک کہہ رہا تھا  
’أنا فطرتها‘ یعنی میں نے اس کی ابتدا کی ہے۔ [فضائل قرآن: ۳۳۵]

ابن جریر طبریؒ فرماتے ہیں کہ قرآن کریم عرب کی تمام لغات کی بجائے چند لغات پر نازل کیا گیا۔ جبکہ  
معلوم ہے کہ عرب میں لغات سات سے زیادہ رائج ہیں۔ امام صاحب سے دریافت کیا گیا کہ سبعہ اَحرف سے متعلق  
آپ نے جو قول اختیار کیا ہے یہ ان اقوال سے مطابقت نہیں رکھتا جن میں کہا گیا ہے کہ سبعہ اَحرف سے مراد اَمرو  
زجر، ترغیب و ترہیب، قصص و مثل اور اس سے ملتے جلتے دیگر اقوال ہیں جبکہ ان کے اختیار کرنے والوں میں آمنہ  
سلف اور امت کے بہترین لوگ شامل ہیں۔ طبریؒ اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ اگر ان لوگوں نے سبعہ اَحرف  
کے ذیل میں یہ اقوال اختیار کیے ہوتے تو پھر تو یہ ہمارے قول کے مخالف ہوتے، جبکہ انہوں نے سبعہ اَحرف سے  
سات وجہ مراد لی ہیں اور انہوں نے جو اَمرو زجر کے اقوال اختیار کیے ہیں وہ دراصل اس حدیث کے ذیل میں ہیں  
جس میں فرمایا گیا ہے کہ قرآن کو جنت کے سات دروازوں سے نازل کیا گیا ہے۔ حضرت ابن مسعود اور ابی بن کعبؓ  
روایت کرتے ہیں:

”إن القرآن نزل من سبعة أبواب الجنة.“ [طبري: ۴۷۱]

”بے شک قرآن کریم جنت کے سات دروازوں میں سے نازل کیا گیا ہے۔“

ابن جریرؒ فرماتے ہیں کہ جنت کے سات دروازے دراصل اَمرو زجر، ترغیب و ترہیب اور قصص و مثل کے

عمران اسلم

معانی پر مشتمل ہیں، جب انسان ان کے اوامر و انواہی پر عمل پیرا ہوگا تو اس کے لیے جنت واجب ہو جائے گی۔  
اب اس کی مزید وضاحت پیش خدمت ہے:

بے شک شارح نے امت کو سبوعہ اُحرف پر تلاوت کی اجازت مرحمت فرمائی ہے پھر جب امیر المؤمنین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے لوگوں کا قراءت میں اختلاف ملاحظہ کیا جس سے کلمات کے منتشر ہونے کا شدید خدشہ پیدا ہو گیا تھا، تو انہوں نے تمام لوگوں کو ایک حرف پر جمع کر دیا اور امت نے اطاعت کے ذریعے آپ کی توثیق کی، کیونکہ وہ جانتے تھے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے یہ کام رشد و ہدایت کے ساتھ سرانجام دیا ہے، چنانچہ تمام لوگوں نے آپ رضی اللہ عنہ کی اطاعت میں بقیہ چھ حروف کی قراءت ترک کر دی یہاں تک کہ امت میں ان حروف کی معرفت مٹ گئی اور ان کے آثار مفقود ہو گئے۔ تو اب کسی کے لیے کوئی رونا نہیں ہے کہ وہ ان حروف پر مشتمل قراءت کرے۔ لیکن اگر کوئی کہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو یہ اجازت کس نے دی تھی کہ وہ ایسی قراءت کو ترک کر دیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھی ہو اور اس کے پڑھنے کا حکم بھی جاری کیا ہو۔ اس کا جواب یہ ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم فرض یا وجوب کے طور پر نہیں تھا بلکہ رخصت اور اباحت پر محمول تھا، کیونکہ اگر ان تمام حروف کی قراءت واجب ہوتی تو ان میں سے ہر حرف کا علم بھی لازم ہوتا اور اس طرح کا کوئی بھی عذر ختم ہو جاتا اور قراءت کے بارے میں شک زائل ہو جاتا۔ ان حروف کے ترک کرنے سے یہ دلیل واضح طور پر سامنے آتی ہے کہ قراءت میں اختیار دیا گیا تھا۔ البتہ جو اختلاف، قراءت میں کسی حرف کے رفع، نصب، جر، سکون، حرکت اور ایک حرف کی جگہ پر دوسرے حرف کی صورت میں ہے یہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان: «أَمَرْتُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ» کے ذیل میں ہے، کیونکہ ایک قول کے مطابق اس طرح کا اختلاف کفر نہیں ہے۔ جبکہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک فرمان کے مطابق سبوعہ اُحرف میں جھگڑا کرنا کفر ہے۔ [تفسیر ابن جریر: ۳۹۱]

حضرت عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں:

”سمعت هشام بن حكيم يقرأ سورة الفرقان في حياة رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم فاستمعت لقراءته فإذا هو يقرأ على حروف كثيرة لم يقرءنيها رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم فكذت أساوره في الصلاة فانتظرت حتى سلم، ثم لبيتته بردائه - أو بردائي - فقلت: من أقرأك هذه السورة؟ فقال: أقرأنيها رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم. فقلت له: كذبت فوالله! أن رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم أقرأني هذه السورة التي سمعتك تقرأها. فانطلقت أقوده إلى رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم، فقلت: يا رسول الله! إني سمعت هذا يقرأ بسورة الفرقان على حروف لم تقرئنيها وأنت أقرأني سورة الفرقان. فقال رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم: «أرسلنا يا عمر! أقرأ يا هشام!». فقرأ هذه القراءة التي سمعته يقرؤها. قال رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم: «هكذا أنزلت»، ثم قال رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم: «إن هذا القرآن أنزل على سبعة أحرف فأقرءوا ما تبسروا منه».

اس حدیث کو صحیح بخاری [۲۳۱۹]، صحیح مسلم [۲۷۰]، ابوداؤد [۱۴۷۵]، سنن ترمذی [۲۹۴۳] میں بھی بیان کیا گیا ہے۔

”حضرت عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات میں ہشام بن حکیم رضی اللہ عنہ کو سورۃ الفرقان پڑھتے سنا۔ میں نے جب ان کی قراءت کی طرف کان لگائے تو وہ ایسے بہت سے حروف پر پڑھ رہے تھے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے نہیں پڑھائے تھے۔ قریب تھا کہ میں نماز ہی میں ان پر چھٹ پڑوں، لیکن میں نے انتظار کیا یہاں تک کہ انہوں نے سلام پھیر لیا۔ پھر میں نے ان کو ان کی (یا فرمایا اپنی) چادر سے کھینچا اور پوچھا کہ تمہیں یہ سورت کس نے پڑھائی

؟ انہوں نے جواب دیا کہ یہ سورت مجھے رسول اللہ ﷺ نے پڑھائی ہے۔ میں نے ان سے کہا کہ تم غلط کہتے ہو اللہ کی قسم یہ سورت جو میں نے تمہیں پڑھتے ہوئے سنا ہے مجھے رسول اللہ ﷺ نے پڑھائی ہے۔ پھر میں ان کو کھینچتا ہوا رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گیا اور کہا کہ یا رسول اللہ میں نے ان کو سورۃ الفرقان ان حروف پر پڑھتے ہوئے سنا جو آپ نے مجھے نہیں پڑھائے حالانکہ آپ ہی نے سورۃ الفرقان مجھے پڑھائی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عمر! ان کو چھوڑ دو۔ پھر فرمایا اے ہشام تم پڑھو تو انہوں نے وہی قراءت پڑھی جو میں نے ان کو پڑھتے ہوئے سنا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا (یہ سورت) اسی طرح نازل کی گئی ہے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یہ قرآن سات حروف پر نازل کیا گیا ہے جو آسان ہو وہ پڑھو۔“

مسند احمد میں ہے کہ ایک شخص نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہما کے پاس قراءت کی تو آپ پر کچھ تغیرات کے ساتھ پڑھا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہما نے دریافت کیا کہ میں نے جب نبی اکرم ﷺ پر قراءت کی تو آپ ﷺ نے تو مجھے یہ تغیرات نہ بتلائے۔ راوی کہتے ہیں کہ دونوں نبی اکرم ﷺ کے پاس جھگڑا کرتے ہوئے پہنچ گئے۔ اس شخص نے نبی کریم ﷺ کے سامنے قراءت کی تو آپ ﷺ نے اس کی تحسین فرمائی راوی کہتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہما کے دل میں کچھ کھلنے لگا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

«يَا عُمَرُ! إِنَّ الْقُرْآنَ كُلَّهُ صَوَابٌ، مَا لَمْ يُجْعَلْ مَغْفَرَةً عَذَابًا أَوْ عَذَابًا مَغْفِرَةً» . [۱۲۴۱۸]

”قرآن (میں) یہ سب عین صواب ہے، جب تک کہ تو رحمت کو عذاب اور عذاب کو رحمت سے نہ تبدیل کرے۔“  
 علماء کے مابین احرف سبعہ کے مفہوم کی تعیین میں شدید اختلاف وقوع پذیر ہوا ہے۔ احرف سبعہ کے مفہوم سے متعلق ابو حاتم محمد بن حبان نے تقریباً ۳۵۵ اقوال ذکر کیے ہیں۔ ان میں سے پانچ اقوال پیش خدمت ہیں:

① سبعہ احرف سے الفاظ مختلفہ کے ساتھ متقارب معانی کی سات وجوہ مراد ہیں۔

جیسا کہ اقبل، تعال اور ہلم وغیرہ۔ اس قول کو اختیار کرنے والے عبداللہ بن وہب، ابو جعفر ابن جریر اور طحاوی رحمہم وغیرہم ہیں۔

طحاوی رحمہم اللہ اس سلسلہ میں ابو بکرہ کی حدیث نقل کرتے ہیں:

«أَتَانِي جَبْرِيلُ وَمِيكَائِيلُ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ، فَقَالَ جَبْرِيلُ: اقْرَأُ الْقُرْآنَ عَلَيَّ حَرْفٍ وَاحِدٍ، فَقَالَ مِيكَائِيلُ: اسْتَزِدُّهُ، قَالَ: اقْرَأُ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ، كُلُّهَا شَافٍ كَافٍ، مَا لَمْ تُخْتَمِ أَيْةٌ رَحْمَةً بِأَيَّةِ عَذَابٍ أَوْ أَيْةِ عَذَابٍ بِرَحْمَةٍ» . [مسند أحمد: ۴۱/۵]

”جبریل اور میکائیل میرے پاس آئے۔ پس جبریل علیہ السلام نے فرمایا: قرآن کریم کو ایک حرف پر پڑھیے، میکائیل علیہ السلام نے فرمایا: لگے کہ اس میں زیادتی کروائیے۔ تو (جبریل علیہ السلام) نے کہنے لگے: سات حروف پر پڑھیے۔ ان میں سے ہر ایک شافی کافی ہے تا وقتیکہ آپ عذاب کی آیت رحمت سے یا رحمت کو عذاب سے مخلوط نہ کر دیں۔“

اسی طرح اُبی بن کعب رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ وہ آیت: ﴿يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انظُرُونَا نَقْتَسِمْ مِنْ نُورِكُمْ﴾ [الحديد: ۱۳] میں للذین آمنوا أمهلونا، للذین آمنوا أخرونا، للذین آمنوا ارقبونا، بھی پڑھتے تھے۔ اور اسی طرح آیت: ﴿كَلَّمَآ أَضَاءَ لَهُمْ مَشَؤَا فِيهِ﴾ [البقرة: ۲۰] میں مروا فيه، اور سوعوا فيه، پڑھتے۔

○ امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”لوگوں کے لیے قرآن کریم کو سات لغات پر پڑھنا رخصت کے طور پر تھا اور اس وقت تک تھا جب لوگوں کے لیے لغت قریش پر تلاوت کرنا دشوار تھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے کتابت، ضبط اور حفظ کے علم سے نابلد ہونے کی بناء پر اس طرح پڑھایا۔ امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ، قاضی باقلانی رحمۃ اللہ علیہ اور ابو عمر بن عبد البر رحمۃ اللہ علیہ کا دعویٰ ہے کہ یہ رخصت ابتدائی زمانہ تک محدود تھی پھر یہ رخصت حفظ میں آسانی، کتابت کے علم سے واقفیت اور ضبط کی کثرت کے باوصف زائل کر دی گئی۔ بعض لوگوں کا خیال ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے لوگوں کو ایک قراءت پر جمع کر دیا تھا۔ اور انہوں نے پوری اُمت کو ایک قراءت پر اس لیے جمع کیا تھا، کیونکہ لوگ قراءت میں اختلاف کی بناء پر ایک دوسرے کی تکفیر کرنے لگے تھے۔ تو انہوں نے لوگوں کے لیے ایک صحیفہ امام مرتب فرمایا اور یہ اس پر مشتمل تھا جو عرصہٴ اخیرہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر پڑھا گیا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اختلاف اور تفرقہ بازی کو ختم کرنے کے لیے اس کے علاوہ بقیہ تمام قراءتوں کی تلاوت سے منع فرمادیا۔“

○ یہ کہ قرآن کریم سات حروف پر نازل کیا گیا ہے۔

اس کا مطلب ہرگز یہ نہیں ہے کہ قرآن کے تمام الفاظ سات حروف پر نازل کیے گئے ہیں بلکہ کچھ الفاظ کچھ حروف پر مشتمل ہیں اور کچھ الفاظ دیگر حروف پر۔

○ امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ کچھ لوگوں نے ﴿وَعَبَدَ الطَّاغُوتِ﴾ [المائدہ: ۲۰] اور ﴿يَذَرَعُ

وَيَلْعَبُ﴾ [یوسف: ۱۲] میں سات لغات بیان کی ہیں۔

○ قاضی باقلانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا یہ قول کہ قرآن کریم کو لغت قریش میں نازل کیا گیا ہے، اس کا مطلب ہے کہ قرآن کریم کا ایک بڑا حصہ اس لغت پر مشتمل ہے نہ کہ سارے کا سارا قرآن لغت قریش پر نازل ہوا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ﴿قُرْءَانًا عَرَبِيًّا﴾ [یوسف: ۲] فرمایا ہے نہ کہ ’قرشیا‘ اور عرب کا اسم تمام قبائل کو شامل ہے نہ کہ کسی ایک قبیلے کو۔“

○ شیخ ابو عمر بن عبد البر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”لأن غير لغة قریش موجودة في صحيح القراءات كتحقيق الهمزات ونحوها، فإن

قریشا لا تهمز. [تفسیر القرطبي]

”قراءت قرآنہ میں قریش کے علاوہ دیگر لغات کی ایک دلیل تحقیق ہمزات کی موجودگی ہے، حالانکہ قریشی لغت میں

ایسا نہیں ہے۔“

قرآن کریم میں قریشی لغت کے علاوہ دیگر لغات کی موجودگی کی ایک اور دلیل ابن عباس رضی اللہ عنہما کا وہ فرمان ہے جس میں وہ کہتے ہیں کہ میں ﴿فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ [الانعام: ۱۳] کے معنی سے ناواقف تھا، حتیٰ کہ میں نے ایک اعرابی کو ایک کنویں کے بارے میں کہتے ہوئے سنا ’أنا فطرتها‘، اس کی ابتدا میں نے کی ہے۔“

○ یہ کہ قرآن کی سات لغات مضر قبیلے پر منحصر ہیں، کیونکہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا قول ہے کہ قرآن کریم لغت قریش پر نازل کیا گیا ہے۔ اور اہل نصب کے صحیح قول کے مطابق بنو نضر بن الحارث ہی قریش ہیں۔ جس کی تائید سنن ابن ماجہ کی حدیث سے بھی ہوتی ہے۔



۴) امام باقلانی رحمۃ اللہ علیہ بعض علماء کی طرف سے بیان کرتے ہیں:

”وَجُوهُ قِرَاءَاتِ سَاتِ الْأَشْيَاءِ كِطْرُفِ لُؤْتِي هِي، پھلایہ کہ جس میں حرکت کی، صورت کی اور نہ ہی معنی کی تبدیلی ہوتی ہے۔ جیسے ﴿وَيُضَيِّقُ صَدْرِي﴾ [الشعراء: ۱۱۳] اور يُضَيِّقُ“

دوسرا جس میں صورت میں تبدیلی تو نہ ہو البتہ معنی تبدیل ہو جائے جیسے: ﴿فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا﴾ [سبا: ۱۹] اور ﴿فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا﴾۔

صورت، معنی اور حرف تینوں میں اختلاف جیسے: ﴿نَنْشُرْهَا﴾ اور ﴿نَنْشُرْهَا﴾

کلمہ کی تبدیلی کے ساتھ معنی تبدیل نہ ہو جیسے ﴿كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ﴾ اور ﴿كَالْصُوفِ الْمَنْفُوشِ﴾

کلمہ اور معنی دونوں کی تبدیلی جیسے ﴿وَطَلَعِ مَنْضُودٍ﴾ اور ﴿طَلَعِ مَنْضُودٍ﴾۔

تقدیم و تاخیر کا اختلاف جیسے ﴿وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ﴾ اور ﴿سَكْرَةُ الْحَقِّ بِالْمَوْتِ﴾

زیادتی ہو جائے جیسے: ’تسع وتسعون نعجة أنتى‘، ’وأما الغلام فكان كافرا وكان أبواه

مؤمنين‘ اور *فإن الله من بعد إكراههن لهن غفور رحيم*۔“

۵) یہ کہ سبعہ احرف سے قرآن کے معانی مراد ہیں اور وہ امر، نبی، وعدہ، وعید، قصص، مجادلہ اور امثال ہیں۔

● امام ابن عطیہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”یہ قول ضعیف ہے، کیونکہ ان کو حروف کا نام نہیں دیا جا سکتا اور اسی طرح اس پر اجماع ہے کہ کسی حلال چیز کو

حلال کرنے اور معانی کی تغیر میں توسع نہیں ہے۔“

● امام قرطبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہمارے اکثر علماء جیسا کہ داودی اور ابن ابی صفرة وغیرہ کا خیال ہے:

”یہ سات قراءات جو سات قراء کی جانب منسوب کی جاتی ہیں یہ وہ سات حروف نہیں ہیں جن کی صحابہ کرام قراءت کیا کرتے

تھے بلکہ یہ حروف سبعہ میں سے ایک حرف ہے جس کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مصحف میں جمع فرما دیا تھا۔“ [تفسیر القرطبی: ۳۲۱-۳۷۷]

ایک اور جگہ پر فرماتے ہیں:

”قراء سبعہ میں سے ہر ایک نے دوسرے قراء کی قراءت میں اجازت دی ہے اور انہیں پڑھنا جائز قرار دیا ہے۔ یاد

رہے کہ جو قراءت ان کی طرف منسوب کی جاتی ہیں انہوں نے ان کو اس لیے اختیار کیا ہے کہ ان کے نزدیک وہ

قراءات زیادہ اولیٰ اور احسن ہیں۔ تمام مسلمانوں کا اتفاق ہے کہ ائمہ قراءت نے قراءت کے سلسلہ میں جو کچھ بیان

کیا ہے وہ بالکل صحیح ہے۔ اس کے متعلق بہت سی کتب تصنیف کی گئی ہیں، اس (قراءت) کے درست ہونے پر

اجماع لقل کیا گیا ہے اور اس سے اللہ تعالیٰ کا حفاظت کتاب کا وعدہ بخوبی پورا ہو گیا ہے۔“

امام ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ نے امام قرطبی رحمۃ اللہ علیہ کے الفاظ میں ابن جریر رحمۃ اللہ علیہ کے موقوف کو بیان کر کے بھر پور انداز میں اس

کی تائید کی ہے۔ [ج: ۱، ص: ۶۱]

سابقہ محث سے اندازہ ہوتا ہے کہ امام ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ سبعہ احرف کے ضمن میں امام ابن جریر طبری رحمۃ اللہ علیہ کے

موقف کے حامل ہیں اور بھر پور انداز میں اس کی تائید کرنے والے ہیں۔ [ج: ۱، ص: ۶۱] جن کا موقف ہے:

سبعہ احرف سے ایک ہی کلمہ میں مختلف لغات عرب کا اختلاف مراد ہے۔ جسے ہم مترادفات سے تعبیر کرتے ہیں،

یعنی ایک ہی کلمہ میں اس کی جگہ مختلف الفاظ استعمال کرنے کی اجازت تھی جیسے *هَلُمَّ*، *تَعَال* اور *أَقْبَل* وغیرہ۔ نیز امام

طبری رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے ہم خیال لوگ سبعہ احرف میں سے چھ حروف کے حذف، نسخ یا توقف کے قائل ہیں۔



# مجلس التحقیق الاسلامی..... ایک نظر میں

## [مرکز علم و تحقیق]

عالم اسلام میں بالخصوص اور برصغیر پاک و ہند میں بالعموم فکری گروہوں کے بڑھتے ہوئے انتشار، مذہبی و مسلکی شدت پسندی، فقہی جمود و تعصب، بے لگام علم و تحقیق اور جدیدیت کے نام پر مسلمات سے انحرافات نے فکر اسلامی کو بازوچھ اطفال بنا کے رکھ دیا تھا، چنانچہ اسلامی معاشرے میں تعصب کے بالمقابل افہام و تفہیم کی فضا کے قیام، جدید تقاضوں کے مطابق فکر سلف اور فقہائے محدثین کے نچ پر تحقیقی خطوط کی توضیح اور راہ اعتدال کے نقوش کو پھر سے اُجاگر کرنے کے لئے ۱۹۶۸ء میں حافظ عبد الرحمن مدنی رحمۃ اللہ علیہ کی زیر سرپرستی مجلس التحقیق الاسلامی، لاہور کا قیام عمل میں لایا گیا، جو عرصہ ۴۰ سال سے مذکورہ نچ پر مسلسل خدمات سر انجام دی رہی ہے۔ مجلس التحقیق الاسلامی کے حالیہ انچارج رنٹظم حافظ انس نضر رحمۃ اللہ علیہ ہیں۔ ان دنوں 'مجلس' کے تحت مندرجہ ذیل ادارے مصروف عمل ہیں:

### ۱ مراکز تحقیق

- \* کتب لائبریری (عربی، اردو اور انگریزی میں تقریباً ۳۰ ہزار مصادری کتب کا ذخیرہ)
- \* رسائل لائبریری (ڈیڑھ صدی میں شائع شدہ ۷۰۰ اردو و عربی مجلات کا مکمل ریکارڈ)
- \* سافٹ ویئر و کیسٹ لائبریری (علوم قرآن و حدیث، جدید مسائل پر لیکچرز، دنیا بھر سے جمع کردہ اسلامک سافٹ ویئرز کا قیمتی ریکارڈ، مشاہیر قراء کی تلاوتیں اور مقررین کی تقاریر)

### ۲ تحقیق و تصنیف

- \* مختلف عالمی موسوعات کی تیاری (موسوعہ قضائیه، موسوعہ اشاریہ جات، موسوعہ قراءات)
- \* جدید موضوعات پر مضامین کی تیاری اور ماہانہ سیمینارز کا انعقاد
- \* تراجم کتب اور متعدد موضوعات پر کتب کی تیاری
- \* محققین کی تیاری (فضلاے مدارس کی تحریری صلاحیتوں کے نکھار کے لیے ایک سالہ کورس)
- \* دارالافتاء کا قیام
- \* مخصوص اوقات میں روحانی علاج معالجہ کا اہتمام

### ۳ نشر و اشاعت

- \* کتب کی طباعت
- \* میگزین کا اجرا (ماہنامہ 'محدث'، ماہنامہ 'رشد')
- \* ویب سائٹس کا قیام ([www.kitabosunnat.com](http://www.kitabosunnat.com), [www.mohaddis.com](http://www.mohaddis.com))
- \* ایف ایم ریڈیو اور موبائل دعوہ سروس

مفتی ڈاکٹر عبدالواحد ☆

## تاریخ قراءات متواترہ اور حل اشکالات

مفتی ڈاکٹر عبدالواحد مدظلہ کی زیر نظر تحریر ان کی ان تحریروں سے ماخوذ ہے جو کہ اس سے قبل جامعہ مدنیہ، لاہور کے آرگن 'انوار مدینہ' میں جولائی تا ستمبر ۱۹۷۷ء کے شماروں میں شائع ہو چکی ہیں۔ لیکن رشد قراءات نمبر حصہ سوم کیلئے موصوف نے کمال محبت و عنایت فرماتے ہوئے اس تحریر کو اضافہ کے ساتھ دوبارہ ترتیب دیا ہے۔ ہم مفتی صاحب کے انتہائی شکر گزار ہیں کہ انہوں نے اپنی قیمتی مصروفیات سے وقت نکال کر قارئین رشد کیلئے اس خصوصی تحفہ کو پیش فرمایا۔ [ادارہ]

### باب اول: جمع القرآن بین الدفتین

قرآن کا مدار ہمیشہ سے ضبط و حفظ پر ہے۔ مگر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت حضور نبی کریم رضی اللہ عنہ کے عہد میں حضور رضی اللہ عنہ کے حکم اور ہدایت کے مطابق اس کو لکھتی رہتی تھی۔ چونکہ قرآن ۲۳ رسال کے عرصہ میں تدریجاً نازل ہوا تھا اس لیے نزول اُن میں سے جو لوگ حاضر ہوتے تھے وہ لکھ لیتے تھے، کیونکہ قرآن ۲۳ رسال کے عرصہ میں تدریجاً نازل ہوا تھا۔ اس طرح قرآن کریم حضور رضی اللہ عنہ کی حیات مبارک میں لکھا جا چکا تھا مگر ایک جگہ جمع نہ تھا۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اصل اعتماد حضور رضی اللہ عنہ کی تعلیم اور ضبط پر تھا۔ اُن میں سے بعض کو تمام، بعض کو نصف، بعض کو ربع اور بعض کو اس سے کم یا زیادہ یاد تھا اور ایسا کوئی نہ تھا جس کو چند سورتیں یاد نہ ہوں۔

حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ (۱ھ) میں یمامہ کی لڑائی ہوئی اس میں پانچ سو سے زیادہ قراء قرآن شہید ہو گئے۔ اس سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو اندیشہ ہوا کہ کہیں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی وفات سے قرآن معدوم نہ ہو جائے۔ انہوں نے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے درخواست کی کہ قرآن کو ایک جگہ جمع کرائیں۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے پہلے انکار کیا اور کہا کہ جو کام حضور رضی اللہ عنہ نے نہیں کیا میں اُس کو کیسے کروں؟ مگر پھر پے در پے توجہ دلانے سے آمادہ ہو گئے اور حضرت زید بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ کو اس خدمت پر مامور کیا۔ حضرت زید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ”اگر مجھے پہاڑ کے اٹھانے کا حکم دیا جاتا تو اس سے آسان ہوتا“۔ حضرت زید رضی اللہ عنہ نے باوجود حافظ ہونے کے ایک ایک آیت صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی گواہی سے لکھی اور تمام قرآن کو جمع کر دیا، مگر وہ متفرق صحیفے تھے جو تا حیات حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے اور پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس رہے اور آپ کی شہادت کے بعد اُم المؤمنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے قبضہ میں آئے۔

۳۰ ہجری میں حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ آرمینیا و آذربائیجان کی لڑائیوں میں شریک ہوئے تو انہوں نے دیکھا کہ مسلمان قرآن کی ترتیب وغیرہ کے بارہ میں اختلاف کرتے ہیں اور ہر شخص اپنی قراءت کو دوسرے کی قراءت سے

☆ صدر دارالافتاء، جامعہ مدنیہ لاہور، تلمیذ رشید استاذ القراء قاری عبدالرحمن ڈیروی رٹلہ

بہتر کہتا ہے۔ اس سے جناب موصوف کو بے حد رنج ہوا اور آپ نے مدینہ میں حاضر ہو کر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے عرض کیا کہ ”اے امیر المؤمنین قرآن کے متعلق اُمت محمدی ﷺ کا تفرقہ مٹائیے اور اس سے قبل کہ اُن میں یہود و نصاریٰ کے مانند اختلاف ہو اُن کی دست گیری کیجئے“ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے وہ صحیفے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا سے منگوا کر حضرت زید بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ، حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ، حضرت عبدالرحمن بن الحارث بن ہشام رضی اللہ عنہ اور حضرت سعید بن العاص رضی اللہ عنہ (بعض روایات میں حضرت سعید رضی اللہ عنہ کے بجائے حضرت عبداللہ بن عمر و بن العاص رضی اللہ عنہ اور حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کے نام ہیں۔ دونوں حضرات حضرت زید رضی اللہ عنہ کے شاگرد اور اُس وقت جوان تھے، ممکن ہے کہ اُن کو بھی بعد میں شریک و مددگار بنایا گیا ہو۔) قریشین کو اُن کی نقلیں کرنے پر مقرر کیا اور حکم دیا کہ اگر کسی بات میں حضرت زید رضی اللہ عنہ اور باقی حضرات کے درمیان اختلاف ہو تو اُس کو لغت قریش میں لکھیں کیونکہ قرآن لسان قریش پر نازل ہوا ہے۔ جب باجماع صحابہ کرام رضی اللہ عنہم آٹھ (اکثر اہل نقل چار نسخے بتاتے ہیں اور علامہ دانی رضی اللہ عنہ نے بھی اسی کی تائید کی ہے اور بعض نے سات بتائے ہیں) نقلیں تیار ہو گئیں تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ایک ایک نسخہ مکہ معظمہ، بصرہ، دمشق، کوفہ، یمن اور بحرین میں بھیج دیا اور ایک مدینہ منورہ میں اور ایک خاص اپنے لیے رکھ لیا اُسی کا نام امام ہے اور اسی پر بروقت شہادت آپ کا خون گرا تھا۔ محقق ابن جزری رضی اللہ عنہ نے اپنے زمانہ میں اُس کو قاہرہ (سنہ ۱۰۰۰ھ) کے اب یہ مصحف قسطنطنیہ میں ہے) میں دیکھا تھا اُس وقت تک اُس پر خون کے نشانات تھے، انہی نقول کو مصاحف عثمانیہ رضی اللہ عنہم کہتے ہیں اور انہی پر اجماع منعقد ہو گیا تھا کہ جو کچھ ان مصاحف میں نہیں ہے وہ قرآن نہیں ہے۔

محقق ابن جزری رضی اللہ عنہم النسر میں فرماتے ہیں:

”ذٰلِكَ لِأَنَّ الْمَصَاحِفَ كَتَبَتْ عَلَى اللَّفْظِ الَّذِي أَنْزَلَ وَهُوَ الَّذِي اسْتَقَرَّ عَلَيْهِ فِي الْعَرْضَةِ الْآخِرَةِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَمَا صَرَحَ بِهِ غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ أُمَّةِ السَّلَفِ كَمُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ وَعَبِيدَةَ السَّلْمَانِيِّ وَعَامِرَ الشَّعْبِيِّ . قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ: ”لَوْ وَلَيْتُ فِي الْمَصَاحِفِ مَا وُلِيَ عِثْمَانَ لَفَعَلْتُ كَمَا فَعَلَ .“ [النسر: ۸/۱]

”مصاحف اس لفظ پر لکھے گئے جس پر عرضہ اخیرہ میں رسول اللہ ﷺ کو برقرار رکھا گیا تھا۔ (یعنی جو عرضہ اخیرہ میں منسوخ نہیں ہوئے تھے) بہت سے ائمہ سلف مثلاً محمد بن سیرین، عبیدہ سلمانی اور عامر شمعی رضی اللہ عنہم نے اس کی تصریح کی ہے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہم کہتے ہیں۔ ”مصاحف کے بارے میں جو کچھ عثمان رضی اللہ عنہم نے کیا اگر مجھے موقع ملتا تو وہی میں کرتا۔“ محقق ابن جزری رضی اللہ عنہم النسر میں لکھتے ہیں:

”ولاشك أن القرآن نسخ منه وغير فيه في العرضة الأخيرة فقد صح النص بذلك عن غير واحد من الصحابة وروينا بإسناد صحيح عن زر بن جبيش قال: قال لي ابن عباس: ”أي القراءة تقرأ؟“ قلت: الأخيرة. قال: فإن النبي ﷺ كان يعرض القرآن على جبريل في العام مرة. قال: فعرض عليه القرآن في العام الذي قبض فيه النبي ﷺ مرتين. فشهد عبد الله يعني ابن مسعود ما نسخ منه وما بدل فقراءة عبد الله الأخيرة .

إذ قد ثبت ذلك فلا إشكال أن الصحابة كتبوا في هذه المصاحف ما تحققوا إنه قرآن، وما علموه استقر في العرضة الأخيرة وما تحققوا صحته عن النبي ﷺ ما لم ينسخ وإن لم تكن داخله في العرضة الأخيرة، ولذلك اختلفت المصاحف بعض اختلاف إذ لو كان العرضة

الأخيرة فقط ، لم تخلف المصاحف بزيادة نقص وغيره . ذلك وتركوا ما سوى ذلك ولذلك لم يختلف عليهم اثنان حتى أن علي بن أبي طالب لما ولي الخلافة بعد ذلك لم ينكر حرفا ولا غيره مع أنه هو الراوي أن رسول الله ﷺ يأمركم أن تقرؤا القرآن كما علمتم وهو القائل: "لو وليت من المصاحف ما ولي عثمان لفعلت كما فعل ."

ثم إن الصحابة لما كتبوا تلك المصاحف جردوها من النقط والشكل ليحتمل ما لم يكن في العرصة الأخيرة ما صح عن النبي ﷺ وإنما اخلوا المصاحف من النقط والشكل لتكون دلالة الخط الواحد على كلا اللفظين المنقولين المسموعين المتلوين شبيهة بدلالة اللفظ الواحد على كلا المعنيين المعقولين المفهومين ، فإن الصحابة رضوان الله عليهم تلقوا عن رسول الله ﷺ ما أمره الله تعالى بتبليغه إليهم من القرآن لفظه ومعناه جميعا ولم يكونوا ليستقوا شيئا من القرآن الثابت عنه ﷺ ولا يمتنعوا من القراءة به" [النشر: ۱۳۲۱]

”اس میں کوئی شک نہیں کہ عرضہ اخیرہ میں قرآن میں نسخ اور تغیر ہوا۔ اس کی تصریح صحیح سند سے بہت سے صحابہ سے منقول ہے۔ زر بن حبیش رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھ سے پوچھا تم کون سی قراءت پڑھتے ہو تو میں نے جواب دیا کہ آخری والی، پھر یہ وضاحت کی کہ نبی ﷺ جبریل علیہ السلام سے ہر سال میں ایک مرتبہ قرآن پاک پڑھتے تھے اور جس سال آپ ﷺ کا انتقال ہوا اس سال آپ ﷺ نے حضرت جبریل علیہ السلام کو دو بار قرآن سنا تو اس وقت جو کچھ نسخ اور تبدیلی ہوئی۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما اس کے شاہد اور گواہ ہیں اور ان کی قراءت سی آخری قراءت ہے۔

جب یہ ثابت ہو گیا تو اس میں کچھ اشکال نہیں رہا کہ ان مصاحف میں صحابہ رضی اللہ عنہم نے صرف وہی کچھ لکھا جس کی ان کو تحقیق تھی کہ وہ قرآن ہے اور جو عرضہ اخیرہ میں قائم رہا تھا اور نبی ﷺ سے جس کی صحت ثابت تھی اور منسوخ نہیں ہوا تھا۔ اگرچہ نبی کریم ﷺ نے عرضہ اخیرہ میں اس کو پڑھا نہیں تھا۔ اسی وجہ سے مصاحف میں بعض اختلاف نظر آتا ہے، کیونکہ اگر قرآن فقط وہی ہوتا جو نبی ﷺ نے عرضہ اخیرہ میں پڑھا تھا تو مصاحف میں زیادت اور کمی کا اختلاف اور دیگر اختلاف نہ ہوتے اور صحابہ رضی اللہ عنہم نے اس کے علاوہ کو ترک کر دیا ہوتا۔ اسی لیے صحابہ رضی اللہ عنہم کے اس عمل پر کسی دو کا بھی اختلاف نہیں ہوا۔ یہاں تک کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ، جو خود اس بات کے راوی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تم کو حکم دیتے ہیں کہ تم (میں سے ہر ایک) اس طرح قرآن پڑھو جیسے تم سکھائے گئے ہو، جب انہوں نے خلافت کی ذمہ داری سنبھالی تو نہ کسی حرف کو غلط کہا اور نہ ہی اس میں کچھ تبدیلی کی اور فرماتے ہیں کہ ”مصاحف کے بارے میں جو کچھ عثمان رضی اللہ عنہ نے کیا اگر مجھے موقع ملتا تو وہی میں کرتا۔

پھر صحابہ رضی اللہ عنہم نے جب یہ مصاحف لکھے نفاط و اعراب سے ان کو خالی رکھا تاکہ ان میں وہ قراءتیں بھی شامل ہو جائیں جو اگرچہ عرضہ اخیرہ میں پڑھی نہیں گئیں لیکن نبی ﷺ سے صحت کے ساتھ ثابت ہیں۔ انہوں نے مصاحف کو نفاط و اعراب سے خالی رکھا تو اس وجہ سے کہ ایک ہی خط کی دلالت دو منقول و مسموع اور متلو لفظوں میں ہو جائے جیسا کہ ایک لفظ کی دو معقول و مفہوم معانی پر دلالت ہوتی ہے۔ کیونکہ صحابہ رضی اللہ عنہم نے نبی ﷺ سے وہی کچھ سیکھا جس کو لفظ و معنی سمیت ان تک پہنچانے کا اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو حکم دیا تھا اور صحابہ رضی اللہ عنہم نے نبی ﷺ سے ثابت قرآن میں سے کچھ ساقط کرنے والے نہیں تھے اور نہ ہی اس کی قراءت سے منع کرنے والے تھے۔“

اشکال

محقق ابن جزری رضی اللہ عنہ نے عرضہ اخیرہ میں قرآن میں نسخ و تغیر ہونے کی تصریح کی ہے اور مولانا تالیقی عثمانی مقدمہ

مفتی ڈاکٹر عبدالواحد

معارف القرآن میں لکھتے ہیں کہ ”اس موقع پر بہت سی قراءتیں منسوخ کر دی گئیں اور صرف وہ قراءتیں باقی رکھی گئیں جو آج تک تو اترا کے ساتھ محفوظ چلی آتی ہیں۔“

نیز علوم القرآن میں فرماتے ہیں۔ ”اس سے صاف ظاہر ہے کہ عرضہ اخیرہ کے وقت بہت سی قراءتیں خود اللہ تعالیٰ کی جانب سے منسوخ قرار دے دی گئی تھیں۔“ [ص ۱۳۹]

## جواب

ہم کہتے ہیں کہ محقق نے اپنے اس قول میں نہ تو یہ تصریح کی ہے کہ عرضہ اخیرہ میں مرادفات کا نسخ ہوا اور نہ ہی اس کو صراحت سے ذکر کیا ہے کہ اور قسم کی قراءات منسوخ ہوئی تھیں۔ انہوں نے صرف نسخ اور تغیر کا ذکر کیا ہے اور اس کا مصداق مرادفات کا ہونا تو ظاہر ہے، لیکن اور قراءات کو منسوخ ماننا محتاج دلیل ہے۔ زبیر بن جہش رضی اللہ عنہ کا یہ قول کہ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے مجھ سے پوچھا کہ تم کون سی قراءت پڑھتے ہو تو میں نے کہا آخری۔ اس کو مرادفات کے علاوہ بعض دیگر قراءات کے نسخ پر دلیل بنانا واضح نہیں ہے کیونکہ یہ تو مرادفات پر بھی صادق آسکتا ہے۔

## باب دوم: نقل قراءات حصہ اول: صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور تابعین رضی اللہ عنہم میں سے شیوخ قراءات

جملہ صحابہ رضی اللہ عنہم کرام قاری (آج کل قاری اُسے کہتے ہیں جو سب سے پہلے قراءت جانتا ہو اور حافظ سے اُس کا مرتبہ ارفع و اعلیٰ تصور ہوتا ہے۔ صدر اوّل میں ہر قرآن پڑھنے والے کو قاری کہتے تھے اور حافظ کا درجہ اس سے بہت بلند تھا) بعض حافظ اور بعض خصوصیت کے ساتھ معلم قراءات تھے۔ امام ابو عبیدہ قاسم بن سلام رضی اللہ عنہ پچھلے مقدس گروہ کے متعلق کتاب القراءات میں کہتے ہیں ”مہاجرین میں سے حضرت ابو بکر، حضرت عمر، حضرت عثمان، حضرت علی، حضرت طلحہ، حضرت سعد، حضرت ابن مسعود، حضرت حذیفہ، حضرت ابو موسیٰ، حضرت سالم، حضرت ابو ہریرہ، حضرت ابن عمر، حضرت ابن عباس، حضرت ابن زبیر، حضرت عمرو بن العاص، حضرت عبداللہ بن عمرو، حضرت معاویہ، حضرت عبداللہ بن السائب، امہات المؤمنین حضرت عائشہ، حضرت حفصہ، حضرت ام سلمہ اور انصار میں سے حضرت ابی، حضرت معاذ، حضرت ابوالدرداء، حضرت زید، حضرت ابو زید، حضرت مجمع بن جاریہ، حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے وجوہ قراءات منقول ہیں۔“ اسی متبرک گروہ میں سے حضرت عیاش اور آپ کے فرزند ابوالحارث عبداللہ بن عیاش قریشی، حضرت فضالہ بن عبید انصاری اور حضرت واثلہ بن اسقع رضی اللہ عنہ ہیں۔

ان میں سے اکثر حضرات نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے براہ راست اور بعض نے بالواسطہ قرآن پڑھا تھا اور تمام جماعت روزانہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک سے سنتی رہتی تھی۔ اس برگزیدہ جماعت نے ہر حرکت و اسکان اور حذف و اثبات کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے ضبط کیا تھا اور جس طرح پڑھا تھا اسی طرح تابعین کو پڑھا دیا۔

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے بعد قرآن پڑھانے والے تابعین عظام ہیں جو اسلامی دنیا کے ہر گوشہ میں موجود تھے۔ ان میں سے پانچوں اسلامی مراکز میں حسب ذیل حضرات خصوصیت کے ساتھ قراءات کے معلم تھے۔

## مدینہ طیبہ

مدینہ طیبہ میں حضرت امام زین العابدین، سید التابعین حضرت سعید بن المسیب، حضرت عروہ بن زبیر،

حضرت سالم بن عبداللہ، حضرت عمر بن عبدالعزیز، حضرت سلیمان و حضرت عطا ابنائے یسار، حضرت معاذ بن الحارث معروف بمعاذ قاری، حضرت امام باقر، حضرت عبدالرحمن بن ہرمز الاعرج، حضرت محمد بن شہاب الزہری، حضرت مسلم بن جندب ہذلی قاضی، حضرت زید بن اسلم، حضرت یزید بن رومان، حضرت صالح بن خوات، حضرت عکرمہ بربری مولیٰ حضرت ابن عباس حضرت امام جعفر صادق رضی اللہ عنہ وغیرہ۔

### مکہ معظمہ

مکہ معظمہ میں حضرت عبید بن عمیر، حضرت عطاء ابن ابی رباح، حضرت طاؤس، حضرت مجاہد بن جبیر، حضرت عکرمہ بن خالد، حضرت ابن ابی ملیکہ، حضرت درباس مولیٰ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ وغیرہ۔

### کوفہ

حضرت علقمہ بن قیس، حضرت اسود بن یزید، حضرت عبیدہ بن عمرو و حضرت عمرو بن شریل، حضرت مسروق بن ابدع، حضرت عاصم بن ضمرہ سلولی، حضرت زید بن وہب، حضرت حارث بن قیس، حضرت حارث بن عبداللہ الاعور ہمدانی، حضرت ربیع بن خثیم، حضرت عمرو بن میمون، حضرت ابو عبدالرحمن سلمی، حضرت زبیر بن جیش، حضرت سعد ابن الیاس، حضرت عبید بن فضیلہ، حضرت ابو زرعة بن عمرو بن جریر، حضرت سعید جبیر والہی، حضرت ابراہیم بن یزید بن قیس، حضرت عامر شعثی، حضرت حمران بن اعین، حضرت ابواسحاق سمیعی، حضرت طلحہ بن مصرف، حضرت عبدالرحمن بن ابی لیلی، حضرت محمد بن عبدالرحمن بن ابی لیلی قاضی، حضرت منصور بن معتمر بن مقسم ضبی ضریر، حضرت زائدہ بن قدامہ، حضرت منہال بن عمرو اسدی رضی اللہ عنہ وغیرہ۔

### بصرہ

حضرت عامر بن عبدقیس، حضرت ابوالعالیہ، حضرت ابوالرجاء، حضرت نصر بن عاصم، حضرت یحییٰ بن یسیر، حضرت جابر بن زید، حضرت معاذ، حضرت خواجہ حسن، حضرت محمد بن سرین، حضرت قتادہ، حضرت ابوالاسود دولی واضح نحو، حضرت حطان بن عبداللہ زقاشی رضی اللہ عنہ وغیرہ۔

### دمشق

میں حضرت مغیرہ بن ابی شہاب اور حضرت خلید بن سعد رضی اللہ عنہ وغیرہ۔  
ان میں سے بعض نے حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے براہ راست اور بعض نے بالواسطہ قرآن پڑھا تھا اور ہر حرف کو ضبط کیا تھا اور حضرات خلفائے راشدین رضی اللہ عنہم اور مہاجرین و انصار سابقین سے سنتے تھے۔ پھر بعض نے اپنا تمام وقت اور بعض نے اکثر اور بعض نے ایک حصہ خدمت قرآن کے لیے وقف کر رکھا تھا۔

### باب سوم: نقل قراءات حصہ ثانی صاحب اختیار ائمہ قراءات

انہی تابعین اور تبع تابعین میں سے وہ حضرات ہیں جنہوں نے تمام چیزوں سے اعراض کر کے اپنے آپ کو خدمت قرآن کے لیے وقف کر دیا۔ حصول قراءات اور ان کے ضبط و حفظ میں اتنی جدوجہد کی کہ جس سے زیادہ ممکن

مفتی ڈاکٹر عبدالواحد

نہیں حتیٰ کہ مقتدائے روزگار ائمہ بن گئے۔ ان میں سے بعض نے کئی کئی صحابہ رضی اللہ عنہم کرام سے اور بعض نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور تابعین رضی اللہ عنہم سے اور بعض نے صرف تابعین سے اور بعض نے تابعین اور تبع تابعین رضی اللہ عنہم سے قرآن پڑھا اور ہر شخص نے ان کی تعلیم کردہ وجوہ قراءات میں سے عربیت میں اتویٰ اور موافق رسم وجوہ سے اپنے لیے جدا جدا قراءات اختیار کر لیں اور عمر بھر انہی کو پڑھتے پڑھاتے رہے۔ تمام مفسرین و محدثین اور جملہ فقہاء و مجتہدین ان کی اختیار کردہ قراءتوں کو بلا عذر قبول کرتے تھے اور مندرجہ صدر اسلامی مرکزوں میں سے کوئی شخص ان کے ایک حرف کا بھی انکار نہیں کرتا تھا بلکہ دوسری صدی سے دینائے اسلام میں وہی پڑھی اور پڑھائی جانے لگیں۔ اسلامی ممالک کے بعید ترین علاقوں اور ہر شہر و قصبہ سے طلباء سفر کر کے ان سے پڑھنے آتے تھے اور ان قراءتوں کو ان کے نام سے منسوب کرتے تھے جو آج تک انہی کے نام سے معنون چلی آتی ہیں۔ ان صاحب اختیار حضرات میں سے:

مدینہ منورہ: میں امام ابو جعفر یزید بن قعقاع قاری امام شیبہ بن النصح قاضی اور ان کے بعد امام نافع عبدالرحمن رضی اللہ عنہ۔

مکہ معظمہ: میں امام عبداللہ بن کثیر، امام حمید بن قیس الاعرج، امام محمد عبدالرحمن بن حیصن سہمی رضی اللہ عنہ۔  
 کوفہ: امام یحییٰ بن وثاب أسدی، امام عاصم بن ابی النجود، امام سلیمان بن مهران الأعمش۔ ان کے بعد امام حمزہ بن حبیب الزیات، پھر امام ابوالحسن علی الکسائی پھر امام خلف بن ہشام المرزبانی رضی اللہ عنہ۔  
 بصرہ: میں امام عبداللہ بن ابی اسحاق حضرمی، امام عیسیٰ بن عمرو ہمدانی ضریر، امام ابو عمرو بن العلاء البصری، ان کے بعد امام عاصم بن حجاج جحدری، پھر امام یعقوب بن اسحاق حضرمی رضی اللہ عنہ۔  
 دمشق: میں امام عبداللہ بن عامر، امام عطیہ بن قیس کلانی، امام اسماعیل بن عبداللہ بن مہاجر، ان کے امام یحییٰ بن حارث ذماری رضی اللہ عنہ، پھر امام شریح بن زید حضرمی رضی اللہ عنہ مشہور صاحب اختیار ائمہ تھے۔  
 اختیار قراءات کا یہ سلسلہ بے حد وسیع تھا۔ صدیوں جاری رہا اور خدا جانے کہ کتنے صاحب اختیار ائمہ پیدا ہوئے۔

● امام ابو محمد کی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

”کتابوں میں ان ستر صاحب اختیار ائمہ کی قراءات مذکور ہیں جو قراء سبعہ سے مقدم تھے۔“ اس سے قیاس کریں کہ ان کے ہم مرتبہ اور ان سے کم اور کمتر کتنے ائمہ ہوں گے۔“

## سلسلہ اختیار کی وجہ

واقعہ یہ ہے کہ کلمات قرآنی کی دو قسمیں ہیں:

- ① متفق علیہ جن کو تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے ایک طرح پڑھا ہے۔ ان میں کوئی اختلاف نہیں ہو سکتا۔
- ② مختلف فیہ خواہ ان کا تعلق اصول سے ہو یا فرش سے ہو جن کو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے لغوی اختلاف یا نحوی وجوہ کی بناء پر مختلف طرح پڑھا ہے۔

دونوں اقسام کے الفاظ من اللہ اور حضور نبی ﷺ کے تعلیم کردہ ہیں۔ مثلاً ایک صحابی رضی اللہ عنہ نے صلہ، اظہار، تسہیل اور فتح سیکھا۔ دوسرے نے بغیر صلہ، اظہار، تسہیل اور فتح۔ تیسرے نے بغیر صلہ، ادغام تسہیل اور امالہ۔ اسی طرح اور بہت

سی شکلیں ہو سکتی ہیں اور چونکہ ان اختلافات کی کوئی ترکیب بعینہ واجب نہ تھی لہذا تابعین رضی اللہ عنہم و تبع تابعین رضی اللہ عنہم نے اپنے آساتذہ کی قراءات سے بہ پابندی شرطی ترتیب سے قراءات اختیار کر لیں اسی وجہ سے صدر اول کی قراءات کا کوئی شمار نہیں بتایا جاسکتا۔ محقق کہتے ہیں ’امام ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ، قاضی اسماعیل رضی اللہ عنہ، اور امام ابو جعفر رضی اللہ عنہ، ابن جریر طبری رضی اللہ عنہ نے اپنی کتابوں میں قراء سبعہ سے مقدم دو سو پندرہ قراءات بیان کی ہیں جو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے عہد میں پڑھی جاتی تھیں اور جن سے وہ نماز پڑھتے تھے۔

ائمہ کے علاوہ اور رواۃ ان گنت تھے اور پھر ان میں سے ہر ایک کی جانشین ایک قوم بنی جن کی تعداد خدائے تعالیٰ کے سوا کوئی نہیں جانتا اور نہ کسی مصنف کی یہ طاقت ہے کہ ان کا احاطہ کر سکے۔

صاحب اختیار ائمہ قراءات سبعہ کے اپنے ان گنت شاگرد ہیں۔ ہر ایک کے دو دو شاگرد جو زیادہ معروف ہوئے، ذکر کئے جاتے ہیں۔ یہ راوی کہلاتے ہیں اور پھر راویوں سے مثلاً علامہ دانی رضی اللہ عنہ، صاحب تیسیر تک جن واسطوں سے قراءات پہنچیں ان کو طرق کہتے ہیں۔

قاری	راوی	طرق
① نافع مدنی	① قالون	ابو حنیفہ، ابو حسان، ابن بویان، ابراہیم بن عمر مقرئ، جد الباقی، ابو الفتح۔
① ابن کثیر	② ورث	ازرق، نحاس، ابو القاسم خانقانی۔
③ ابو عمر و بصری	① بزی	ابو بعیہ، نقاش، ابو القاسم فارسی
	② قنبل	ابن مجاہد، ابو احمد سامری، ابو الفتح۔
	① دوری	ابن عبدوس، ابن مجاہد، عبد الواحد، ابو القاسم فارسی
	② سوسی	ابن جریر، ابو احمد سامری، ابو الفتح۔
④ ابو عامر شامی	① ہشام	حلوانی، ابن عبدان
	② ابن ذکوان	انفش، نقاش، ابو القاسم فارسی
⑤ عاصم کوئی	① ابوبکر	یحییٰ، صریفینی، ابراہیم بن عبد الرحمن، عبد الباقی، ابو الفتح۔
	② حفص	عبد، شتانی، ہاشمی، ابوالحسن۔
⑥ حمزہ	① خلف	ادریس حداد، ابن بویان، ابوالحسن
	② خلاد	جوہری، ابن شیبہ، ابو احمد سامری، ابو الفتح۔
⑦ کسائی	① ابو الجارث	کسائی صغیر، بطی، زید بن علی، عبد الباقی، ابو الفتح۔
	② دوری	ابو الفضل، ابن جلدنا، عبد الباقی، ابو الفتح۔

### قراءت، روایت اور طریقہ کافرق

اگر دو قراءتوں میں ایسا اختلاف ہے کہ ہر قراءت کے تمام راوی اس پر متفق ہیں تو یہ قراءت ہے، اگر کسی قراءت کے رواۃ میں اختلاف ہے مگر روایت کے طرق متحد ہیں تو یہ روایت ہے اور اگر راوی کے شاگردوں میں اختلاف ہے خواہ کسی طبقہ میں ہو تو یہ طریقہ ہے۔



## باب چہارم: ضابطہ قراءات

ہم نے اوپر بیان کیا ہے کہ ائمہ کے تلامذہ اور ان کے تلامذہ اُن گنت تھے۔ اُن میں سے بعض ضبط و اتقان، روایت و درایت وغیرہ میں کامل امام اور جتھے تھے اور بعض میں کسی وصف کی کمی تھی جس سے اختلاف رونما ہونے لگا اور قریب تھا کہ حق و باطل میں التباس ہو جائے کہ وعدہ الہی آڑے آ گیا۔ محقق علمائے امت اور حاذق و مجتہدین ملت خدمت کتاب اللہ کے لیے کھڑے ہو گئے انہوں نے طرق و روایات کو جانچا حروف کی پڑتال کی۔ متواتر کو احاد سے۔ مشہور کو شاذ سے اور صحیح کو فاسد سے ممتاز کیا اُن میں فرق کرنے کے لیے ارکان و اصول مقرر کر دیے اور قبول قراءات کا حسب ذیل ضابطہ بنا دیا۔

جو قراءات عربیت کے موافق ہو اگرچہ یہ موافقت بوجہ ہو۔ (یعنی نحوی وجوہ میں سے کسی وجہ سے موافق ہو خواہ وہ فصیح ہو یا أفصح۔ یہ مراد نہیں کہ نحاة میں سے کوئی اس کے خلاف نہ ہو۔ کیونکہ نحاة نے بعض قراءات کا انکار کیا ہے مگر ائمہ قراءتہ ان کے انکار کی ایک ذرہ کے برابر پرواہ نہیں کرتے، چنانچہ بَارِئُكُمْ۔ يَا مُرْكُم۔ لِسْبِيَا۔ مَكْرُ السَّيِّءِ وغیرہ کے اسکان۔ هَلْ تَرَبَّصُونَ۔ اِذْ تَلْقَوْنَ وغیرہ کے ادغام (بقراءتہ بزی) شَهْرُ رَمَضَانَ، الْعَفْوُ وَاَمْرٌ وغیرہ (بقراءتہ سوسی) فَمَا اسْطَاعُوا (بقراءتہ حمزہ) لَا يَهْدِي کے اجتماع ساکنین كُنْ فَيَكُونُ کے نصب وَالْاَرْحَامِ کے خفض عَنْ سَاقِيهَا کے ہمزہ وَاِنَّ الْيَاسَ کے وصل اور بعض دیگر حروف کا بعض نحوی انکار کرتے ہیں۔ علامہ دانی رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بَارِئُكُمْ کے اسکان پر سیبویہ کا اعتراض نقل کر کے جامع البیان میں کہتے ہیں۔ ”اسکان نقلاً صح اور اداء اکثر کا مذہب اور میرے نزدیک مختار ہے، میں اسی کو لیتا ہوں۔“ پھر ائمہ کے اقوال نقل کر کے کہتے ہیں۔ ”ائمنہ قراءتہ قرآن کے کسی حرف میں اُس پر عمل نہیں کرتے جو لغت میں زیادہ مشہور اور عربیت میں اَقْسِ ہو بلکہ اُس پر عمل کرتے ہیں جو اثر اُشبت اور نقلاً وروایتاً صح ہو اور جب اس طرح کوئی حرف ثابت ہو جائے تو اس کو نہ عربیت کا قیاس رد کر سکتا ہے اور نہ لغت کی شہرت کیونکہ قراءت سنت متبعہ ہے جس کا قبول کرنا واجب اور لازم ہے۔“ اور مصاحف عثمانیہ میں سے کسی ایک (مثلاً ﴿ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ ﴾ [بقرہ: ۱۱۶] مصحف شام میں بلا واو۔ ﴿ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا ﴾ [توبہ: ۱۰۰] مصحف مکہ میں مِنْ کے اضافہ کے ساتھ۔ اور ﴿ فَاِنَّ اللَّهَ الْغَنِيُّ ﴾ [حدید: ۲۴] مصحف مدینہ اور شام میں بغیر ہو مرقوم تھا۔) کے مطابق ہو۔ خواہ یہ مطابقت احتمالاً ہو۔ (احتمالی موافقت سے ہمارے ائمہ کی مراد یہ ہے کہ بعض کلمات میں بعض قراءات رسم کے صریحاً مطابق ہوتی ہیں اور بعض تقدیراً جیسے: مَلِكٌ تمام مصاحف میں بلا الف مرقوم ہے۔ پس قراءتہ حذف صریحاً اور قراءتہ الف احتمالاً موافق ہے اور النشأة بالف مرسوم ہے۔ پس قراءتہ مدصریحاً اور قراءتہ قصر احتمالاً موافق ہے۔ کیونکہ ممکن ہے کہ ہمزہ خلاف قیاسی بصورت الف لکھا گیا ہو اور بعض کلمات میں تمام قراءات احتمالاً موافق ہوتی ہیں جیسے: السَّمُوتُ۔ الصُّلْحَتُ۔ وَاللَّيْلُ۔ الصَّلْوَةُ۔ الزَّكْوَةُ۔ الرِّبْوَا وغیرہ میں اور جیسے و جائی دو جگہ بالف مرسوم ہے اور بعض کلمات میں تمام قراءات صریحاً مطابق ہوتی ہیں۔ جیسے: اَنْصَارُ اللَّهِ۔ فَنَادَتْهُ۔ تَعْلَمُونَ۔ هَيْتُ۔ اِنْ نَعَفُ۔ نَعْدُبُ وغیرہ کیونکہ مصاحف عثمانی نقاط و اعراب سے مجرد تھے اور اس رسم الخط سے صحابہ کرام رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ کا فضل عظیم ثابت ہوتا ہے اور حیرت ہوتی ہے کہ علم ہجا میں کیسی معرفت تامہ رکھتے تھے اور جب اُن کا رسم میں یہ حال تھا تو تحقیق معانی میں کیا شان ہوگی۔

● امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”خدا تعالیٰ نے قرآن، توریت اور انجیل میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی تعریف کی ہے اور ان کے لیے وعدہ کیا ہے جو ان کے بعد کسی اور کے لیے نہیں۔ ان حضرات نے سنت رسول صلی اللہ علیہ وسلم ہم تک پہنچائی۔ نزول وحی کا مشاہدہ کیا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مراد عموم، تخص اور عزم و ارشاد اور سنت میں سے جو کچھ ہمیں معلوم نہیں وہ اُس سب کو جانتے تھے اور ہم سے ہر طرح کے علم، اجتہاد، ورع، عقل اور استنباط میں افضل تھے۔ ان کی رائے ہمارے لیے ہماری رائے سے بدرجہا محمود اولیٰ ہے۔“

● محقق رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں:

”صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے الصراط، المصیطرون اور بیصط کو اصل کے خلاف جو باسین تھی صاد سے اسی واسطے لکھا ہے کہ حامل قرآن میں ہو سکے اور یہی رعایت حذف و اثبات میں ہر جگہ رکھی ہے۔ اور سند صحیحہ متصلہ سے ثابت اور ائمہ فن کے یہاں مشہور ہو (مقصود یہ ہے کہ اس قراءت کو عادل ضبط نبوی صلی اللہ علیہ وسلم تک اپنے مثل سے روایت کرتے ہوں اور ائمہ ضابطین کے نزدیک مشہور بھی ہو، یعنی غلط اور شاذ نہ سمجھی جاتی ہو۔) وہ قراءت صحیحہ اور ان احرف سبعہ میں سے ہے جن پر قرآن نازل ہوا۔“

● محقق رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں:

”جو قراءت اس طرح ثابت ہو اُس کا رد و انکار جائز نہیں بلکہ مسلمانوں پر اس کا قبول کرنا واجب ہے خواہ ائمہ سبعہ کی قراءات میں ہو یا عشرہ کی یا مافوق عشرہ کی اور اگر ارکان غلطہ میں سے کوئی رکن مختل ہو جائے تو وہ ضعیف شاذ اور فاسد و باطل ہے خواہ سبعہ سے ہو یا مافوق سبعہ سے۔ تمام محققین ائمہ سلف و خلف اس تعریف کو صحیح کہتے ہیں۔“

حافظ ابو عمر ودانی رحمۃ اللہ علیہ، اور مہدوی رحمۃ اللہ علیہ نے یہی تصریح کی ہے باقی تمام متقدمین کا بھی یہی مذہب ہے اور ان میں سے کوئی اس کے خلاف نہیں۔

● حافظ ابو شامہ رحمۃ اللہ علیہ مرشد الوجیز میں کہتے ہیں:

”ہر اس قراءت کو جو ائمہ سبعہ کی جانب منسوب اور صحیح کہلاتی ہو اسی وقت منزل من اللہ اور صحیح کہہ سکتے ہیں۔ جب وہ اس ضابطہ میں آجائے اور مطابقت ضابطہ کی صورت میں کوئی مصنف اس کی نقل میں منفر د نہیں ہو سکتا اور نہ وہ کسی امام سے مختص ہو سکتی ہے۔ اصل اعتماد ان اوصاف ثلاثہ پر ہے نہ انتساب پر۔ اور بیشک ہر قراءت میں خواہ سبعہ میں سے ہو یا غیر سبعہ سے وجوہ صحیحہ اور شاذ پائی جاتی ہیں۔ البتہ قراءات سبعہ سے بوجہ شہرت اور کثرت وجوہ صحیحہ متفق علیہ طمانیت اور میلان خاطر زیادہ ہوتا ہے۔“

● نیز کہتے ہیں:

”متاخرین مقرر یوں اور ان کے مقلدین کی زبان پر چڑھا ہوا ہے کہ قراءات سبعہ تمام و کمال متواتر ہیں یعنی قراءت سبعہ مشہورہ سے جو حرف منقول ہے وہ متواتر منزل من اللہ اور واجب التسلیم ہے۔ ہم بھی یہی کہتے ہیں، مگر ان حروف کے بارہ میں جن کو ائمہ سے نقل کرنے میں تمام طرق اور رواہ متفق ہیں۔ حالانکہ (بعض حروف میں) اختلاف و تفرقہ شائع اور مشہور ہے پس اس حال میں کم از کم ان حروف کے اندر یہ ضابطہ برتنا پڑے گا جن میں تواتر محقق نہیں ہوا۔“

● علامہ جہری رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں:

”قراءت کے لیے ایک شرط ہے۔ صحت نقل اور باقی دونوں چیزیں لازم ہیں۔ احرف سبعہ کے معلوم کرنے کا یہی ضابطہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ہے جس کو ناقلین کی معرفت عربیت میں امعان نظر رسم کا اتقان ہو اس کے لیے یہ شبہ خود بخود منکشف ہو جاتا ہے۔“

## بعض متاخرین کا قول کہ صحت قراءت کے لیے تواتر شرط ہے صحیح نہیں ہے

● محقق ابن جزری رحمہ اللہ کہتے ہیں:

”بعض متاخرین نے صحت قراءت کے لیے رسم و عربیت کی موافقت کے ساتھ تواتر کی شرط لگائی ہے اور صحت سند کو کافی نہیں سمجھا۔ وہ کہتے ہیں کہ تواتر کے بغیر قرآن ثابت نہیں ہو سکتا، مگر ان لوگوں نے یہ خیال نہیں کیا کہ جب کوئی حرف تواتر سے ثابت ہو جائے تو اس کے لیے نہ عربیت کی موافقت کی شرط ہے اور نہ رسم کی مطابقت کی، بلکہ اُس کا قبول کرنا شرط واجب ہے، کیونکہ وہ قطعاً قرآن ہے لیکن جب ہم ہر حرف کے لیے تواتر کی شرط لگا دیں تو قراءت سببہ کی بہت سی اختلافی وجوہ متفرع ہو جائیں گی۔ پہلے میرا بھی یہی خیال تھا مگر جب مجھے اس کی خرابی معلوم ہوئی تو میں نے ائمہ سلف کی رائے کی جانب رجوع کر لیا۔“

حضرت محقق رحمہ اللہ نے متاخرین کی جس رائے کا ذکر کیا ہے وہ چھٹی صدی کے بعد بعض علمائے مصر نے قائم کی تھی جس پر وہ صدیوں قائم رہے۔

● علامہ سید غیث النفع میں کہتے ہیں:

”مذہب اربعہ کے فقہاء، اصولیوں اور تمام محدثین و قراء کا مذہب ہے کہ صحت قراءت کے لیے تواتر شرط ہے۔“

اس کے بعد ضابطہ مندرجہ نقل کر کے بائیں الفاظ اس کی تردید کرتے ہیں:

”یہ بدعت ہے جس سے غیر قرآن، قرآن سے مساوی ہو جاتا ہے اور اختلاف قراءت سے ثبوت تواتر میں کوئی خرابی نہیں آتی، کیونکہ ایک قراءت کسی کو متواتر آجینگی اور دوسری کو نہیں پہنچی۔ اسی وجہ سے کسی قاری نے دوسرے کی قراءت نہیں پڑھی، کیونکہ وہ اس کو علی وجہ تواتر نہیں پہنچی تھی۔“ الخ۔

پھر کہتے ہیں:

”جو متواتر نہیں وہ شاذ ہے اور اس وقت ماسواء عشرتہ ہر قراءت شاذ ہے۔“

سید رحمہ اللہ کے مزاج میں تشدد ہے، ورنہ بوجوہات ذیل ایسا نہ کہتے:

**اول:** اصولی فقہاء و محدثین کہتے ہیں کہ قرآن متواتر ہے۔ یہ نہیں کہتے کہ ہر اختلافی وجہ متواتر ہے باقی رہے قراء، ان میں سے مشاہیر ائمہ کا مسلک اوپر بیان ہوا۔ اور حضرت محقق رحمہ اللہ کی اس تصریح کے بعد کہ، جملہ اسلاف کا یہی مذہب ہے اور ان میں سے کوئی اس کے خلاف نہیں، سید رحمہ اللہ کا پہلا دعویٰ کہاں تک قابل قبول ہے۔

**دوم:** غیر قرآن قرآن سے کس طرح مساوی ہو سکتا ہے، جبکہ صحت سند اور شہرت کی قید لگی ہوئی ہے اور اگر مساوات فی التعریف مراد ہے تو کیا نماز وغیرہ کی بعض احادیث کو، جو متواتر ہیں، اس لیے متواتر نہیں کہہ سکتے کہ قرآن کو متواتر کہتے ہیں۔

**سوم:** قراءت سببہ اور عشرہ کی ہر وجہ اختلافی کے متواتر ہونے کا کس نے دعویٰ کیا ہے، وہ ظاہر کیا جائے، جبکہ علامہ دانی رحمہ اللہ وغیرہ کی تصریحات اس کے خلاف موجود ہیں۔

**چہارم:** کسی وجہ کے غیر متواتر ہونے سے یہ کس طرح لازم آ گیا کہ وہ ضرور شاذ ہے جبکہ ان کے درمیان صحیح و مشہور کا مرتبہ موجود ہے۔ خود سید رحمہ اللہ اور دیگر شیوخ مصر نے اپنی کتابوں میں ایسی وجوہ بیان کی ہیں اور سید رحمہ اللہ

کہ یہ کہنا کہ کسی قاری نے دوسرے کی قراءۃ اس لیے نہیں پڑھی کہ وہ اسے تواتر انہیں پہنچی، بے معنی بات ہے۔ شاید موصوف رواد اور طرق کے اختلاف کے بارہ میں بھی یہی کہہ دیں، حالانکہ وہاں شیخ ایک ہے اور آیا یہ ممکن ہے کہ جو وجہ عاصم رضی اللہ عنہ و ابن کثیر رضی اللہ عنہ کو تواتر پہنچی ہو وہ بصری رضی اللہ عنہ کو، جو ان کے شاگرد ہیں، نہیں پہنچی اور جو حرف حمزہ رضی اللہ عنہ کو پہنچا وہ کسائی رضی اللہ عنہ کو نہیں پہنچا۔ یقیناً ایسا ہرگز ممکن نہیں ہے۔

حق وہی ہے جو ائمہ سلف نے بیان کیا اور نتیجہ بحث یہ ہے کہ قرآن میں جو کچھ پڑھا جاتا ہے اُس کی تین قسمیں ہیں:

① بالاجماع متواتر ② ایک جماعت کے نزدیک متواتر

پہلی قسم میں کوئی اختلاف نہیں ہو سکتا اور دوسری قسم جن حضرات کو تواتر پہنچی اُن کے طرق کا اُس پر اجماع ہونا چاہئے، ان دونوں اقسام کے حروف کے لیے نہ عربیت کی موافقت کی شرط ہے اور نہ رسم کی مطابقت کی، مگر ناممکن ہے کہ یہ عربیت کی کسی وجہ اور رسم کے احتمالاً مطابق نہ ہوں اور اگر بفرض محال خلاف ہوں تب بھی کوئی پرواہ نہیں۔

③ صحیح و مشہور جس کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے ثقاہ و ضابط و عادل بسند متصلہ روایت کریں اور ائمہ فن کے نزدیک مشہور ہو مگر تواتر کی حد کو نہ پہنچی ہو اُس کو اسی شرط سے قبول کیا جائے گا کہ وہ اس ضابطہ کے موافق ہو اور نہ ضعیف، شاذ، یا باطل ہے۔ کما مرّ

اشکال

جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے صاحب اختیار تک تواتر شرط نہیں ہے صرف صحت نقل کافی ہے، تو قراءات کو متواترہ کیونکر کہا جاسکتا ہے۔

حل

مناہل العرفان فی علوم القرآن میں عبدالعظیم زرقانی رضی اللہ عنہ لکھتے ہیں:

”إن هذه الأركان الثلاثة تكاد تكون مساوية للتواتر في إفادة العلم القاطع بالقراءات المقبولة. بيان هذه المساواة أن ما بين دفتي المصحف متواتر ومجمع عليه من الأئمة في أفضل عهودها وهو عهد الصحابة، فإذا صح سند القراءة ووافقت قواعد اللغة ثم جاءت موافقة لخط هذا المصحف المتواتر كانت هذه الموافقة قرينة على إفادة هذه الرواية للعلم القاطع وإن كان آحادا. ولا تنس ما هو مقرر في علم الأثر من أن خبر الآحاد يفيد العلم إذا احتفت به قرينة توجب ذلك، فكان التواتر كان يطلب تحصيله في الإسناد قبل أن يقوم المصحف وثيقة متواترة بالقرآن. أما بعد وجود هذا المصحف المجمع عليه فيكفي في الرواية صحتها وشهرتها ما وافقت رسم هذا المصحف ولسان العرب.“

قال صاحب الكواكب الدرية نقلا عن المحقق ابن الجزري ما نصه: قولنا: ”صح سندها“ نعني به أن يروي تلك القراءة العدل الضابط عن مثله، وهكذا حتى ينتهي وتكون مع ذلك مشهورة عند أئمة هذا الشأن الضابطين له غير معدودة عندهم من الغلط أو مما شذ به بعضهم“ [مناہل العرفان فی علوم القرآن: ۴۲۱، ۴۲۰]

”قراءات مقبولہ کے بارے میں (ضابط کے) یہ تین ارکان علم قطعی کا فائدہ دینے میں تواتر کے مساوی ہیں۔ اس

مفتی ڈاکٹر عبدالواحد

مساوات کا بیان یہ ہے کہ مصحف کے درمیان جو کچھ ہے اس پر سب سے بہتر زمانہ یعنی صحابہ رضی اللہ عنہم کے زمانہ کے ائمہ کا تواتر اور اجماع تھا۔ پھر جب سند صحیح ہو تو قواعد لغت اور مصحف تواتر کی رسم کے ساتھ موافقت، روایت کے علم قطعی کا فائدہ دینے پر قرینہ بن جاتا ہے۔ اگرچہ روایت آحاد میں سے ہو۔ نیز یہ بھی مت بھولو کہ علم حدیث میں یہ بات طے شدہ ہے کہ قرآن کے ہوتے ہوئے خبر واحد علم قطعی کا فائدہ دیتی ہے۔

گویا مصحف کے متواتر وثیقہ بننے سے پیشتر تو سند میں تواتر کو طلب کیا جاسکتا ہے، لیکن متفقہ مصحف کے وجود کے بعد روایت کی صحت و شہرت ہی کافی ہے جبکہ وہ رسم خط اور عربی زبان کے موافق ہو۔

کواکب الدرر میں محقق ابن جزری رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ روایت کی سند کے صحیح ہونے سے ہماری مراد یہ ہے کہ عادل و ضابط اپنے جیسوں سے اس قراءت کو روایت کریں اور اسی طرح یہ سلسلہ آخر تک چلے۔ پھر قراءت ماہرین فن کے نزدیک غلط اور شاذ نہ ہو بلکہ مشہور ہو۔“

اس کلام کا حاصل یہ ہے کہ مصحف میں جو کچھ ہے وہ تو اجماعی اور متواتر ہے۔ اب صرف اس کی ادائیگی کا مسئلہ رہ گیا؟ تو اس کی ادائیگی کا کوئی طریقہ اگر سند صحیح ہے، اگرچہ متواتر نہ ہو، تب بھی وہ متواتر کے حکم میں ہے اور اس کا وہی حکم ہوگا جو متواتر کا ہوتا ہے۔ غرض حکم کے اعتبار سے وہ متواتر ہے۔ اس لیے اس کو مطلقاً قراءت متواترہ کہا جاتا ہے۔

## خلاصہ مافی الباب

یہ ہے کہ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم جن جن وجوہ پر قرآن پڑھتے تھے وہ سب صحیح اور منزل من اللہ تھیں۔ یعنی ہر صحابی رضی اللہ عنہ کو جو حرف حضور ﷺ نے پڑھایا تھا۔ وہ ان کے لیے تائید و تصدیق اور بغیر شاہد حجت تھا اور ان کے حق میں شدوذ و ضعف ہرگز نہ تھا۔ پھر جب صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے مصاحف عثمانیہ پر اجماع کر لیا تو اُمت کے لیے ان کا اتباع ضروری ہو گیا۔

حضرات تابعین رضی اللہ عنہم کبار نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے قرآن پڑھا اور مصاحف عثمانیہ کے مطابق تابعین رضی اللہ عنہم و تبع تابعین رضی اللہ عنہم کو پڑھایا۔ ان دونوں متبرک جماعتوں کے متعدد حضرات نے کئی کئی شیوخ سے قرآن پڑھا اور وجوہ مشہورہ کا انتخاب کر کے اپنے لیے جدا جدا قراءت اختیار کر لیں اور اتباع رسم کے ساتھ اپنے اختیار کو آحاد وغیر مشہور سے بچایا کیونکہ ان کے حق میں شدوذ و ضعف پیدا ہو گیا تھا نیز اقویٰ فی العربیت کا بھی لحاظ رکھا۔

قرون ثلاثہ میں ان گنت قراءت پڑھی اور پڑھائی جاتی تھیں اور تیسری صدی تک علماء و ائمہ بعد از مختلف قراءت پڑھتے، پڑھاتے اور روایت کرتے تھے، اور جب تیسری صدی میں سلسلہ تصنیف و تالیف شروع ہوا تو ہر مصنف اپنی کتاب میں ان قراءت کو بیان کرتا تھا جو اس کو بسند صحیح متصل پہنچی تھیں، چنانچہ امام ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ اور قاضی اسماعیل رضی اللہ عنہ نے ۲۵-۲۵ قراءت بیان کی ہیں۔

## باب پنجم: قراءت میں کمی واقع ہونے کی وجہ

خیر القرون کے بعد سند کی طوالت نے جب اکثر لوگوں میں کسل پیدا کر دیا اور بعض کے ضبط و حفظ میں ضعف اور شوق و ہمت میں فرق آ گیا تو علماء نے تعداد مروجہ میں کمی کر دی۔ چنانچہ امام ابوبکر بن مجاہد مقرئ رضی اللہ عنہ بغداد نے، جو اُس وقت دنیا اسلام میں امام الامۃ تھے، قراءت مروجہ میں سے بوجہ شہرت و کثرت وجوہ صحیحہ و موافقت رسم اور عربیت میں اقویٰ ہونے کی بنا پر ائمہ سبعہ کو منتخب کر کے ان کی قراءت میں کتاب السبعہ تصنیف کی اور اس کے مطابق

روایات و قراءات پڑھانے لگے۔ یہ پہلی کتاب ہے جس میں سبعہ پر اقتصار اور امام نافع رحمہ اللہ کو باقی حضرات سے مقدم بیان کیا گیا ہے یہ امر منجانب اللہ ہے کہ اُن کو ان کے انتخاب کا دھیان آیا ورنہ بقول امام ابو محمد کی ستر ائمہ کی قراءات ان سے مقدم موجود تھیں اور ائمہ ثلاثہ کی قراءات کے برابر تھیں مگر امام موصوف رحمہ اللہ کا یہ اعتقاد ہرگز نہ تھا کہ ان کے سوا دیگر قراءات شاذ یا غیر صحیح ہیں۔

اکثر اولوالعزم معاصرین نے امام موصوف کے اس عمل کو ناپسند کیا اور سات کی تعداد پر تو خاص اعتراض تھا، مگر امام ابن مجاہد رحمہ اللہ کی فقید المثال شخصیت و شہرت اور کتاب، سبعہ قراءات کے رواج کا باعث بن گئی اور باقی قراءات کی تعلیم میں کی آنے لگی۔ پھر امام ابو عبد اللہ قیروانی رحمہ اللہ، امام ابوالقاسم طرسوسی رحمہ اللہ اور امام ابوالعباس رحمہ اللہ مہدوی نے مشرق میں سبعہ کو اور مشہور کر دیا۔

چوتھی صدی کے آخر تک اُنڈس اور بلادِ مغرب میں ان سبعہ قراءات مشہورہ کا رواج نہ تھا۔ سبعہ قراءات سب سے پہلے امام ابو عمر طنکی رحمہ اللہ، اُن کے بعد امام ابو محمد کی قیروانی رحمہ اللہ اور امام العلامہ حافظ ابو عمر ودانی رحمہ اللہ نے مصر وغیرہ سے پڑھ کر اُنڈس میں پہنچائیں۔

اولئک پانچویں صدی تک قراءات سبعہ اکثر روایات و طرق مشہورہ کے ساتھ پڑھی اور پڑھائی جاتی تھیں چنانچہ علامہ ودانی رحمہ اللہ نے جامع البیان میں پانچ سو روایات و طرق بیان کئے ہیں۔

### روایات کے کم ہونے کی وجہ

اس کے بعد تیسری اور گھٹ گئیں اور طلباء مزید اختصار کے خواستگار ہونے لگے۔ اس پر علامہ ودانی رحمہ اللہ نے تیسیر لکھی۔ اس کے شروع میں خود کہتے ہیں:

”آپ صاحبوں نے مجھ سے خواہش کی تھی کہ میں آپ کے لیے قراء سبعہ کے مذاہب پر ایک ایسی مختصر کتاب لکھوں جس کا پڑھنا پڑھانا اور یاد کرنا آسان ہو اور اس میں وہ مشہور روایات و طرق بیان کروں جو تھوڑے زمانہ میں حفظ ہو سکیں۔“

پھر کہتے ہیں:

”پس میں نے آپ کی خواہش کے مطابق یہ کتاب لکھی اور اس میں ہر قاری سے دو دو روایات بیان کی ہیں۔“

تیسیر کے بعد ائمہ سبعہ کی دیگر روایات کا رول بھی کم ہو گیا اور چھٹی صدی کے آخر میں امام العلامہ شاطبی رحمہ اللہ نے تیسیر کو نظم کر کے اس کی روایات و طرق کو چار چاند لگا دیئے اور چار دانگ عالم میں مشہور کر دیا۔

جس قراءات کا رواج کم ہوتا گیا وہ مندرس ہو گئیں۔ قراءات ثلاثہ بھی غائب ہو جاتیں، اگر ابن مہران رحمہ اللہ، ابن غلبون رحمہ اللہ، ابن شیطا رحمہ اللہ، ابوہامی قلنسی رحمہ اللہ، حافظ ابوالعلا رحمہ اللہ، اور محقق رحمہ اللہ وغیرہ ائمہ ان کو پڑھتے پڑھاتے اور تصنیف و تالیف سے (جن کا اجمالی حال آئندہ فصل میں آئے گا) ان کی حفاظت نہ کرتے اور اہل مصر وغیرہ اُن کی خدمت نہ کرتے۔ ائمہ سبعہ کی باقی روایات کی بھی یہی کیفیت ہے کہ وہ بھی تیسیر کے بعد مندرس ہو گئیں اور جس طرح ان روایات کے اندر اس کا باعث شدوڈ نہیں، اسی طرح اُن قراءات کے اندر اس کا سبب بھی شدوڈ نہیں ہے۔ بلکہ علماء فوت ہو گئے اور علم اُن کے ساتھ چلا گیا۔ آئندہ کوئی جانشین نہ بنا۔ اب اُمت کے پاس سبعہ مشہورہ متواترہ کی دو

مفتی ڈاکٹر عبدالواحد

دو روایات اور قراءات ثلاثہ متواترہ کی دو دو روایات اور چار دیگر قراءات باقی ہیں۔ یہ چاروں بھی صدیاں گزر گئیں پڑھی پڑھائی نہیں جاتیں صرف کتابوں میں بیان ہوتی ہیں۔ عشرہ پڑھائی جاتی ہیں۔ غرض پڑھنے والوں نے جب لوگوں کا کسل اور ان کی ہمتوں میں قصور و فتور دیکھا تو پہلے سب سے پورا پورا سب سے ایک قلیل حصہ پر قانع ہو گئے۔

## ایک شبہ کا ازالہ

بعض آدمیوں کو اس سے شبہ پیدا ہوگا کہ شاید کوئی حرف قرآن کا فوت و مفقود نہ ہو گیا ہو جس سے تمام امت آثم ہوئی اور نیز وعدہ الہی میں تخلف ہو گیا۔ نعوذ باللہ من ذلك اس کا جواب یہ ہے کہ تمام اختلافات سات قسم کے ہوتے ہیں:

- ① صرف حرکات میں اختلاف ہوتا ہے۔ معنی اور صورت میں کوئی تغیر نہیں ہوتا۔ جیسے بِالْبَحْلِ اور بِالْبَحَلِ۔ يَحْسَبُ اور يَحْسِبُ وغیرہ اور اسی صورت میں اصولی اختلافات داخل ہیں۔
  - ② حرکات و معنی میں اختلاف ہوتا ہے صورت میں نہیں جیسے: ﴿ءَادَهُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَةٍ﴾ مرفوع و منصوب اور منصوب و مرفوع۔
  - ③ معنی میں اختلاف ہوتا ہے حرکات و صورت میں نہیں جیسے تَبَلُّوْا اور تَتَلَّوْا۔ وغیرہ۔
  - ④ صورت میں اختلاف ہوتا ہے حرکات و معنی میں نہیں جیسے بَصْطَةً اور بَسْطَةً، صِرَاطٍ اور سِرَاطٍ وغیرہ۔
  - ⑤ صورت و معنی دونوں میں اختلاف ہوتا ہے، حرکات میں نہیں جیسے اَشَدُّ مِنْكُمْ ، اَشَدُّ مِنْهُمْ۔
  - ⑥ تقدیم و تاخیر جیسے فَيَقْتُلُوْنَ وَيُقْتَلُوْنَ۔
  - ⑦ زیادہ و نقصان سے جیسے وَوَصَّى ، وَأَوْصَى ، وَقَالُوا اور قَالُوا وغیرہ۔
- ان کے سوا اور قسم کا اختلاف ہرگز نہیں ہوتا۔ خواہ قراءات متواتر مروجہ ہوں یا غیر مروجہ۔ شاذہ ہوں یا ضعیفہ اور یہ تمام اختلافات علی سبیل البدلیت مروی ہیں۔ یعنی ان میں سے جو پڑھی جائے وہ ہی کافی ہے اور قرآن ہے اور امت کے ہر فرد پر تمام وجوہ کا پڑھنا واجب و لازم نہیں ہے جس کی بین دلیل ﴿فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ﴾ [المزمل: 20] ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ متعدد قراءات و روایات و طرق کے اندر اس سے قرآن علی حالہ باقی ہے۔ اس میں کوئی کمی نہیں ہوئی۔ البتہ تنوع اور طریقہ ترکیب کا بعض حصہ مندرس ہو گیا۔ فافہم و تدبر۔

## باب ششم: کیا ہم منقول روایات و طرق میں خلط کر سکتے ہیں

خلط قراءات کے بارہ میں ائمہ سے مختلف اقوال مروی ہیں۔ ان میں سے بعض مطلقاً منع کرتے ہیں:

① امام ابوالحسن رضی اللہ عنہما، بخاری جمال القراء میں کہتے ہیں:

”بعض قراءات کا بعض سے ملانا خطا ہے۔“

② امام ابو زکریا نووی رضی اللہ عنہما، تبیان میں کہتے ہیں:

”جب کوئی شخص قراءت سب سے کسی قاری کی قراءت پڑھے تو اس کو لازم ہے کہ کلام مربوط تک وہ ہی پڑھتا چلا جائے۔ اس کے بعد دوسری قراءت پڑھ سکتا ہے اور اولیٰ یہ ہے کہ ایک مجلس میں ایک ہی قراءت پڑھے۔“

③ علامہ جہم بنی رضی اللہ عنہما کہتے ہیں:



اگر ایک کلمہ دوسرے سے متعلق ہو تو ترکیب ممنوع ورنہ مکروہ ہے اور بہت سے ائمہ رحمہم اللہ نے خلط کو مطلقاً جائز رکھا ہے۔ وہ مانعین کو برسر غلطی کہتے ہیں اور بعض اعتدال کی جانب گئے ہیں۔ چنانچہ:

محقق رحمہم اللہ کہتے ہیں: ”ہمارے نزدیک اس میں تفصیل ہے۔ اگر ایک قراءت دوسری پر مرتب ہو مثلاً کوئی شخص ﴿فَتَلَقَىٰ آءَ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ﴾ [بقرہ: ۳۷] کو ءادم اور کلمت دونوں کے رفع یا دونوں کے نصب سے پڑھے یعنی ایک قراءت سے ءادم اور دوسری قراءت سے کلمت کا رفع یا نصب لیوے، یا کوئی شخص ﴿وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا﴾ [آل عمران: ۳۷] کو تشدید و رفع یا تخفیف و نصب سے تلاوت کرے یا ﴿وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ﴾ [الحديد: ۸] کو بصیغہ معروف و مرفوع پڑھے۔ چونکہ یہ سب باتیں عربیت اور اس لغت کے خلاف ہیں جس پر قرآن نازل ہوا ہے لہذا ایسی تخلیط بہر صورت حرام ہے۔

اور اگر ایک قراءت دوسری پر مرتب نہ ہو تو مقام روایت میں تخلیط ممنوع ہے، کیونکہ اس سے روایت کی تکذیب اور ایک ثقہ امام کی طرف وہ چیز منسوب ہو جاتی ہے جو اس نے نہیں پڑھی، اور اگر تلاوت میں تخلیط ہو جائے تو بلاشبہ جائز صحیح اور مقبول ہے کوئی ممانعت و حرج نہیں، کیونکہ ہر وجہ منزل من اللہ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم کردہ اور قرآن ہے پس جو حرف پڑھا جائے وہ ہی کافی ہے۔ طبرانی، معجم کبیر میں حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں:

”بعض وجوہ کو بعض وجوہ سے ملا کر پڑھنا خطا نہیں۔ یہ خطا ہے کہ قرآن میں وہ چیز ملا کر پڑھی جائے جو قرآن نہیں۔“

اگرچہ ماہر طرق و روایات اور عارف اختلاف قراءات کے لیے ہم اس کو بھی بایں وجہ عیب سمجھتے ہیں کہ اس سے علماء اور عوام مساوی ہو جاتے ہیں مگر اس وجہ سے نہیں کہ وہ مکروہ یا حرام ہے۔“

اس بارے میں حضرت محقق رحمہم اللہ کا بہترین فیصلہ ہے۔ خدا تعالیٰ ان کو تمام مسلمانوں کی طرف سے جزائے خیر دے اور یہی وہ اصول ہے جس پر صاحب مذاہب ائمہ رحمہم اللہ نے قراءات اختیار کیں۔

### باب ہفتم: قراءات سبعہ تیسیر و شاطبیہ میں منحصر نہیں ہیں

اکثر آدمیوں کا خیال ہے کہ قراءات سبعہ تیسیر، شاطبیہ وغیرہ میں محصور ہیں۔ یہ بھی تخیل ہے ان مختصرات میں حضرات ائمہ سے دو دوراوی مذکور ہیں۔

ائمہ سبعہ نے ۷۵/سال سے ۹۹/سال تک عمر پائی اور ہر ایک نے ساٹھ برس سے زیادہ خدمت قرآن میں صرف کیے۔ تذکروں اور طمقات سے معلوم ہوتا ہے کہ روزانہ ان گنت طلباء شریک درس ہوتے تھے۔ امام نافع رحمہم اللہ نماز صبح سے قبل پڑھانا شروع کرتے تھے جو عشاء سے بعد تک جاری رہتا تھا اور ہر شخص کے لیے تیس آیتوں کا وقت مقرر تھا بڑی جدوجہد سے سیدنا ورش کو بعد از تہجد زیادہ وقت ملا تھا۔ امام ابوحنیفہ رحمہم اللہ کے گرد طلباء کا ازدحام دیکھ کر خواجہ حسن بصری نے تعجب سے کہا تھا کہ کیا علماء ارباب بن گئے؟ امام عاصم رحمہم اللہ سے پڑھنے کا موقع مشکل سے ملتا تھا۔ امام کسائی رحمہم اللہ سے عرضاً قراءت پڑھنا ناممکن ہو گیا تھا بلکہ کثرت طلباء کی بناء پر دور بیٹھنے والوں کو شکل دیکھنی بھی دشوار تھی۔ اسی وجہ سے امام مدوح ممبر پر بیٹھ کر خود پڑھتے تھے اور شاغفین آپ کی قراءت اخذ کرتے جاتے تھے۔ یہی حال دیگر ائمہ کا تھا۔ خدائے تعالیٰ کے سوا اور کوئی نہیں جانتا کہ ان سے کتنی مخلوق نے پڑھا اور استفاضہ کیا۔ دنیائے اسلام کی کوئی ہستی ان کے خوشہ چینیوں اور شاگردوں سے خالی تھی۔ پھر کون کہہ سکتا ہے کہ ان کے راوی یہی دو دو ہیں۔



◎ امام ابو حیان رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں:

”ان مختصرات میں امام ابو عمرو رحمۃ اللہ علیہ کے (جن کی قراءت شام و صبح میں زیادہ مروج ہے) ایک شاگرد یزیدی رحمۃ اللہ علیہ اور ان سے دوری رحمۃ اللہ علیہ و سوسی رحمۃ اللہ علیہ دو راوی درج ہیں اور اہل نقل کے نزدیک ابو عمرو رحمۃ اللہ علیہ کے تلامذہ میں سے یزیدی، شجاع، عبدالوارث، ابن سعید، عباس بن فضل، سعید بن اوس، ہارون الماوراء، الحفاف، عبید بن عقیل، حسین الجعفی، یونس بن حمیب نحوی، لؤلؤی، محبوب، خارجہ، الجھضمی، عصمہ، اصمعی اور ابو جعفر رواہی رحمۃ اللہ علیہ۔ سترہ شخص مشہور ہیں۔ پر ابو عمرو رحمۃ اللہ علیہ کی قراءت یزیدی رحمۃ اللہ علیہ پر کیسے منحصر ہو سکتی ہے اور باقی روایات کو جو تعداد میں کثیر، فقہ، ضابطہ اور صاحب داریت تھے بلکہ ممکن ہے کہ ان میں سے بعض یزیدی رحمۃ اللہ علیہ سے علم و اوثق ہوں کیسے نظر انداز کیا جاسکتا ہے۔“

پھر یزیدی سے دوری، سوسی، ابو حمدون، محمد بن احمد بن جبیر، اوقیہ ابو الفتح، ابو خلاد، جعفر بن حمدان سجادہ، ابن سعدان، احمد بن محمد بن یزیدی اور ابو الحارث رحمۃ اللہ علیہ دس شخص مشہور ہیں۔ لہذا دوری و سوسی پر کیسے اقتضار کیا جاسکتا ہے۔ اور باقی جماعت کو کس دلیل سے چھوڑا جاسکتا ہے۔ ممکن ہے کہ بعض دوری و سوسی سے اوثق و واضع ہوں۔

پھر دوری سے ابن فرح (بالحاء المهملة) ابن بشار، ابو الزعراء ابن مسعود السراج، الکاغذی، ابن برزہ، احمد بن حرب المعبعل اور ابن فرح سے زید بن ابی بلال، عمر بن عبدالصمد، ابو العباس، ابن محرز، ابو محمد قطان اور المطوعی رحمۃ اللہ علیہ مشہور ہیں اور ہمارے زمانہ تک ہر طبقہ کا یہی حال ہے۔

امام نافع رحمۃ اللہ علیہ کہ (جن کی قراءت مغرب میں زیادہ مشہور ہے) اور مختصرات میں قالون رحمۃ اللہ علیہ و ورث رحمۃ اللہ علیہ دو راوی مذکور ہیں اور اہل نقل کے نزدیک قالون، ورث، اسمعیل بن جعفر، ابوخلید ابن جاز، خارجہ اصمعی، کردم اور مسیبی رحمۃ اللہ علیہ نو حضرات مشہور ہیں اور باقی ائمہ سب کے تلامذہ کا بھی یہی حال ہے۔ پس کیسے ممکن ہے کہ ان ائمہ کے علم کو دو راویوں میں منحصر سمجھ لیا جائے اور باقی حضرات کی روایت کو معطل کر دیا جائے۔ ان دونوں بزرگوں کو باقی اصحاب پر کیا فوقیت تھی جبکہ وہ سب ایک شیخ کے شاگرد ضابطہ اور ثقہ تھے۔

## باب ہشتم: انکار قراءات کا حکم

التحقیق الذي يؤيده الدليل هو أن القراءات العشر كلها متواترة وهو رأي المحققين من الأصوليين والقراء كابن السبكي وابن الجزري والنويري بل هو رأي أبي شامة في نقل آخر، صححه الناقلون عنه. [مناهل العرفان: ۲۳۴]

”تحقیقی بات جس کی تائید دلیل سے ہوتی ہے یہ ہے کہ قراءات عشرہ سب کی سب متواتر ہیں اور یہی محقق اصولیوں اور قراء مثلاً ابن سبکی، ابن جزری اور نویری رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے بلکہ ابو شامہ سے یہ قول بھی منقول ہے اور نقل کرنے والوں نے اس قول کو صحیح کہا ہے۔“

لیکن قراءات کا جو ضابطہ ذکر ہو چکا ہے اس کی رو سے ان کا تواتر دو مرحلوں میں ہے۔ ایک تواتر وہ ہے جو صاحب اختیار ائمہ یعنی قراء عشرہ تک پہنچتا ہے اور دوسرا تواتر وہ ہے جو ان قراء عشرہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک جاتا ہے۔

## پہلا مرحلہ

علامہ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ علامہ جزری رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کرتے ہیں کہ قراءات کی چھ انواع ہیں:

**الأول:** التواتر وهو ما رواه مجمع من جمع لا يمكن تواطئهم على الكذب عن مثلهم، مثاله ما اتفقت الطرق في نقله عن السبعة وهذا هو الغالب في القراءات.

**الثاني:** المشهور هو ما صح سنده بأن رواه العادل الضابط مثله وهكذا وافق العربية ووافق أحد المصاحف العثمانية سواء كان عن الأئمة السبعة أم العشرة أم غيرهم من الأئمة المقبولين واشتهر عنه القراء فلم يعدوه من الغلط ولا من الشذوذ إلا أنه لم يبلغ درجة التواتر مثاله ما اختلفت الطرق في نقله عن السبعة فرواه بعض الرواة عنهم دون بعض وهذان النوعان هما اللذان يقرأ بهما مع وجوب اعتقادهما ولا يجوز إنكار شيء منهما [مناهل العرفان: ۲۳۳]

**پہلی نوع متواتر کی ہے اور یہ وہ ہے کہ جس کو ایک اتنی بڑی جماعت نے اتنی ہی بڑی جماعت سے نقل کیا ہو کہ جس کا جھوٹ پر اتفاق ممکن نہ ہو۔ اس کی مثال قراءت کا وہ حصہ ہے جس میں تمام طرق متفق ہوں اور قراءت میں اکثر حصہ ایسا ہی ہے۔**

**دوسری نوع مشہور کی ہے اور یہ وہ ہے کہ جس کو عادل و ضابط نے اپنے جیسے سے نقل کیا ہو اور یہ سلسلہ ایسے ہی چلا ہو۔** علاوہ ازیں یہ عربیت کے موافق بھی ہو اور مصاحف عثمانیہ میں سے کسی ایک کے مطابق بھی، جو خواہ قراء سب سے منقول ہو، عشرہ سے منقول ہو یا دیگر مقبول ائمہ قراء سے۔ پھر قراء میں اس کی شہرت ہوگی ہو اور انہوں نے اس کو غلط یا شذوذ میں سے شمار نہ کیا ہو۔ یہ نوع درجہ متواتر کو نہیں پہنچی اس کی مثال قراءت کا وہ حصہ ہے جس کے نقل میں طرق کا اختلاف ہے۔ یہ دونوں انواع وہ ہیں جن کی تلاوت کی جاتی ہے اور جن پر اعتقاد رکھنا واجب ہے اور ان میں سے کسی شے کا بھی انکار جائز نہیں۔

علامہ ابن الجزری رحمہ اللہ کے اس قول سے یہ معلوم ہوا کہ ائمہ قراءت تک تواتر، قراءت کے صرف اتنے حصے میں ہے جن میں طرق کا اتفاق ہے۔ اور جو مختلف فیہ ہے اس میں شہرت تو پائی جاتی ہے تواتر نہیں۔

## دوسرا مرحلہ

قراءات کے بارے میں جو ضابط پہلے ذکر ہو چکا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اصحاب اختیار ائمہ نے اخذ قراءت میں تواتر کو شرط قرار نہیں دیا بلکہ عربیت اور رسم مصحف کی موافقت کے ساتھ صرف صحت سند پر اکتفا کیا۔ علاوہ ازیں بعض متاخرین نے تواتر کو شرط قرار دیا تو ان کے قول کو رد کر دیا گیا اور علامہ ابن الجزری رحمہ اللہ نے بھی تواتر کے شرط ہونے کے قول سے رجوع کیا۔

● امام ابو محمد کی رحمہ اللہ کہتے ہیں:

”إن جميع ما روي من القراءات على أقسام: قسم يقرأ به اليوم وذلك ما اجتمع فيه ثلاث خصال، وهن أن ينقل عن الثقات عن النبي ﷺ ويكون وجهه في العربية التي نزل بها القرآن ساغوا ويكون موافقا لخط المصحف.“

”نقل کردہ تمام قراءات کی چند قسمیں ہیں۔ ایک قسم وہ ہے جس کی آج کل قراءت کی جاتی ہے اور یہ وہ ہے جس میں

تین باتیں جمع ہوں۔ وہ تین باتیں یہ ہیں:

① وہ نبی ﷺ سے ثقہ لوگوں کے واسطے سے منقول ہو۔

② عربیت، جس میں قرآن نازل ہوا ہے اس میں اس کی کوئی وجہ بنتی ہو۔ ③ خط مصحف کے موافق بھی ہو۔

ہم کہتے ہیں کہ اگرچہ یہ ہو سکتا ہے کہ فی نفسہ تو اتر پایا گیا ہو لیکن جب آئمہ نے ضابطہ میں تو اتر کا التزام نہیں کیا تو اتر کا قول کرنا بہر حال ممکن نہیں بلکہ صحت سند پر ہی اکتفاء کیا جائے گا۔

مذکورہ بالا دونوں مرحلوں کو جب جمع کیا جائے تو حاصل یہ ہوگا کہ قراءات کی نقل میں تو اتر ضروری مفقود ہے۔ البتہ بعد کے قرون میں تو اتر اور تلقی بالقبول کے پائے جانے کے باعث چونکہ یہ مفید علم ہے، اس لیے یہ تو اتر تقدیری یا تو اتر نظری ہے۔

ان تمام باتوں کے ساتھ مندرجہ ذیل باتیں بھی پیش نظر رہیں۔

① قرآن اور چیز ہے اور قراءات اور چیز ہیں۔ قرآن تو اس چیز کا نام ہے جو مصاحف کے اندر ثبت ہے اور رسول اللہ ﷺ پر نازل کیا گیا اور تو اتر سے نقل ہوتا چلا آیا۔ جبکہ قراءات زبان سے اس کی ادائیگی کا نام ہے قرآن ایک ہے اور قراءات متعدد ہیں۔

② منابہل العرفان میں عبدالعظیم زرقانی رحمہ اللہ لکھتے ہیں:

”وتناقش هذا الدليل بأننا لا نسلم أن إنكار شيء من القراءات يقتضي التكفير على القول بتواترها وإنما يحكم بالتكفير على من علم تواترها ثم أنكروه. والشيء قد يكون متواترا عند قوم، غير متواتر عند آخرين وقد يكون متواترا في وقت دون آخر. فطعن من طعن منهم يحمل على ما لم يعلموا تواتره منها وهذا لا ينفي التواتر عند من علم به، وفوق كل ذي علم عليم. ويمكن مناقشة هذا الدليل أيضا بأن طعن الطاعنين إنما هو فيما اختلف فيه وكان من قبيل الأداء. أما ما اتفق عليه فليس بموضع طعن، ونحن لا نقول إلا بتواتر ما اتفق عليه دون ما اختلف فيه.“

”بعض بڑے علماء نے قراءات پر طعن کیا ہے حالانکہ اگر قراءات متواتر ہوں تو ان کا طعن موجب تکفیر ہوگا۔ اس کا جواب دیتے ہوئے منابہل العرفان کے مصنف لکھتے ہیں:

تواتر کے قول کو لیتے ہوئے کسی قراءت کا انکار ضروری نہیں کہ موجب تکفیر ہو، کیونکہ تکفیر اس وقت کی جاتی ہے جب کوئی اس کے تواتر کا علم ہوتے ہوئے انکار کرے جبکہ یہ ہو سکتا ہے کہ ایک شے کے بارے میں کچھ لوگوں کے نزدیک تواتر ثابت نہ ہو۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان حضرات کا طعن مختلف فیہ میں ہو اور کچھ لوگوں کے نزدیک تواتر ثابت نہ ہو۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان حضرات کا طعن مختلف فیہ ہو جو ادائیگی کی قبیل سے ہو۔ رہا متفق علیہ تو وہ طعن کامل نہیں ہے اور ہم تو اتر کا قول صرف متفق علیہ میں کرتے ہیں مختلف فیہ میں نہیں کرتے۔“

③ نبی ﷺ سے منقول اختلافات کی کوئی ترتیب بعینہ واجب نہیں تھی لہذا اصحاب اختیار آئمہ نے شرائط کی

پاسداری کرتے ہوئے اپنی اپنی ترتیب سے قراءات اختیار کیں (اس کی تفصیل پہلے گزر چکی ہے۔)

## انکار قراءات کا حکم

① قرآن یا اس کے کسی جز کا انکار کفر ہے۔

- ❶ کوئی تمام قراءتوں کا انکار کرے تو یہ کفر ہے کیونکہ قراءتوں میں قرآن ہی ادا کیا جاتا ہے۔  
 ❷ کوئی اگر بعض قراءتوں کو تسلیم کرتا ہو مثلاً روایت حفص کو ماننا ہو اور دیگر کا انکار کرتا ہو تو اس میں مندرجہ ذیل شقیں ہیں:

- ۱۔ کسی محقق کے نزدیک دیگر قراءتوں کا تواتر ثابت نہ ہو اس وجہ سے ان کا انکار کرتا ہو اس پر تکفیر نہ ہوگی۔  
 ۲۔ اس کو دیگر قراءتوں کا تواتر سے ثابت ہونا معلوم نہ ہو جیسا کہ عام طور سے عوام کو دیگر قراءتوں کا علم نہیں ہوتا اور صرف انہی لوگوں کو ان کا علم ہوتا ہے جو ان کو پڑھنے پڑھانے میں لگے ہوں، ایسی لاعلمی کی وجہ سے انکار پر بھی تکفیر نہ کی جائے گی، البتہ ایسے شخص کو حقیقت حال سے باخبر کیا جائے گا۔  
 ۳۔ تواتر تسلیم ہونے کے بعد بھی انکار کرے تب بھی تکفیر نہیں کی جائے گی، کیونکہ حقیقتاً یہ تواتر ضروری نہیں بلکہ قدری و نظری ہے جس پر تکفیر نہیں کی جاتی۔ البتہ یہ سخت گمراہی کی بات ہے، کیونکہ یہ تواتر بھی مفید علم ہوتا ہے۔



## متنوع قراءات کا ثبوت ..... روایت حفص کی روشنی میں

زیر نظر مضمون فاضل مؤلف کی وہ خصوصی کاوش ہے جو انہوں نے مختلف قراءات متواترہ میں موجود متنوع اسالیب اختلاف کو توثیق کی نظر سے دیکھنے والے حضرات کے لیے خاص طور پر ترتیب دیا ہے۔ انہوں نے بڑی محنت سے برصغیر کی قراءات عامہ (روایت حفص) کا اول تا آخر بنظر غائر جائزہ لیا اور روایت حفص میں ہی موجود وہ تمام اختلافات قراءات پیش کر دیئے ہیں جو کہ قراءات عشرہ متواترہ میں الگ الگ پائے جاتے ہیں۔

واضح رہے کہ روایت حفص میں ان تمام اسالیب اختلاف کے موجود ہونے کی وجہ رُشد قراءات نمبر حصہ اول کے ص ۲۴۴ اور ص ۳۶۱ پر موجود مضامین میں پیش کی جا چکی ہے کہ آسمانوں سے نازل ہونے والے سببہ احرف بعد ازاں دس یا زائد قراءات متواترہ میں اس لیے پھیل گئے کہ آپ ﷺ کے ارشاد گرامی «فَأَقْرَأُوا مَا تَسْرَرُ» کی وجہ سے خیر القرون نے مختلف حروف سببہ کو اختلاط کے ساتھ پڑھا۔ یہی وجہ ہے کہ ۱۴ صدیوں منقول تمام قراءات متواترہ میں سببہ احرف کے جمیع اسالیب خلط ملط صورت میں موجود ہیں اور خاص طور پر یہ بات قارئین کیلئے حیرت کا باعث ہوگی کہ روایت حفص میں منزل من اللہ اسالیب سببہ دیگر قراءات کے مقابلہ میں زیادہ بھرپور انداز میں موجود ہیں۔ شاید اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے علم سے اس بات سے ہزاروں سال قبل واقف تھے کہ اس خطہ ارضی میں فتنہ انکار قراءات (سببہ احرف) وجود میں آئے گا، چنانچہ اللہ کی حکمت بالغہ ہے کہ برصغیر میں راجح قراءات عامہ میں سببہ احرف کے جمیع اختلافات بھرپور طور پر موجود ہیں تاکہ متنوع قراءتوں کے منکرین کے لیے مجال فرار نہ ہو۔

یاد رہے کہ فاضل مصنف نے روایت حفص کے جائزہ سے متنوع قراءات کے جن اسالیب کی فہرست پیش کی ہے، اس میں مختلف نحویوں کے نظریات کے اختلافات پر مشتمل کتب نحو (مثلاً قطر الندی وبل الصدی از امام ابن ہشام اور شروحات الفیہ ابن مالک وغیرہ) اور علم توجیہ القراءات کی کتب سے مزید اضافہ کرنا بھی ممکن ہے کیونکہ ان کتب میں مختلف اقوال کے دلائل متنوع قراءات سے اور مختلف قراءات کی توجیہ نہجاً کے اقوال کے پس منظر میں کی جاتی ہے اور اکثر اوقات روایت حفص میں موجود متنوع اسالیب سے ہی موقف ثابت کیا جاتا ہے۔ [ادارہ]

قرآن مجید اللہ تعالیٰ کی طرف سے نازل کردہ وہ عظیم الشان کتاب ہے، جس کی حفاظت کی ذمہ داری خود اللہ تعالیٰ نے اپنے سر لی ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾ [الحجر: ۹]  
قرآن مجید کا ہر حرف، کلمہ، رسم حتیٰ کہ لہجات، قراءات اور آداء بھی محفوظ ہے۔ قرآن مجید چونکہ ایک عالمگیر کتاب

روایت حفص سے متنوع قراءات کا ثبوت

ہے جو ساری کائنات کے لیے رُشد و ہدایت اور روشنی کا باعث ہے اس لیے اللہ تعالیٰ نے اُمت کی آسانی کے لیے اسے 'سبعہ اَحرَف' پر نازل فرمایا: ارشاد نبوی ﷺ ہے: «إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَيَّ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ» [صحیح البخاری: ۴۹۹۲] درج بالا حدیث مبارکہ میں مذکور لفظ 'سبعہ اَحرَف' کی تشریح کے بارے میں اہل علم کے درمیان شدید اختلاف پایا جاتا ہے اور اس میں متعدد اقوال ذکر کئے گئے ہیں۔ امام سیوطی رحمہ اللہ نے اپنی کتاب 'الإتقان' میں چالیس (۴۰) اقوال نقل کئے ہیں۔ لیکن ان میں سے اکثر اقوال باہم مماثل اور ایک دوسرے کے مترادف ہیں بلکہ اگر کہا جائے کہ مذکورہ تمام اقوال بنیادی طور پر درج ذیل دو اقوال میں سمٹ آتے ہیں تو غلط نہ ہوگا۔

① سبعہ اَحرَف بمعنی سبعہ اُوجہ

② سبعہ اَحرَف بمعنی سبعہ لغات

اس مضمون کا تعلق مذکورہ دونوں اقوال میں سے پہلے قول (سبعہ اَحرَف بمعنی سبعہ اُوجہ) سے ہے۔ یعنی سبعہ اَحرَف سے مراد اختلاف قراءات کی سات وجوہ مختلفہ ہیں۔

### سبعہ اَحرَف بمعنی سبعہ اُوجہ

متعدد اہل علم 'سبعہ اَحرَف بمعنی سبعہ اُوجہ' کے قائل ہیں۔ جن میں سے امام مالک رحمہ اللہ، ابن قتیبہ الدینوری رحمہ اللہ، امام ابو بکر البلاغی رحمہ اللہ اور فن قراءت کے نامور قاری امام ابن الجزری رحمہ اللہ وغیر ہم قابل ذکر ہیں۔

● امام ابن الجزری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”ولا زلت أستشكل هذا الحديث وأفكر فيه وأمعن النظر من نيف وثلاثين سنة، حتى فتح الله علي بما يمكن أن يكون صواباً إن شاء الله وذلك أنني تتبعت القراءات صحيحها وشاذها وضعيفها ومنكرها فإذا هو يرجع اختلافها إلى سبعة أوجه من الاختلاف لا يخرج عنها.“ [النشر: ۲۶/۱]

”میں تقریباً تیس سال تک مسلسل اس حدیث میں غور و فکر کرتا رہا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ پر اس کا معنی کھول دیا۔ جو ممکن ہے درست ہو (ان شاء اللہ)۔ وہ یہ ہے کہ میں نے صحیح، شاذ، ضعیف اور منکر سمیت تمام قراءات کو کھنگالا ہے اور اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ جملہ قراءات کا اختلاف ان 'سبعہ اُوجہ' سے خارج نہیں ہے۔“

جو اہل علم 'سبعہ اَحرَف بمعنی سبعہ اُوجہ' کے قائل ہیں۔ اب ان کے درمیان، سبعہ اُوجہ کی تعیین میں پھر اختلاف پایا جاتا ہے کہ سبعہ اُوجہ سے مراد کون کون سی وجوہ ہیں۔ ہر اہل علم نے اپنے اپنے اجتہاد کے مطابق مختلف اُوجہ سبعہ بیان کیں۔ لیکن ان وجوہ میں سے اکثر باہم مماثل اور ایک دوسری کی مترادف ہیں۔ فقط الفاظ کی تعبیر کا اختلاف ہے۔ لیکن زیر نظر مضمون میں ہم آپ کے سامنے ان اُوجہ سبعہ کو بیان کریں گے جو دیگر تمام وجوہ کو محیط ہیں۔

### روایت حفص میں اُوجہ سبعہ کا استقصاء

قراءات عشرہ و دیگر تمام متواتر قراءات 'سبعہ اُوجہ' میں منحصر ہیں یعنی تمام قراءات متواترہ کا جمیع اختلاف، ان وجوہ سبعہ سے خارج نہیں ہے۔ اور مزے کی بات یہ ہے کہ روایت حفص میں مذکورہ اُوجہ سبعہ کی مثالیں بکثرت موجود ہیں۔ یعنی جس قسم کا اختلاف قراءات کی ان اُوجہ سبعہ میں پایا جاتا ہے یعنی اس قسم کا اختلاف روایت حفص میں بھی

موجود ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان اوجہ سبعمہ (قراءات متواترہ) کا انکار، روایت حفص کے انکار کو مستلزم ہے۔ کیونکہ وہی وجہ سبعمہ، روایت حفص میں بھی پائی جاتی ہیں جو قراءات متواترہ میں موجود ہیں۔ اگر آپ قراءات متواترہ کا انکار کریں گے تو ان وجہ سبعمہ کے روایت حفص میں پائے جانے کی وجہ سے روایت حفص کا بھی انکار ہو جائے گا۔

## اوجہ سبعمہ کی تفصیل

ذیل میں ہم 'اوجہ سبعمہ' میں سے ایک ایک وجہ کو بیان کرتے ہوئے روایت حفص سے اس کی مماثل مثالیں بیان کریں گے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ مذکورہ اوجہ سبعمہ کی روایت حفص میں بکثرت مثالیں موجود ہیں۔

### ① تقدیم و تاخیر کا اختلاف

سبعمہ اوجہ میں سے ایک وجہ 'تقدیم و تاخیر کا اختلاف' ہے۔ یعنی قراءات متواترہ میں سے بعض قراءات میں ایک کلمہ مقدم ہے تو دیگر قراءات میں مؤخر ہے۔ جیسے: ﴿وَقْتُلُوا وَ قَاتِلُوا﴾ [آل عمران: ۱۹۵] میں امام حمزہ، کسائی اور خلف العاشر ﴿وَقْتُلُوا وَ قَاتِلُوا﴾، امام ابن کثیر کی ۱۱۱، اور امام ابن عامر شامی ۱۱۱، اور دیگر قراءات کرام ﴿وَقْتُلُوا وَ قَاتِلُوا﴾ پڑھتے ہیں۔

اسی طرح ﴿فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ﴾ [توبہ: ۱۱۱] ہے۔ اس جگہ امام حمزہ ۱۱۱، کسائی ۱۱۱، اور خلف العاشر ۱۱۱، ﴿فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ﴾ پڑھتے ہیں جبکہ دیگر قراءات کرام ﴿فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ﴾ پڑھتے ہیں۔ یاد رہے کہ قراءات عشرہ میں اس نوعیت (تقدیم و تاخیر) کی صرف یہی دو مثالیں ہیں۔

## روایت حفص میں اس کی مثالیں

اوجہ سبعمہ میں سے اس وجہ 'تقدیم و تاخیر کا اختلاف' کی روایت حفص میں متعدد مثالیں موجود ہیں کہ ایک آیت مبارکہ میں کچھ کلمات مقدم ہیں جبکہ دوسری آیت میں مؤخر ہیں روایت حفص میں تقدیم و تاخیر کی چند مثالیں درج ذیل ہیں۔

① ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا شَفَعَةً وَلَا يُوْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ﴾ [بقرہ: ۲۸]

﴿وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ﴾ [بقرہ: ۱۲۳]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'عدل' اور 'شفعة' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

② ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بَأْتُهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ﴾ [بقرہ: ۶۱]

﴿ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا تَفَقَّهُوا إِلَّا حَبْلٌ مِنَ اللَّهِ وَ حَبْلٌ مِنَ النَّاسِ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ﴾ [آل عمران: ۱۱۳]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'المسكنة' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصْرِيَّ وَالصَّبِيَّيْنَ مِنْ ءَامَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ﴾ [بقرہ: ۶۲]

﴿ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّبِيَّوْنَ وَالنَّصْرِيَّ مِنْ ءَامَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ﴾ [المائدہ: ۶۹]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'النصاری'، الصابون کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ قُلْ إِنْ هَدَىٰ اللّٰهُ هُوَ الْهُدَىٰ ﴾ [بقرہ: ۱۲۰]

﴿ قُلْ إِنْ الْهُدَىٰ هَدَىٰ اللّٰهُ ﴾ [آل عمران: ۷۳]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'هدى الله' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ ءَايَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ﴾ [البقرہ: ۱۲۹]

﴿ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ ءَايَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ﴾ [الحجۃ: ۲]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'ويزكيهم' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنزِيرِ وَمَا أَهَلَ بِهِ لِغَيْرِ اللّٰهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ ﴾

[بقرہ: ۱۷۳]

﴿ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنزِيرِ وَمَا أَهَلَ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ ﴾

[النحل: ۱۱۵]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'به' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا ﴾ [بقرہ: ۲۶۳]

﴿ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ﴾ [ابراہیم: ۱۸]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'مما كسبوا'، علی شے کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ إِلَّا بُشْرًا لَّكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴾

[آل عمران: ۱۲۶]

﴿ وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ إِلَّا بُشْرًا لَّكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ إِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

[الانفال: ۱۰]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'به' کی تقسیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:



﴿يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ﴾ [آل عمران: ۱۲۹]

﴿يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ﴾ [المائدہ: ۴۰]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں کلمات 'يعذب من يشاء' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَعَابَاؤُنَا هَذَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْطِيرُ الْأُولَئِينَ﴾ [مومنون: ۸۳]

﴿لَقَدْ وَعَدْنَا هَذَا نَحْنُ وَعَابَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْطِيرُ الْأُولَئِينَ﴾ [نمل: ۶۸]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'هذا' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَلَقَدْ صَرَفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ﴾ [الاسراء: ۸۹]

﴿وَلَقَدْ صَرَفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ﴾ [الکہف: ۵۴]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'الناس' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ﴾ [النساء: ۱۳۵]

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ﴾ [المائدہ: ۸]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'بالقسط' اور 'لله' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ﴾ [بقرہ: ۱۸]

﴿وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ﴾ [الفرقان: ۵۵]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'ما لا يضرهم ولا ينفعهم' کی تقدیم و تاخیر واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَتَرَى الْفَلَكَ مَوَآخِرَ فِيهِ وَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾ [النحل: ۱۴]

﴿وَتَرَى الْفَلَكَ فِيهِ مَوَآخِرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾ [فاطر: ۱۴]

## ۲) نقص و زیادت کا اختلاف

سبعہ اوجہ میں سے ایک وجہ 'نقص و زیادت کا اختلاف' ہے، یعنی بعض قراءات میں ایک کلمہ موجود ہوتا ہے جبکہ

دیگر قراءات میں محذوف ہوتا ہے۔ جیسے ﴿وَمَا عَمِلْتُمْ أَيُّدِيهِمْ﴾ [سین: ۳۵] میں امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ، حمزہ رحمۃ اللہ علیہ، کسائی رحمۃ اللہ علیہ اور خلف العاشر رحمۃ اللہ علیہ ﴿وَمَا عَمِلْتُمُ أَيُّدِيهِمْ﴾ بحذف الہاء پڑھتے ہیں جبکہ دیگر قراءت کرام ﴿وَمَا عَمِلْتُمْ أَيُّدِيهِمْ﴾ بالہاء پڑھتے ہیں۔

اسی طرح ﴿وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ﴾ میں امام ابن عامر شامی رحمۃ اللہ علیہ ﴿قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا﴾ بدون

الواو جبکہ دیگر قراءت کرام ﴿وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ﴾ بالواو پڑھتے ہیں۔

روایت حفص سے متنوع قراءات کا ثبوت

## روایت حفص میں اس کی مثالیں

اوجہ سابع میں سے اس وجہ 'نقص و زیادت کا اختلاف' کی بھی روایت حفص میں متعدد مثالیں موجود ہیں کہ ایک آیت مبارکہ میں کچھ کلمات موجود ہوتے ہیں جبکہ دوسری جگہ اسی طرح کی آیت میں محذوف ہوتے ہیں۔ روایت حفص میں نقص و زیادت کی چند مثالیں درج ذیل ہیں:

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ﴾ [بقرہ: ۵۷]

﴿وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ۱۱۱]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'کانوا' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَسَنزِيلُ الْمُحْسِنِينَ﴾ [بقرہ: ۵۸]

﴿سَنزِيلُ الْمُحْسِنِينَ﴾ [اعراف: ۱۶۱]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حرف 'واو' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾ [بقرہ: ۶۲]

﴿مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾ [مائدہ: ۶۹]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں جملہ 'فلهم اجرهم عند ربهم' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ﴾ [بقرہ: ۶۵]

﴿قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ﴾ [اعراف: ۱۶۶]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حرف 'ف' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَالَّذِينَ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ﴾ [بقرہ: ۸۳]

﴿وَالَّذِينَ إِحْسَانًا وَبِذَى الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ﴾ [نساء: ۳۶]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حرف 'ب' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَلَمَّا أَتَبَعْتَهُمْ هُوَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ﴾ [بقرہ: ۱۲۰]

﴿وَلَمَّا أَتَبَعْتَهُمْ هُوَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ﴾ [بقرہ: ۱۲۵]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'الذی اور من'، ما' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ ﴾ [بقرہ: ۱۳۶]

﴿ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ ﴾ [آل عمران: ۸۴]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'مَا أُوتِيَ' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ﴾ [بقرہ: ۱۸۳]

﴿ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ﴾ [بقرہ: ۱۷۵]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'مِنْكُمْ' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ وَتَلَّوْهُمُ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ ﴾ [بقرہ: ۱۹۳]

﴿ وَتَلَّوْهُمُ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلَّهُ لِلَّهِ ﴾ [انفال: ۳۹]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'مُكَلَّمَهُ' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ كَذَّابٍ ءَالَ فِرْعَوْنَ وَالدِّينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾

[آل عمران: ۱۱]

﴿ كَذَّابٍ ءَالَ فِرْعَوْنَ وَالدِّينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ

الْعِقَابِ ﴾ [انفال: ۵۴]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا' اور 'كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

قرآن مجید میں متعدد مقامات پر ﴿ جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ﴾ وارد ہوا ہے مگر ایک جگہ یہی جملہ ﴿ جَنَّتْ

تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ﴾ [توبہ: ۱۰۰] لفظ من کے بغیر وارد ہے۔

مشاریہ تمام مقامات اور سورۃ توبہ میں حرف 'من' کا نقص و زیادت وارد ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾ [المائدہ: ۱۱۹]

﴿ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾ [التوبہ: ۱۱۱]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حرف 'وَ' اور 'هُوَ' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴾ [آل عمران: ۵۱]

﴿ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴾ [مریم: ۳۶]

﴿ إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوا هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴾ [زخرف: ٢٣]  
 مذکورہ تینوں آیات مبارکہ میں لفظ 'واؤ' اور 'هو' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا ﴾ [بقرہ: ١٦٠]  
 ﴿ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا ﴾ [آل عمران: ٨٩]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'من بعد ذلك' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ يَا هَلْ كُتِبَ لِمَ تَكْفُرُونَ بآيَاتِ اللَّهِ ﴾ [آل عمران: ٤٠]  
 ﴿ قُلْ يَا هَلْ كُتِبَ لِمَ تَكْفُرُونَ بآيَاتِ اللَّهِ ﴾ [آل عمران: ٩٨]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'قل' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴾ [آل عمران: ١٢٦]  
 ﴿ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾ [انفال: ١٠]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'لکم' اور 'ان الله' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴾ [آل عمران: ١٨٣]  
 ﴿ وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴾ [فاطر: ٢٥]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حرف 'ب' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴾ [آل عمران: ١٨٦]  
 ﴿ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴾ [لقمان: ١٤]  
 ﴿ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴾ [الشورى: ٢٣]  
 مذکورہ تینوں آیات مبارکہ میں سے پہلی میں 'ف' اور تیسری میں 'ل' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴾ [سبأ: ٢٣]  
 ﴿ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴾ [احقاف: ٤]

سبحان

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حرف 'واو، اِن اور اِلَا' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفُورُونَ﴾ [اعراف: ۳۵]

﴿الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفُورُونَ﴾ [هود: ۱۹]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'هُم' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَتَرَى الْفَلَكَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾ [نحل: ۱۳]

﴿وَتَرَى الْفَلَكَ فِيهِ مَوَاجِرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾ [فاطر: ۱۲]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حرف (واو) کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ذَلِكَ بَأْسَ اللَّهِ هُوَ الْحَقُّ وَأَنْ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبُطْلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ﴾ [حج: ۲۲]

﴿ذَلِكَ بَأْسَ اللَّهِ هُوَ الْحَقُّ وَأَنْ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبُطْلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ﴾ [لقمان: ۳۰]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'هُوَ' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي﴾ [الأعراف: ۱۷۸]

﴿مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي﴾ [الکہف: ۱۷]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حرف 'ی' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْئَلْنِي عَنْ شَيْءٍ﴾ [الکہف: ۷۰]

﴿إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْئَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ﴾ [هود: ۳۶]

مذکورہ دونوں آیات میں ایک ہی کلمہ 'تَسْئَلْنِ' بالياء و بدون الياء وارد ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ﴾ [بقرہ: ۵۹]

﴿فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ﴾ [اعراف: ۱۲۲]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'منهم' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ﴾ [غافر: ۳۵]

﴿إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ﴾ [غافر: ۵۶]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'إِنَّ' کا نقص و زیادت واضح ہے۔

روایت حفص سے متنوع قراءات کا ثبوت

### ③ تبدیلی حروف و کلمات (ابدال) کا اختلاف

سبعہ اوجہ میں سے ایک وجہ تبدیلی حروف و کلمات (ابدال) کا اختلاف ہے۔ یعنی قراءات متواترہ میں سے بعض قراءات میں ایک کلمہ ہوتا ہے جبکہ دیگر قراءات میں اس کا متبادل دوسرا کلمہ ہوتا ہے۔ جیسے: ﴿هُنَالِكَ تَبْلُوا كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ﴾ [یونس: ۳۰]  
اس جگہ امام حمزہ، کسائی اور خلف العاشر 'تَبْلُوا' پڑھتے ہیں جبکہ دیگر قراء کرام 'تَبْلُوا' پڑھتے ہیں۔

### روایت حفص میں اس کی مثالیں

اوجہ سبعہ میں سے اس وجہ تبدیلی حروف و کلمات (ابدال) کا اختلاف کی متعدد مثالیں روایت حفص میں موجود ہیں، یعنی ایک آیت میں کچھ حروف و کلمات ہیں جبکہ دوسری آیت میں اس کے بالمقابل دوسرے حروف و کلمات ہیں۔ تبدیلی کلمات کے اختلاف کی چند مثالیں درج ذیل ہیں:

④ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَإِذْ نَجَّيْنَاهُ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ﴾ [بقرہ: ۴۹]

﴿وَإِذْ أَنْجَيْنَاكَ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكَ سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتَلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ﴾ [اعراف: ۱۴۱]

﴿وَإِذْ أَنْجَيْنَاكَ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكَ سُوءَ الْعَذَابِ وَيُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ﴾ [ابراہیم: ۶]

مذکورہ تینوں آیات مبارکہ میں کلمات 'نَجَّيْنَاهُ'، 'أَنْجَيْنَاكَ' اور 'يُدَبِّحُونَ' اور 'يُقْتَلُونَ' کی تبدیلی واضح ہے۔

④ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ﴾ [بقرہ: ۵۹]

﴿فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ﴾ [اعراف: ۱۶۲]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'فَأَنْزَلْنَا' اور 'فَأَرْسَلْنَا' وغیرہ کی تبدیلی واضح ہے۔

④ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿فَلَمَّا أَضْرَبَ بِعَصَاكَ الْحُجْرَ فَأَنْجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ﴾ [بقرہ: ۶۰]

﴿إِنِ اضْرَبَ بِعَصَاكَ الْحُجْرَ فَأَنْبَجَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ﴾ [اعراف: ۱۶۰]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'فَأَنْجَرَتْ' اور 'فَأَنْبَجَتْ' کی تبدیلی واضح ہے۔

④ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيْنَ بَغْيِرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ﴾

[بقرہ: ۶۱]

﴿ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ﴾  
[آل عمران: ۱۱۳]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'النبیین' اور 'الانبیاء' کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُم بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا﴾ [بقرہ: ۲۳]  
﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُم بِقُوَّةٍ وَاَسْمِعُوا﴾ [بقرہ: ۹۳]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'واذکروا' اور 'واسمعوا' کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَإِذْ لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيْطَانِهِمْ﴾ [بقرہ: ۱۴۰]  
﴿وَإِذْ لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ﴾ [بقرہ: ۷۶]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'وإذا خلوا' اور 'وإذا خلا' کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿أَنْ طَهَّرَ آيَاتِي لِلظَّالِمِينَ وَالْعَاقِبِينَ وَالرُّكْعِ السُّجُودِ﴾ [بقرہ: ۱۲۵]  
﴿وَ طَهَّرَ آيَاتِي لِلظَّالِمِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكْعِ السُّجُودِ﴾ [ح: ۲۲]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'والعاقبین' اور 'القائمين' کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ﴾ [بقرہ: ۱۷۰]  
﴿أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ﴾ [المائدہ: ۱۰۳]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'يعقلون' اور 'يعلمون' کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿صَمٌّ بَكْمٌ عَمِي فَهَمٌ لَا يَرْجِعُونَ﴾ [بقرہ: ۱۸]  
﴿صَمٌّ بَكْمٌ عَمِي فَهَمٌ لَا يَعْقِلُونَ﴾ [بقرہ: ۱۷۱]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'يرجعون' اور 'يعقلون' کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ﴾ [بقرہ: ۱۹۱]  
﴿وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ﴾ [بقرہ: ۲۱۷]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'أشد' اور 'أكبر' کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿كَذَّابٍ آتٍ فِرْعَوْنَ وَالدِّينِ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾  
[آل عمران: ۱۱۳]

﴿ كَذَّبَ آلُ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾ [انفال: ۵۳]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'کذبوا' بآیاتنا اور کفروا بآیت اللہ وغیرہ کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ ﴾ [ط: ۱۰]

﴿ قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبِيرٍ ﴾ [قصص: ۲۹]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'قبس' اور 'خبیر' کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ﴾ [انعام: ۵]

﴿ بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ﴾ [ت: ۵]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'فقد' اور 'بل' کی تبدیلی واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْجِدِهِمْ ﴾ [ط: ۱۲۸]

﴿ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْجِدِهِمْ ﴾ [السجدة: ۲۶]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں لفظ 'أفلم' اور 'أولم' کی تبدیلی واضح ہے۔

## ۴ ادوات (حروف نحویہ) کا اختلاف

سبعہ اوجہ میں سے ایک وجہ ادوات (حروف نحویہ) کا اختلاف ہے یعنی قراءات متواترہ میں سے بعض قراءات میں حروف نحویہ میں سے ایک حرف ہوتا ہے تو دیگر قراءات میں اس کی جگہ کوئی اور ہوتا ہے۔ جیسے ﴿ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا يَعْلَمُونَ النَّاسِ السِّحْرَ ﴾ [بقرہ: ۱۰۲] اس جگہ امام ابن عامر، حمزہ، کسائی اور خلف العاشر (وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ) پڑھتے ہیں جبکہ دیگر قراء کرام (وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ) پڑھتے ہیں۔

## روایت حفص میں اس کی مثالیں

سبعہ اوجہ میں سے اس وجہ ادوات (حروف نحویہ) کا اختلاف کی روایت حفص میں متعدد مثالیں موجود ہیں یعنی ایک آیت مبارکہ میں ایک حرف نحویہ ہے تو دوسری جگہ اس کے بدلے میں کوئی دوسرا حرف نحویہ موجود ہے۔ روایت حفص میں ادوات (حروف نحویہ) کے اختلاف کی چند مثالیں درج ذیل ہیں:

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّاتِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ﴾ [بقرہ: ۶۱]

﴿ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ ﴾ [آل عمران: ۱۱۳]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں سے پہلی آیت میں لفظ 'الحق' لام تعریف کے ساتھ معرفہ وارد ہے۔ جبکہ دوسری

آیت مبارکہ میں لفظ 'حق' بدون لام تعریف نکرہ ہے۔



○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ اَبَدًا بِمَا قَدَمْتُ اَيْدِيَهُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالظّٰلِمِيْنَ﴾ [بقرہ: ۹۵]  
 ﴿وَلَا يَتَمَنَّوْنَ اَبَدًا بِمَا قَدَمْتُ اَيْدِيَهُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالظّٰلِمِيْنَ﴾ [الجمعة: ۷]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حروف نحویہ 'ولن'، اور، 'ولا' کا اختلاف واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَلٰكِنْ تَتَّبَعْتَ اَهْوَاَءَهُمْ بَعْدَ الَّذِيْ جَاَءَكَ مِنَ الْعِلْمِ﴾ [بقرہ: ۱۲۰]  
 ﴿وَلٰكِنْ تَتَّبَعْتَ اَهْوَاَءَهُمْ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاَءَكَ مِنَ الْعِلْمِ﴾ [بقرہ: ۱۲۵]  
 ﴿وَلٰكِنْ تَتَّبَعْتَ اَهْوَاَءَهُمْ بَعْدَ مَا جَاَءَكَ مِنَ الْعِلْمِ﴾ [رعد: ۳۷]  
 مذکورہ تینوں آیات مبارکہ میں حروف بعد الذی، من بعد ما اور بعد ما کا اختلاف واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بِلَدًا اٰمِنًا﴾ [بقرہ: ۱۲۶]  
 ﴿وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اٰمِنًا﴾ [ابراہیم: ۳۵]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حروف بدلہ اور البلد کا اختلاف واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿قُولُوْا اٰمِنًا بِاللّٰهِ وَ مَا اُنزِلَ اِلَيْنَا وَ مَا اُنزِلَ اِلَى اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ وَ الْاَسْبٰطِ وَ مَا اُوْتِيَ  
 مُوسٰى وَ عِيسٰى﴾ [بقرہ: ۱۲۶]  
 ﴿قُلْ اٰمِنًا بِاللّٰهِ وَ مَا اُنزِلَ عَلَيْنَا وَ مَا اُنزِلَ عَلٰى اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ وَ الْاَسْبٰطِ وَ مَا اُوْتِيَ  
 مُوسٰى وَ عِيسٰى﴾ [آل عمران: ۸۴]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں حروف نحویہ 'اِلینا اور علینا' اور 'الی اور علی' کا اختلاف واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَ مَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْۢ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ﴾ [آل عمران: ۱۲۶]  
 ﴿وَ مَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْۢ عِنْدِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ﴾ [انفال: ۱۰]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'العزیز الحکیم اور ان اللہ عزیز حکیم' کا اختلاف واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿اَفَلَمْ يَهْدِيْهِمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ﴾ [ط: ۱۲۸]  
 ﴿اَوْلَمْ يَهْدِيْهِمْ كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْۢ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ﴾ [السجدة: ۲۶]  
 مذکورہ بالا آیات مبارکہ میں 'افلم اور اولم' کا اختلاف واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاَءَهُمْ اِنْ هٰذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ﴾ [سبا: ۲۳]  
 ﴿قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاَءَهُمْ هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ﴾ [احقاف: ۷]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'اِن، الا' کا اختلاف واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِنُوا نُوْرَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ﴾ [توبہ: ۳۲]

﴿يُرِيدُونَ لِيُطْفِنُوا نُوْرَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ﴾ [الصف: ۸]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'اِن یطفنوا اور لیطفنوا' کا اختلاف واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ﴾ [اعراف: ۳۳]

﴿لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ﴾ [یونس: ۴۹]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'واؤ، فا' کا اختلاف واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَكَدًا﴾ [بقرہ: ۱۱۲]

﴿قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَكَدًا﴾ [یونس: ۶۸]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'واؤ، فا' کا اختلاف واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَتَرَى الْفَلَكَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾ [انحل: ۱۳]

﴿وَتَرَى الْفَلَكَ فِيهِ مَوَاجِرَ لِيَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾ [فاطر: ۱۴]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'ولتبتغوا، لتبتغوا' کا اختلاف واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿إِذْ قَالَ لِأَيُّهَا قَوْمِي مَاذَا تَعْبُدُونَ﴾ [الصافات: ۸۵]

﴿إِذْ قَالَ لِأَيُّهَا قَوْمِي مَا تَعْبُدُونَ﴾ [شعراء: ۷۰]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'ماذہ اور ما' کا اختلاف واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا﴾ [انعام: ۲۱]

﴿وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ﴾ [الصف: ۷]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'کذیباً اور الکذب' کا اختلاف واضح ہے۔

● ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ﴾ [الانبیاء: ۹۳]

﴿فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ﴾ [المؤمنون: ۵۳]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'وتقطعوا اور فتقطعوا' کا اختلاف واضح ہے۔

سید

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ وَ لَوْ طَآ اِذْ قَالْ لِقَوْمِهِ اَنْتَوْنَ الْفَحِشَةُ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِيْنَ ﴾ [الاعراف: ۸۰]  
 ﴿ وَ لَوْ طَآ اِذْ قَالْ لِقَوْمِهِ اِنْكُمْ لَتَاوْنَ الْفَحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِيْنَ ﴾ [العنكبوت: ۲۸]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'انتون اور انکم لتانوں' کا اختلاف واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ قُلْ سِيرُوا فِي الْاَرْضِ ثُمَّ اَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِيْنَ ﴾ [الانعام: ۱۱]  
 ﴿ قُلْ سِيرُوا فِي الْاَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴾ [النمل: ۲۹]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'ثم انظروا اور فانظروا' کا اختلاف واضح ہے۔

### ۵) صرفی ہیئت کا اختلاف

سبعہ اوجہ میں سے ایک وجہ 'صرفی ہیئت' کا اختلاف ہے۔ یعنی قراءات متواترہ میں سے بعض قراءات میں ایک صیغہ ہوتا ہے جبکہ دیگر قراءات میں کوئی دوسرا صیغہ ہوتا ہے۔ جیسے: ﴿ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴾ [بقرہ: ۱۰] اس جگہ امام نافع رضی اللہ عنہ، ابن کثیر رضی اللہ عنہ، ابو عمرو رضی اللہ عنہ و بصری رضی اللہ عنہ، ابن عامر رضی اللہ عنہ شامی رضی اللہ عنہ، ابو جعفر رضی اللہ عنہ اور یعقوب رضی اللہ عنہ 'يَكْفُرُوْنَ' مشدود پڑھتے ہیں جبکہ دیگر قراء کرام 'يَكْفُرُوْنَ' مخفف پڑھتے ہیں۔

### روایت حفص میں اس کی مثالیں

اوجہ سبعہ میں سے اس وجہ 'صرف ہیئت' کا اختلاف کی روایت حفص میں متعدد مثالیں موجود ہیں یعنی ایک آیت مبارکہ میں ایک صیغہ ہے تو دوسری آیت میں دوسرا صیغہ ہے۔ روایت حفص میں صرفی ہیئت کے اختلاف کی چند مثالیں درج ذیل ہیں:

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ فَاِمَّا يٰٓاَتِيْنَكُمْ مِّنِيْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَاىَ ﴾ [بقرہ: ۳۸]  
 ﴿ فَاِمَّا يٰٓاَتِيْنَكُمْ مِّنِيْ هُدًى فَمَنْ اَتَّبَعَ هُدَاىَ ﴾ [طہ: ۱۲۳]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'تبع اور اتبع' کا اختلاف واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ وَاِذْ نَجِيْنُكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْكُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ ﴾ [بقرہ: ۴۹]  
 ﴿ وَاِذْ نَجِيْنُكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْكُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ ﴾ [اعراف: ۱۴۱]  
 ﴿ اِذْ اَنْجٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْكُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ ﴾ [ابراہیم: ۶]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'نجینا کم، انجینکم، أنجا کم' کا اختلاف واضح ہے۔

○ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ وَ مَا ظَلَمُوْا وَّلٰكِنْ كَانُوْا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴾ [بقرہ: ۵۷]  
 ﴿ وَ مَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَّلٰكِنْ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴾ [آل عمران: ۱۱۷]

﴿فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ﴾ [التوبة: ٤٠]  
 ﴿وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ﴾ [النحل: ١١٨]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں ظلمونہ ظلمہم اللہ، لیظلمہم اور ظل منهم کا اختلاف واضح ہے۔

① ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ﴾ [بقرہ: ١٣٤]  
 ﴿الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ﴾ [آل عمران: ٦٠]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں فلا تکنون اور فلا تکن کا اختلاف واضح ہے۔

② ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِكَ﴾ [آل عمران: ١٨٣]  
 ﴿وَإِنْ يَكْذِبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ﴾ [فاطر: ٢٥]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں کذبوک اور یکذبوک کا اختلاف واضح ہے۔

③ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْخٰسِرُونَ﴾ [سود: ٢٢]  
 ﴿لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُونَ﴾ [النحل: ١٠٩]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں الأخسرون اور الخسرون کا اختلاف واضح ہے۔

④ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا﴾ [کہف: ٤٨]  
 ﴿مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا﴾ [کہف: ٨٢]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں تستطع اور تسطع کا اختلاف واضح ہے۔

⑤ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا﴾ [کہف: ٩٤]  
 مذکورہ آیت مبارکہ میں اسطاعوا اور استطاعوا کا اختلاف واضح ہے۔

⑥ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَرِهِمْ جُثْمِينَ﴾ [سود: ٦٤]  
 ﴿وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَرِهِمْ جُثْمِينَ﴾ [سود: ٩٣]  
 مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں واخذ اور أخذت کا اختلاف واضح ہے۔

## ⑦ مفرد اور جمع کا اختلاف

سبعہ اوجہ میں سے ایک وجہ مفرد اور جمع کا اختلاف ہے۔ یعنی قراءات متواترہ میں سے بعض قراءات میں ایک کلمہ مفرد ہے تو دیگر قراءات میں جمع ہے۔ جیسے ﴿وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا﴾ [انعام: ١١٥] اس جگہ امام

عاصم رضی اللہ عنہ، حمزہ رضی اللہ عنہ، کسائی رضی اللہ عنہ، یعقوب رضی اللہ عنہ اور خلف العاشر رضی اللہ عنہ بصیغہ مفرد ﴿وَتَمَّتْ كَلِمَتُ﴾ پڑھتے ہیں جبکہ دیگر قراء کرام بصیغہ جمع ﴿وَتَمَّتْ كَلِمَتُ﴾ پڑھتے ہیں۔

### روایت حفص میں اس کی مثالیں

اوجہ سابعہ میں سے اس وجہ مفرد اور جمع کا اختلاف کی بھی روایت حفص میں امثلہ موجود ہیں یعنی ایک آیت مبارکہ میں اگر کوئی کلمہ مفرد ہے تو دوسری آیت میں جمع ہے۔ روایت حفص میں اس کی چند مثالیں درج ذیل ہیں:

① ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَقَالُوا لَنْ تَمْسَنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً﴾ [بقرہ: ۸۰]

﴿ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمْسَنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ﴾ [آل عمران: ۲۴]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'معدودات' اور 'معدودات' کا اختلاف واضح ہے۔

② ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قُرُونٍ﴾ [مریم: ۷۷]

﴿أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ﴾ [طہ: ۱۲۸]

مذکورہ دونوں آیات مبارکہ میں 'قرن' اور 'القرون' کا اختلاف واضح ہے۔

### ④ لہجات کا اختلاف

سابعہ اوجہ میں سے ایک وجہ لہجات کا اختلاف ہے۔ یعنی قراءات متواترہ میں سے بعض قراءات میں ایک لہجہ ہے تو دیگر قراءات میں دوسرا لہجہ ہے۔ جیسے تفخیم و ترفیق، فتح و مالہ، مد و قصر، تسہیل و ابدال اور نقل و غیرہ وغیرہ۔

### روایت حفص میں اس کی مثالیں

اوجہ سابعہ میں سے اس وجہ لہجات کا اختلاف کی روایت حفص میں بھی متعدد مثالیں موجود ہیں جو درج ذیل ہیں:

\* تفخیم و ترفیق: قراءت عشرہ میں سے امام ورش رضی اللہ عنہ صاد، طاء اور طاء کے بعد آنے والے لام مفتوح کو موٹا پڑھتے ہیں، جب یہ تینوں حروف مفتوح یا ساکن ہوں۔ جیسے: الصَّلوة، أَظَلَّم۔ جبکہ دیگر قراء کرام ہر حال میں باریک پڑھتے ہیں۔

اسی طرح روایت حفص میں لفظ جلالہ اللہ کے لام کو موٹا پڑھا جاتا ہے، جب اس سے پہلے زبر یا پیش ہو، اور اگر اس سے قبل زیر ہو تو باریک پڑھا جاتا ہے۔ ایسے ہی راء کو متعدد صورتوں میں موٹا پڑھا جاتا ہے اور کئی صورتوں میں باریک پڑھا جاتا ہے۔

\* مد و قصر: قراءت عشرہ میں مد متصل اور مد منفصل کی مدد کو لمبا کرنے کے بارے میں قراءت عشرہ کا اختلاف ہے۔ جن میں امام حفص بھی شامل ہیں۔ امام حفص رضی اللہ عنہ مد متصل اور مد منفصل دونوں میں ہی توسط کرتے ہیں۔

\* فتح و مالہ: قراءت عشرہ میں سے امام حمزہ رضی اللہ عنہ اور امام کسائی رضی اللہ عنہ کی قراءت میں بکثرت مالہ پایا جاتا ہے۔ اس طرح بعض کلمات میں امام بصری رضی اللہ عنہ اور امام ورش رضی اللہ عنہ بھی مالہ یا تقلیل کرتے ہیں۔

اب اوجہ سابعہ میں سے اس وجہ کی ایک مثال روایت حفص میں بھی پائی جاتی ہے جہاں امام حفص رضی اللہ عنہ امالہ کرتے ہیں۔ وہ لفظ ہے: ﴿مَجْرِبَهَا﴾ [ہود: ۴۳] اس کی راء کو امام حفص رضی اللہ عنہ نے امالہ سے پڑھا ہے۔

\* نقل حرکت: قراء عشرہ میں سے امام ورش رضی اللہ عنہ کی قراءات میں بکثرت نقل حرکت پائی جاتی ہے اور وقتاً امام حمزہ رضی اللہ عنہ بھی اس میں شریک ہو جاتے ہیں۔

اوجہ سابعہ میں سے اس وجہ کی ایک مثال روایت حفص میں بھی موجود ہے جہاں امام حفص رضی اللہ عنہ نقل حرکت کرتے ہیں۔ ﴿بَسُّ الْإِسْمِ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ﴾ [حجرات: ۱۱] یہاں امام حفص نقل حرکت سے پڑھتے ہیں۔

\* تسہیل: قراء عشرہ میں سے امام نافع رضی اللہ عنہ، مکي رضی اللہ عنہ اور بصری رضی اللہ عنہ کی قراءات میں بکثرت تسہیل وارد ہے۔ اوجہ سابعہ میں سے اس وجہ کی چار مثالیں روایت حفص میں بھی موجود ہیں۔ ایک جگہ صرف تسہیل ہے۔ مثلاً

﴿عَاجِمِي﴾ [فصلت: ۴۴] امام حفص رضی اللہ عنہ اس کلمہ کے دوسرے ہمزہ میں تسہیل کرتے ہیں جبکہ تین کلمات میں دو وجوہ تسہیل اور ابدال کرتے ہیں۔ وہ تینوں کلمات درج ذیل ہیں:

﴿ءَأَلْتُنَّ﴾ [یونس: ۹۱] ﴿ءَأَلَذَّ كَرِيمٍ﴾ [الانعام: ۱۴۳، ۱۴۴] ﴿ءَأَلَلَّهُ﴾ [یونس: ۵۹، نمل: ۵۹] مذکورہ تینوں کلمات میں امام حفص رضی اللہ عنہ تسہیل اور ابدال دونوں طرح سے ہی پڑھتے ہیں۔

\* ابدال: قراء عشرہ میں سے امام ورش رضی اللہ عنہ اور سوسی رضی اللہ عنہ کی قراءات میں بکثرت ابدال پایا جاتا ہے۔ جبکہ روایت میں بھی بعض کلمات ایسے ہیں جہاں امام حفص رضی اللہ عنہ کے لیے دو دو وجوہ جائز ہیں وہ کلمات درج ذیل ہیں:

﴿بَصِطَةٌ﴾ [بقرہ: ۲۴۷] ﴿الْمُصْطَبِرُونَ﴾ [الطور: ۳۷] ﴿بِمُصْطَبِرٍ﴾ [الغاشیہ: ۲۲] ان تینوں کلمات میں امام حفص رضی اللہ عنہ کے لیے سین اور صاد دونوں طرح سے پڑھنا جائز ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ان

کلمات کے اوپر چھوٹی سی (س) لکھ دی جاتی ہے۔ مذکورہ مثالوں سے معلوم ہوتا ہے کہ سابعہ اوجہ میں پائے جانے والے لہجوں کی مثالیں 'حفص' میں بھی پائی جاتی ہیں۔

## قرآنی قصص میں اسلوبِ بلاغت

مذکورہ اوجہ سابعہ کا اختلاف عموماً ایک ایک کلمہ کے گرد گھومتا ہے جبکہ اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں متعدد مقامات پر مختلف سابقہ اقوام کے قصے نقل کئے۔ مثلاً حضرت آدم علیہ السلام، حضرت نوح علیہ السلام، حضرت عیسیٰ علیہ السلام، حضرت موسیٰ علیہ السلام، حضرت ہود علیہ السلام، حضرت صالح علیہ السلام اور حضرت شعیب علیہ السلام اور ان کی اقوام کے قصے۔ اگر آپ ان قصص کو غور سے پڑھیں تو معلوم ہوگا کہ اللہ تعالیٰ نے ہر جگہ مختلف اسلوب سے کلام کیا ہے اور مختلف مقامات پر مختلف الفاظ استعمال کئے ہیں۔ جو قرآن مجید کے اسلوبِ بلاغت کا ایک معجزہ ہے۔

یاد رہے کہ زیر نظر مضمون میں ہم نے جو سہاوت وجوہ نقل کی ہیں وہ سابعہ احرف کی تعیین میں وارد اہل علم کے اقوال میں سے کسی خصوص قول سے ماخوذ نہیں ہیں بلکہ دو مختلف اقوال سے منتخب کی گئی ہیں "ایک قول سے پانچ اور دوسرے سے دو" اور اس میں ان وجوہ کو منتخب کیا گیا ہے جس کی مثالیں روایت میں بکثرت موجود ہیں۔

ہم اپنی کم علمی کی بناء پر یہی چند ایک امثلہ تلاش کرنے میں کامیاب ہوئے ہیں۔ اگر کوئی صاحب ذوق اس میدان میں مزید محنت کرے تو یہ امثلہ اس سے کئی گنا زیادہ ہو سکتی ہے۔

امام ابو احمد ابن حسنون  
مترجم: ابوسیف اللہ عتیق الرحمنؒ

## کیا متنوع قراءات محض لغت قریش پر مشتمل ہیں؟

روایت حفص میں لغت قریش کے علاوہ دیگر قبائل (مثلاً کنانہ، طی، کندہ، خثعم، عمان، حمیر، مدین، لخم، غسان، جربہم، ہذیل، خزرج، خزاعہ، تمیم، بظیہ، ازدشنوہ اور خزیمہ وغیرہ) کی لغات بھی مستعمل ہیں۔ امام عبد اللہ بن الحسین بن حسنون ابو احمد السامری نزیل بغداد (۲۹۵-۳۸۶ھ، ۹۰۸-۹۹۶ء) جو اپنے زمانے کے بہت بڑے قاری، نحوی اور عالم دین تھے انہوں نے اپنی کتاب 'اللغات فی القرآن' میں سیدنا عبد اللہ بن عباسؓ تک اپنی سند سے قرآن مجید کی ایک روایت حفص میں لغت قریش کے علاوہ دیگر لغات کو ثابت کیا ہے۔ [الأعلام للزركلي: ۷۹/۳]

امام ابن حسنونؒ کی اپنے موضوع پر خصوصی تحریر کا پس منظر یہ محسوس ہوتا ہے کہ اپنی اس تحریر کے ذریعے وہ اس موقف کا رد کرنا چاہتے ہیں کہ سیدنا عثمانؓ نے اپنے جمع قرآنی میں لغت قریش کے علاوہ جمع لغات کو ختم کر دیا تھا۔ امام موصوف کا سنہ وفات ۳۸۶ھ ہے جبکہ ابن جریر طبریؒ نے ۳۱۰ھ میں انتقال فرمایا۔ معلوم ہوتا ہے کہ مؤلف سب سے احرف کے ضمن میں امام ابن جریر طبریؒ کی اس رائے کا بھی رد کرنا چاہتے ہیں کہ موجودہ قراءات عشرہ محض ایک حرف قریش کے متنوع لہجوں پر مشتمل ہیں۔ اسی طرح ان کا یہ کہنا بچا اس بات کا بھی مؤید ہے کہ موجودہ قراءات میں مختلف لغات عرب متفرق طور پر موجود ہیں، جو کہ اس بات کی دلیل ہے کہ خیر القرون نے فاقرؤہ واما تیسر من القراء ان کے مصداق سب سے احرف کو خلط ملط کر کے پڑھا ہے کیونکہ مصنف کی پیش کردہ فہرست صرف ایک روایت حفص کے تجزیہ پر مشتمل ہے۔ [ادارہ]

لغت

معانی

آیات

(سورة البقرة)

لغة کنانہ	الجاهل: علم سے بے بہرہ	﴿ اَنْفُومِنْ كَمَا ءَاَمَنَ السُّفَهَاۗءُ ﴾	۱۳
لغة طیء	الخصب: سیر ہونا/پھل	﴿ رَعٰۤىدًا حَبِيۡثٌ سٰۤیٔنٰتِمَا ﴾	۳۵
لغة عمان	الموت	﴿ فَاَخَذْنَاكُمْ الصَّعِقَةَ ﴾	۵۵
لغة طیء	عذابا	﴿ رَجُزًا مِّنَ السَّمَاۗءِ ﴾	۵۹
لغة کنانہ	صاغرین: ذلیل و خوار	﴿ كُوۡنُوۡا قِرٰدًا خٰسِیِّیۡنَ ﴾	۵۶

لغة جرهم	استوجبوا: مستحق ٹھہرے	﴿ وَبَاءٌ وَبِغْضٍ ﴾	۹۰
لغة السريانية	الجبيل: پہاڑ	﴿ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ ﴾	۶۳
لغة هذيل	باعوا: بیچا	﴿ اشْتَرَوْا الْحَيَاةَ ﴾	۸۶
لغة طيء	خسر: گھٹا	﴿ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ ﴾	۱۳۰
لغة طيء	يصيح: چلانا/ چیخ کر پکارنا	﴿ كَمْثِلَ الذَّيِّ يَنْعِقُ ﴾	۱۷۱
لغة جرهم	ضلال: گمراہی میں	﴿ لَفَى شِقَاقَ بَعِيدٍ ﴾	۱۷۲
لغة جرهم	مالا: مال و دولت	﴿ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ ﴾	۱۸۰
لغة خزرج	جماع: جنسی عمل	﴿ فَلَا رَفَثَ ﴾	۱۹۷
لغة خزاعة	انفروا: نکلنا/ بھاگنا	﴿ ثُمَّ أَفِيضُوا ﴾	۱۹۹
لغة تميم	حسدا: حسد کرتے ہوئے	﴿ بَغِيًّا بَيْنَهُمْ ﴾	۲۱۳
لغة هذيل	حققوا: کسی بات کا سچ کر دکھانا/ پکا کر دینا	﴿ وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلِقَ ﴾	۲۲۷
لغة أزد شنوءة	تحبسوا: روکنا/ قید کرنا/ قبضہ میں رکھنا	﴿ فَلَا تَعْضُلُوهُمْ ﴾	۲۳۲
لغة نبطية	قطعهن: منقطع کرنا/ کاٹ ڈالنا	﴿ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ﴾	۲۶۰
لغة هذيل	أجر د: خالی کر دینا	﴿ فَتَرَكَهَ صَلْدًا ﴾	۲۶۲

(سورة آل عمران)

لغة جرهم	كأشبهاء: کی طرح/ اس جیسی	﴿ كَذَّابٍ ءَالَ فِرْعَوْنَ ﴾	۱۱
لغة حمير	الحليم: بردبار	﴿ وَ سَيِّدًا وَ حَصُورًا وَ نَبِيًّا ﴾	۳۹
لغة كنانة	لا نصيب: حصہ	﴿ لَا خَلْقَ لَهُمْ ﴾	۷۶
لغة السريانية	علماء: علم والے	﴿ كُونُوا رِبِّينَ ﴾	۷۹
لغة النبطية	عهدي: وعدہ	﴿ وَ أَخَذْتُمْ عَلَيَّ ذَلِكُمْ إِصْرِي ﴾	۸۱
لغة هذيل	ساعات الليل: رات کی گھڑیاں	﴿ يَتْلُونَ ءَايَاتِ اللَّهِ ءَانَاءَ اللَّيْلِ ﴾	۱۱۳
لغة عمان	غيا: (بربادی میں) انتہا تک پہنچانا	﴿ لَا يَأْلُوْنَكُمْ حَبَالًا ﴾	۱۱۷
لغة حمير	تجبنا: بزدلی دکھانا	﴿ هَمَّتْ طَائِفَتِنِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا ﴾	۱۲۲

(سورة النساء)

لغة قيس عيلان	فريضة: فرض جان کر	﴿ وَ ءَاتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً ﴾	۴
لغة خزاعة	الإفضاء: الجماع: بیوی سے جنسی لغت خزاعة ضرورت پوری کرنا	﴿ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ ﴾	۲۱
لغة سبأ	تخطئوا: غلطی کا ارتکاب کرنا	﴿ وَ يُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مِيلًا عَظِيمًا ﴾	۲۷



لغة مزينة	لا تزيديوا: اضافہ کرنا	﴿ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ ﴾	۷۷
لغة النبطية	النصيب: حصہ	﴿ يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا ﴾	۸۵
لغة خزرج	قدير: صاحب قدرت/ اختیار	﴿ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ﴾	۸۵
لغة أهل اليمامة	ضاق: تنگ ہو گئے	﴿ حَصْرَتْ صُدُورُكُمْ ﴾	۹۰

(سورة المائدة)

لغة بنى حنيفة	العهد: عہد و پیمانہ	﴿ أَوْفُوا بِالْعُقُودِ ﴾	۱
لغة هذيل	أحراراً: آزاد	﴿ وَجَعَلَكُمْ مَلُوكًا ﴾	۲۰
لغة مدين	فاقص: فیصلہ فرمادیں	﴿ فَافْرِقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴾	۲۵
لغة كنانة	لا تحزن: غمزدہ نہ ہوں	﴿ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴾	۲۶

(سورة الأنعام)

لغة هذيل	مُتتَابِعًا: مسلسل / موسلا دھار	﴿ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا ﴾	۶
لغة عُمان	سربا: راستہ / سوراخ	﴿ فَإِنِ اسْتَنْطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ ﴾	۳۵
لغة كنانة	ثَمَرِهِ: فتح کے ساتھ	﴿ أَنْظِرُوا إِلَىٰ تَمْرِهِ إِذَا أْتَمَرَ ﴾	۹۹
لغة تميم	ثَمَرِهِ: ضمہ کے ساتھ	﴿ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا ﴾	۱۱۱
لغة تميم	عيانا: آنکھوں کے سامنے، ضمہ کیساتھ	﴿ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِمَّنْ إِمْلَاقٍ ﴾	۱۵۱
لغة كنانة	قُبُلًا: کسرہ کے ساتھ	﴿ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ﴾	۱۵۲
لغة لحم	جوع: بھوک		
لغة الروم	بالعدل: انصاف سے		

(سورة الأعراف)

لغة غسان	عَمَدًا: جانتے پوجتے	﴿ وَطَفِقًا يَخْصِفُ ﴾	۲۲
لغة الروم	عمد مسحاً: چھپانا / مٹانا	﴿ قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ ﴾	۲۹
لغة حمير	في جنون: پاگل پن	﴿ فِي سَفَاهَةٍ ﴾	۶۶
لغة جرهم	لم ينعموا: آسودہ ہونا	﴿ كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا ﴾	۹۲
لغة العبرانية	تُبْنَا إِلَيْكَ: رجوع کرنا / توبہ کرنا	﴿ إِنَّا هَدَيْنَا إِلَيْكَ ﴾	۱۵۶
لغة غسان	شديد: سخت ترین	﴿ بَعْدَ ابْتِيسٍ ﴾	۱۶۵

ت

- ﴿ وَمَا مَسَّنِي السُّوءُ ﴾ ۱۸۸ اور ہود میں ﴿ بَعْضُ الْهَيْتَانِ بِسُوءٍ ﴾ الجنون: پاگل پن لغت ہڈیل  
﴿ إِذَا مَسَّهُمْ طُغْيَانٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ ﴾ ۲۰۱ لُمة: خطره لغت ثقیف

(سورة الأنفال)

- ﴿ يَجْعَلُ لَكُمْ فُرْقَانًا ﴾ ۲۹ مخرجاً: راہ نجات لغت ہڈیل  
﴿ إِنَّ هَذَا إِلَّا أَسْطِيرُ الْأُولِينَ ﴾ ۳۱ کلام الأولین: پہلوں کی گفتگو لغت جرہم  
﴿ فَشَرَّدَ بِهِمْ مَن خَلْفَهُمْ ﴾ ۵۷ نکل: باعث عبرت بنانا لغت جرہم  
﴿ وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا ﴾ ۵۹ يَحْسِبَنَّ: بکسر السین لغت قریش  
﴿ يَحْسِبَنَّ يَفْتَحُ السِّينَ ﴾ لغت تمیم  
﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ ﴾ ۶۵ حرص: رغبت دلاؤ لغت ہڈیل

(سورة التوبة)

- ﴿ وَاعْلَمُوا أَنكُمُ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ﴾ ۲ سابقی: آگے نکل جانا لغت کنانہ  
﴿ وَلِيَجْزِيَ ﴾ ۱۶ بطانہ: بھیدی/خاص دوست لغت ہڈیل  
﴿ يَبْشِرُهُم رَّبُّهُمْ ﴾ ۲۱ يَبْشِرُهُم: التخفيف لغت کنانہ  
﴿ وَإِنْ خِفْتُمْ عِيلًا ﴾ ۲۸ الفاقه: بھوک لغت ہڈیل  
﴿ إِلَّا تَنْفَرُوا ﴾ ۳۹ تغزوا: جنگ کرنا لغت کنانہ  
﴿ السُّنْحُونَ ﴾ ۱۱۲ الصائمون: روزہ دار لغت ہڈیل  
﴿ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ ﴾ اور النساء الإثم: گناہ لغت ہڈیل  
﴿ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ﴾ میں

(سورة يونس)

- ﴿ فَزِيلْنَا بَيْنَهُمْ ﴾ ۲۸ فمیزنا: الگ کرنا لغت حمیر  
﴿ وَمَا يَعِزُّبُ عَنْ رَبِّكَ ﴾ ۶۱ یغیب: اوجھل/چھپنا لغت کنانہ  
﴿ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ﴾ ۷۱ شبة: مشتبه لغت ہڈیل

(سورة هود)

- ﴿ إِلَىٰ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ ﴾ ۸ شوءة: بغض رکھنے والی لغت آزد  
﴿ هُمْ أَرَادْنَا ﴾ ۲۷ سفلتنا: کمی کین لغت جرہم  
﴿ فَلَا تَتَّبِعُوا مِمَّا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴾ ۳۶ لا تحزن: غمزدہ ہوں لغت سدوس  
﴿ وَيَسْمَاءُ أَقْلَعِي ﴾ ۴۴ احبسی: روک دے لغت ہڈیل

- ﴿ وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ ﴾ نقص: کم ہو گیا لغۃ الحبشة ۴۴
- ﴿ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا ﴾ حقیراً: حقیر/سہا ہوا لغۃ حمیر ۶۲
- ﴿ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِينٍ ﴾ ما یشوی بخذ فی الأرض: جو لغۃ العمالقۃ ۶۹
- زمین میں دبا کر بھونا جائے
- ﴿ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴾ الدعاء: بہت زیادہ دعا کرنے والا لغۃ النبطیۃ ۷۵
- ﴿ سِيقَهُ بِهِمْ ﴾ کرہم: ناپسند کیا لغۃ غسان ۷۷
- ﴿ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴾ شدید: سخت لغۃ جرہم ۷۷
- ﴿ حِجَابًا مِّنْ سِجِّيلٍ مَّنضُودٍ ﴾ من طین: مٹی کے لغۃ الفرس ۸۲
- ﴿ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ﴾ الأحمق السفیہ: احمق اور بیوقوف لغۃ مدین ۸۷
- ﴿ وَلَا تَرْتَوُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا ﴾ تمیلو: کسی کی طرف ملتفت ہونا لغۃ کنانۃ ۱۱۳

(سورة يوسف)

- ﴿ إِنَّا إِذَا لَخْسِرُونَ ﴾ لمضیعون: کھودینا لغۃ عیلان ۱۴
- ﴿ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ﴾ ہلم: آؤ لغۃ النبطیۃ ۲۳
- ﴿ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكًّا ﴾ الأترج: بڑا لیون لغۃ القبطیۃ ۳۱
- ﴿ وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ ﴾ بعد نسیان: بھولنے کے بعد لغۃ تمیم، ۴۵

(سورة ابراهيم)

- ﴿ وَأَحْلَوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴾ دار الهلاك: ہلاکت کا مقام لغۃ عُمان ۲۸

(سورة الحجر)

- ﴿ مِنْ حَمِيمٍ مُّسْنُونٍ ﴾ الحمأ: الطین: مٹی لغۃ حمیر ۲۶
- المسنون: الممتن: بدبودار
- ﴿ إِنَّ دَابِرَ هَوَاءٍ مَّقْطُوعٍ ﴾ مستأصل: جڑ سے اکھاڑ دیئے گئے لغۃ جرہم ۶۶

(سورة النحل)

- ﴿ ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا ﴾ صار: ہو گیا لغۃ ہذیل ۵۸
- ﴿ وَأَنَّهُمْ مَفْرُطُونَ ﴾ مترکون: کہیں پھینک کر بھلا دیا گیا ہو لغۃ ہذیل ۶۲
- ﴿ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ بَيْنِينَ وَحَدَدَةٍ ﴾ الحفدة: الأختان: دو بہنیں لغۃ سعد العشیرۃ ۷۲
- ﴿ سَرَابِيلٌ تَقَبَّيْكُمُ الْحَرُّ وَسَرَابِيلٌ تَقَبَّيْكُمُ بِأَسْكُمْ ﴾ الدرود: زرہیں لغۃ کنانۃ ۸۱

(سورة بنی اسرائیل)

- ﴿ وَتَلْعَلْنَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴾ لتقهرن: غلبہ حاصل کرو گے لغۃ لحم ۴
- ﴿ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ ﴾ فتخللوا: گھس گئے لغۃ ہذیل ۵
- الأزقة: تنگ جاہیں

لغة أنمار	عملہ: اس کے اعمال	﴿ وَكُلِّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَهُ لَطْفًا فِي عُنُقِهِ ﴾	۱۳
لغة هذيل	المسرفين: فضول خرچ	﴿ إِنَّ الْمُبْدِرِينَ ﴾	۲۷
لغة جرهم	المنقطع: علیحدہ رکٹا ہوا	﴿ فَتَقَعْدُ مَلُومًا مَّضْمُورًا ﴾	۲۹
لغة حمير	يحر كون: ہلانا/اشارہ کرنا	﴿ فَسَيَنْغُضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ ﴾	۵۱
لغة جرهم	بحیاکتہ: پیشے کے مطابق	﴿ قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ ﴾	۸۲

(سورة الكهف)

لغة الروم	الرقيم: الكلب: کتا	﴿ أَنْ أَصْحَبَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ ﴾	۹
لغة خثعم	كذباً: جھوٹ	﴿ لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ﴾	۱۳
لغة كنانة	ناحية: جہت/کنارہ	﴿ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ﴾	۱۷
لغة خزرج	بالفناء: صحن/ہال	﴿ بَسِطْ ذِرَاعِيهِ بِالْوَصِيدِ ﴾	۱۸
لغة هذيل	ظناً: گمان/اندازہ	﴿ رَجِمًا بِالْغَيْبِ ﴾	۲۲
لغة هذيل	ملجأ: جائے پناہ	﴿ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴾	۲۷
لغة الفرس	الديباج الغليظ: بھاری ریشم	﴿ وَاسْتَبْرَقِ ﴾	۳۱
لغة حمير	برداً: اولے	﴿ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ ﴾	۴۰
لغة كندة	لا أزول: ثابت قدم رہنا/پٹنا نہیں	﴿ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ ﴾	۶۰
لغة تميم	الصدفين: العجبلين: دو پہاڑ	﴿ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدْقَيْنِ ﴾	۹۶
لغة هذيل	يخاف: ڈرنا	﴿ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ ﴾	۱۱۰

(سورة مريم)

لغة كنانة	قحولا: بڑھاپے کی بنا پر جلد کا خشک ہو جانا	﴿ وَقَدْ بَلَغَتْ مِنَ الْكِبَرِ عِتْيًا ﴾	۸
لغة كنانة	خصماً: جھگڑالو	﴿ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴾	۸۲

(سورة طه)

لغة النبطية	البحر: سمندر	﴿ فَأَقْذَفْتَنِي فِي الْيَمِّ ﴾	۳۹
لغة أشعر	مرة أخرى: دوسری مرتبہ	﴿ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ ﴾	۵۵

(سورة الأنبياء)

لغة هذيل	حرم على قرية	﴿ وَحَرَّمَ عَلَىٰ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا ﴾	۹۵
لغة جرهم	يخرجون: نکلیں گے	﴿ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ﴾	۹۶

(سورة الحج)

لغة هذيل	مغبرة: غبار آلود	﴿ وَتَرَىٰ الْأَرْضَ هَامِدَةً ﴾	۵
	مقشعرة: پیڑ یاں جمی ہوئی		

( سورة المؤمنون )

- ٢٠ ﴿ تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ ﴾ الجبل: پہاڑ لغة السريانية  
 ٤٢ ﴿ أَمْ تَسْأَلُهُمْ خُرْجًا ﴾ جُعلا: مقرر شدہ مزدوری (بغیر الف) لغة حمير  
 ٤٤ ﴿ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْسُونَ ﴾ آيسون: مایوس لغة كنانة  
 ١٠٨ ﴿ قَالَ اخْسَأْ فِيهَا ﴾ ابعدوا: کنارہ کش ہونا/ایک طرف ہوجانا بلغة عذرة

( سورة النور )

- ٣٥ ﴿ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ ﴾ الكوة: روشندان لغة الحبشية  
 ٣٣ ﴿ فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلْفِهِ ﴾ المطر: بارش لغة جرهم

( سورة الفرقان )

- ٣٨ ﴿ وَأَصْحَابِ الرَّسِّ ﴾ أصحاب البنات: بیٹیوں والے لغة أزد شنوءة  
 ٣٩ ﴿ وَكَلَّا تَبَرَّنَا تَتَّبِعِرًّا ﴾ أهلکنا: ہلاک کرنا لغة سبأ

( سورة الشعراء )

- ٥٣ ﴿ إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴾ عصابة: گروہ/جماعت لغة جرهم  
 ١٢٨ ﴿ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ ﴾ طريق: راستہ لغة جرهم

( سورة القصص )

- ٣٢ ﴿ وَأَضْمَمُ إِلَيْكَ جَنَاحَ مَنْ الرَّهْبِ ﴾ الجناح: الید: ہاتھ لغة بنی حنیفة  
 الرَّهْبِ الرَّهْب: الکم: آستین

( سورة الأحزاب )

- ٨ ﴿ وَاعْدَ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴾ موجعا: تکلیف دہ لغة العبرانية  
 ٢٦ ﴿ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَّاصِيهِمْ ﴾ من حصونہم: قلعے لغة قیس عیلان  
 ٣٢ ﴿ قَيْطَمَعٍ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرِيضٌ ﴾ الزنا: صحبت لغة حمير

( سورة السبأ )

- ١١ ﴿ وَقَدَّرَ فِي السَّرْدِ ﴾ المسمار: کرڑی کی ترتیب لغة كنانة  
 ١٢ ﴿ وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ ﴾ النحاس: تانا لغة جرهم  
 ١٣ ﴿ تَأْكُلُ مِنْسَاتَهُ ﴾ عصاه: لٹھی لغة حضر موت ،  
 ٥٢ ﴿ وَأَنْتِ لَهُمُ التَّنَائُوشُ ﴾ التناول: گرفت/پکڑ لغة جرهم

( سورة يس )

- ٢٤١ ﴿ يَسَّ وَالْقُرْءَانَ الْحَكِيمَ ﴾ يا إنسان لغة طيء

( سورة الصافات )

- ٩٠٨ ﴿ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ دُحُورًا ﴾ دحور: طرد: دھتکارنا لغة كنانة

ت

لغة هذيل	مضىء: روشن / چمکتا ہوا	﴿ فَأَتَبَعَهُ شَهَابٌ ثَقِيبٌ ﴾	۱۰
لغة الحجاز	متنا: بالكسر	﴿ أَعِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ﴾	۱۶
لغة تميم	متنا: بالرفع		
لغة كندة	أو يزيدون: بل يزيدون	﴿ وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴾	۱۲۳
لغة حمير	بعلا: ربا: پروردگار	﴿ أَتَدْعُونَ بَعْلًا ﴾	۱۲۵

(سورة ص)

وليس حين فرار: اس وقت کوئی بچاؤ	لغة القبطية	﴿ وَآلَاتٍ حِينَ مَنَاصٍ ﴾	۳
نہیں تھا			
لغة النبط	کتابنا: ہمارا لکھا/ تقدیر	﴿ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَا ﴾	۱۶
لغة كنانة، هذيل	المطيع: فرمانبردار	﴿ كُلُّ لَهَّ أَوَّابٌ ﴾	۱۹
وقيس عيلان			
لغة الأزدي وعمان	حيث أراد: جہاں چاہے	﴿ تَجْرِي بِأَمْرِ رُحَاءٍ حَيْثُ أَصَابَ ﴾	۳۶
لغة قریش	سخريا: بالكسر	﴿ اتَّخَذْتَهُمْ سَخِرِيًّا ﴾	۶۳
لغة تميم	سُخْرِيَا: بالضم		
لغة قيس عيلان	فإنك ملعون: تم پر لغت کی گئی ہے	﴿ فَأَخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴾	۷۷

(سورة الزمر)

لغة تميم وأشعر	مالت: متوجہ ہونا/ مائل ہونا	﴿ وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ ﴾	۲۵
لغة الفرس، الأنباط	مفاتيح: چابیاں	﴿ لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ﴾	۶۳
والحبشة			

(سورة الغافر)

لغة أزد شنوءة	مكرويين: تکلیف چھپانے والے	﴿ كَاطِبِينَ ﴾	۱۸
لغة خثعم	مانع: بچانے والا	﴿ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَّاقٍ ﴾	۲۱
لغة قریش واليمن	وجب: واجب ہو گیا	﴿ وَحَاقَ بِأَلْفِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ﴾	۲۵

(سورة حم السجدة)

لغة تميم	مقشعرة: پیپڑیاں بنی ہوئی	﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَرَى الْآرْضَ خُشْعَةً ﴾	۳۹
----------	--------------------------	--	----

(سورة الزخرف)

لغة تميم	يكذبون: جھوٹ بولتے ہیں	﴿ إِنَّهُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴾	۲۰
لغة قيس	تكرمون: عزت کیے جاؤ گے۔	﴿ أَنْتُمْ وَأَرْوَاجُكُمْ تَجْبُرُونَ ﴾	۷۰

		(سورة المنافقون)
لغة خزرجية	ذهبوا: نکل جانا/ چلے جانا	﴿حَتَّىٰ يَنْفَضُوا﴾
		(سورة التحريم)
لغة خثعم	مالت: جھکنا/ ماںل ہونا	﴿فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا﴾
		(سورة الحاقة)
لغة أزد شنوءة	غسلين: الحار: گرم	﴿وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غَسِيلِينَ﴾
		(سورة المعارج)
لغة خثعم	ضجورا: تگ دل/ تھوڑ دلا	﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ خَلِيقٌ هَلُوعًا﴾
		(سورة نوح)
لغة جرهم	تغطوا: ڈھانپنا	﴿وَاسْتَعْشُوا شِيَابَهُمْ﴾
لغة هذيل	ألوانا: مختلف رنگوں میں	﴿وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا﴾
		(سورة المزمل)
لغة حمير	شديداً: سختی سے	﴿فَأَخَذْتَهُ أَخْذًا وَبِيلاً﴾
		(سورة القيامة)
لغة النبطية	لا ملجأ: جائے پناہ	﴿كَلَّا لَا وَزَرَ﴾
		(سورة النبأ)
لغة هذيل	نوما: نیند	﴿لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا﴾
لغة هذيل	ملاى: بھرا ہوا	﴿وَنَأْسًا دِهَاقًا﴾
		(سورة النازعات)
لغة همدان	مضطربة: دھڑکتا ہوا	﴿قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ﴾
لغة أنمار وأشعر	أظلم: اندھیرا ہونا/ کرنا	﴿وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا﴾
		(سورة عبس)
لغة كنانة	كتبة: لکھنے والے	﴿بِأَيْدِي سَفَرَةٍ﴾
لغة قيس عيلان	حدائق: بساتين: باغات	﴿وَحَدَائِقَ غُلْبًا﴾
لغة قریش	والغلب: المتلفة: بہت پھل دار	
		(سورة التکویر)
لغة خثعم	جمعت: اکٹھے ہوں گے	﴿وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ﴾
لغة قریش	بضنين: بخیل: کجوس	﴿وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ﴾
لغة هذيل	بظنين: متہمب: تہمت سے بچا ہوا	
		(سورة المطففين)

متنوع قراءات اور لغت قریش

لغة حمير	مختوم: مہرگا	﴿ كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴾ ۹
(سورة الطارق)		
لغة كنانة	المضىء: روشن	﴿ النَّجْمُ الثَّاقِبُ ﴾ ۳
(سورة الغاشية)		
لغة مدين	الحارة: گرم	﴿ مِنْ عَيْنٍ انِيَّةٍ ﴾ ۵
لغة هذيل	الطنافس: تیلے	﴿ وَزَّابِيٌّ مُبْثَثَةٌ ﴾ ۱۶
(سورة البلد)		
لغة هذيل	ذی مجاعة: خشک سالی/ قحط	﴿ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ﴾ ۱۴
(سورة العاديات)		

﴿ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ﴾ ۲ لکفور: ناشکرا لغة كنانة

مذکورہ مثالوں سے واضح ہو جاتا ہے کہ روایت حفص میں لغت قریش کے علاوہ دیگر لغات بھی پائی جاتی ہیں، جن کی تفصیل آپ کے سامنے ہے۔ اس سے ان لوگوں کا رد ہو جاتا ہے جو یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے صرف ایک حرف کو باقی رکھا اور وہ لغت قریش تھا۔ امام ابن حسنون کی کتاب سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا یہ دعویٰ باطل ہے کہ روایت حفص صرف لغت قریش پر مشتمل ہے، حالانکہ روایت حفص میں متعدد لغات موجود ہیں، اگر روایت حفص کے علاوہ دیگر روایات کو بھی دیکھا جائے تو ان میں بھی متعدد لغات ہو سکتی ہیں۔ اسی طرح مذکورہ کتاب کی روشنی میں یہ بھی بخوبی واضح ہو جاتا ہے کہ امام ابن جریر طبری رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے ہم نوا علماء کے برعکس موجودہ قراءات عشرہ محض ایک حرف لغت قریش کے لہجات پر نہیں بلکہ تمام قراءات میں متعدد لغات عرب موجود ہیں۔



### اہل علم کے لیے دعوت عام

منتظمین ادارہ نے اپنی سابقہ پالیسی میں تبدیلی لاتے ہوئے ماہنامہ رشد کو صرف طلباء کی بجائے تمام اہل علم، اساتذہ اور طلباء کیلئے عام کر دیا ہے۔ چنانچہ اہل علم و دانش کو مجلہ مذکورہ میں لکھنے کی بھرپور دعوت دی جاتی ہے۔ نیز علم قراءات سے وابستہ اہل علم، اساتذہ اور طلباء کو مطلع کیا جاتا ہے کہ ادارہ نے مستقبل میں علم قراءات کیلئے ہر ماہ ایک کالم خاص کر دیا ہے تاکہ تعارف و حجت قراءات کو مستقل بنیادوں پر آگے بڑھایا جاسکے، البتہ ماہنامہ رشد کا تنہیم ایڈیشن طلبہ جامعہ لاہور کیلئے خاص رہے گا۔ [ادارہ]